

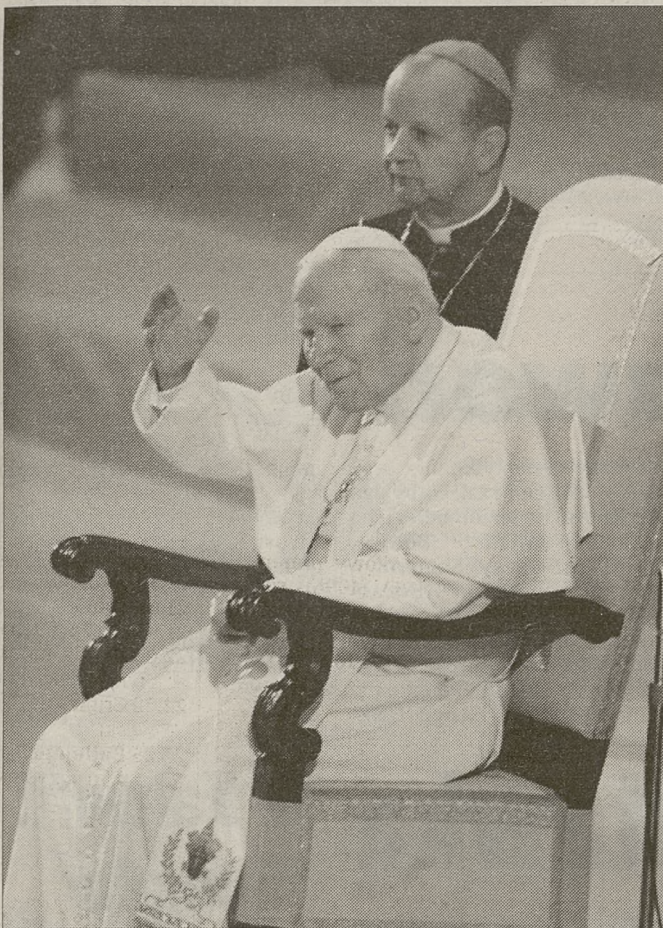
ROK LV
Nr 299 (16 877)
Wydanie I
Nakład 77 112 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Czwartek 23 XII 1999
Cena 1 zł
www.dziennik.krakow.pl

Jan Paweł II złożył życzenia Polakom

Papieski opłatek



Ojciec Święty Jan Paweł II błogosławi wiernych zgromadzonych na ostatniej przed rozpoczęciem roku jubileuszowego audyencji generalnej w Watykanie
Fot. PAP/EPA

(INF. WL.) - *Chociaż dzielą nas jeszcze dwa dni od Wigilii, już dzisiaj łamię się opłatkiem z moimi rodakami w kraju i na świecie i składam serdeczne życzenia* - powiedział Jan Paweł II podczas wczorajszej audyencji generalnej. W sposób szczególnie serdeczny zwrócił się do Polaków obecnych w auli Pawła VI.

Szerzej - str. 8

Właściciel za 50 proc.

Prawo pierwokupu dla wszystkich właścicieli mieszkań zakładowych, które nie należą do jednostek samorządu

(INF. WL.) Pierwszeństwo dla wszystkich najemców mieszkań zakładowych przy ich wykupie, a także ulgi w wysokości 50 proc. wartości mieszkania proponuje Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast w projekcie ustawy o gospodarowaniu publicznymi zasobami mieszkaniowymi nie należącymi do jednostek samorządu terytorialnego.

W Polsce 5,8 proc. mieszkań to mieszkania zakładowe. Najwięcej, niemal 170 tys. należy do Mini-

sterstwa Obrony Narodowej, 116 tys. do Ministerstwa Transportu, 54 tys. do Lasów Państwowych, 84 tys. do Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, a 11 tys. do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Zasady gospodarowania mieszkaniami zakładowymi regulują obecnie zapisy znajdujące się w 41 ustawach i 20 rozporządzeniach do ustaw, dlatego Urząd Mieszkalnictwa chce ujednoczenia przepisów pomieszczonych w jednej ustawie.

Dokończenie - str. 3

WIG na szczycie

(INF. WL.) Wczoraj podstawowy indeks warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych zanotował najwyższą wartość w tym roku. Po wczorajszej sesji WIG wyniósł 17 tys. 646,3 pkt, czyli o 0,4 pkt więcej niż 12 lipca br. Pała wzrostowa może już niedługo wynieść WIG powyżej 20 tys. pkt.

Szerzej - str. 7

Rozkaz brzmi:

Na Grozny

Rosyjskie wojska federalne otrzymały rozkaz „wyzwolenia” Groznego; zakończyły się przygotowania do zajęcia stolicy Czeczenii.

W mieście znajduje się obecnie około dwu tysięcy separatystów i 20-40 tys. cywilów. Informacje o planach zajęcia Groznego nadeszły wczoraj, po tym, jak premier Rosji powiedział, że operacja w Czeczenii zbliża się do końca.

Szczegóły - str. 8

Chcieli „bratniej” pomocy

Już w połowie marca 1981 roku MON i MSW były przygotowane do wprowadzenia stanu wojennego w Polsce

Już w połowie marca 1981 r. MON i MSW były przygotowane do wprowadzenia stanu wojennego, a jego twórcy nie wykluczali „pomocy wojsk Układu Warszawskiego” - wynika z dokumentów ujawnionych wczoraj przez MSWiA. Szef tego resortu Marek Biernacki i dyrektor Centralnego Archiwum MSWiA Grzegorz Jakubowski przedstawili osiem odtajnionych ostatnio dokumentów z lat 1981-82, dotyczących okoliczności wprowadzania stanu wojennego w Polsce. Zaprezentowano m.in. notatkę ze spotkania w dniu 15 marca 1981 r. z udziałem ówczesnych

kierownictw MON i MSW, podczas którego stwierdzono m.in., że „istniejący stan przygotowań MON i MSW pod względem formalnoprawnym oraz użycia sił i środków - łącznie z przeprowadzeniem akcji internowania - czyni w zasadzie oba resorty zdolnymi do podjęcia działań na wypadek wprowadzenia stanu wojennego”.

Uznano też, że w jednym z trzech wariantów rozwoju sytuacji po wprowadzeniu stanu wojennego „nie wyklucza się pomocy wojsk Układu Warszawskiego”.

Szerzej - str. 3

Plany na 2 lata?

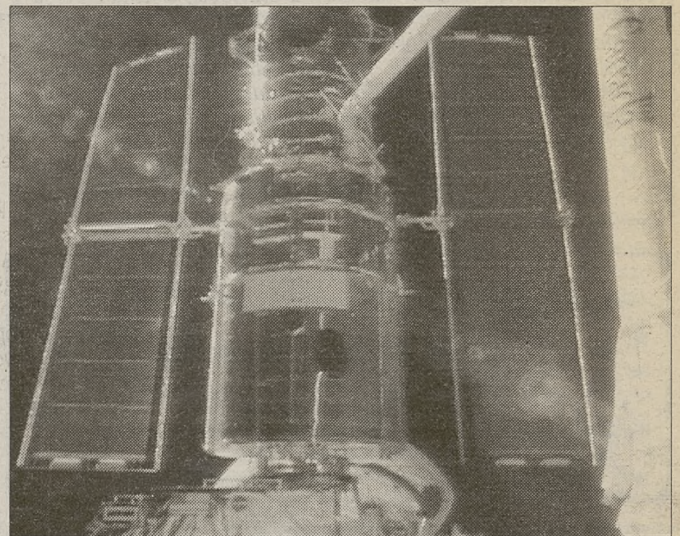
Znowelizowana ustawa o zagospodarowaniu przestrzennym

(INF. WL.) Sejm znowelizował ustawę o zagospodarowaniu przestrzennym. Posłowie opowiedzieli się za wydłużeniem o dwa lata obowiązywania dotychczasowych planów zagospodarowania przestrzennego. Ciągłe jednak nie wiadomo, czy stare plany zachowają ważność po 31 grudnia 1999 r.

„Ostatnia szansa” - str. 3

Naprawa teleskopu kosmicznego

Schwytany na orbicie



Teleskop Hubble'a osadzony - po przechwyceniu - w doku promu kosmicznego

Załoga amerykańskiego wahadłowca „Discovery”, który wystartował w poniedziałek z przylądka Canaveral na Florydzie, zdołała wczoraj schwycić na orbicie za pomocą specjalnego wysięgnika uszkodzony teleskop Hubble'a. Naprawa tego kosmicznego teleskopu jest głównym celem obecnej misji „Discovery”.

FOT. PAP/EPA/NASA

Bilety MPK

Tańsze dla studentów

(INF. WL.) W 2000 roku jednorazowy bilet MPK będzie kosztował 2 zł, a ulgowy - 1 zł. Utrzymana zostanie także 50-proc. ulga na bilety okresowe dla studentów. Studenci wywalczyli ją tydzień temu. Nowe ceny uchwaliła wczoraj Rada Miasta.

Konsekwencją większej ulgi dla studentów są droższe o 2-3 zł normalne bilety okresowe oraz niższy rabat. W przyszłym roku będzie on wynosił 1 proc. zamiast proponowanego wcześniej 2 proc. - *Ta podwyżka była od początku politycznym samobójstwem* - mówił o pomysłe zmniejszenia ulgi dla studentów radny Mieczysław Łagosz. Radna Barbara Bubula nazwała ją „najgorszym pomysłem politycznym roku”.

Szczegóły - str. 13

Przed pierwszą gwiazdką

„Dziennik” na święta

★ Do kogo naprawde należą Tatry? ★ Tajemnice podziemi średniowiecznego Krakowa ★ Mafія z ulicy 3 Maja ★ Polak prosi o azyl polityczny na Białorusi ★ 4 kozy w sądzie ★ Rozmowa ze św. Mikołajem ★ O sprawiedliwym podziale prezentów ★ Jak rozmawiać ze zwierzętami? ★ Sklep z honorami ★ Najdrożsi sportowcy mijającego roku ★ Gdzie pada jabłko z piłkarskiej jabłoni? ★ Wyścig po 2000 dolarów ★ Krzyżówka z telewizorem ★ Laykomik ★ Czeczot, Mleczko i Sawka ★ Horoskop na rok 2000

Jak prowokować dzieci?

- Nie ma zabawek dobrych i złych. Każda czegoś uczy - twierdzi psycholog.

(INF. WL.) - *Nie ma zabawek dobrych i złych. Każda czegoś uczy. Wybierając zabawkę powinniśmy się jednak zastanowić, co chcemy osiągnąć, do czego sprowokować dziecko - radzi psycholog.*

Na parę dni przed świętami sklepy z zabawkami wyglądają jak pobojowiska: na półkach pozostały mizerne resztki tego, czego klienci nie kupili przed Mikołajem. Tegoroczny przebój - interaktywna, gadająca zabawka pod nazwą Furby - jest już nie do kupienia, choć kosztowała niemal 150 zł. Teletubisie (bohaterowie pokazywanego

przez Canal Plus filmu animowanego) pewien krakowski klient sprowadził dla swojego dziecka z Warszawy. Lalkę „Baby Born” (cena zbliżona do Furby), która je, pije, siusia i robi kupki, przy pewnej dozie szczęścia można jeszcze kupić gdzieś na peryferiach Krakowa. Należy jednak pamiętać, że sama lalka to dopiero początek wydatków. Trzeba przecież dokupić wszystkie niezbędne niemowlakowi akcesoria: pieluchy, smoczki, nocnik, ubranka, no i oczywiście pożywienie, które następnie zamienia się w kupkę.

Dokończenie - str. 4

Nierówny dostęp

Stawki oferowane przez kasy chorych za te same świadczenia medyczne różnią się w kraju nawet o kilkadziesiąt procent. Prowadzi to do naruszenia zasady równego dostępu do usług - twierdzi rzecznik praw obywatelskich.

Szerzej - str. 3

Ogłoszenia drobne
str. 45 - 50

i w internecie
bo.dziennik.krakow.pl

SYLWESTER
2000

C.K. Browar
ATRAKCYJNA CENA!

Ul. Podwale 7,
tel./fax 429-25-05.

Zapraszamy także w dniach
24, 25, 26 12. 1999 r.

Falerwenki
F.H.M. SMIESZEK

Kraków, ul. Przewóz 2
tel/fax (012) 423-60-92

Sklep Firmowy-Dom Handlowy „ELEFANT”
ul. Podwale, tel. (012) 421-78-90 w. 23

SYLWESTER
W RESTAURACJI

GRUPNE
JADLO

Kraków, ul. św. Agnieszki,
tel. 421-85-20, fax 421-87-74
Szczegóły Dz. Handlowy, str. 34

Tygodnik Grodzki

Dziś w numerze

dodatek specjalny

Tygodnika Grodzkiego

Zdrowych,
pogodnych świąt
Bożego Narodzenia
życzy
wszystkim klientom

Taxi BARBAKAN 96-61
0602 238-000, 0501 13-96-61

Małopolska

Finał Konkursu Małopolska Nagroda Jakości

Nike w Zabierzowie

(INF. WL.) Wczoraj wręczono nagrody w drugiej edycji Konkursu Małopolska Nagroda Jakości 1999. Kapituła konkursu jednogłośnie przyznała tytuł laureata oraz statuetkę „Małopolska Nike” Zakładom Elektroniki Medycznej ASPEL SC z Zabierzowa.

Konkurs Małopolska Nagroda Jakości jest realizowany w ramach uchwalonego przez sejmik województwa małopolskiego Programu Promocji Jakości. Celem konkursu jest dostosowanie przedsiębiorstw regionu do wymogów Unii Europejskiej.

– Teraz jesteśmy jeszcze „pod parasolem”. Zniknie on po wejściu do Unii – mówi Marek Nawara, marszałek województwa małopolskiego.

W tym roku akces do konkursu zgłosiło kilkadziesiąt firm z województwa małopolskiego i podkarpackiego. Warunkiem uczestnictwa było posiadanie przez firmę certyfikatu ISO 9000, ISO 14000

lub TQM (Kompleksowe Zarządzanie przez Jakość).

Do finału kapituła konkursu zakwalifikowała jedenaście przedsiębiorstw. Za szczególne osiągnięcia medale oraz dyplomy otrzymały Zakłady Automatyki POLNA SA z Przemysła, Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe POLIMARKY z Rzeszowa oraz firma Elektromontaż-Rzeszów SA.

Laureat tegorocznej edycji „Małopolskiej Nike” firma ASPEL SC produkuje elektroniczną aparaturę medyczną, głównie dla kardiologii. Firma jest zakładem pracy chronionej i zatrudnia około 120 osób. Zdaniem Andrzeja Wrześniewskiego, prezesa zarządu ASPEL SC, znacznie pogorszyła się sytuacja tego rodzaju zakładów. – Odbiera nam się wiele ulg, dlatego firma będzie mniej zainteresowana zatrudnianiem niepełnosprawnych – powiedział prezes. (ET)

Rocznica „Krwawej Wigilii”

(INF. WL.) Wczoraj wieczorem złożeniem wieńców na mogile ofiar na cmentarzu parafialnym w Tylmanowej i mszą w intencji pomordowanych rozpoczęły się dwudniowe uroczystości upamiętniające 55. rocznicę „Krwawej Wigilii”, jaką zgotował okupant niemiecki tuż przed świętami Bożego Narodzenia w 1944 roku mieszkańcom dwóch wsi – Ochotnicy Dolnej i Tylmanowej.

Dzisiaj uroczystości religijno-żołobne zainauguruje przemarsz z osiedla Brzezcie (miejsca, które najbardziej ucierpiało podczas pacyfikacji) w Ochotnicy do kościoła. Zaplanowano też apel poległych, zbiorową modlitwę na cmentarzu i specjalną sesję Rady Gminy.

Hitlerowcy wymordowali 55 lat temu 50 osób, w tym wiele kobiet i dzieci, 18 osób ciężko ranił oraz spalili kilkadziesiąt gospodarstw, dwór „Tetmajerówka”, plebanię i remizę strażacką. (LES)

(INF. WL.) Wczoraj na dzwonnicy przemyskiego zespołu kościelno-klasztornego oo. Karmelitów zawisł ważący 2 tysiące kilogramów dzwon „Święty Józef”. Zarówno imię, jak też jego masa nawiązują do dwóch tysięcy lat chrześcijaństwa.

Transport z miejsca „urodzin” kolosa – z zakładu „Odlewnia i Naprawa Dzwonów – Jan Felczyński” przy ul. Słowackiego w Przemyśle – na Karmel wzbudził duże zainteresowanie mieszkańców.

– W tradycji ludwisarstwa droga dzwonu z odlewni do miejsca przeznaczenia to szczegól-

Zabrzmiał na przemyskim Karmelu

Milenijny dzwon

nie ważna chwila. To wielkie wydarzenie zarówno dla twórców dzieła jak i fundatorów – mówią Witold Sobol i Waldemar Olszewski, spadkobiercy i kontynuatorzy tradycji odlewni Jana Felczyńskiego.

Dwutonowy dzwon odlany w tonacji „cis” zawisł na dzwonnicy Kościoła Garnizonowego oo. Karmelitów Bosych

dzięki pomocy żołnierzy 14. Brygady Pancerniej Ziemi Przemyskiej im. hetmana Jana Karola Chodkiewicza. Niewykluczone, że obok „Józefa” zawiśnie w przyszłym roku następny dzwon, nieco mniejszy, ufundowany przez przemyskich kombatanów.

Spizowe arcydzieła wytwarzane w tej „dzwonolejni” za-

mawiane są nie tylko przez parafie w Polsce i krajach byłego ZSRR; trafiają też do odległych zakątków świata – Boliwii, Ekwadoru, Ghany, Kamerunu, Peru, Indonezji, Australii i innych państw. Dokonania odlewni im. Jana Felczyńskiego zostały dostrzeżone również przez Forum Pojednania Narodów, Ras i Religii ONZ,

które w 1997 r. przyjęło zgłoszoną z Przemysła inicjatywę odnawiania Dzwonu Pojednania na powitanie trzeciego tysiąclecia chrześcijaństwa. W nadszańskim grodzie powstała fundacja, której celem jest odnawienie 20-letniego Dzwonu Pojednania; kolosa znacznie większego niż słynny „Zygmunt” na Wawelu. Spizowy gigant ma zawisnąć na szczycie górującego nad Przemysłem Zniesienia. Na razie, w ludwisarni trwają przygotowania do odnawiania 9-tonowego dzwonu dla jednej z parafii na Ursynowie w Warszawie. (MOT)

Świąteczne życzenia Kuratora Oświaty

Szanowni Państwo

W niezwykle czas wspomniania przyjścia Boga do człowieka pragnę przekazać całej szkolnej społeczności Małopolski serdeczne życzenia radosnego i pogodnego przeżywania świątecznych dni. Niech święta Bożego Narodzenia przyniosą wytchnienie od codziennych trudów i kłopotów, będąc czasem spędzonym wśród najbliższych w miłej atmosferze. I niech dni nadchodzącego Roku Wielkiego Jubileuszu Chrześcijaństwa pełne będą chwil dobrych, pozwalających każdemu przeżywać wydarzenia ważne i piękne. A przede wszystkim bądźmy jak owi betlejemsy pasterze umiejący dostrzegać Prawdę i Dobro na drogach naszego życia.

JERZY LACKOWSKI
MAŁOPOLSKI KURATOR OŚWIATY

Pogodowa huśtawka W Kalwarii ciepło

(INF. WL.) W święta w Małopolsce i na Podkarpaciu będzie zmienna pogoda: w Wigilię będzie pochmurno, nie braknie również opadów deszczu i śniegu, natomiast Boże Narodzenie ma być pogodne, ale wietrzne. W drugi dzień świąt pogoda ponownie się pogorszy – padać będzie śnieg z deszczem, za to przestanie wiać – przewiduje Zofia Adamczyk, dyżurny synoptyk z krakowskiego Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

W Wigilię w dzień temperatura będzie wahała się od minus 1 do plus 2 stopni. W czasie pa-

sterki temperatura spadnie do minus 3-5 stopni (nieco zimniej będzie na Podkarpaciu), a opady powinny zanikać.

W sobotę będzie znacznie cieplej i pogodnie; gdzieś tam temperatura dojdzie do plus 6 stopni i ustają opady. Wpływ na ocieplenie będzie miał halny, który w górach wiać będzie z prędkością dochodzącą do 30 m/s. W nocy z soboty na niedzielę wiatr osłabnie, ale powrócą chmury i deszcz ze śniegiem. Taka pogoda będzie utrzymywała się przez cały drugi dzień świąt.

(K.W.)

Wiernych, którzy wybiorą się na pasterkę do kościoła oo. Franciszkanów w Kalwarii Pałacowskiej, świątynia powita wyjątkowym ciepłem, dzięki zamontowanej nowoczesnej instalacji grzewczej z gazowym kotłem c.o. Kościół pw. Znalezienia Krzyża Świętego, pochodzący z 1770 r., z grubymi murami, był do tej pory bardzo zimny. (PAP)

ma szczyt i przyjemność
GRAND HOTEL powiadomić Szanownych Państwa o

Wielkim Balu Tysiąclecia
który, w zabytkowych wnętrzach „Sali Lustrzanej”, poprowadzi Pan Witold Ślusarski.
Wśród licznych atrakcji słynne arie operetkowe w znakomitym wykonaniu solistów krakowskiej Opery i Operetki.
Rezerwacje: Kraków, ul. Sławkowska 5/7, tel. 421-72-55.

SYLWESTER 2000! HOTEL PIAST

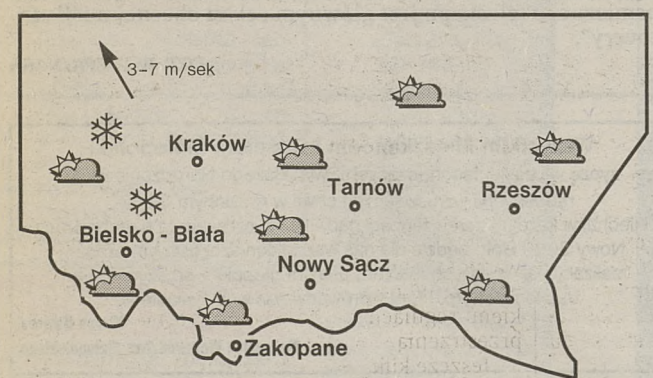
Wyjątkowa noc w znakomitym towarzystwie.
Menu, program, wodzirej - specjalité
Ostatnie miejsca - nie przegap okazji!
Rezerwacje: tel. 636 46 00, 637 97 08
Kraków, ul. Radzikowskiego 109.

Miesiąc bez polowań

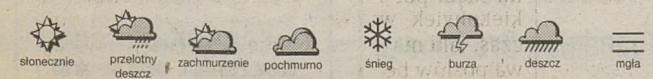
(INF. WL.) Wola Kalinowska, Wielmoża, Pieskowa Skała, Sułoszowa, Skała, Ojców, Saspów i Gotkowice (wszystkie w powiecie krakowskim) zostały uznane za zagrożone wścieklizną. Rozporządzenie w tej sprawie wydał wojewoda małopolski.

Na terenach wymienionych miejscowości przez miesiąc nie będzie wolno organizować polowań i odłowu zwierząt, zakazane jest też puszczanie wolno psów i kotów (powinny być trzymane na uwięzi). (GEG)

Prognoza pogody



Temperatura (min./max.)			
Bielsko	-5	-2	-7
Częstochowa	-5	-2	-7
Kasprowy Wierch	-10	-7	-3
Katowice	-5	-1	-3
Kraków	-6	-3	-4
Krosno	-7	-3	-6
Nowy Sącz	-7	-4	-3
Przemysł	-7	-3	-3
Rzeszów	-7	-3	-3
Tarnów	-6	-1	-3
Zakopane	-6	-3	-4
Warszawa	-6	-3	-6



Sytuacja baryczna: Polska południowa jest w zasięgu wżu znad Ukrainy. Zaczyna napływać cieplejsze powietrze polarnomorskie.

Prognoza pogody: Na całym obszarze będzie pogodnie, tylko rano miejscami będą występować marznące mgły. Temperatura maksymalna od -4 do -2 st., w Tatrach -7 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w rejonach górskich i podgórskich wzmagać się do porywistej od południowego wschodu i południa. W nocy początkowo pogodnie. Później od zachodu stopniowy wzrost zachmurzenia. Temperatura minimalna od -8 do -5 st., w Tatrach -10 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w rejonach podgórskich i górskich silniejszy, z południa.

Sytuacja biometeorologiczna: Niekorzystna.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: W dzień pochmurno z przejaśnieniami, miejscami opady śniegu z deszczem, w rejonach górskich opady śniegu, przemieszczające się na wschód. Temperatura mak-

symalna od -1 do 2 st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków południowych. W nocy pochmurno z przejaśnieniami, miejscami opady śniegu z deszczem i śniegu. Temperatura minimalna od -4 do -1 st. W górach zacznie wiać wiatr halny.

Uwaga kierowcy: Widzialność rano miejscami silnie ograniczona. Nawierzchnie dróg miejscami bardzo śliskie.

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie (wczoraj o godz. 15.00): 1014 hPa, tj. 761 mm Hg, tendencja: spadek.

Pokrywa śnieżna w dniu 22.12: Brenna 16, Rycerka Górna 29, Rabka 18, Hala Ornak 46, Krynica 24, Kasprowy Wierch 125, Zakopane 21, Hala Gąsienicowa 67, Kubalonka 44, Szczyrk 21, Poronin 23.

Temperatura z 22 grudnia: Białystok -4,5, Bielsko-Biała -5, Kasprowy Wierch -12,2, Katowice -4,9, Kielce -5,2, Kraków -9, Nowy Sącz -3, Opole -4,4, Poznań -1,6, Rzeszów -3,6, Śnieżka -9,1, Tarnów -6,4, Warszawa -4,3, Zakopane -6,1.

Horoskop codzienny

Mars w znaku Wodnika

BARAN (21 III - 20 IV): Wielka zdolność do realizacji planów, wymuszania postępu i dyscypliny. W domu: niekwestionowany lider!

BYK (21 IV - 21 V): Symptomy radości: akceptacji świata, poczucia jego barwy... jedność z ludźmi. Przyszłość rysuje się wspaniale.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Za wiele ważnych spraw - za mało czasu na miłość. To więcej niż niesprawiedliwe!

RAK (22 VI - 22 VII): Lepsza zdolność do realizacji celów, myślenie przyszłościowe. Mądrość Cię poprowadzi... brawurowo.

LEW (23 VII - 22 VIII): Z wycuciem, ale śmiało do ambitnego celu. A jeśli chodzi o podwyżkę - sprawa nie jest przegrana, przyjacielu.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Błysk inteligencji, poczucie siły i radość istnienia. Tak wiele ciągle masz do powiedzenia.

WAGA (23 IX - 22 X): Jeszcze w wirze, w pogoni za... ze słuchawką telefoniczną przyrośniętą do ucha. Wyluzuj! Klap...

SKORPION (23 X - 21 XI): Pragnienie miłości, potrzeba flirtu, emocje grają. Pięknie - oto radość!

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Przyjemnie - myślami już daleko od obowiązków. Na antypodach. Może egzotyczna podróż sylwestrowa?

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Z uśmiechem na ustach. Silny i wspaniały. A wrogom niech wychodzą gały!

WODNIK (21 I - 20 II): Gorąca końcówka roku - usprawiedliwiona. Płyniesz na fali pozytywnych przemian. Radość, forsa...

RYBY (21 II - 20 III): Miłość, dom, rodzina... To trzyma!

ASTROLOGUS

Proces Oleksego odroczone do 6 stycznia

Będą lustrowani

Do 6 stycznia 2000 r. Sąd Lustracyjny odroczył wczoraj proces byłego premiera i lidera SLD Józefa Oleksego, podejrzanego o kłamstwo lustracyjne. Po czterogodzinnej, zamkniętej dla prasy, rozprawie obrońca Oleksego powiedział, że sąd musi rozstrzygnąć jeszcze jeden wniosek dowodowy obrony; nie ujawnił, czego on dotyczy.

Na środowej rozprawie zeznał świadek - prawdopodobnie oficer służb specjalnych PRL.

Wczoraj również okazało się, że o kłamstwo lustracyjne podejrzany jest wojewoda bydgoski Krzysztof S. O tym, że właśnie nim zajmuje się za za-

mkniętymi drzwiami Sąd Lustracyjny, dziennikarz PAP dowiedział się z wywieszanej wokandy. Według sądu, tej wokandy „w ogóle nie powinno być”, a jej wywieszenie „to pomyłka pracownika sekretariatu”.

- Nie potwierdzam, nie zaprzeczam - tak przewodniczący Sądu Lustracyjnego Jan Krośnicki odpowiedział na pytanie, czy jest prawdą, że b. premier Włodzimierz C. i ambasador w Izraelu Maciej K. podejrzani są o „kłamstwo lustracyjne”. Jedną z gazet poinformowała, że b. premier Włodzimierz C. i ambasador w Izraelu Maciej K. będą mieli proces przed Sądem Lustracyjnym. (PAP)

Naruszył zasady etyki poselskiej

Goryszewski upomniany

Posel Henryk Goryszewski (ZChN-AWS) naruszył zasady etyki poselskiej i swoim postępowaniem naraził dobre imię Sejmu - uznała wczoraj Komisja Etyki Poselskiej. W związku z tym komisja udzieliła Goryszewskiemu upomnienia.

Według komisji etyki, Goryszewski swoim postępowaniem „doprowadził do konfliktu dwóch ról: osoby prowadzącej samodzielną działalność gospodarczą oraz przewodniczącego sejmowej Komisji Finansów Publicznych”. - Tym samym poseł Goryszewski doprowadził do potencjalnego konfliktu interesu prywatnego z interesem publicznym - uzasadniał przewodniczący Komisji Etyki Bogdan Pęk (PSL).

Posel Goryszewski wczoraj był nieobecny w Sejmie. Mimo zaproszenia nie zjawił się też na posiedzeniu Komisji Etyki. (PAP)

Rzecznik praw obywatelskich alarmuje:

Nierówny dostęp do leczenia

(INF. WŁ.) Stawki oferowane przez kasy chorych za te same świadczenia medyczne różnią się w całym kraju nawet o kilkadziesiąt procent. Prowadzi to do naruszenia fundamentalnej zasady równego dostępu do usług medycznych i zagraża bezpieczeństwu obywateli w tej dziedzinie - twierdzi rzecznik praw obywatelskich. Niepokój RPO budzi również znaczne - sięgające nawet 30 proc. - zmniejszanie przez niektóre kasy chorych kwot przeznaczonych na przyszłoroczne kontrakty.

Swoje wątpliwości rzecznik praw obywatelskich skierował do minister Teresy Kamińskiej, prezesa Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń Zdrowotnych.

Rzecznik podkreśla, że różnych stawek za jednakowe świadczenia medyczne często nie sposób wytłumaczyć racjonalnymi przesłankami. Zastrzeżenie RPO budzi również zróżnicowanie - w zależności od rejonu kraju - warunków dostępności pacjentów do sprzętu ortopedycznego.

Zbigniewa Nowodworska, rzeczniczka pełnomocnika rządu ds. wprowadzenia powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego uważa, że różne stawki wynikają z „różnej zawartości tak samo

nazwanych kontraktów”. Np. w niektórych regionach pod terminem „podstawowa opieka zdrowotna” kryje się też medycyna szkolna, gdzie indziej natomiast widnieje ona w innym pakiecie świadczeń. W niektórych województwach lekarze rodzinni od przyszłego roku będą sprawować nad pacjentami opiekę całodobową, w innych natomiast do nocnych zachorowań nadal będzie jeździć pogotowie ratunkowe. Zróżnicowanie stawek wynika także z różnego wieku podopiecznych danego lekarza: jeśli przeważają wśród nich osoby w podeszłym wieku, stawki są wyższe niż w przypadku, gdy większość pacjentów lekarza to ludzie młodzi.

Zbigniewa Nowodworska nie zgadza się także z zarzutem zmniejszenia kwot przeznaczonych na kontrakty aż o 30 proc. Rzeczniczka twierdzi, że redukcja nie przekracza kilku procent i wynika z różnych przyczyn, np. z zamiany w niektórych, uzasadnionych przypadkach hospitalizacji na opiekę ambulatoryjną.

O słuszności zarzutów RPO rozstrzygnie w najbliższych dniach Urząd Nadzoru Ubezpieczeń Zdrowotnych. Jak wynika z nieoficjalnych informacji, większość zarzutów Urząd uważa jednak za zasadne. (DSF)

Chcieli „bratniej” pomocy

Z odtajnionych dokumentów jasno wynika, że stan wojenny przygotowywano na długo przed jego wprowadzeniem



Dyrektor Centralnego Archiwum MSWiA Grzegorz Jakubowski, w czasie wczorajszej konferencji prasowej w siedzibie resortu prezentuje odtajniony dokument ogłoszający w 1981 r. stan wojenny. Obok minister SWiA Marek Biernacki. Fot. Adam Urbanek (PAP)

Już w połowie marca 1981 roku MON i MSW były przygotowane do wprowadzenia stanu wojennego, a jego twórcy nie wykluczali „pomocy wojsk Układu Warszawskiego” - wynika z dokumentów ujawnionych wczoraj przez MSWiA.

Podczas konferencji prasowej przedstawiono trzy warianty rozwoju sytuacji po wprowadzeniu stanu wojennego.

Pierwszy wariant zakładał m.in., że „organizacje opozycyjne pozbawione wrogich przywódców, a także całe społeczeństwo, w wyniku aktywnego oddziaływania propagandowego oraz działalności partyjnej (...)

- podporządkowują się zarządzeniom władz”.

Drugi - że „w niektórych rejonach kraju występują masowe przerwy w pracy oraz fakty sabotażowej działalności”, więc wśród innych środków „wprowadza się postępowanie doraźne przed sądami powszechnymi i wojskowymi”. Z czasem „aktywne oddziaływanie partyjno-propagandowe” stopniowo eliminuje zjawiska negatywne.

Wreszcie trzeci wariant to m.in. strajk okupacyjny w całym kraju natychmiast po wprowadzeniu stanu wojennego, „demonstracje uliczne wraz z atakowaniem gmachów partyjnych i administracyjnych”. W takiej sy-

tuacji, obok aktywnego uczestnictwa wojska i milicji w przywracaniu porządku, „nie wyklucza się pomocy wojsk Układu Warszawskiego” - czytamy w dokumencie.

Jakubowski podkreślił, że jest to pierwszy ujawniony dokument, w którym wprost zapisano możliwość interwencji wojsk Układu Warszawskiego w Polsce.

Biernacki dodał, że z odtajnionych dokumentów jasno wynika, że stan wojenny przygotowywano na długo przed jego wprowadzeniem, a pomysł ten narodził się w momencie, gdy okazało się, że „Solidarności” nie można zlikwidować innymi środkami.

Inny ujawniony przez MSWiA dokument to m.in. koperta z napisem „Synchronizacja” (kryptonim stanu wojennego), którą można było otworzyć tylko w momencie wprowadzenia tego stanu. Zawiera tabelę haseł, oznaczających poszczególne działania MSW po wprowadzeniu stanu wojennego (np. kryptonim „Jodła” to internowanie, kryptonim „Azalia” to likwidacja łączności).

Jest też dokument o pomocy, jakiej polskiemu MSW udzieliło od grudnia 1981 MSW ZSRR. Wynika z niego, że strona polska otrzymała 25 pojazdów opancerzonych, przeszło 10 tys. obywatelskich środków „Czeromucha” i 2 tys. ton benzyny. (PAP)

Anusz nie magister



Rys. Henryk Sawka

Naczelny Sąd Administracyjny oddalił wczoraj skargę Andrzeja Anusza na decyzję władz Uniwersytetu Warszawskiego odbierającą mu tytuł magistra. Decyzja NSA jest prawomocna. Władze UW zwracają Anuszowi, że popełnił plagiat w swojej pracy magisterskiej o NZS. Anusz temu zaprzeczył i zaskarżył tę decyzję do NSA. NSA skargę oddalił. Anusz stwierdził, że wczorajsze orzeczenie NSA jest dla niego krzywdzące. - Dziękuję wszystkim, którzy przez 9 lat nagonki politycznej zachowali do mnie zaufanie - napisał poseł. (PAP)

■ **PODZIELILI SIĘ OPŁATKIEM.** Przy wtórce kolęd w Sejmie posłowie wszystkich ugrupowań podzielili się opłatkiem i składali sobie świąteczne życzenia. Na uroczyste spotkanie opłatkowe przybył do Sejmu prymas Polski kardynał Józef Glemp.

■ **ADAMSKI OBRAZIŁ KATOLIKÓW?** Koło Miejskie Zjednoczenia Chrześcijańsko-Narodowego w Sandomierzu wystąpiło do miejscowej prokuratury o wszczęcie postępowania wobec posła Władysława Adamskiego (SLD). Autorzy wniosku zarzucają parlamentarzystę z Ostrowca Świętokrzyskiego „świadomą obrazę uczuć religijnych katolików”.

■ **SYLWESTER BEZ POSTU.** Metropolita lubelski abp Józef Zyciński ogłosił dyspensę na piątek 31 grudnia. Oznacza to, że w archidiecezji lubelskiej w sylwestra nie będzie obowiązywał post.

■ **APEL O OSĄD PRZESZŁOŚCI.** O powołanie Niezależnego Trybunału Narodowego, który dokonałby osądu PRL, apeluje Związek Stowarzyszeń Osób Represjonowanych w latach 1980-1990.

■ **KRACIK BEZ IMMUNITETU?** Posłowie KPN-O apelują do minister sprawiedliwości Hanny Suchockiej o skierowanie do Sejmu wniosku o uchylenie immunitetu poselskiego Stanisława Kracika (UW). Tomasz Karwowski poinformował, że na jego wniosek Prokuratura Okręgowa w Krakowie wszczęła śledztwo w sprawie niegospodarności popełnionej przez posła UW i burmistrza Niepołomic Stanisława Kracika. Poseł Stanisław Kracik zapewnia, że sam wystąpi o uchylenie immunitetu, jeśli „pojawią się widoki na oskarżenie”.

■ **FIGURY WOSKOWE NA KRUPÓWKACH.** Górale pozazdrościli londyńczykom i na Krupówkach w „Morskim Oku” urządzili pierwszy w Polsce gabinet figur woskowych. Wszystkich postaci jest dwadzieścia osiem, m.in. Kargul z Pawlakiem z filmu „Sami swoi”, Einstein, piękna Kleopatra, Sokrates, Napoleon. Autorem figur jest Waldemar Pokromski, pracujący w Hollywood jako charakteryzator. (HAK)

■ **POSZUKIWANIA W TATRACH.** Ratownicy TOPR poszukują mężczyzny, którego zaginięcie zgłosiła rodzina. Chłopak 8 grudnia wyszedł ze schroniska w Pięciu Stawach i ślad po nim zaginął. (HAK)

Właściciel za 50 proc.

Dokończenie ze str. 1

- W obecnym stanie prawnym najbardziej drażliwą jest sytuacja najemców mieszkań, które są albo były własnością przedsiębiorstw państwowych. Tym ludziom nie przysługują żadne prawa związane z pierwszeństwem wykupu zajmowanego lokalu. Nie zostali oni objęci ustawą o gospodarce nieruchomościami, która pierwszeństwo w nabywaniu nieruchomości przyznaje najemcom lokali zajętych na podstawie decyzji administracyjnej o przydziale, wydanej przed 12 listopada 1994 roku - mówi Teresa Jakutowicz, dyrektor biura prasowego Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast.

Nowych rozwiązań prawnych, które zobowiązałyby

przedsiębiorstwa państwowe oraz spółki z większościowym udziałem skarbu państwa do tego, by przy sprzedaży brały pod uwagę najemców mieszkań zakładowych nie wprowadziła też nowelizacja dwóch rozporządzeń dotyczących „organizowania przetargów na sprzedaż środków trwałych” oraz „komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych”.

Urząd Mieszkalnictwa proponuje więc taki zapis, który zapewniłby wszystkim najemcom mieszkań - zarówno zakładowych, jak i „mundurowych” - pierwszeństwo wykupu zajmowanego mieszkania. Uregulowania zostały również problem wysokości kosztów wykupu mieszkania. (STRZ)

- Obecnie część osób nabywających mieszkanie z zasobów państwowych korzysta z wysokich obniżek. Są jednak tacy, którym przepisy dają co prawda możliwość wykupu po niższej cenie, jednak nie mają prawa pierwokupu. Dlatego też oprócz prawa pierwszeństwa przy zakupie najemcom mieszkań zakładowych przysługiwałyby ulgi w wysokości 50 proc. wartości mieszkania - mówi Teresa Jakutowicz.

Projekt ustawy o mieszkaniach zakładowych trafił do uzgodnień międzyresortowych. W następnej kolejności będzie przedmiotem dyskusji Rady Ministrów, która ewentualnie zgłosi go do Sejmu. (STRZ)

Ostatnia szansa

Czy plany zagospodarowania przestrzennego nadal będą ważne?

(INF. WŁ.) Wczoraj Sejm znowelizował ustawę o zagospodarowaniu przestrzennym. Posłowie opowiedzieli się za wydłużeniem o dwa lata obowiązywania dotychczasowych planów zagospodarowania przestrzennego. Ciągłe jednak nie wiadomo, czy stare plany zachowają ważność po 31 grudnia 1999 roku.

Zgodnie z ustawą o zagospodarowaniu przestrzennym, do końca 1999 r. gminy miały sporządzić i uchwalić studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Studium miało zastąpić wygasające z końcem roku plany ogólne zagospodarowania przestrzennego. Do tej pory tylko około 450 gmin (z 2489) uchwaliło takie studium, a blisko 400 nie rozpoczęło nawet przygotowań do sporządzenia takiego dokumentu.

Jeszcze gorzej jest w przypadku planów miejscowych (mających zastąpić plany szczegóło-

we), które od stycznia miały być podstawą wydawania decyzji budowlanych. Przedłużenie ważności starych planów ma zlikwidować groźbę kompletnego chaosu, spowodowanego brakiem regulacji w dziedzinie gospodarowania przestrzenią.

Jeszcze kilka dni temu wydawało się, że przedłużenie ważności planów jest niemożliwe - bo było wpisane w ustawy dotyczące administracji publicznej, które nie będą uchwalane w tym roku. We wtorek jednak sejmowe komisje zainicjowały projekt nowelizacji odpowiedniej ustawy, a wczoraj uchwalił ją Sejm. W następnym tygodniu ustawa trafi do Senatu, a przed końcem roku musi podpisać ją prezydent. Gdyby miał jakiegokolwiek wątpliwości lub wykorzystał cały czas, jaki ma na podpisanie nowelizacji, inicjatywa posłów będzie bezskuteczna. (GEG)

„Farmina” do zamknięcia?

45 osób w krakowskiej wytwórni farmaceutycznej nie wie, czy po Nowym Roku będą miały jeszcze pracę

(INF. WL.) Już za parę dni może się okazać, że „Farmina”, krakowska wytwórnia farmaceutyczna, będzie musiała przerwać produkcję. Na skutek negatywnej opinii małopolskiego wojewódzkiego inspektora farmaceutycznego, jednego dnia pracę może stracić 45 osób.

Zdaniem Wojciecha Świdarskiego, prezesa „Farminy”, zarzuty inspektora dotyczące warunków produkcji są bezpodstawne, gdyż jak dotąd nie było nigdy żadnych zastrzeżeń dotyczących wytwarzanych przez „Farminę” środków farmaceutycznych. Bogusława Jaglarz, małopolski wojewódzki inspektor farmaceutyczny, twierdzi, że w obecnych warunkach nie widzi możliwości wydania pozytywnej opinii co do dalszego funkcjonowania wytwórni.

„Farmina” (spółka z o.o.) jest niewielkim przedsiębiorstwem mieszczącym się w starym budynku przy ul. Długiej w Krakowie. Produkuje środki galenowe – m.in. maści, czopki, płyny do dezynfekcji, krople itd. W grudniu 1997 r. firma złożyła w Ministerstwie Zdrowia wniosek koncepcyjny. 5 stycznia 1998 r. ministerstwo udzieliło „Farminie” koncesji, warunkując ją jednak otrzymaniem do końca roku pozytywnej opinii wojewódzkiego inspektora farmaceutycznego.

Inspektor przeprowadził kontrolę rzeczywiście tuż przed końcem roku – 10 i 11 grudnia 1998. W wyniku tej kontroli w protokole znalazło się kilkanaście punktów określających, co fabryka powinna poprawić, by otrzymać zgodę na koncesję. W przeddzień sylwestra, 30 grudnia 1998 inspektor farmaceutyczny ponownie przeprowadził kontrolę, potwierdził – wpisem do księgi kontroli – wykonanie poprzednich zaleceń i wystawił opinię dla Ministerstwa Zdrowia, umieszczając adnotację,

że „nie ma zastrzeżeń co do wydania koncesji warunkowej” na rok.

– Uznaliśmy, że koncesja jest warunkowa, ponieważ inspektor ma zastrzeżenia, które rozstrzygną się w wyniku dalszych kontroli – mówi prezes Świdarski. – Ale dalszych kontroli nie było...

Ponieważ koncesja traci ważność z końcem tego roku, w połowie września „Farmina” wystąpiła do ministerstwa o jej przedłużenie.

6 października, pierwszy raz od grudnia ubiegłego roku, do „Farminy” przybyła inspektor Bogusława Jaglarz wraz z pracownikiem. Z tej kontroli nie ma protokołu, pani inspektor nie dokonała także wpisu do książki kontroli. Następnego dnia wysłała jednak pismo do głównego inspektora farmaceutycznego stwierdzając, że: „Zakład mieści się w starym, objętym nadzorem konserwatora budynku. Wobec braku możliwości wykonania remontu w pełnym zakresie, tj. dającego gwarancję spełnienia wymogów określonych w rozporządzeniu ministra zdrowia i opieki społecznej (...) planowane było przeniesienie wytwarzania do nowej siedziby. (...) W chwili obecnej wiadomo, że zakład nie zostanie przeniesiony do nowego lokalu. W związku z powyższym Małopolski Wojewódzki Inspektor Farmaceutyczny w Krakowie nie widzi możliwości wydania pozytywnej opinii dotyczącej warunków wytwarzania w pomieszczeniach przy ul. Długiej w Krakowie”.

– To, że dotąd nie przeniesiliśmy się do nowego lokalu, wynika z faktu, że w ciągu roku zainwestowaliśmy 300 tys. zł w poprawę warunków produkcji, ale wcale nie znaczy, że się nigdy nie przeniesiemy – mówi prezes „Farminy”.

– Nie przeczę, że dużo zostało zrobione, ale dzisiaj warunki, w których prowadzona jest produkcja, nie są spełnione do końca –

mówi inspektor Bogusława Jaglarz. – I nie mogą być spełnione, bo nie pozwalają na to warunki techniczne samego budynku.

Inspektor wskazuje m.in. na podłogi, które w „Farminie” wykonane są z kostki, a więc nie są gładkie i nie dają 100 proc. gwarancji utrzymania czystości. Bogusława Jaglarz mówi też o nieszczelnych oknach, słuzach i windzie, której nie da się w pełni oddzielić od pomieszczeń produkcyjnych. Rozporządzenie ministra zdrowia w sprawie wymagań dotyczących wytwarzania środków farmaceutycznych i materiałów medycznych zawiera paragraf mówiący o konieczności spełnienia podobnych wymogów, lecz w odniesieniu do pomieszczeń, w których produkowane są wyroby jałowe. „Farmina” takich wyrobów nie produkuje, o czym powinien wiedzieć inspektor nadzoru – argumentuje prezes „Farminy”.

W gruncie rzeczy chodzi o to, by produkty wytwarzane przez „Farminę” zachowały odpowiednią jakość. Jak się wydaje, o to powinien dbać nadzór farmaceutyczny. Jeśli już w ubiegłym roku istniały zastrzeżenia co do warunków wytwarzania, kontrole w zakładzie powinny chociaż co jakiś czas sprawdzać jakość tych środków, produkowanych w tak niedoskonałych – zdaniem inspektora – warunkach. Takiej kontroli nie było ani raz w ciągu roku.

– Mnie wystarczy, że ja wejdę raz na zakład pracy. Jest rolą zakładu produkcyjnego, żeby udowodnić nam, że warunki, w jakich produkowane są leki, są wystarczające – twierdzi inspektor Jaglarz.

Ministerstwo Zdrowia, do którego „Farmina” zwróciła się w październiku, do dziś nie zajęło w tej sprawie stanowiska. 45 pracowników „Farminy” tuż przed końcem roku pozostaje w niepewności co do dalszych swoich losów.

ELŻBIETA BOREK

Trzy lata za nieudzielenie pomocy

Nie bądź obojętny

(INF. WL.) Czy można pójść do więzienia za to, że nie udzieliło się pomocy komuś, kto np. podczas mrozu leży na ławce nieprzytomny? Można i to nawet na trzy lata. Pozwala na to 162 artykuł kodeksu karnego, który stanowi, że popełnia przestępstwo ten, kto mogąc pomóc, nie udziela pomocy innemu człowiekowi narażonemu na śmierć lub ciężki uszczerbek na zdrowiu. Warunkiem zaistnienia przestępstwa jest to, by sprawca miał swią domość, że pozostawia kogoś w niebezpieczeństwie.

– Nie ma wątpliwości, że popełnia przestępstwo ten, kto obojętnie przechodzi obok kogoś, kto śpi lub leży bezwładnie na ławce, czy na ulicy, przy ujemnej temperaturze. Do tego, by przewidzieć, czym może zakończyć się noc dla takiego delikwenta, nie trzeba ukończenia wyższych studiów – mówi dr Jan Chmara z Zakładu Prawa Karnego Uniwersytetu Warszawskiego. – Aby komuś takiemu pomóc, wystarczy poinformować telefonicznie o jego położeniu policję lub pogotowie ratunkowe.

Dla odpowiedzialności z artykułu 162 kk nie ma znaczenia, z jakiej przyczyny potrzebujący pomocy znalazł się w niebezpieczeństwie. Mógł je nawet sam na siebie sprowadzić, gdy np. pił alkohol w czasie ostrego mrozu, a potem – nie mając sił dość do swojego domu – postanowił odpocząć sobie na ławce czy na krawężniku.

Pomoc trzeba nieść również takiej osobie, która próbuje popełnić samobójstwo. Dla pociągnięcia do odpowiedzialności karnej osoby, która nie udzieliła pomocy mimo braku przeszkód, nie jest istotne, czy pomoc ta rzeczywiście przyniosłaby ratunek. Istotne jest, by nie zachowywać się biernie. Oczywiście, nie ma żadnego znaczenia skuteczność udzielonej pomocy. Za bezskuteczność nie można nikogo ukarać.

Prawo nie karze nas również w sytuacji, kiedy nie udzielimy pomocy, do której niezbędna byłaby interwencja lekarza albo jeśli możliwa jest niezwłoczna pomoc instytucji lub osoby do tego powołanej. Z tego przepisu wynika, że nie ma obowiązku np. oddania krwi na rzecz ofiary wypadku, nawet gdyby zależało od tego jej życie. Nie trzeba też robić sztucznego oddychania tępicowemu, jeśli podjechała już karetka z lekarzem. Nie popełnimy również przestępstwa w sytuacji, gdy udzielenie pomocy mogłoby ściągnąć na nas niebezpieczeństwo utraty życia albo ciężkiego uszczerbku na zdrowiu.

Zwykle jednak pomoc nie wymaga wielkiego poświęcenia. Najczęściej wystarczy zawiadomić przez telefon pogotowie, straż pożarną, lub policję. Prawo nie domaga się od obywateli bohaterstwa czynów, ale nikt nie może się usprawiedliwiać, że nie udzielił pomocy z obawy przed stratami materialnymi, które mógłby ponieść np. poprzez pobrudzenie tapicerki w czasie przewożenia do szpitala ranego w wypadku samochodowym. Żadnym usprawiedliwieniem nie jest też obawa przed lekką utratą własnego zdrowia, np. przed przeziębieniem, gdy pomagamy komuś podczas mrozu.

(K.W.)

Oszust zniknął, emeryci i pracownicy sądeckiego ZUS-u złorzeczą

Tysiąc pozwów

(INF. WL.) Od pewnego czasu Oddział ZUS w Nowym Sączu zasypywany jest pozwami do Sądu Pracy i Ubezpieczeń Społecznych dotyczącymi właściwej waloryzacji emerytur za 1996 r. Wszystkie pochodzą z Gorlic i okolicy. Są jednobrzmiące, zaczynają się od słów: „Wnoszę o ponowne przeliczenie mojego świadczenia”. Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie, na rynku jeden druk pozwu

kosztuje... 10 zł. A wpłynęło ich przeszło tysiąc.

W rekordowym dniu sądecki ZUS zarejestrował trzysta pozwów. Jakiś spryciarz zarobił około 10 tys. zł, a naiwni żyją złudną nadzieją na rekompensatę, którą... otrzymali w marcu 1997 roku! Można to sprawdzić w dokumentach.

Tymczasem ZUS musi wnosić z urzędu o odrzucenie każdego odwołania. Trzeba wprawdzie sprawdzić, na wszelki wypadek,

pekąta od dokumentów teczkę każdego świadczeniobiorcy, która następnie wędruje do sądu w Krakowie. Tam czeka na swoją kolejkę, by po załatwieniu wrócić do Nowego Sącza. Cała ta procedura blokuje załatwienie innych pilnych spraw.

Oszust po zainkasowaniu gotówki rozplynął się we mgłę, emeryci złorzeczą, że dali się tak łatwo pociągnąć, a ZUS i Sąd Pracy mają zajęcie na kilka miesięcy. (KB)

Potrącona przez skuter

(INF. WL.) Wczoraj w Zakopanem 61-letnia kobieta została potrącona przez skuter... śnieżny. Wypadek wydarzył się około godziny 12.50 na nie zabudowanym terenie w rejonie ul. Za Strugiem.

Nieznany młody mężczyzna poruszający się wspomnianym pojazdem uciekł z miejsca wypadku. Poszkodowana z obrażeniami ciała została przewieziona do zakopiańskiego szpitala.

(MIGA)

Policijny wypadek

(INF. WL.) Na sześć lat pozbawienia wolności skazano 39-letniego Bogdana B., który będąc pod wpływem alkoholu (blisko 2 promile), spowodował wypadek na trasie E-4 w okolicy Woliczki. Zginęły wtedy dwie osoby, a trzy zostały ranne.

– To hariba! Jaka to sprawdziłność! Dla kogo te sądy! – takie i podobne określenia padały z ust obecnych na sali wzburzonych członków rodzin ofiar wypadku. Bogdan B. jest policjantem wydziału prewencji KWP w Rzeszowie, obecnie jest zawieszony w czynnościach służbowych.

Do wypadku doszło w lipcu. Świadkowie twierdzili, że Bogdan B., jadąc w kierunku Krakowa oplem corsa, wyprzedził samochody mimo podwójnej linii ciągłej. Przy wyprzedzaniu jednego z nich mężczyzna stracił panowanie nad pojazdem. Doszło do zderzenia ze skodą. Na miejscu zginęła kobieta kierująca skodą i siedzący za nią teść. Ranni zostali trzej pasażerowie. (EWA)

Zabawki „fałszywki”

Na rynku pojawiają się podrobione lalki, gry komputerowe i planszowe

(INF. WL.) Jak co roku, producenci zabawek albo ich licencjonowani dystrybutorzy ostrzegają przed kupnem „fałszywek”. Na rynku pojawiają się podrobione lalki, gry komputerowe i planszowe. Były już imitacje klocków lego, lalek Barbie i elektronicznych zwierzątek japońskich. Skopiowaniu nie oparła się popularna w tym roku interaktywna zabawka Furby.

– Rynek zabawkarski jest szczególnie podatny na kopiowanie. Dotyczy to wszystkich zabawek licencjonowanych. Nie pozostaje nam jednak nic innego, jak tylko walka z producentami podróbek na drodze sądowej – mówi Dorota Gochorska, menedżer z Hasbro Poland, autoryzowanego dystrybutora zabawek Furby. Hasbro Poland skierował do sądu pozew przeciwko jednej z wrocławskich firm, która próbowała sprowadzić do Polski znaczną ilość takich zabawek, tyle że podrobionych. Przemysł udało się powstrzymać dzięki wrocławskiemu urzędowi celnemu. Jego pracownicy otrzymali wcześniej informacje o tym, że firma sprowadza „fałszywki”.

– Furby ma 13 centymetrów wzrostu. Na jego opakowaniu w kolorach fioletowym, zielonym i brązowym widnieje logo firmy Tiger, której przysługują prawa autorskie do tej zabawki. Furby potrafi mówić w różnych językach, reaguje na dotyk. Jest to zabawka interaktywna, tymczasem dowiadujemy się, że w wielu „fałszywkach” ten mechanizm nie istnieje. Takie zabawki tylko z wierzchu wyglądają jak Furby – twierdzi Dorota Gochorska.

Firma, która nielegalnie próbowała wwieźć do Polski podrobionego Furby, w ramach ugody z autoryzowanym dystrybutorem tych zabawek musiała zapłacić „niebagatelne odszkodowanie” (szczegółów nam nie zdradzono), a także przeprosić na łamach jednej z gazet za naruszenie praw autorskich i zobowiązać się, że w przyszłości tego robić nie będzie. Zdaniem Doroty Gochorskiej, sprawa zakończyła się ugodą tylko dlatego, że pozwana firma tylko „incydentalnie zajmowała się sprowadzaniem zabawek”.

(STRZ)

Jak prowokować dzieci?

Dokończenie ze str. 1

Dla chłopców prezentem najbardziej poszukiwanym są dwie serie lego: maszyny podziemne i gwiazdne klocki. Najtańszy zestaw kosztuje około 40 zł, najdroższy – niewiele ponad 200 zł. Przy takich okazjach, jak Miłośnik i Gwiazdka zazwyczaj ożywają wieczne dyskusje na temat mądrych i mniej mądrych zabawek.

– Nie ma zabawek dobrych i złych. Każda czegoś uczy – mówi psycholog Wojciech Wachowiak. – Wybierając dla dziecka, powinniśmy się jednak zastanowić, co chcemy osiągnąć, do czego sprowokować dziecko. Zabawki „dopowiedziane”, odwo-

rowujące rzeczywistość, ograniczają fantazję i utrwalają schematy. Zresztą – same dzieci nie lubią się nimi bawić. Zabawki nie służące do niczego, bardzo szybko trafiają do pudła.

Psycholog przypomina, by wybierając zabawkę, kupować nie to, co się nam podoba, ale to, co podoba się dziecku. Jeśli chcemy kształtować jego gust, zabierzmy się za to wcześniej, a nie wówczas, gdy zaczyna już rozpakowywać prezenty. Nie bójmy się zabawek militarnych – nie unikniemy przecież kontaktu dziecka z rzeczywistością. Można natomiast znakomicie wykorzystać takie zabawki, wyjaśniając przy okazji dziecku,

do czego ludzie używają prawdziwej broni. Decydując się na kupno zabawki drogiej, zastanówmy się, czy jesteśmy gotowi godnie znieść jej szybkie zepsucie.

– Dziecko w czasie zabawy poznaje świat, zdobywa nowe doświadczenia. Zabawki trzeba więc traktować na równi z prawidłowym żywieniem czy właściwą pielęgnacją – mówi Maria Zdańska-Brincken, psycholog z Instytutu Matki i Dziecka. – Dobrze dobrana zabawka wspomaga rozwój dziecka. Dla rodziców jest pierwszym, niezwykle ważnym narzędziem wychowawczym.

(E)



Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie

informuje odbiorców energii cieplnej z terenu Krakowa i Skawiny, że w dniach od 30.12.1999 r. do 8.01.2000 r. urochomione zostaną dodatkowe numery telefonów pogotowia awaryjnego 090 65 44 90 i 0601 41 01 10.

Jednocześnie przypominamy stale funkcjonujący numer telefonu pogotowia awaryjnego 993.

K-11052

Regionalizm zagrożony

Posłowie zaniepokojeni reformą TVP

Sejmowa Komisja Kultury i Środków Przekazu uznała za niepokojące te założenia reformy w Telewizji Polskiej, które mogą zagrozić wykonywaniu zadań przez oddziały regionalne telewizji.

Wczoraj komisja jednogłośnie przyjęła opinię w sprawie wprowadzenia od 1 stycznia reformy telewizji publicznej.

Posłowie uznali, że stworzenie wspólnego pasma ośrodków faktycznie oznacza powstanie III programu TVP. „Rozwiązanie takie klóci się z samą ideą działania oddziałów terenowych, znacząco osłabiając, a w przyszłości może nawet eliminując ich ustawowy regionalizm. Może to doprowadzić do zaprzeczenia sensu istnienia oddziałów terenowych spółki” – napisali posłowie w swojej opinii.

Komisja podkreśliła, że szczególna rola w realizacji misji telewizji publicznej spoczywa na jej oddziałach terenowych. Według komisji, muszą więc one – stanowiąc integralną część spółki – zachować regionalny charakter.

Posłowie uznali także, że w ramach reformy TVP nie przyjęto żadnych czytelnych rozwiązań mających przystosować nadawanie programów regionalnych do zmian administracyjnych kraju.

Komisja przyznała, że nadmierne koszty działania i przerost zatrudnienia utrudniają realizację merytorycznych zadań TVP. Według posłów, należy przyjąć takie rozwiązania, które

pozwolą telewizji pełnić misję publiczną w oparciu o obecnie posiadaną bazę i możliwości techniczne oraz etatowe.

W opinii komisji, niepokój budzić może także kwestia wyprowadzania produkcji audycji na zewnątrz, tj. zlecenia producentom zewnętrznym – w coraz szerszym zakresie – realizacji audycji kosztem produkcji samych oddziałów. Skutkiem może być nieefektywne wykorzystanie własnej bazy technicznej i osobowej.

Zaniepokojenie posłów budzi również fakt, że zarząd TVP do tej pory nie przedstawił symulacji finansowej wprowadzenia reformy oraz przewidywanego bilansu zysku i strat z tego powodu.

Posłowie nie zgadzają się także z hasłem głoszonym przez władze TVP – „tyle emisji, ile abonamentu”. Ich zdaniem, jest to przejaw niezrozumienia całej istoty funkcjonowania telewizji publicznej. „Tymczasem coraz wyraźniej widoczna jest tendencja do upychania emisji w niszach czasowych o niskiej oglądalności, determinowana walką z konkurentami” – podkreślili posłowie.

Według nich, działanie w kierunku komercjalizacji programów TVP doprowadzić może do zatarcia jej charakteru jako telewizji publicznej, a tym samym do podważenia racji jej istnienia w obecnej formie.

(PAP)

Wytwórca lir korbowych w Haczowie

Jedyny w Polsce

W Haczowie na Podkarpaciu żyje jedyny w Polsce wytwórca lir korbowych. 72-letni Stanisław Wyżykowski od 1967 roku zbudował 30 lir, które znalazły nabywców w kraju i za granicą.

Lira korbowa znana była w Europie od wczesnego średniowiecza. Jej popularność przypada na X – XIV wiek, później stała się instrumentem muzyków ludowych. Do dziś można ją spotkać w składkach niektórych kapel ludowych Ukrainy, Białorusi, Słowacji czy wschodnich regionów Polski.

Instrument posiada gitarowy korpus rezonansowy i skrzynkę z komorą kołkową, wyposażony jest w 1 – 2 struny melodyczne oraz 2 – 4 struny boczne. Wszystkie struny pocięte są nie smyczkiem, lecz wmontowanym w instrument drewnianym kółkiem natartym żywicą i obracającym korbką.

Wyżykowski, z zawodu stolarz, od kilkudziesięciu lat gra w kapelach ludowych. Pierwszą lirę zbudował wzorując się na instrumencie, który był własnością jego rodziny. Większość wyprodukowanych przez niego instrumentów trafiła do zespołów muzycznych i muzeów.

Wśród nabywców są m.in. miłośnicy tego instrumentu z Niemiec i Szwecji.

(PAP)

Uгода z Hasiorem

Spuściźnie po Władysławie Hasiore, zachowanej po jego śmierci w zakopiańskiej galerii – mieszkaniu rzeźbiarza, nie grozi już rozproszenie.

Dyrektor muzeum Tatrzańskiego – Teresa Jabłońska poinformowała wczoraj, że Muzeum zawarło ugodę w tej sprawie z synem artysty Janem Hasiorem.

– Dzięki tej ugodzie wszystko, co pozostało w galerii po śmierci artysty – dzieła sztuki, pamiątki, książki, dokumentacja fotograficzna i phytoteka – zostaną zachowane dla Muzeum Tatrzańskiego – powiedziała Jabłońska. Po uprawomocnieniu się ugody w ciągu tygodnia całość zbioru stanie się własnością muzeum.

(PAP)



Uzbierane 135 lat

Uroczysty koncert Baletu Form Nowoczesnych

(INF. WL.) Wszystko, co ma najlepsze w swoim repertuarze, zaprezentował we wtorkowy wieczór na deskach Teatru im. Juliusza Słowackiego Balet Form Nowoczesnych Akademii Górniczo-Hutniczej. Balet obchodzi 30-lecie istnienia, jego założyciel i główny choreograf, Jerzy Maria Birczyński swoje 50. urodziny i 30 lat przetrwania w zespole, a solistka baletu, Agnieszka Łaska 25 lat pracy artystycznej.

Podczas prawie dwugodzinnego koncertu 15-osobowy zespół baletu zaprezentował się we wszystkich możliwych stylach – udowadniając, że jednako dobrze czuje się w układach do muzyki Antonio Vivaldiego, Jana Sebastiana Bacha i Arcangelo Corellego („Suita barokowa”), acid jazzu, jak i fortepianowego koncertu Fryderyka Chopina. Artyści tańczyli również do muzyki m.in. Astora Piazzolli, Dona Ellisa i Henryka Mikołaja Góreckiego. Licznie zgromadzonej publiczności – na sali siedziało również wielu byłych i obecnych tancerzy baletu i ich rodziny – najbardziej spodobały się jednak klasyczne fragmenty, choć również układy do muzyki Piazzolli były gorąco oklaskiwane.

Oprócz BFN na scenie wystąpiły gościnnie artystki z zaprzyjaźnionego ukraińskiego zespołu – Tatiana Olegowna Kaliszenko i Anna Griegoriwna Borysenko.

Po występie nadszedł czas na gratulacje i życzenia. Składali je m.in. rektor AGH, Ryszard Tadeusiewicz, obecni i byli prorektorzy tej uczelni oraz prezydent Krakowa, Andrzej Gołaś, który stwierdził, że balet bynajmniej

nie jest taki młody. – Jeśli by zsumować lata baletu, Jerzego Marii Birczyńskiego i rocznicę Agnieszki Łaski, to okaże się, że te 135 lat to nawet jak na warunki krakowskie dostojny wiek.

Ostatnim punktem programu było odśpiewanie na stojąco przez publiczność tradycyjnego „100 lat” dla baletu, jego twórców i tancerzy.

(NIKA)

Fot. Waclaw Klag



Modex
SIEĆ SPRZEDAŻY GSM

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus
GSM

TELEFON + KARTA AKTYWACYJNA

99,-
ZŁOTYCH + VAT

Ostatni dzwonek!

W sieci Plus GSM telefony wraz z aktywacją tylko za 99 złotych netto. Zapraszamy!

Kraków: ul. Św. Wawrzyńca 36a (róg Starowiślnej), tel. (012) 423 16 28

Kraków: ul. Kalwaryjska 63, tel. (012) 656 36 46 NEW!

Kraków: ul. Karmelicka 62, tel. (012) 633 40 06

Kraków: ul. Długa 84 (Nowy Kleparz), tel. (012) 632 88 73

Kraków: ul. Pilotów 6 (C.H. Krakchemia), tel. (012) 413 17 37

Kraków: ul. Broniewskiego 1(D.H. Wanda), tel.(012) 641 65 06 NEW!

Kraków: ul. Mogilska 37, tel. (012) 411 74 41

Kraków: Plac Wolnica 13, tel. (012) 430 55 96

Kraków: ul. Felicjanek 27, tel. (012) 422 59 33

Myślenice: ul. Rzemieślnicza 24a, tel. (012) 274 25 31

Tarnów: ul. Słoneczna 29 (D.H.Zenit), tel. (014) 627 23 00

Zakopane: ul. Krupówki 77, tel. (018) 20 12 860

BEZPŁATNA INFOLINIA 0 800 601 111

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. www.modex.plusgsm.pl

Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

W sprzedaży także zestawy Simplus

simplus

BOSCH GSM 509 DUAL

MOTOROLA m3688

netto wraz z aktywacją*

95zł

tylko w promocji!

*Aparaty posiadają blokadę SIM-Lock, tzn. współpracują tylko z kartą SIM sieci IDEA

Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel

ul.Chopina 33, tel.(012) 6323223, **gaj**

ul.Mogilska 51, tel.(012) 4130456,

ul.29 Listopada 42C, tel.(012) 4113163,

ul. Wielopole 20, tel.(012) 4295552.

IDEA centertel

RADIO TAXI PARTNER

96-88, 96-33

0604 90-96-88 – TANIEJ NIŻ INNI!

Zdrowych, wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku

życzy RADIO TAXI PARTNER

Nabór taksówkarzy.

Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory, oczekują twojej pomocy!

Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową

„Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej

PAIP CM UJ w Krakowie.

PKO BP I/O Kraków, nr 10202892-164294-270-1-111.

Spółem bank

Bank Spółem S.A. Oddział w Krakowie, ul. Mazowiecka 4/6

czynny od 8.00 do 17.30.

tel. 012/632-67-43, 634-01-37, 632-71-80.

Przyjmujemy lokaty od osób fizycznych i prawnych.

Minimalny wkład 500 zł.

14 - dniowe z oprocentowaniem	11,40%
1 - miesięczne z oprocentowaniem	12,00%
2 - miesięczne z oprocentowaniem	12,60%
3 - miesięczne z oprocentowaniem	13,40%
6 - miesięczne z oprocentowaniem	13,70%
12 - miesięczne z oprocentowaniem	14,30%
24 - miesięczne z oprocentowaniem	14,50%

Bank posiada certyfikat roku 2000.

Targi Bożonarodzeniowe '99

23.12 godz. 11.00 Korowód Kolędniczy

24.12 godz. 12.00 Obrzęd Dziadów

Wigilia dla bezdomnych w Klasztorze OO. Franciszkanów

FUNDACJA PROMOCJI KULTURY MIĘSTA KRAKOWA

Kongregacja Kupiecka

zapraszają na

DZIENNIK POLSKI

plus

tvn

Na giełdzie

Jest rekord!

Zgodnie z oczekiwaniami, WIG pobił wczoraj swój roczny rekord. Zważywszy że do końca roku pozostały zaledwie cztery sesje, można powiedzieć, że rekord został pobity rzutem na taśmę. Wczoraj WIG zakończył fixing na poziomie 17 tys. 646,3 pkt. co oznacza, że roczne maksimum z 12 lipca (17 tys. 645,9 pkt) pobił zaledwie o 0,4 pkt. Niewiele to, ale rekord jest.

Być może na tym się nie skończy. Notowania ciągle pokazały, że wśród inwestorów są jeszcze duże pokłady optymizmu. Na ich zakończenie WIG-20 wzrósł o 2 proc., a MIDWIG o 1,7 proc. Pozwala to mieć nadzieję, że końcówka roku dostarczy giełdowym graczom jeszcze więcej satysfakcji.

Wczorajsza sesja przyniosła wzrosty akcji 109 spółek, 69 akcji spadło, a 40 nie zmieniło cen. W górę poszły wszystkie podstawowe indeksy. Na wszystkich rynkach zwiększyły się także obroty. Na rynku podstawowym wyniosły ponad 226 mln.

Dla pełnego obrazu sesji trzeba dodać, że roczne maksima cenowe ustanowiły akcje aż 21 spółek.

KRZYSZTOF ŻYRA

Powyższy tekst stanowi wyraz wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

Table with 4 columns: Fundusze inwestycyjne, 1999-12-22, 1999-12-21, zmiana w proc. Lists various investment funds and their performance changes.

22 grudnia 1999 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1719

Main market data table with columns: Kurs (Min. zł, Max. zł), AKCJE, KURS (Bieżący, Poprzedni), Zmiana %, OBROT (Wolumen, Wartość), Proc. emis., P/BV C/WK, P/E C/Z, OFERTY (Oferta, Real. szt.), DOGRYWKI (szk.).

Table titled 'Akcje - rynek równoległy' listing various stocks and their market data, including company names like Apator, Ariel, AS Motors, etc.

* ING - wycena dnia poprzedniego
Na szarym tle - maksymalna cena zakupu

Jan Paweł II złożył życzenia Polakom

Papieski opłatek

Korespondencja „Dziennika” z Rzymu

- Chociaż dzielą nas jeszcze dwa dni od Wigilii, już dzisiaj tamię się opłatkiem z moimi rodakami w kraju i na świecie i składam serdeczne życzenia - Jan Paweł II podczas wczorajszej audjencji generalnej w sposób szczególnie serdeczny zwrócił się do Polaków obecnych w auli Pawła VI. - Obejmuję modlitwą Kościół w Polsce wraz z jego pasterzami, z księdzem prymasem na czele i całe nasze społeczeństwo - wszystkich bez wyjątku.

Papież życzył rodakom, aby zagościło w ich domach miłosierdzie, dobroć i ludzka solidarność, aby te święta przyczyniły się do zbliżenia ludzi do siebie. - *Tak bardzo chciałbym być blisko każdego z was, każdej polskiej rodziny i polskiego domu, a zwłaszcza tam, gdzie jest cierpienie i ból, gdzie ma miejsce samotność i gorzyc opuszczenia* - powiedział Jan Paweł II.

Przypominając swoją ostatnią wizytę w Polsce zapewnił, iż prosi Boga, - „aby ta pielgrzymka przynosiła obfite owoce w życiu osobistym i społecznym”.

Streszczając w języku polskim katechezę, wygłoszoną na początku audjencji po włosku Jan

Paweł II powiedział między innymi: - *Boże Narodzenie tego roku ma szczególną wymowę. O północy w Wigilię zostaną bowiem otwarte Drzwi Święte, a w samą uroczystość Narodzenia Pańskiego we wszystkich diecezjach na świecie rozpoczną się obchody Wielkiego Jubileuszu. Zanim zasiądziemy do wigilijnego stołu i będziemy się łamać opłatkiem, winniśmy sobie bardzo głęboko uświadomić, że to właśnie my stajemy się uczestnikami wielkich wydarzeń, jakie dokonują się w historii ludzkiej i w dziejach zbawienia.*

Papież zwrócił się z życzeniami świątecznymi również do uczestników audjencji przybyłych do Rzymu z okazji Wielkiego Jubileuszu z innych krajów, w tym m.in.: z Rosji, Węgier, Argentyny i Libanu. Wczorajsza audjencja, na której obecnych było ok. 4 tys. osób, w tym ok. 1,5 tys. Polaków, to było już ostatnie przed świętami spotkanie papieża z wiernymi, chociaż nie ostatnie w tym roku, bo jeszcze 29 grudnia w środę przewidziana jest audjencja ogólna.

ANNA T. KOWALEWSKA

Zabity napastnik

Porywacz w Akwizgranie przez dwa dni przetrzymywał zakładników



Funkcjonariusz oddziałów specjalnych policji przechodzi obok miejsca przed bankiem, gdzie został zastrzelony porywacz
Fot. PAP/AP (Edgar R. Schoepal)

Niemiecka policja zastrzeliła wczoraj przed południem zamaskowanego mężczyznę, który od poniedziałku przetrzymywał zakładników w akwizgrańskiej filii Bundesbanku. Napastnik, uzbrojony w granaty i broń palną, został zabity przez policyjnego snajpera, kiedy usiłował odjechać samochodem wraz z jednym z zakładników. Jeszcze przed próbą ucieczki porywacz zwołał dwie z trzech przetrzymywanych osób.

W poniedziałek rano zamaskowany przestępca wtargnął do siedziby firmy ochroniarskiej w Wuerselem, gdzie biorąc trzech zakładników, wprowadził służbowy samochód i udał się do oddalonej o dziesięć kilometrów filii Bundesbanku w Akwizgranie.

Jak się przypuszcza, plan napadu był przygotowywany już od dawna i dokładnie przemyślany. Niespodzianką okazał się mechanizm zabezpieczający Bundesbanku, który zablokował przestępcy dostęp do dalszej części budynku. W efekcie - porywacz i przetrzymywani przez niego zakładnicy, po nieudanej próbie dostania się do hali banku, uwięzieni zostali w rodzaju służby zabezpieczającej. Dzięki mechanizmowi, krótko po wtargnięciu napastnika do budynku, pracownikom banku szybko i bezpiecznie udało się opuścić miejsce pracy.

Przez kolejne dwa dni prowadząca akcję policja bezskutecznie usiłowała nawiązać bezpośredni kontakt z przestępcą, który prowadził rozmowy za pośrednic-

twem zakładników. Negocjacje policja określiła jako „wyczerpującą wojnę nerwów”. Przystępując do porywacza, funkcjonariusze określili jako „niezwykle odpornego na stres”.

W czasie prowadzonych wczoraj od wczesnych godzin porannych bezpośrednich rozmów z policją, przestępca zażądał podstawienia pod budynek banku samochodu, którym zamierzał opuścić miasto. Policjanci zgodzili się na spełnienie tego żądania. Jak w czasie wczorajszej konferencji prasowej wyjaśnił rzecznik kolońskiej policji, strzelając do porywacza, funkcjonariusze chcieli uniknąć narażenia na niebezpieczeństwo towarzyszącego przestępcom zakładnika.

Napastnikiem, który ukrywał twarz pod maską z pończochy, okazał się znany już wcześniej policji 46-letni Jugosłowianin, przed laty uczestniczący w podobnym napadzie rabunkowym.

Okupacja banku, znajdującego się w centrum Akwizgranu, spowodowała paraliż komunikacyjny. Policja zablokowała ulice wokół Bundesbanku. Ewakuowane zostały wszystkie budynki w bezpośrednim sąsiedztwie okupowanego gmachu. W przylegającym do banku budynku dworca głównego najpierw ograniczono, a później wstrzymano ruch pociągów. Na dwa dni wstrzymano pracę dwóch urzędów miejskich, znajdujących się nieopodal okupowanego banku.

ANETA PRZYBYŁA-TABEL (Niemcy)

Rozkaz: Na Grozny

Agencja „Interfax” twierdzi, że rosyjskie wojska otrzymały rozkaz „wyzwolenia” stolicy Czeczenii

Premier Rosji Władimir Putin oświadczył wczoraj, że „antiterrorystyczna operacja w Czeczenii zbliża się do końca, konkretnych terminów jednak rosyjskie władze nie naczynają, przy podejmowaniu decyzji myśląc przede wszystkim o życiu żołnierzy i ludności cywilnej”. Agencja „Interfax” doniosła wczoraj - powołując się na dowództwo rosyjskiej armii - że wojska federalne otrzymały rozkaz „wyzwolenia” stolicy Czeczenii - Groznego.

Od kilku dni trwają zmasowane ataki bombowe i ostrzał artyleryjski Groznego. Piechota wojsk federalnych atakuje Grozny z trzech stron (Cziornorieczia, którego mimo dotychczasowych zapewnień o sukcesie, nie udało się Rosjanom zdobyć, lotniska „Siewiernyj” i placu Minutki). Liczba poległych po obu stronach nie jest znana. Ciężkie boje toczą się także pod Serżen-Jurtem i Duba-Jurtem.

Grozny atakuje także oddział Gantamirowa, byłego mera Groznego, wypuszczonego niedawno z rosyjskiego więzienia właśnie w celu stworzenia oddziału Czeczenów dla wsparcia sił federalnych. Ponad połowę z jego dwutysięcznego oddziału stanowią przestępcy czeczeńscy, odsiadujący w rosyjskich więzieniach ciężkie wyroki, które obiecano im anulować, w zamian za udział w walkach przeciw rodakom.

Rosyjskie media twierdzą, iż bombardując Grozny wojska federalne chcą „zlikwidować bandę Emira Chattaba” (jednego z dowódców połowych), „który posługuje się przy obronie jako żywą tarczą ludnością cywilną”. Tymczasem według samych Czeczenów i zachodnich agencji, Emir Chattab i Szamil Basajew opuścili już dawno Grozny i bronią przez Rosjanami rejonu Wiedieno, na południu Czeczenii.

KRYSTYNA KURCZAB-REDLICH (Moskwa)

Milenijne obawy

Przygotowaniom do hucznych obchodów nowego roku i nowego tysiąclecia towarzyszą w USA obawy, że mogą je zakłócić awarie komputerów i ataki terrorystów przeciwko amerykańskiemu celom w kraju i na całym świecie.

Departament Stanu wczoraj raz jeszcze ostrzegł Amerykanów wybierających się w okresie świątecznym za granicę, że grożą im tam zamachy terrorystyczne, i to aż do połowy stycznia. Dziesięć dni temu administracja ogłosiła podobne ostrzeżenie, wspominając tylko o okresie do Nowego Roku włącznie.

Departament Stanu wspominał o niedawnym aresztowaniu trzynastu osób w Jordani, podejrzanych o przygotowywanie zamachów. Rzecznik Departamentu Stanu James Foley poinformował także o prewencyjnym, czasowym zamknięciu ambasady USA w Quito w Ekwadorze, która mogła stać się celem terrorystycznego ataku. Środki zabezpieczające wojska amerykańskie za granicą podejmuje także Pentagon.

(PAP)

Szkodliwy dymek

Korespondencja „Dziennika” z Wilna

Jeszcze do 1 maja 2000 roku na Litwie będzie dozwolona reklama tytoniu. Zakaz reklamy, zgodnie z decyzją Sejmu, miał obowiązywać już od 1 stycznia przyszłego roku, jednak wczoraj Sejm znolizował ustawę o kontroli sprzedaży tytoniu.

Nowelizacji ustawy towarzyszyły w Sejmie gorące dyskusje. Po słowie lekarze jednoznacznie opowiedzieli się za zakazem reklamy tytoniu już od początku przyszłego roku. Przewodniczący Sejmu Vytautas Landsbergis zaproponował, aby w ciągu czterech najbliższych miesięcy rozstrzygnąć sporne kwestie. Szef Sejmu uważa, że nie warto już od 1 stycznia „tłuc popielniczki”.

Posłowie poparli propozycję Landsbergisa, zobowiązującą producentów tytoniu i agencje reklamy, aby na własny koszt produkowały i rozpowszechniały plakaty ostrzegające przed zgubnymi skutkami palenia.

Postowie sejmowej Komisji Zdrowia zwrócili się do prezydenta Valdas Adamkusa, prosząc go, aby zawetował nowelizację ustawy zakładającą odroczenie wprowadzenia zakazu reklamy tytoniu. Ich zdaniem, decyzja Sejmu odbije się niekorzystnie na zdrowiu mieszkańców Litwy. Zdaniem komisji, koszty leczenia palaczy, przy wprowadzeniu zakazu dopiero od 1 maja 2000 roku, mogą sięgnąć pół miliarda litów (ok 500 mln zł).

Przewodniczący sejmowej Komisji Zdrowia Autanas Matulas twierdzi, że z powodu palenia na Litwie corocznie umiera przedwcześnie od 7 do 8 tysięcy osób, przeważnie z powodu chorób serca i układu krwionośnego (55 proc.), nowotworowych (18 proc.), schorzeń układu oddechania (4 proc.). Palenie jest przyczyną 90 proc. zachorowań na raka płuc, 75 proc. innych chorób płuc.

JADWIGA BIELAWSKA

Wiktor Juszczenko nowym premierem Ukrainy

Ostatnia deska ratunku?

(INF. WL.) Wczoraj parlament Ukrainy zatwierdził kandydaturę Wiktora Juszczenki na stanowisku premiera. Juszczenko, 45-letni, dotychczasowy prezes Banku Narodowego Ukrainy, uważany jest za reformatora i cieszy się poparciem Zachodu. Jak się przypuszcza, jeszcze w tym tygodniu nowy premier przedstawi skład rządu.

Zdecydowana większość ukraińskich deputowanych udzieliła poparcia Juszczenke. Taki wynik głosowania był dla wielu obserwatorów zaskoczeniem, gdyż ukraiński parlament zdominowany jest przez komunistów przeciwnych jakimkolwiek reformom.

- *Na to, że deputowani opowiedzieli się jednak za Wiktorem Juszczenką, złożyło się kilka przyczyn - powiedział „Dziennikowi” prof. Marian Malski, dziekan Wydziału Stosunków Międzynarodowych na uniwersytecie we Lwowie. - W ciągu ostatnich dni Juszczenko kilkakrotnie spotkał się z komisjami rządowymi w parlamencie. Przekonywał postów nie tyle do głosowania na niego, co raczej do udzielenia mu poparcia już podczas sprawowania rządów. Nie bez znaczenia jest to, że Juszczenko cieszy się bardzo dobrą opinią jako fachowiec i jednocześnie „polityk czystych rąk”. Inna sprawa, że wobec coraz częstszych grób rozważania parlamentu, wysuwanych przez prezydenta Leonida Kucznię, deputowani nie chcieli ryzykować. Zresztą, jak można to było*

zaobserwować podczas niedawnej kampanii wyborczej, komuniści nie kwapili się do przejścia jeszcze większej władzy, nie chcąc tym samym brać odpowiedzialności za konieczne przemiany w kraju i niepopularne decyzje.

Zdaniem wielu komentatorów, nowy premier jest ostatnią szansą Ukrainy na wyjście z kryzysu. Nazwisko Juszczenki jest dobrze znane w sferach międzynarodowych finansów, stąd wielu polityków liczy, że wybór premiera będzie miał dla Ukrainy wymierne korzyści w postaci pieniędzy z Międzynarodowego Funduszu Walutowego. - *To najlepsza z możliwych kandydatur. Juszczenkę popiera i Zachód, i sami Ukraińcy* - stwierdził prof. Malski.

Nowego premiera czeka jednak ciężka próba w postaci przeprowadzenia reformy rolnej i administracyjnej. Nieoficjalnie mówi się, że jednym z warunków, jakie postawił Juszczenko, jest obsadzenie na stanowiskach wicepremierów popieranych przez niego polityków z obozu reformatorów. Juszczenka chce również, aby na stanowisku prezesa banku zastąpił go zaproponowany przez premiera finansista.

W wyniku reformy administracyjnej, zredukowana zostanie liczba ministerstw - obecnie ukraiński rząd składa się z 35 ministerstw. Nowy rząd zostanie utworzony już według nowych zasad.

DOMINIKA COŚCIC



■ WYBUCH W SĄDZIE.

Co najmniej jedna osoba zginęła, a kilka odniosło rany w eksplozji, do której doszło w budynku sądu w Petersburgu - poinformowało wczoraj rosyjskie Ministerstwo ds. Sytuacji Nadzwyczajnych. Do wybuchu doszło na pierwszym piętrze sądu. Według innych nieoficjalnych źródeł, cytowanych przez agencję EFE, po eksplozji słychać było w budynku wystrzały z broni. Trzech aresztantów rozbroiło strażników i zabarykadowało się w budynku sądu.

■ ROSJA GROZI SANKCJAMI.

Rosyjskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych podało wczoraj, że rozważa wprowadzenie restrykcji handlowych wobec Gruzji, co zapewne jeszcze bardziej zaostrzy napięcie stosunki między Moskwą a Tbilisi. We wtorek rosyjskie MSZ wydało utrzymanie w bardzo ostrym tonie oświadczenie, w którym skrytykowało stanowisko Gruzji wobec rosyjskiej operacji wojskowej w Czeczenii, nazywając posunięcia Gruzji „antyrosyjskimi”.

■ LEGALNA EUTANAZJA?

W ślad za Holandią również Belgia zamierza znieść karalność eutanazji. Projekt ustawy w tej sprawie zgłosili wczoraj wspólnie senatorzy z sześciu partii współpracujących w Belgii.

■ UŁATWIENIA DLA IMIGRANTÓW.

Parlament hiszpański uchwalił wczoraj - wbrew stanowisku centrowego rządu - ustawę uznającą prawo wszystkich imigrantów do uzyskania stałego pobytu po 2 latach zamieszkiwania na terytorium Hiszpanii. Nowa ustawa nakazuje również administracji państwowej każdorazowo uzasadnianie odmowy wydania wizy cudzoziemcowi, który o nią występuje.

■ SYLWESTROWE SIECI.

Władze Sztokholmu zamierzają ustawić płoty i rozciągnąć sieci wzdłuż nabrzeży stołecznej wyspy centralnej, gdzie leży Stare Miasto, aby ochronić uczestników zabaw sylwestrowych przed utonięciem w lodowatej wodzie. Sieci rozwieszone wzdłuż brzegu mają ułatwić wydostanie się z wody pechowcom, którzy wpadną do niej mimo bariery z płotów.

■ SER NA ZĄB.

Jedzenie sera pomaga w walce z próchnicą zębów - ogłosili wczoraj brytyjscy dentyści. Posiłki, w których skład wchodzi ser, znacznie zwiększają zawartość wapnia w szkliwie zębowym, stanowiącym barierę ochronną przed próchnicą. Szkliwo staje się dzięki temu odporniejsze. Nieważne przy tym, czy ser spożywamy „na surowo”, czy jako element potraw, poddanych obróbce termicznej (smażenie, gotowanie itd.).

■ CHOINKI DO WYNAJĘCIA.

Grupa węgierskich ekologów oferuje żywe bożonarodzeniowe choinki... do wynajęcia. Drzewka rosą w wielkich donicach i przy odrobinie opieki mają wszelkie szanse przetrwać święta. Klient płaci za taką choinkę 2500 forintów (10 USD); otrzyma z powrotem 2000 forintów, jeśli po Gwiazdce zwróci drzewko całe i zdrowe.

Półtonowy mandat

Korespondencja „Dziennika” z Sofii

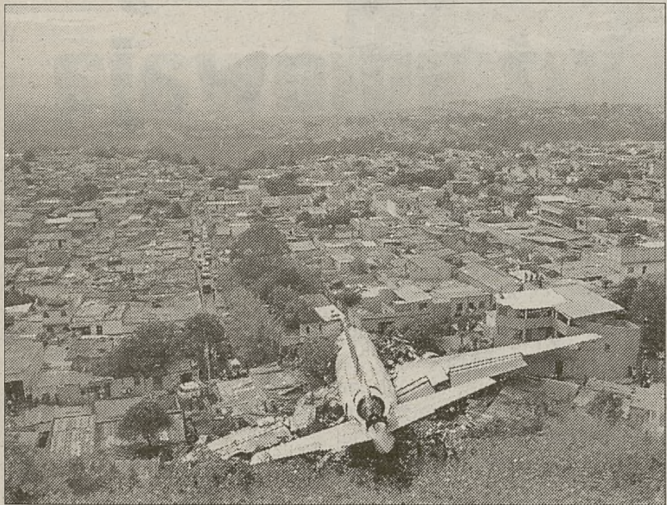
Mieszkaniec bułgarskiego miasta Gabrowa uiszczył należność za wystawiony mu przez policję drogową mandat za pomocą najdrobniejszych monet znajdujących się w obiegu. Monet było 110 tysięcy i ważyły ponad pół tony. Mandat opiewał na 205 nowych lewów, czyli ok. 450 złotych.

Hydraulik z Gabrowa, którego mieszkańcy z powodu sknerstwa są bohaterami licznych dowcipów, postanowił zapłacić, zbieranymi od 2 lat, monetami o nominalne 1, 2 i 5 starych lewów. Monety te mają wartość jednej tysięcznej, jednej pięćsetnej i jednej dwusetnej nowego lewa, wprowadzonego w połowie roku do obiegu. Stare lewy do końca tego roku są legalnym środkiem płatniczym i urzędnik państwowy nie może odmówić ich przyjęcia.

Problemem było dostarczenie należności. Posłużono się workami i mikrobusem, gdzie znalazło się również miejsce dla kilku tagarzy, przyjaciół hydraulika, którzy pomogli mu w zebraniu wymaganej sumy.

Przeliczenie zawartości 21 worków, z których każdy ważył 25 kilogramów, szef miejscowego urzędu podatkowego zlecił 4 pracownikom. Hydraulik zasugerował władzom miejskim, by użyły przyniesionego bilonu do zapewnienia licznych dziur w jezdniach Gabrowa.

PAWEŁ JANOWSKI



Co najmniej 26 osób zginęło, a 70 zostało rannych, gdy lądujący we wtorek w stolicy Gwatemali kubański samolot pasażerski typu DC-10 zjechał z pasa startowego i uderzył w budynki mieszkalne. Samolot wiozł m.in. 240 gwatemalskich studentów, powracających do kraju na ferie bożonarodzeniowe.

Fot. PAP/EPA (Fernando Morales)

Najwyższe noty dla Amsterdamu

Przychylne miasto

Korespondencja „Dziennika” z Holandii

Schiphol – Międzynarodowy Port Lotniczy w Amsterdamie jest najlepszym portem lotniczym w Europie – uważa największa niemiecka organizacja samochodowa ADAC, która przetestowała europejskie lotniska międzynarodowe. Na drugim miejscu znalazł się Madryt, a na trzecim Frankfurt.

Organizacja przyznawała punkty według takich kryteriów, jak: dostępność do lotniska dróg i publicznego transportu, wyraźne oznakowanie, usługi i komfort, ułatwienia w przeładunku bagażu, koszt usług. Lotnisko Schiphol było jedynym portem lotniczym, który otrzymał „wyjątkowo” największą z możliwych liczbę punktów.

Amsterdam znajduje się też w czołówce europejskich miast, gdzie swoje siedziby chętnie lokuje międzynarodowy biznes. Wyprzedziły go tylko Londyn, Paryż i Frankfurt. Bruksela zajmuje dopiero piąte miejsce, tuż po Amsterdamie. Dane te podało European Cities Monitor w sprawozdaniu przygotowanym przez brytyjskie doradcze pośrednictwo sprzedaży nieruchomości Healey & Baker. Uzyskano je na podstawie rozmów z przedstawicielami 500 firm – liderami działającymi na tym rynku.

Amsterdam zebrał dodatkowe punkty za stabilny polityczny klimat, korzystne i przejrzyste zasady podatkowe, zachęty oraz za wyjątkowe umiejętności językowe pracowników.

Amsterdam utrzyma się zapewne w tej czołówce, jeżeli zostaną zrealizowane zaplanowane projekty, mające na celu przyciągnięcie do miasta jak największej

liczby firm. Jednym z nich jest budowa w amsterdamskim porcie najszybszego na świecie terminalu kontenerowego, gdzie będą rozładowywane przybyłe do portu statki. Ceres Paragon Terminal będzie różnił się od innych tym, że statek będzie można tu zaciemować w doku w taki sposób, który pozwoli 9 dźwigów załadować i rozładować kontener z obu stron jednocześnie. Nawet najnowszej generacji kontenery, tzw. mega ships, będą załadowywane dwa razy szybciej niż dotychczas, co pozwoli zaoszczędzić miliony dolarów. Pierwsza część portowa (z roczną pojemnością przeładunkową ponad 600 000 kontenerów) będzie oddana do użytku w połowie 2001 r.

Miasto myśli też o internautach. W marcu przyszłego roku „easyEverything”, firma związana z liniami lotniczymi „easyJet” otworzy w Amsterdamie największą na świecie kawiarnię internetową. Kawiarnia, usytuowana pomiędzy pływającym rynkiem kwiatów na kanale Singel a popularnym miejscem życia nocnego Rembrandtplein, będzie miała 650 terminali. Według Stelios Hagi-Ioannou, dyrektora „easyEverything”, system będzie superszybki, a połączenia tańsze niż te z domu. Firma „easyEverything” otworzyła już swoją pierwszą kawiarnię internetową na początku tego roku w Londynie. Natomiast kawiarnia w Amsterdamie, która będzie czynna 24 godziny na dobę, będzie prototypem trzech podobnych, które mają powstać w innych częściach Holandii.

JOLANTA

VAN GRIEKEN-BARYLANKA

Profesjonalna Szkoła Biznesu



Szkoła Wyższa w Krakowie

Przyjmuje zapisy na studia, rozpoczynające się w lutym 2000 r. wg

INDYWIDUALNEGO PROGRAMU STUDIOWANIA

na kierunku

ZARZĄDZANIE I MARKETING

w specjalnościach:

- * Zarządzanie Firmą (Business Manager)
- * Zarządzanie w Turystyce (Manager Turystyki)
- * Rachunkowość i Finanse
- * Zarządzanie w Przemśle
- * Komputerowe Metody Zarządzania i Administracji
- * Zarządzanie i Organizacja Firm Ochrony i Bezpieczeństwa
- * Prawo Gospodarcze
- * Zarządzanie w Administracji

Informacje i zapisy:

Profesjonalna Szkoła Biznesu - Szkoła Wyższa 31-055 Kraków, ul. Miodowa 26, tel. (012) 422-66-20, 422-00-66.

10146ka



Europejskie rozwiązania

Kraje Unii Europejskiej wymagają od kierowców przestrzegania prawa w zakresie międzynarodowego obowiązkowego ubezpieczenia Zielonej Karty.

Jest to prawo rozsądne. Dowiodły tego badania – liczba wypadków drogowych w Unii Europejskiej systematycznie maleje. O to chodzi ustawodawcom,

na tym też powinno zależeć wszystkim kierowcom. Niestety, w Polsce bardzo często nie dostrzega się w dostatecznym stopniu ludzkich dramatów, jakie powoduje brawurowa jazda.

W Unii Europejskiej, w wyniku wieloletnich akcji prewencyjnych i skutecznego prawa, coraz rzadziej mówi się o tych nieszczęściach.

Przepisy unijne określają także obowiązki towarzystw ubezpieczeniowych. W krajach Unii międzynarodowe ubezpieczenie Zielonej Karty jest po prostu stałą częścią obowiązkowego ubezpieczenia samochodu. Zapewnia to kierowcom wygodę i bezpieczeństwo. W Polsce tylko PZU SA spełni ten wymóg w roku 2000.

Wprowadzając standard europejski i włączając od 1 stycznia 2000 roku Zieloną Kartę do ubezpieczenia OC, mamy nadzieję, że przyczyni się to do szybszego wprowadzania rozwiązań ubezpieczeniowych sprawdzonych w krajach Unii Europejskiej.

www.pzu.pl

Powszechny Zakład Ubezpieczeń S.A.
w nowym, wyjątkowym roku 2000
serdecznie życzy wszystkim kierowcom
szerokiej drogi w kraju i za granicą.

Kultura

W małym formacie

Obrazki i rzeźby z Galerii ZPAP „Sukiennice”

Kolejna edycja wystawy pt. „Mały Format”, zorganizowana w ramach Salonu Malarstwa i Rzeźby ZPAP, otwarta została tradycyjnie w przedświątecznym okresie grudniowym w sklepionych wnętrzach związkowej galerii „Sukiennice”. Inicjatywa Klubu Malarza ZPAP, któremu przewodniczy Leszek Dutka, niezwykle prężny i oddany dla środowiska artysta i pomysłodawca, od 1993 roku znajduje wykonawczych kontynuatorów i przychylnych władz Zarządu Okręgu Krakowskiego, największego w Polsce stowarzyszenia twórców sztuk wizualnych. Otwarta formuła prezentacji budzi jak zawsze zastrzeżenia i dyskusje o poziomie prac i swobodnej możliwości uczestnictwa każdego, należącego do ZPAP artysty.

Jak pisze we wstępie do katalogu wspomniany już Leszek Dutka, kompromisowe zasady uczestnictwa w wystawie z różnych względów okazują się przydatne, a powszechność udziału artystów w prezentacji powoduje, iż wernisaż staje się koleżeńskim spotkaniem. Zwłaszcza w bliskość świąt Bożego Narodzenia oraz na refleksyjny czas zbliżania się roku 2000, bogata ilościowo, aczkolwiek kameralna, wystawa małych obrazków i rzeźb wzbudziła może zainteresowanie publiczności, a zwłaszcza miłośników i kolekcjonerów, którzy mają sposobność nabyć tańsze stosunkowo dziełka ze względu na ich rozmiary, a znakomitsze niekiedy jakościowo od tych olbrzymów przytłaczających co delikatniejsze dusze. Utało się, że małe jest piękne, ale także może być wartościowe ze względu na oryginalny wyraz i ekspresję.

Romuald Oramus - komisarz tegorocznego „Małego Formatu”, napisał w katalogu wystawy m.in.: „W historii sztuki małe formy

często były traktowane na równi z wielkoformatowymi obrazami, czasem nawet, jak w przypadku pejzaży Jana Stanisławskiego są wyjątkową artystyczną wizytówką twórcy. W takich przypadkach doświadczamy, że o sile formy nie decyduje ilość metrów kwadratowych pokrytego farbą podobrazia, ciężaru spłzu lub gipsu, ale wewnętrzna energia dzieła, będąca skutkiem sprzężenia pomiędzy intencją autora a celnością zastosowanych rozwiązań formalnych. (...) Malerki dzieła o sile monumentów bywają przewrotne. Wiele z nas ulegało zaskoczeniu przy konfrontacji ich konkretnego wyobrażenia na podstawie reprodukcji, z oryginałem. Niezwykle etiudy, szkice i projekty do obrazów czy rzeźb, przewyższające klarownością formy te wykończone prace, to nierzadki przypadek wyższości intuicji twórcy nad jego rzetelnością i poprawnością”.

Na wystawie w „Sukiennicach” rzucają się w oczy obrazki, bo jest ich zdecydowanie więcej. Rzeźby czy realizacje przestrzenne skusiły do ekspozycji mniej autorów. Za to w malarskich drobiazgach można przebierać i grymasić. Pomimo iż jest ich dużo, to aranżacja całości wystawy wydaje się przejrzysta i uporządkowana, umożliwiającą spokojne oglądanie i kontemplowanie pojedynczych dziełek. Jak okazało się podczas uroczystego otwarcia, na którym zgromadziły się tłumy, jedna z prac otrzymała nagrodę „Złotej Ramy” przyznawaną przez Zarząd Krakowskiego Okręgu ZPAP, a szczęśliwą jej posiadaczką została Mira Skoczek-Wojnicka. Jej obrazek „Lustro albo ruda R.” rzetelnie posiada wyjątkowe walory subtelności nastroju i przyrządkowane wykreowanej przestrzeni, w całości nawiązując jakby do renesansowych podmaló-

wek w tonie sepii. Odwoływanie się do dawnych tradycji malarskich wcale nie musi oznaczać odtwórczego naśladownictwa. Obrazek Miry Skoczek-Wojnickiej zawiera swoiste indywidualne cechy zakorzenione w języku malarstwa współczesnego. Tylko zatwardziały i apatyczny „koń dorozżarski” sądzi, że twórcze może być tylko wszystko, co absolutnie nowe. Sztuka, kultura oraz wszelkie dziedziny aktywności ludzkiej są formą kontynuacji, rozwijania i żywego przekształcania tego, co już kiedyś było. Dzieje sztuki to dzieje sukcesji, nawet jeżeli chodzi o kontestujące manifestacje awangardy, traktującej tradycję niczym trampolinę.

Wśród ponad setki obrazków na uwagę, moim zdaniem, zasługują: „Ogródek z wygódką” Michała Bacy, „Komunikat” Piotra Biesa, „Czekając...” Joanny Chrobak, „Biała ryba” Jerzego Dmitruka, „Głowa” Leszka Dutki, „Pejzaż” Krystyny Feliksik, „Pejzaż z żaglówkami” Stanisława Kościółka, „Koszyk jabłek” Haliny Machl, „List” Doroty Martini, „Autoportret” Jerzego Panka, „Chłopcy z balonikiem” Lucyny Patality, „Tułaczka” Hanny Rojkowskiej, „Cień” Barbary Skapskiej, „Ptakoloty” Jacka Taszycskiego, „Z pamiętnika X...” Anny Trzaska-Madej, „Drzewo nr 35, 36” Małgorzaty Wojciechowskiej-Grazydy. Spośród kilku kameralnych rzeźb: „Myśliwiec” Andrzeja Zaradkiewicza, „Portret córki” Konrada Bogusza, „Tors” Stefana Dousy.

STANISŁAW TABISZ

„Mały Format” - Salon Malarstwa i Rzeźby ZPAP, Galeria ZPAP „Sukiennice” Rynek Główny, czynna: 14-27 XII 1999.

Mam w ręku dwutomową Encyklopedię Muzyki Popularnej - Jazz autorstwa Dionizego Piątkowskiego z Poznania, wydaną przez Oficynę Wydawniczą ATENA. Przejrzałem dokładnie oba tomy i nie wiem, czy się cieszyć z faktu jej wydania...

We wstępie autor wspomina o swojej roli w przystosowaniu angielskojęzycznej Encyklopedii Jazzowej Guinnessa dla polskiego czytelnika. Wiele w anglocentrycznej książce musiał podobno zmienić - chyba nie do końca się udało, nadal bowiem wiele jest nazwisk mało znanych angielskich muzyków. Dopisał za to hasła poświęcone polskim muzykom - bardzo przypominają one te z encyklopedii wydanej parę lat temu przez Ryszarda Wolańskiego, a na pewno są zdezaktualizowane. Np. kariera Jarka Śmietany kończy się 15 lat temu, ponadto przy większości polskich płyt, wymienionych w dyskografiach, zamiast roku wydania są znaki zapytania (!). W wielu przypadkach brak minimalnej nawet precyzji jest porażający i dyskwalifikujący, czego przykładem pomyłone imiona i nazwi-

Grzegorz Tusiewicz

Cały ten jazz

Hasło nierzetelność

ska w obrębie tego samego hasła (Laboratorium). Nie mają swoich hasła Leszek Możdżer (jest tylko grupa Miłość), Sun Ship czy Jan Boba, nie ma hasła Jazz Jamboree czy Jazz nad Odrą.

Język hasła też chwilami budzi zdumienie; zamiast konkretność, opowieści. Np. o Charliem Christianie czytamy: „Gdy tylko odrywał się od muzyki, o każdej porze dnia i nocy sięgał po alkohol i oddawał się uciechom życia, wykorzystując swoją popularność w kobiecie. W rezultacie nie dosypiał, nie dojadł i mniej więcej w połowie 1941 r. stwierdzono u niego zaawansowaną gruźlicę. Ale nawet w szpitalu nie miał spokoju, ponieważ koleżdy nie mieli ochoty przerywać swoich szalonych przyjęć i urządzali je w szpitalnej sali Christiana. Wycieńczony artysta zmarł 2.03.1942 r.” Z kolei o Milesie Davisie (str. 227) dowiemy się, że „zarówno jego matka, jak

i siostra wykazywały inklinacje muzyczne”.

Albo takie zdanka: „Sukces i zachwyty dla »flamenco« jest rodzajem euforii budowanej dla tradycji i swoistej egzotyki” (str. 233) lub „Intensywne, konkretne, nosowe brzmienie saksofonów Hemphilla i głoszone przez niego płomienne idee wysunęły go na czoło instrumentalistów współczesnego jazzu” (str. 372), albo „roztrząsanie radości płynącej z wykonywania przez Jacksona wykruchmalonych partytur MJQ” (str. 407 - mowa o Modern Jazz Quartet).

Nie wiem, czy powyższe jest wynikiem grafomanii autora, czy nieudolnością tłumacza.

Byłbym niesprawiedliwy, gdybym nie wspomniał i o pięknych fragmentach o Gilu Evansie, Billy Holiday i wielu innych oraz o mnóstwie ważnych informacji, które mogą być przydatne wszystkim miłośnikom jazzu, zwłaszcza że brak obecnie

innych tego typu książek w języku polskim. Niemniej nie kupiłbym tej encyklopedii dla siebie, bo na szczęście wiem, gdzie można znaleźć bardziej precyzyjne źródła informacji - choćby w Internecie. Szkoda, że autor tej encyklopedii nie zadał sobie więcej trudu, że nie skupiło się nad nią kilku rzetelnych redaktorów. Niedbalstwo stało się przychylną, że zamiast rzeczowy i ważny pozycji książkowej, mamy ileś tam hasła (nb. autor nie podaje, ile, czyżby nie wiedział?), których informacyjnej rzetelności nie możemy być pewni. A to jest wymóg encyklopedii postawowy i najważniejszy.

Na nic efektowna okładka (ale już ilustracje, poza kilkoma, są fatalnej jakości) i dołączona przez wydawcę płyta CD zawierająca nagrania klasyki jazzu. Hasło „encyklopedia” wybite na obwolutie zobowiązuje do czegoś więcej, autorowi także radziłbym nie podpisywać się tak wielkimi literami na obwolutie, jego praca nakazywałaby raczej daleko idącą powściągliwość w eksponowaniu swojej osoby.

Choć Wigilia i święta przed nami, co najmniej od tygodnia w koncertowych wnętrzach rozbrzmiewają kolędy i pastorałki. Stuchamy i tych, które pozostawili nam przodkowie, towarzyszących nam od wczesnego dzieciństwa, i tych, które napisane zostały w ostatnich latach lub wręcz w ostatnich tygodniach. Bożonarodzeniowe śpiewy rozbrzmiewają solo i z towarzyszeniem instrumentów, w oryginalnej wersji lub w najrozmaitszych opracowaniach. To piękna tradycja, którą powinniśmy pieczołowicie kultywować i przekazać młodym pokoleniom. Coraz rzadziej, niestety, czynnie uczestniczymy w kolędowaniu; obecność na koncercie kolęd daje nam namiastkę wspólnoty w śpiewie, bo przecież każdy ze słuchaczy, nie odważając się głośno śpiewać, nuci w myślach znane melodie.

Tak było we wtorek w sali Filharmonii, gdy koncertował zespół Affabre Concinui. Sześciu poznaniaków

Anna Woźniakowska

Idealne współbrzmienie

śpiewało w pierwszej części koncertu renesansowe i wczesnobarokowe madrygały, w drugiej - kolędy polskie, niemieckie, francuskie i hiszpańskie.

Czy z okresu rozbiorów społeczeństwo polskie wyniosło choć jedną korzyść? Tak, w obronie przed wynarodowieniem, a w zgodzie z obyczajem państwa - okupanta, pod zaborem pruskim powstały liczne chóry amatorskie i związki śpiewacze. Bez większego błędu powiedzieć można, że polska tradycja chóralna owocująca wspaniałymi zespołami Stefana Stuligrosza oraz Jerzego Kurczewskiego (obecnie prowadzonym przez Wojciecha Krolloppa) zrodziła się właśnie w okresie

zaborów. Przetrwiała do naszych czasów. Członkowie zespołu Affabre Concinui są wychowankami obu poznańskich chórów. W zespole pracują od szesnastu lat. Mają na swoim koncie liczne koncerty w kraju i w świecie, m.in. na Wystawie Światowej w Sewilli, podczas Światowego Forum Ekonomicznego w Davos oraz Igrzysk Olimpijskich w Atlancie. Zdobyli laury na konkursach w Gorycji i Arezzo, swe umiejętności udokumentowali na płytach i kasetach magnetofonowych.

Affabre Concinui znaczy „idealnie współbrzmiać”. Sześciu śpiewaków współbrzmia rzeczywistości wspaniale. Nie mają rewelacyjnych głosów o nie-

powtarzalnej barwie. Można powiedzieć, że posiadają tzw. przeciętny materiał głosowy. Ale to, co potrafią nim wykreować, jest znakomite. Są nieprzeciętnie muzycznie, wspaniale potrafią się słuchać wzajemnie i współpracować nad muzyczną interpretacją. Muszą też być nieprzeciętnie pracowici, bo tylko zmusną pracą można dojść do takiej perfekcji we władaniu głosem. Każdy z nich posiada w krani idealnie opanowany instrument. Nic więc dziwnego, że we wtorek urzekali i giętkością renesansowej polifonii, i pięknie zróżnicowaną dynamiką, i nastrojem odpowiednim dla każdego z wykonywanych utworów, i olbrzy-

mią spontanicznością. Z równą doskonałością śpiewali dawną muzykę i współczesne opracowania. Wzruszali i bawili. Salwy śmiechu rozlegały się, gdy wykonali np. słynne Bolero Ravela. Kompozytor w swym utworze ukazał wszystkie barwy orkiestry, poznańscy śpiewacy pokazali, jakie są możliwości barwowe ludzkiego głosu. Okazało się, że równie bogate i interesujące.

Wtorkowy koncert zamykał tegoroczny cykl „Elżbieta Penderecka zaprasza...”. Inicjatorką cyklu przed koncertem złożyła wszystkim obecnym w filharmonicznej sali życzenia z okazji świąt i Nowego Roku. Dziękując za nie w imieniu melomanów niechże mi będzie wolno podziękować również za wspaniałe koncerty, w których dzięki Niej mogliśmy uczestniczyć i przeżywać wzruszenia zrodzone z kontaktu z prawdziwie wielką sztuką.

Prosimy o jeszcze!!!

Kolędniczy już śpiewają

stolograficzne, niemniej jego dwa teksty opracowane muzyką Zbigniewa Preisnera wywołały we mnie zwyczajne wzruszenie... Bo też pieśni te wywołują rozczepienie, sprawiają, że się wyciszamy, łagodniejemy, stając bezbronni wobec Tajemnicy. Pokorni wobec Narodzonego. Im dłużej słucham tych kolęd (już z płyty), tym bardziej mnie wciąga ich klimat. „Moje kolędy na koniec wieku” Preisnera - niezwykle przy tym starannie i perfekcyjnie nagrane - to, uważam, najpiękniejsza płyta z nowymi kolędami, jaką wydano od lat. Choć nietypowe to kolędy; zamiast radości z przyjścia na świat Zbawiciela, dominuje w nich smutek, zaduma nad przemianami i gorzyc płynąca z faktu odchodzenia kolejnych najbliższych. Pozostaje nadzieja zawarta w prośbie: „przyjdź na świat, by wyrównać rachunki strat, żeby zająć wśród nas puste miejsce przy stole, jeszcze raz pozwól cieszyć się dzieckiem w nas i zapomnieć, że są puste miejsca przy stole...” - jak dojmująco pięknie śpiewa Beata Rybotycka.

Również w poniedziałek „Kolędy i pastorałki końca wieku” (a ten dopiero za rok!) przedstawili w sali krakowskiej filharmonii Elżbieta Adamiak, Hanna Banaszak, Robert Janowski, Jacek Kaczmarek, Robert Kasprzycki, Trebunie Tutki, a gospodarzem wieczoru był poeta od żartu refleksyjno-lirycznego Andrzej Poniedziałki. Było nastrojowo i różnorodnie, od tradycyjnych polskich kolęd (wspaniała Banaszak), poprzez autorskie pieśni Kaczmarekowskiego, po góralskie nuty Trebuniów. A dochód organizatorzy z Top Production przekazali Fundacji Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”, działającej przy Klinice Hematologii Dziecięcej PAIP Collegium Medicum UJ. Także z myślą o tych dzieciach rozprowadzał tomiki wierszy wydane przez Konfraternię Poetów Jacek Lubart-Krzysica.

Piwnica pod Baranami również przyspieszyła wigilijną świętą noc, o której śpiewał Grzegorz Turnau. A także wszyscy niemal artyści tego kabaretu - od piwnicznej młodzieży po gwiazdy, z których największe brawa zdobył Jacek Wójcicki za przepis (wg Janiny Garyckiej) na kupowanie i przyrządzanie karpia. Postuchaliśmy też dwóch ze wspomnianych już kolęd Preisnera - jednej w wykonaniu Beaty Rybotyckiej, drugiej siostry kompozytora - Tamary Kalinowskiej. Przedstawiła też ona dwie nowe swoje pastorałki - nostalgiczną „Tam” i odmienną w klimacie, „góralską”, „Zostań, bądź”. Obie ciepło przyjęte przez publiczność, bo naprawdę śliczne; chylę czoła przed autorką i wykonawczynią, jak i Markiem Pacułą, że właśnie Tamarze Kalinowskiej powierzył zamknięcie tego miłego koncertu. Koncertu również zorganizowanego z myślą o dzieciach (współorganizatorzy śródmiejski Lion's Club i władze krakowskiej PWST, które bezpłatnie udostępniły salę Wyspiańskiego), wychowankach krzeszowickiego Domu Dziecka; to jego kierownik pięknie powiedział, że „miłość im bardziej dzielona, tym bardziej się mnoży”...

Czy namnoży się jej w ten kolędowy okres na tyle, by starczyło na rok? Może więc to dobry pomysł, by rozciągać czas Bożego Narodzenia poza jego dni, poza ten czas serdeczności i ciepła, które ogrzewa nawet lzy wzruszenia, jakie opadają na łamy przez nas oplatek? Jeśli tak, to łammy się kolędami jak najdłużej...

WACŁAW KRUPIŃSKI

Z sali koncertowej

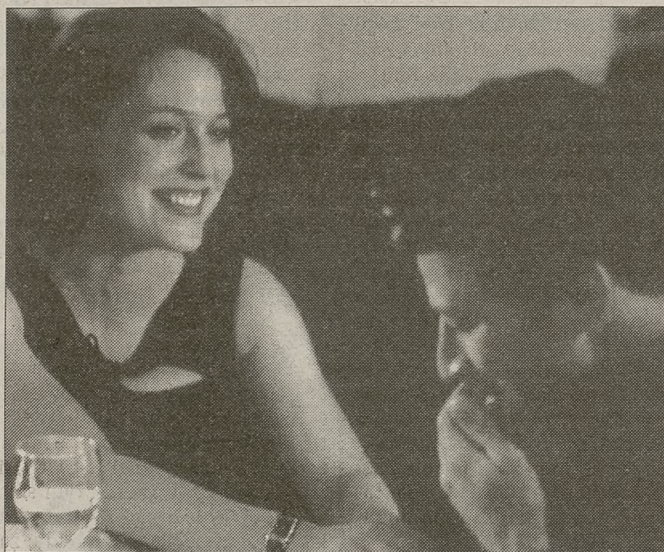
Filmowe Graffiti

232/430

Serce w rozterce Przeróżający ekran

Gra w serca, reż. Willard Carroll

O miłości można w nieskończoność – we wszystkich możliwych barwach, odcieniach, półtonach. Jest zjawiskiem niezwykłym, wdzierą się tam, gdzie nie jest oczekiwana, skrywa się przed tymi, którzy jej poszukują. Jedną z głównych jej cech stanowi nieprzewidywalność. Dlatego często zdaje się przypominać grę. Tym tropem podąża reżyser Willard Carroll („Tajemniczy ogród Tomka”) w swoim nowym filmie „Gra w serca”. Przestrzenia, w jakiej rozgrywa się akcja tego obrazu, jest intymność i zwyczajność ludzkich spotkań, pozornie luźno ze sobą związanych. W kamuflażu prozaicznych rozmów odbijają się wyjątkowe ewolucje i regresy związków filmowych postaci – zawody i niespełnienia, nadzieje i namietności, porażki i poszukiwania. Dostrzegalny, ale subtelnie po-



prowadzony na ekranie zamysł narracyjny widza do podstawowych problemów, w jakie wpisuje się doświadcz-

na przez bohaterów miłość: pokonywanie samotności we dwoje, niszczący wpływ czasu, poszukiwanie nowych doświadczeń, czy wreszcie spotkanie ze śmiercią. W tych rozrzuconych losach dostrzeżemy jednak fascynujący zwornik i to tym wyraźniej, im bardziej będzie to myśl o nas samych. Historia Carrolla okazała się tak atrakcyjna, że nie zawahali się w niej wziąć udziału wybitni aktorzy: Sean Connery („Nietykalni”), Ellen Burstyn („Alicja już tu nie mieszka”), Gena Rowlands („Gloria”), Gillian Anderson („Z archiwum X”), Madeleine Stowe („Blind”).

W kinie „Wanda” od 26 XII



Znów mamy szansę uczestniczyć w kolejnym filmowym wyobrażeniu ludzkiego strachu. Wchodzi bowiem na ekrany „Odwieczny wróg” (reż. Joe Chappelle) – thriller z elementami science fiction. Tradycja tego rodzaju kina sięga samych początków, potwierdzając jak bardzo lubimy się bać. Thriller lokuje niebezpieczeństwo i zagrożenie nie tyle w tajemniczym, niepojętym świecie zewnętrznym, ile w tym co bliskie, zwyczajne, codzienne, namacalne. Swoistym ukoronowaniem takiego sposobu pokazywania narastającego niepokoju są psychothrillery, w których główne zagrożenie stanowią mroczne zakamarki ludzkiego wnętrza. Już w dobie kina nieme go ujawniło się to wśród twórców ekspresjonizmu niemieckiego („Gabinet doktora Caligari”; „Doktor Mabuse”), by swe apogeum osiągnąć u mistrza psychothrillerów – Alfreda Hitchcocka („Zawrót głowy”, „Psychoza”).



Warto w tym miejscu wspomnieć także intrygujące dokonania Romana Polańskiego („Nóż w wodzie”, „Wstręt”, „Lokator”). Odwieczny wróg sposobem budowania napięcia, nasilającym się poczuciem zagrożenia, zataczającym wokół bohaterów coraz bliższe kręgi, przypomina właśnie tego rodzaju kino. Niebezpieczeństwo pochodzi co prawda z zewnątrz, ale zawsze dokonuje się nagle i zupełnie niespodziewanie, w miejscach spokojnych i zdawałoby się przyjaznych. To

wszystko potwierdza, że w każdej przestrzeni i czasie może się uobecnąć. Tak też się dzieje w małej górskiej miejscowości, położonej w stanie Colorado, w której znika nagle kilkaset osób. Pozostają dwie siostry, seryf, poseł i były naukowiec z własnym strachem i odwiecznym wrogiem... W filmie występuje m.in. znakomity Peter O'Toole („Lawrence z Arabii”) i Ben Affleck („Armageddon”).

W kinie „Aneks” i w kinie „Sztuka” od 25 XII.

Świąteczny konkurs



Na początku przyszłego roku wejdzie na ekrany nowy film Davida Lyncha. Z wielu względów jest to dzieło wyjątkowe w dorobku reżysera. Twórca zdążył przyzwyczaić nas do niecodziennych zabiegów narracyjnych w swoich filmach. Fascynację Lyncha nie ograniczały się tylko do formalnych przekształceń. Z równym zapałem poszukiwał on niecodziennych tematów – kształtował w swych obrazach tajemnicze, niepoznawalne klimaty, modyfikując realne ramy rzeczywistości („Blue Velvet”, „Dzikość serca”, „Miasteczko Twin Peaks”, „Zagubiona autostrada”). Filmowy ezoteryzm i nieskrywana wielokodowość utworów lokują go wśród czołowych twórców postmodernistycznych. Nowy film, o tytuł którego Państwa pytamy, wyłamuje się z tej poetyki. Jest to zwyczajna opowieść o staruszku, który wyrusza na swym leciwym traktorze w sześciotygodniową podróż do brata, by przed śmiercią uściśnić jego dłoń. Dodajmy: cudownie opowiedziana. Na Czytelników, którzy podadzą tytuł tego filmu, czekają nagrody rzeczowe.

Arnold nie przemija

Goszczący od niedawna na naszych ekranach film z Arnoldem Schwarzeneggerem „I stanie się koniec” Petera Hyamsa (prezentowany dwa tygodnie temu w „Filmowym Graffiti”) pozyskał sobie duże rzesze zwolenników. Aktor wielokrotnie udowodnił, że w filmach akcji czuje się bardzo dobrze, a postacie bohaterów, które odtwarzał, były mu bliskie. Do swojego ostatniego przedsięwzięcia Schwarzenegger podszedł entuzjastycznie. Interesował się nie tylko swoją rolą, ale również całością obrazu filmowego. Naciskał, by przedstawiona sensacyjna historia nie sprowadzała się jedynie do efektów specjalnych, budowanych z coraz większym rozmachem, ale prezentowała psychologiczną głę-

bię, a nawet metafizyczne niepokoje. Widocznie Schwarzenegger poszukuje nawet w formule kina akcji głębszych wymiarów dla swego aktorstwa. Stąd zapewne osobiste przekonanie, że to najlepszy film w jego dotychczasowej

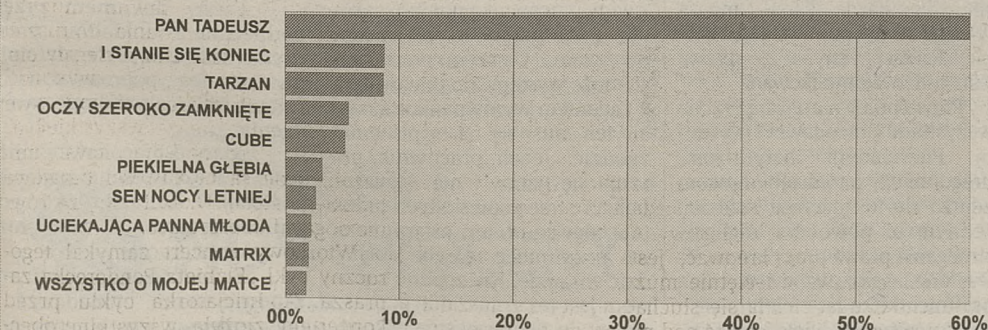
karierze. Rzeczywiście, jest to film, który ze względu na charakter i los głównego bohatera, wprowadza nową jakość w kinie tego rodzaju. Wszystkich, którzy jeszcze nie widzieli filmu, zapraszamy od 26 XII do kina „Swit”.



Naszemu miłemu Czytelnikom najlepsze życzenia: zdrowych, radosnych i oczywiście filmowych

święt Bożego Narodzenia
— składa Filmowe Graffiti

Box Office kin Apollo Film, ARS, Graffiti – 13 XII – 19 XII 1999



Ustabilizowana od jakiegoś czasu sytuacja na naszej liście wyraźnie się zmieniła, gdy do akcji wkroczył Arnold Schwarzenegger – główny bohater filmu „I stanie się koniec”. Zaledwie po kilkunastu dniach wyświetlania zajmuje on drugą pozycję. Nie pokonał tylko „Pana Tadeusza”. Na atrakcyjnym miejscu (6) pozostaje także „Piekielna głębia”, wprowadzona na ekrany

ni dwa tygodnie temu. Z ubiegłotygodniowych premier wysoko zawędrowała ekranizacja komedii Szekspira – „Sen nocy letniej” (7). Natomiast polska premierowa propozycja „Królowa aniołów” Mariusza Grzegorzka znalazła się po raz pierwszą dziesiątką, ale na niezłej szesnastej pozycji. Zobaczymy, jakie zmiany przyniesie koniec roku.

Kosz zaproszeń

Zapraszamy Czytelników na seanse omówionych filmów.
Nasz numer telefonu: 61-99-262 w godz. 12.00 – 12.15.

Filmowe Graffiti

Redakcja:
Iwona Kubica-Frańc
Centrum Filmowe „Graffiti”
ul. św. Gertrudy 5

Osiemdziesiąt lat

Pierwszy węgierski konsul przybył do Krakowa w 1919 roku

Kiedy z dumy Krakowa, o każdej porze roku atrakcyjnych Plant, wchodzimy w Mikołajską, z II piętra budynku nr 26 wita nas węgierska flaga i zaraz potem informacja, iż jest to siedziba konsulatu generalnego Węgier. W powszechnej świadomości funkcjonuje on jako jedna z młodszych placówek konsularnych pod Wawelem. Prawda to i równocześnie nieprawda. Zorganizowany w roku 1994 przez konsula generalnego Istvána Kovácsa i konsula Józsefa Töröka, zaczął funkcjonować 19 marca, ułatwiając załatwianie spraw Polakom i Węgom z Polski południowej, instytucjom z tego terenu oraz przybyszom z Węgier. Wcześniej z wszystkimi sprawami trzeba się było wybierać do Warszawy. No cóż, w KDL-owskim okresie troszczono się o to, aby bratankowie zbytnio się nie bratali...

A dlaczego nieprawda? Dzięki swej dociekliwości historyka (zarazem polonisty i literata) prof. Kovács odkrył w archiwach i bibliotekach fakty i nazwiska, o których powszechnie zapomniano. Otóż 21 grudnia 1919 roku przybył do Krakowa pierwszy konsul węgierski Árpád Guillaume. I tę to właśnie datę uważa się za symboliczny początek działalności konsularnej w Krakowie i Małopolsce z ramienia Królestwa Węgier, co prawda okrojonego w wyniku I wojny światowej, ale za to niezależnego od Austrii.

Nieco wcześniej, 19 listopada 1919 roku, przedstawicielstwo Węgier w Warszawie objął hrabia Iván Csekonics. Rząd węgierski należał bowiem do pierwszych, które uznały niepodległość II Rzeczypospolitej i nawiązały z nią kontakty polityczne i gospodarcze. O ile o Árpádzie Guillaume prof. Kovácsowi (który w lecie br. powrócił na stanowisko konsula generalnego w Krakowie) nie udało się uzyskać dokładniejszych informacji, o tyle o Ivánie Csekonicsu owszem. Z czasem stał się znawcą, ekspertem w sprawach dotyczących nas i naszego kraju. Właśnie dlatego w la-

tach II wojny światowej był cennym doradcą premiera Pála Telekiego. Musiał i potem, po tragicznej śmierci premiera, dobrze zalać III Rzeszy sadła za skórę, skoro po hitlerowskiej okupacji Węgier z marca 1944 roku należał do polityków, którzy trafili do więzienia. Do znanych nam sfer jego działalności propolskiej należało popieranie kształcenia polskiej młodzieży uchodźczej, m.in. przyczynienie się do umożliwienia jej studiowania na węgierskich uczelniach wyższych. Pisał o tym w książce „Uchodźcy polscy na Węgrzech” István Lagzi. Powróćmy jednak do Krakowa. W początku lat dwudziestych konsulami generalnymi byli: baron Lothár Hauser i István Reviczky. Po roku 1924 krakowska placówka stała się konsulem honorowym. Z tego okresu znane są nazwiska: Wojciecha Marchwickiego (1927-1929) i Lajosa Dyducha (1932-1939), którego działalność Węgry uhonorowały wysokim odznaczeniem państwowym.

Znając dociekliwość panakovácsową wierzę, że bardzo niedługo informacji o służbie konsularnej Węgier w Krakowie będzie o wiele więcej. Tak to już jest, że każdy zarażony polsko-węgierskim bakcylem pielęgnuje go pieczołowicie. Innych przykładów nie muszę szukać daleko. Kiedy 17 grudnia obchodziliśmy owo konsularne osiemdziesiąt lat, równocześnie żegnaliśmy odchodzącego na emeryturę konsula Józsefa Töröka, którego działalność zawodowa na wiele lat związała się z naszym krajem; dwukrotnie w Warszawie i dwukrotnie, choć na krótsze okresy, w tym i ostatni - z Krakowem. No, a poprzedni konsul generalny Ferenc Puskás i jego małżonka pani Maria, którzy na tę grudniową uroczystość przyjechali z Budapesztu? Ów bakcyl spowodował też, że węgierscy dyplomaci nawet nasz nie najłatwiejszy język opanowują zaskakująco dobrze i chętnie. Chwała im za to.

DANUTA JAKUBIEC

Jest niewątpliwie jedną z najbardziej tajemniczych postaci, która wpłynęła w sposób zasadniczy na dzieje człowieka i ludzkości ostatnich dwu tysięcy lat. Można też rzec, że dwadzieścia wieków pracowało nad odtworzeniem pozornie paradoksalnego wizerunku Boga - Człowieka. Współtworzyli ten wizerunek teologowie, artyści, myśliciele, mistycy. Niektórzy

Józef Baran

2000 lat obecności

z filozofów Kościoła (np. Charles de Foucauld) starali się narzucić wyobraźni wierzących obraz ukrytego, niepozornego Jezusa z Nazaretu. Inni (np. Teilhard de Chardin) chcieli Go widzieć jako Chrystusa kosmicznego; prazasadę wszelkiego stworzenia, sens świata, Alfę i Omegę.

Z jednej strony mamy przed oczyma bliską nam, kruchą postać Dzieciątka Bożego na sianku, opiewaną w pastorałkach i kantyczkach. Z drugiej zaś - jest to Mąż Bolesci, Ukrzyżowany. A jest jeszcze Chrystus triumfujący - Zmartwychwstały. I Chrystus nauczający, który pozostawił po sobie spisane przez uczniów słowa, przypowieści wiary i mądrości. Jest również Jezus czyniący cuda i Jezus - Dobry Pasterz... Ten ostatni motyw, tak częsty w sztuce chrześcijańskiej, podkreśla związek pomiędzy obrazami Starożytności i Nowego Testamentu.

Wszystkie te szkice mozaiki o nazwie Chrystus próbują odtworzyć Osobę, w którą wierzymy jako w Syna Boga, jeśli jesteśmy chrześcijanami. Niewierzący uważają Jezusa za postać mityczną, wymyśloną, bądź tylko za człowieka. Są wreszcie wyznawcy innych religii (islam, buddyzm, judaizm), dla których Chrystus jest postacią historyczną, ale pozbawioną atrybutów boskości. Dość powiedzieć, że w świętej księdze Koranu np. znajdują się ustępy przedstawiające historię Jego życia i śmierci, opowiadające o Jego misji i prorockich zadaniach. Ani jednym słowem nie wspomina się tu natomiast o Jego dziele zbawienia, ponieważ zgodnie z wiarą islamską każdy jest grzesznikiem przed Bogiem i odpowiada tylko za swoje własne grzechy. Nikt więc nie może występować w zastępstwie innych i przynieść im zbawienia.

Jezus Chrystus jest dla muzulmanów, podobnie jak dla budystów, jednym z wielkich proroków w historii oraz kimś w rodzaju sługi bożego.

A iluż Chrystusów przedstawianych na sakralnych i świeckich obrazach, pod postacią figur świętych i rzeźb - od średniowiecza, renesansu i baroku po sztukę ludową i współczesną! Jego życie, Jego nauka to nie kończące się źródło inspi-

które przedstawiają wyobrażenia postaci Chrystusa z różnych chwil i okresów Jego życia.

W tym łączeniu obrazu ze słowem wzięło udział 11 autorów. Album jest tym ciekawszy, że dopuszczeni w nim zostali „do głosu” także niekatolicy, ba, niechrześcijanie! O Jezusie - Żydzie pisze jerozolimski filolog Dawid Flusser (pozwalając sobie niekiedy na ostrą krytykę

i wyobrażonych wizerunków Jezusa, które „mogą pomóc”, ale i „sprowadzić na manowce”).

O postrzeganiu Jezusa w ubogich pisze z kolei przedstawiciel latynoamerykańskiej teologii wyzwolenia Gustavo Gutierrez. Problematykę dialogu chrześcijaństwa z wielkimi religiami podejmuje znany ekumenista z Tybingi Hans Kung. Zaś sprawą traktowaną przez Jezusa kobiet

cji dla poetów, muzyków, mistyków oraz dla przeciętnych „zjadaczy eucharystii”, dla których ucieleśnia Drogę i Prawdę, ale także nadzieję i pocieszenie.

Postać ta obrosła jak potężne drzewo pełne konarów i gałęzi

chrześcijaństwa, które - jego zdaniem - udaje, że nie dostrzega żydowskości Jezusa). O miejscu Chrystusa w islamie mówi libański orientalista Adel T. Khoury. Z kolei o roli ikony i o pojmowaniu Jezusa przez

zajmuje się luterski biskup Hamburga Maria Jepsen. Twierdzi ona, że „wszystkie Ewangelie ukazują nam zdumiewająco wolne i partnerskie - w porównaniu z ówczesnymi postawami - podejście Jezusa do kobiet”. Jej zdaniem, we wspólnocie, z którą Jezus wędrował po kraju, znajdowały się także jego uczennice - kobiety, choć ewangelici starali się o tym nie rozwinąć i przedstawiać ten okres z życia Mistrza zgodnie z patriarchalnymi wyobrażeniami.

Wszystkie te wypowiedzi znanych i znaczących person przytłaczane są tekstami pomniejszych, gdzie na przeciwnych stronach czytający spotyka szeroko rozwinięte hasło rzeczowe harmonizujące z autorską wypowiedzią (np. Dobry Pasterz, Obraz Jezusa w renesansie, Jezus w baroku, Jezus na scenie i w filmie).

Współredaktorzy książki (jezuici) zdecydowali się na daleko posunięty obiektywizm, jeśli wybrali jako autorów - przewodników w tej wędrówce po przestrzeni dwu tysięcy lat Jezusowej obecności w historii, także do odmiennych światopoglądach religijnych. Piszącego te słowa zachwylił rzeczowy ton książki - co łączy się z brakiem w niej elementów dewocji - a przede wszystkim wspaniałe, pyszne ilustracje; czyli doskonale zreprodukowane, w kolorze i czerni, dzieła sztuki sakralnej. Myślę, że nawet dla nich samych warto zakupić ten przepiękny, liczący 240 stron album, który właśnie ukazał się na parę dni przed świętami Bożego Narodzenia.

Jezus 2000 lat obecności, przedkład Tomasz Grodecki, Wydawnictwo WAM - Wydawnictwo PWN, 1999.



w mitologię, w sztukę, w hagiografię...

Dobrze się więc stało, że pod koniec II tysiąclecia (okrągłe daty sprzyjają obrachunkom, tworzeniu panoram i syntez przeszłości) wydawnictwo WAM i PWN udostępniły polskiemu czytelnikowi przepięknie wydany album z interesującymi wypowiedziami i wspaniałymi ilustracjami, reprodukcjami dzieł,

prawosławnych - rosyjski kulturoznawca Sergiusz Awierincew.

Jeden z kardynalskich autorów (arcybiskup Mediolanu Carlo Martini) wypowiada się o poznawaniu Jezusa zgoła autobiograficznie, drugi zaś (arcybiskup Wiednia Christoph Schonborn) kreśli pełen znawstwa zarys problematyki absorbującej go od ćwierćwiecza; chodzi mianowicie o dwuznaczność malowanych

Przepisy prawa pracy w Polsce są często naruszane. Łamią go przede wszystkim prywatni przedsiębiorcy, a pracownicy mają kłopoty z wyegzekwowaniem sprawiedliwości. Na ostateczne rozstrzygnięcie przez sąd nawet drobnych spraw czeka się nieraz 3 lata. Kar wymierzanych natomiast przez kolegią mogą się obawiać jedynie drobni przedsiębiorcy, bo większym nawet maksymalna grzywna w wysokości 5 tys. zł większej krzywdy nie zrobi.

W ubiegłym roku do Państwowej Inspekcji Pracy w Krakowie napłynęło 2300 pisemnych skarg od pracowników na pracodawców. W tym roku będzie ich jeszcze więcej. Około 80 proc. skarg jest zasadnych. - *Niestety, w niemal 90 proc. skargą się te osoby, które albo straciły już pracę, albo otrzymały wypowiedzenia - mówi Tadeusz Nycz, rzecznik prasowy PIP w Krakowie. - Większość z tych, którzy mają pracę, a są bezlistnie przez pracodawców wykorzystywani, w obawie o utratę zatrudnienia nie informuje nas o swojej sytuacji - dodaje nasz rozmówca. Nie sposób natomiast zliczyć ludzi, którzy od poniedziałku do piątku od go-*

Z prawem pracy na bakier

dziny 8 do 14, przychodzi do krakowskiego PIP-u, by opowiedzieć inspektorom i radcom o swoich kłopotach. Większość spraw dotyczy niezapłacenia wynagrodzenia za czas pracy lub nieterminowego płacenia oraz zwolnień z pracy. Niemal każdy, kto przychodzi do PIP znajduje się w złej sytuacji życiowej, a nawet krytycznej.

- *Co mam zrobić?* - to pierwsze pytanie przychodzących po poradę do krakowskiej PIP. Młody chłopak wchodzi z obandażowaną ręką. Wczoraj maszyna obcięła mu końcówki palców. Przynajmniej przez trzy miesiące nie będzie mógł pracować w swoim fachu i co najmniej przez taki sam czas nie będzie miał za co żyć. Pracował nielegalnie. - *Szef mnie źle potraktował* - skarży się chłopak Bogdanowi Krasowskiemu, radcy w PIP. - *Podwiózł mnie jedynie pod szpital. Co mam robić?* Radca radzi, by zwrócić się do pracodawcy, by ten wypłacił mu rekompensatę, a gdyby nie chciał

tego zrobić, to młodemu mężczyźnie nie pozostanie nic innego niż dochodzić swych praw w sądzie. W równie fatalnej sytuacji znalazł się mniej więcej jego rówieśnik. Nie tylko, że stracił pracę, to nie może zrewidować u byłego pracodawcy świadectwa pracy, a tym samym nie może zarejestrować się jako bezrobotny. Z wydanego mu świadectwa wynika, że jest 3-miesięcznym niemowlakiem. Listy wysłane na adres byłego pracodawcy wracają do chłopaka z adnotacją „adresat nieznan”. - *Co mam robić?* - pyta bezradny.

Inspektor Nycz przypomina, że wszyscy pracownicy, którzy czują się pokrzywdzeni, mogą składać skargi do PIP bez obawy, że ich nazwiska zostaną ujawnione pracodawcom przez inspektorów pracy. Inspektorzy są bowiem zobowiązani do zachowania tajemnicy. Nie mogą więc powiadzić pracodawcy, z jakiego powodu przychodzi go kontrolować: czy powodem ich wizyty jest skarga wniesiona przez jednego

z pracowników, czy jest to rutynowa, wcześniej zaplanowana, kontrola. Z dochowania tajemnicy inspektorów zwolnić może jedynie sąd lub prokurator, ale wyłącznie, gdy w grę wchodzi proces karny. Inspektorzy PIP są zobowiązani sprawdzić każdą skargę i muszą w ciągu 30 dni odpowiedzieć osobie skarżącej, chyba że sprawa jest bardzo skomplikowana.

Prawo pracy naruszają przede wszystkim pracodawcy prywatni. Publicznym instytucjom, urzędem czy przedsiębiorstwom zdarza się to znacznie rzadziej. Jednym z powodów nieprzebrania prawa pracy jest to, że jest ono zagmatwane i w ciągu ostatnich kilku lat zmieniło się - i to gruntownie - wiele jego przepisów. Czynnikiem jednak powodem łamania prawa pracy jest to, że spora część pracodawców albo w ogóle go nie zna, albo zna tylko bardzo pobieżnie. Niektórzy pracodawcy, według Tadeusza Nycza, z pełnym rozmysłem ignorują kodeks pracy. Dlaczego? - *Ponieważ respektowanie*

obowiązków wynikających z prawa pracy wiąże się dla pracodawców nieraz ze znacznymi kosztami - tłumaczy inspektor. Niemało pracodawców potracą z pensji pracownikom - głównie zdarza się to w handlu - gdy uważają, że z winy pracownika ponieśli szkodę. Taka praktyka jest niedopuszczalna. Owszem, pracodawca może wystąpić do pracownika z żądaniem wyrównania szkody, ale ten musi się na to pisemnie zgodzić. Jeżeli pracownik nie czuje się winny i nie zamierza pokryć strat poniesionych przez pracodawcę, to ten ostatni swoich praw może jedynie dochodzić w sądzie. Nie zgodne z prawem jest też zmuszanie pracowników do podpisywania oświadczeń zobowiązujących ich do wyrażenia zgody na potracanie z pensji w razie, gdyby z ich winy w przyszłości pracodawca poniósł szkodę.

Jeszcze gorzej ze znajomością prawa pracy jest po stronie pracowników. Jeżeli nawet wiedzą, że np. pracodaw-

ca jest zobowiązany do prowadzenia ewidencji rzeczywistego czasu ich pracy, to nie zdają sobie sprawy, że pracodawca musi udostępnić im ewidencję na każde ich żądanie. Tadeusz Nycz twierdzi, że o wiele rzadziej mogłoby dochodzić do łamania przepisów, gdyby pracownicy - w trosce o własny interes - przestrzegali kilku elementarnych zasad. Pracownicy powinni zatem pamiętać, by:

- każdy dokument przed podpisaniem dokładnie przeczytać. Jeśli czegoś nie rozumiemy, to należy poprosić o wyjaśnienie niezrozumiałego stwierdzenia;

- żądać od pracodawcy umowy o pracę na piśmie, najlepiej postaramy się, aby dokument trafił do naszych rąk, zanim rozpoczniemy pracę;

- nie zadowalać się ustnymi zapewnieniami pracodawcy - potwierdzenia jego obietnic powinniśmy żądać na piśmie;

- wszelkie pisma, które kierujemy do swojego pracodawcy, powinniśmy pisać w dwóch egzemplarzach i żądać dla siebie potwierdzenia odbioru; pamiętajmy, aby obok złożenia podpisu pracodawca napisał również datę.

WŁODZIMIERZ KNAP

KRONIKA KRAKOWSKA

W koszulce i skarpetkach na mrozie

Matka zamknęła 6-letnią córkę na balkonie i wyszła z domu

6-letnią Karolinę, zamkniętą przez matkę na balkonie, uratował przed zamrożeniem przypadkowy przechodzień oraz sąsiedzi. Matka zostawiła dziecko na parostopniowym mrozie w samej koszulce i skarpetkach i poszła z dwójką pozostałych dzieci na zakupy.

We wtorek rano, na jednym z podgórszych osiedli, przechodzień zauważył na balkonie drugiego piętra płaczącą dziewczynkę. Po rozmowie z nią, gdy zorientował się, że dziecko jest samo, a drzwi balkonowe są zamknięte, zaalarmował sąsiadów. Lokatorom sąsiedniego mieszkania udało się przez balkon wziąć dziecko do siebie, następnie zawiadomili oni policję i pogotowie. Dziewczynkę w stanie silne-

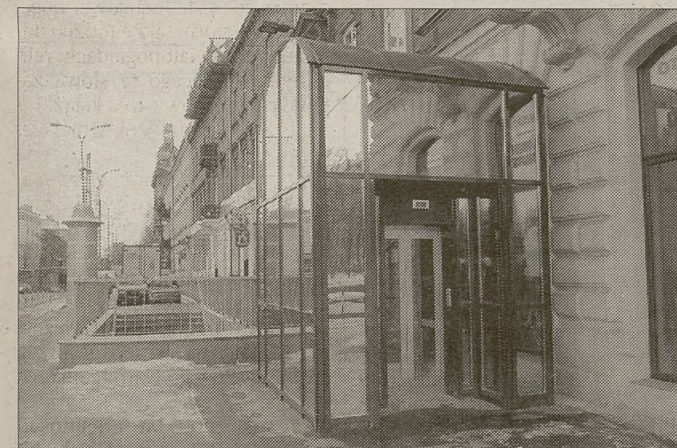
go wyziębienia, ze śladami pobięcia, przewieziono do Szpitala im. Narutowicza, gdzie dotąd przebywa na obserwacji; jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Po długich poszukiwaniach, dopiero wczoraj po południu policji udało się zatrzymać wyrodną matkę, z którą był 7-letni syn i 2-letnia córka. Kobieta osadzono w areszcie, starsze dziecko umieszczono tymczasowo w pogotowiu opiekuńczym, młodsze - w Domu Małego Dziecka.

O dalszym losie całej trójki dzieci prawdopodobnie już dziś zadecyduje sąd dla nieletnich dla Krakowa Podgórze. Matka, która narażając Karolinę na zamrożenie popełniła przestępstwo, zajmie się prokuratura.

(WES)

600 tysięcy złotych za jeden poziom

Pierwsza winda już jest



Fot. Anna Kaczmaz

W przejściu podziemnym przy Dworcu Głównym oddano wczoraj do użytku windę dla niepełnosprawnych. Górny kiosk przylega do kamienicy na rogu ulic Lubicz i Westerplatte, a dolny znajduje się w przejściu podziemnym. Nowe urządzenie poświęcił ks. prałat Jan Czyrek, proboszcz kościoła św. Floriana.

Od lat istnieją też plany zbudowania drugiej windy, która pozwoliłaby wyjeżdżać na róg ul. Basztowej i Pawiej. - Na razie trudno powiedzieć, kiedy będzie to możliwe. W projekcie budżetu na przyszły rok nie przewidziano na to pieniędzy. Ale jeżeli Nowe Miasto i Krakowskie Centrum Komunikacyjne staną się faktami, to z pewnością trzeba będzie zabrać się do modernizacji przejścia także z myślą o osobach niepełnosprawnych czy matkach z dziećmi. Budowa windy kosztowała gminę 600 tysięcy złotych, więc jest to obiekt bardzo kosztowny, choć pokonuje tylko jeden poziom. Trzeba obserwować, czy dobrze spełnia swoje zadania - stwierdził wiceprezydent miasta Adamczyk.

WT

Publiczne zabijanie

Oby kiedyś babcia nie dostała tłuczkiem w głowę od wnuczka, który widzi, że nie jest to nic złego, skoro robią to dorośli na ulicy - mówi Stanisław Pawlus

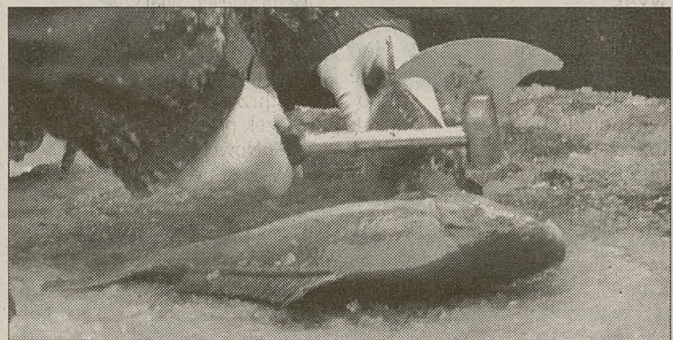
- Najlepiej nie robić się do brym i nie dawać zezwolenia, skoro według przepisów sprzedawanie ryb w handlu okrężnym jest zakazane. Chcieliśmy jednak ułatwić ludziom zakupy, umożliwić kupienie tańszych ryb, ale okazuje się, że niektórzy sprzedawcy lekceważą wszystkie nasze zalecenia, choć zgoda na handel była przecież warunkowa - mówi Stanisław Pawlus, kierownik działu higieny żywności, żywienia i przedmiotów użytku Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej.

Od kilku dni trwają kontrole na targowiskach, a także w innych miejscach, w których sprzedawane są ryby (głównie karpie) „pod gołym niebem”. Dotychczas sanepid wydał już blisko 100 zwoleń na taki handel, choć przepisy zabraniają sprzedaży, jeśli nie dysponuje się specjalistycznym sprzętem - samochodami-chłodniami, basenami z napowietrzaniem itp. Godząc się na handel okrężny - zalecono jednak w każdym wypadku, by ryby pływały w basenach z wodą przepływową lub - by baseny (wann) napowietrzano. Karpie powinny mieć w wodzie luz, a nie przebywać w ścisłości, a nadto wszystkim oznajmiono, iż nie wolno zabijać ryb na oczach kupujących, lecz na zapleczu, za zasłonką...

- Sam poszedłem we wtorek pod Halę Targową przy ulicy Grzegorzkiej, gdzie jest szpaler basenów z karpami - mówi Stanisław Pawlus. - Zatrzymałem się przy pierwszym stoisku i zapytałem, dlaczego basen nie jest napowie-

trzany. Nie przedstawiłem się, nie powiedziałem, że jestem z sanepidu, ale po chwili usłyszałem, jak w pozostałych basenach zaczyna bulgotać woda. Sprzedawcy mieli bowiem butle z tlenem, ale niektórzy ich nie włączyli (przekonywano mnie zresztą, że karp może wytrzymać bez wody siedem dni, więc nie złoży się nie dzieje). Z innych miejsc dochodzą do mnie sygnały, że jest podobnie. Jeśli okaże się, że sprzedawcy handlują nie stosując się do zaleceń, nie będziemy mieli innego wyjścia, jak tylko odmawiać zgody na handel

taka babcia nie dostała tłuczkiem w głowę od wnuczka, który widzi, że przecież nie jest to nic złego, skoro takie rzeczy robią dorośli na ulicy. Wiemy, że niektóre osoby chcą, by sprzedano im zabitego karpia, ale można to robić w cywilizowany sposób. Szkoda, że ryby głosu nie mają i nie mogą się bronić. Wszyscy patrzą jak sprzedawca uderza rybę i szybkimi ruchami ucina jej łeb, patroszy ją, gdy jest jeszcze półżywa i rusza się. To nie jest widok nie tylko dla dzieci. To jest karygodne, można by to nawet nazwać publicznym



Fot. Anna Kaczmaz

okrężny w przyszłym roku. Apelowaliśmy też, by nie zabijać ryb na oczach kupujących. Tymczasem na jednym ze stanowisk koło hali widziałem, jak kobieta zabija karpia, nie krępując się, że wszyscy na to patrzą (przy okazji powiedziałem jej, że trzeba rybę uderzyć w trzech miejscach - w głowę, kręgosłup i ogon, gdyż wtedy będziemy mieli pewność, że nie będzie skakała na patelni). W kolejce stoją przecież czasem babci z wnuczkami; oby kiedyś

mordowaniem. Na to zgody z pewnością nie wydawalimy. Koło mnie był młody człowiek, który uciekł, gdy zobaczył, jak to wszystko wygląda.

Sanepid (działający ze Strażą Miejską i policją) zapowiada, że kontrole będą nadal prowadzone. Nie dość, że jest już sporo zastrzeżeń do legalnie handlujących, to jeszcze okazało się, że w ciągu dwóch dni natknięto się na około 40 nielegalnych stoisk.

(J.ŚW)

Większe ulgi = większe podwyżki

Studenci wygrali, reszta zapłaci

W przyszłym roku jednorazowy bilet MPK będzie kosztował 2 zł, a ulgowy - 1 zł. Utrzymana zostanie także 50-procentowa ulga na bilety okresowe dla studentów. Nowe ceny uchwaliła wczoraj Rada Miasta Krakowa.

Radni zaakceptowali autopoprawkę Zarządu Miasta, która ustala 50-procentową zniżkę na bilety okresowe dla studentów, a jednocześnie zwiększa ceny biletów miesięcznych normalnych: o 2 - 3 zł. W projekcie uchwały zniżka dla studentów wynosiła tylko 35 proc., natomiast tańsze były pozostałe bilety okresowe. Zarząd Miasta postanowił jednak utrzymać taką ulgę dla studentów, jaka obowiązuje w tym roku. Na tę decyzję wpływ miała manifestacja studentów przed magistratem: tydzień temu przywrócenia 50-procentowej ulgi domagało się około 5 tys. protestujących.

Konsekwencją większej ulgi dla studentów są nie tylko droższe normalne bilety okresowe, ale także niższy rabat. W przyszłym roku będzie on wynosił 1 proc. zamiast proponowanego wcześniej 2-procentowego. Rabat przeznaczony jest dla osób, które kupują jeden bilet na kilka miesięcy: zamiast płacić wielokrotność „miesięcznego”, za każdy następny miesiąc mają zniżkę.

- Ta podwyżka była od początku politycznym samobójstwem - mówił o pomysle zmniejszenia ulgi dla studentów radny Mieczysław Łagosz. Radna Barbara Bubula nazwała ją „najgorszym pomysłem politycznym roku”. Piotr Boliński natomiast oświadczył, że poprawka Zarządu Miasta to „zgnięty kompromis”.

Rada Miasta odrzuciła poprawkę Andrzeja Bohosiewicza (SLD), który chciał przywrócić 50-proc.

ulgę dla studentów, ale bez podwyższania cen normalnych biletów okresowych. - Gdyby przyjęto tę poprawkę, MPK kosztowałoby to 2,5 mln złotych - powiedział Krzysztof Wąsowicz, dyrektor MPK ds. ekonomiczno-finansowych.

Kluby radnych UW i SLD uważają, że odrzucając tę poprawkę Rada Miasta „przerzuciła koszty wprowadzenia ulgi 50-proc. za bilety studenckie na wszystkich użytkowników komunikacji miejskiej, w tym uczniów szkół podstawowych i średnich, rencistów i emerytów”.

W przyszłym roku studenci zapłacą za bilet miesięczny na wszystkie dni i wszystkie linie 31 złotych. Ten sam rodzaj biletu, ale bez zniżki będzie kosztował 62 zł. Za studencki bilet na jedną linię zwykłą trzeba będzie zapłacić 16 zł, na dwie linie - 26 zł. Bilet normalny miesięczny na jedną linię zwykłą będzie kosztował 32 zł, a na dwie linie 55 zł. Cena całodziennego biletu na okaziciela będzie wynosić 8 zł, a tygodniowego imiennego - 20 złotych. Studenci zapłacą połowę tej sumy. Bilet rodzinny, ważny w sobotę i w niedzielę, będzie kosztował 9 zł. Za godzinny trzeba będzie zapłacić 2,50 zł. Obecnie bilet zwykły kosztuje 1,5 zł, ulgowy - 75 gr, a miesięczny na wszystkie linie - 50 zł.

Dotacja gminy do Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacji będzie wynosić 66,5 mln złotych. Pierwotnie zakładano, że bilety studenckie tylko będą o 20 proc. tańsze od normalnych. Na wyższej uldze dla studentów MPK traci 4 mln złotych. - Będziemy musieli zaoszczędzić m.in. na skróceniu pewnych linii autobusowych - zapowiedział Krzysztof Wąsowicz.

(AM)

Notujemy

■ **ŚWIATELKO U PREZYDENTA.** Harcerze z Krakowskiej Chorągwi ZHP z jej komendantem hm. Jerzym Klunikem na czele przekazali wczoraj prezydentowi miasta Krakowa Andrzejowi Gołasowi ogień zapalony w Betlejem. Prezydent wyraził swoją wdzięczność, życzliwość i chęć pomagania wszelkim działaniom Związku Harcerstwa Polskiego. Dziś świątelnio betlejemskie otrzyma przewodniczący Rady Miasta Krakowa. (n)

■ **OBRABOWALI ZNAJOME.** Ofiarą rozboju, którego sprawcami było 5 jego znajomych, padł jeden z mieszkańców gminy Skała. Mężczyźni przyszedli do niego do domu, a następnie - grożąc nożem i stosując przemoc - skrupowali mu ręce i nogi. Z mieszkania skradli ok. 20 tys. złotych, a z garażu fordę escorta. Policjanci wkrótce zatrzymali sprawców (w wieku 16 - 48 lat) i odzyskali samochód oraz 18 tys. złotych. O losie zatrzymanych zadecyduje prokurator. (wes)

■ **PRACOWITA NOC.** Policjanci komisariatu Wola Duchacka - Swoszowice zatrzymali nocą na jednym z osiedlowych parkingów 22-letniego mieszkańca Krakowa, który włamał się do ośmiu samochodów i skradł z nich radiodzwonki oraz akcesoria motoryzacyjne. Decyzją prokuratury wobec włamywacza zastosowano dozór policyjny. (wes)

■ **CENNY ŁUP.** Na 100 tys. złotych wycenił swe straty właściciel domku jednorodzinnego przy ul. Saperów, skąd włamywacz skradł kamerę wideo, biżuterię i pieniądze. Do mieszkania przy ul. Jabłonkowskich sprawca dostał się po wyłamaniu drzwi wejściowych; wyniósł zestaw komputerowy z oprogramowaniem o łącznej wartości ok. 5 tys. złotych. Komputer, sprzęt rtv i aparat fotograficzny skradziono z mieszkania przy ul. Reja. Podobny łup, powiększony o pieniądze i odzież zniknął po wizycie włamywacza z mieszkania przy ul. Konecznego. Ze sklepu przy ul. Rajskiej z kolei sprawcy zabrali fax, telefon, pieniądze i odzież - za 5 tys. złotych. (wes)

Z kroniki wypadków

Cztery godziny strażacy gasili wczoraj pożar, który wybuchł po godzinie 16 w piwnicy kamienicy przy ul. Sobieskiego. Spaliły się 4 piwnice, w których zgromadzony był opał na zimę i różne sprzęty. Z powodu znacznego zadymienia, w obawie przed zaccademieniem z kamienicy ewakuowano 21 mieszkańców. Przyczyną pożaru było zaproszenie ognia. W Jerzmanowicach 3 osoby zostały rane wskutek zderzenia samochodu dostawczego z autobusem MPK.

(WES)

Gmina Kraków, Teatr im. J. Słowackiego, Konsulat Generalny Austrii, Dom Kultury „Podgórze”, Forderverein Kamerata Krakowska E.V.

zapraszają na

KONCERT NOWOROCZNY

Kamerata Krakowska
Matthias Hermann - dyrygent
Urszula Kryger - mezzosopran

W programie: Johann Strauss - walce i polki
Johann Strauss - arie z operetek przeboje z Broadway'u

1 stycznia 2000 roku, godz. 16.00 i 19.30 Teatr Słowackiego.

Bilety do nabycia w kasie teatru codziennie z wyjątkiem poniedziałków w godz. 11.00-14.00 i 15.00-19.00, tel. 423 17 00

wylączny sponsor koncertu

Bank Austria Creditanstalt

patronat prasowy

DZIENNIK POLSKI

Mieszkania z przydziału, garaże z przetargu

Ostatni komunalny

- Jeszcze nie ma listy przydziałów, ale chcemy, by lokatorzy otrzymali mieszkania już w styczniu. Nowy budynek nie może stać pusty do wiosny - powiedział nam Sławomir Kozłowski,

dyrektor Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa UM. W ubiegłym tygodniu dokonano odbioru technicznego budynku mieszkalnego, usytuowanego przy skrzyżowaniu ul.

Wielickiej i Teligi. Inwestycja kosztowała budżet gminy ok. 4,8 mln złotych. Według obecnej polityki mieszkaniowej gminy, ma to być ostatni budynek komunalny, którego realizacja była organizowana i nadzorowana przez miasto - teraz gmina powinna tylko wykupywać mieszkania na wolnym rynku lub od spółki, realizującej program „Konsorcjum”.

W budynku przy ul. Teligi są 33 mieszkania: 25 dwupokojowych o powierzchni od 43 do 50 m kw. (dwa na parterze przystosowane są dla niepełnosprawnych), 2 trzypokojowe o powierzchni 77 m kw., 4 czteropokojowe o powierzchni od 87 do 94 m kw. i 2 pięciopokojowe o powierzchni 93 m kw. Mieszkania trzy-, cztero- i pięciopokojowe są dwupoziomowe. Lokale użytkowe na parterze i garaże w przyziemiu mają być wynajęte w drodze przetargu.

(GEG)



Fot. Wojciech Matusik

Chile, Kanada, Francja, Belgia, Włochy...

Podróże prezydentów

Ponad 100 tys. złotych kosztowały budżet miasta tegoroczne wyjazdy zagraniczne prezydenta i wiceprezydentów Krakowa. Najwięcej wizyt poza granicami naszego kraju ma na swoim koncie prezydent Andrzej Golaś. Brał udział m.in. w III Wielkim Balu Krakowa w Chicago, uczestniczył w uroczystości „Weimar - Miasto Kultury Europejskiej 1999”, odbył wizytę we Lwowie na zaproszenie tamtejszego mera. Gościł także na międzynarodowych targach w Bolonii, był również w Norymberdze, Wilnie, Edynburgu, promował Kraków w Kanadzie (3 tys. 209 złotych), a w Izraelu wziął udział w konferencji burmistrzów. Jego wizyta w Rzymie u Jana Pawła II kosztowała 6 tys. 621 złotych. W sumie prezydent wyjeżdżał 12 razy, a na wszystkie jego podróże magistrat wydał ponad 31 tysięcy złotych.

Wojaż wiceprezydenta Tomasza Szczypińskiego kosztowały 17 tys. zł, choć za granicą przebywał służbowo tylko 2 razy. Brał udział w targach nieruchomości w Cannes oraz promował nasze miasto w Toronto. Wiceprezydent

Ewa Kułakowska-Bojęs wyjeżdżała 4 razy: do Cannes (targi nieruchomości), do Montpellier (kongres pt. „Tradycja i zmiany: zielone mosty trzeciego tysiąclecia”), do Wiednia (otwarcie wystawy „Architektura Lwowa w XIX w.”) oraz do Brukseli. Dziesięć wizyt zagranicznych odbył wiceprezydent Jerzy Jedliński. Był m.in. we Frankfurcie, gdzie zapoznawał się z funkcjonowaniem tamtejszego magistratu, w Belgii, Wielkiej Brytanii i Chile. Wiceprezydent Teresa Starmach (6 wyjazdów) odwiedziła służbowo m.in. Lwów, Norymbergę, Rio de Janeiro oraz Orlean, natomiast wiceprezydent Paweł Zorski bawił w Waszyngtonie, Budapeszcie i Koszycach. Wiceprezydent Krzysztof Adamczyk był za granicą tylko raz - w Hanowerze. W sumie wszystkich wizyt było 40. - *Wiele z nich już przyniosło efekty, a następne zaowocują w przyszłości. Niektóre podróże były dofinansowane przez organizatorów. Za jedną z nich magistrat nie zapłaci nawet złotówki - powiedział Michał Jakubczyk, rzecznik prezydenta.*

(AM)

Sylwestrowy przetarg

Lokal czeka na szewca

Choć 12-metrowe lokum przy ul. Karmelickiej 33 - przeznaczone na usługi szewskie - dwukrotnie już było wystawiane na przetarg i za każdym razem miało kilku amatorów - nadal stoi puste. Za pierwszym razem zwycięzca licytacji zaproponował 65 zł za metr kw., a następnie zrezygnował z podpisania umowy najmu. Podczas drugiego przetargu oferenci podbili stawkę aż do 100 złotych od metra i znowu zwycięzca się rozmyślił. Po raz kolejny lokal dla szewca trafi pod młotek na ostatnim w tym roku przetargu na najem komunalnych lokali użytkowych - 31 grudnia o godz. 10.

W tym samym terminie odbędzie się również przetarg nieograniczony (bez określania

z góry przyszłego rodzaju działalności w danym lokalu) na kilkadziesiąt pomieszczeń. Na nowego gospodarza czeka m.in. 178-metrowe lokum (do remontu) na osiedlu Uroczym 5. Prac remontowych wymagają także przeznaczone na licytację gminne pomieszczenia: 80 m kw. przy ul. Kalwaryjskiej 48 i 48-metrowa sutereka przy Bernardyńskiej 10 oraz lokale w budynkach prywatnych: 44-metrowy przy Kalwaryjskiej 32 (parter, front), prawie 20-metrowy przy Meiselsa 22 i o 5 metrów mniejszy przy ul. Szlak 13. W dostatecznym stanie technicznym jest natomiast 17-metrowy punkt do wynajęcia w pawilonie handlowym przy al. Pokoju 14 oraz 187-metrowy przy ul. Limanowskiego 16.

Do zagospodarowania są też dwa lokale przy ulicy Miodowej - 66 m kw. pod numerem 22 oraz o dwa metry więcej w administrowanej przez gminę kamienicy prywatnej pod nr. 19. Częściowo na parterze, a częściowo w piwnicy usytuowany jest 103-metrowy lokal do wzięcia na osiedlu Wandy 23, 140-metrowy przy Żywieckiej 36 i 105-metrowy przy Czarnowiejskiej 97a.

Zainteresowani udziałem w przetargu winni wpłacić wadium za upatrzone lokum w kasie Zarządu Budynków Komunalnych do 30 grudnia (do godz. 9.30), a także złożyć ofertę w siedzibie ZBK przy ul. Wrzesińskiej 5/6 - również do 30 bm., do godz. 10.

(WES)

Warto wiedzieć i skorzystać...

● **W RAMACH PROGRAMU TARGÓW BOŻONARODZENIOWYCH** - dziś odbywać się będzie korowód kołędniczy. Spotkanie uczestników pod Barbakanem o godzinie 11.15, po czym nastąpi przemarsz ulicą Floriańska, koło kościoła św. Wojciecha, na estradę płyty Rynku Głównego (przy wieży Ratuszowej). Prezentacja zespołów nastąpi od godz. 12.00. 24 bm. pod pomnikiem Adama Mickiewicza odbywać się będzie obrzęd „Dziadów”. Spotkanie o godzinie 12.00 pod pomnikiem.

● **WIELKA ZABAWA SYLWESTROWA** na przełomie wieków w hali Wisły - „Sylwester 2000 u wiślaków”. Bilety - kasa TS „Wisła” (tel. 637-03-042).

● **KONCERT NOWOROCZNY** 1 stycznia o godz. 16 i 19.30 w Teatrze im. J. Słowackiego. Wystąpią: Kamerata Krakowska, Urszula Kryger - mezzosopran, Matthias Hermann - dyrygent. W programie: walce, polki i arie z operetek Johanna Straussa oraz przeboje z Broadwayu. Bilety w kasie teatru (z wyjątkiem poniedziałków) w godz. 11 - 14, 15 - 19 (tel. 423-17-00).

● **W KLUBIE „ZAULEK”** przy ulicy Poselskiej 9 (I p.) - 8 stycznia o godz. 15 uroczyste spotkanie członków Krakowskiego Oddziału Stowarzyszenia Miłośników Jarosława.

● **RADA I ZARZĄD FUNDACJI** Rozwoju Spółdzielczości Uczniowskiej zapraszają na bal sylwestrowy w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym przy ul. Tynieckiej 7. W programie: wspaniała orkiestra, wyśmienite dania, zimne i gorące napoje, wybór królowej balu oraz niespodzianki. Zgłoszenia w pokoju nr 1 przy ul. Tynieckiej 7 (tel. 411-92-54). Całkowity dochód z balu będzie przeznaczony na działalność OSW dla Dzieci Niewidomych i Słabo Widzących.

● **W KINIE „WRZOS”** przy ul. Zamojskiego 50 czynna jest wystawa: „Motywy filmowe w ekslibrisach twórców Azerbejdżanu, Kazachstanu, Litwy, Łotwy, Rosji i Ukrainy”. Wystawa czynna jest do 31 stycznia 2000 r. w godzinach seansów filmowych.

● **W DOMU KULTURY „PODGÓRZE”** przy ul. Krasickiego 18 eksponowana jest wystawa fotograficzna Włodzimierza Sawickiego pt. „Antyczna przygoda”. Wystawa czynna jest do 4 marca 2000 r.

● **W „PIWNICY U KRZYSZTOFA”** (ul. Batorego 1) - w poniedziałki koncerty jazzowe (od godz. 20), a od wtorku do niedzieli „muzyka na żywo do tańca i relaksu” (od godz. 19).

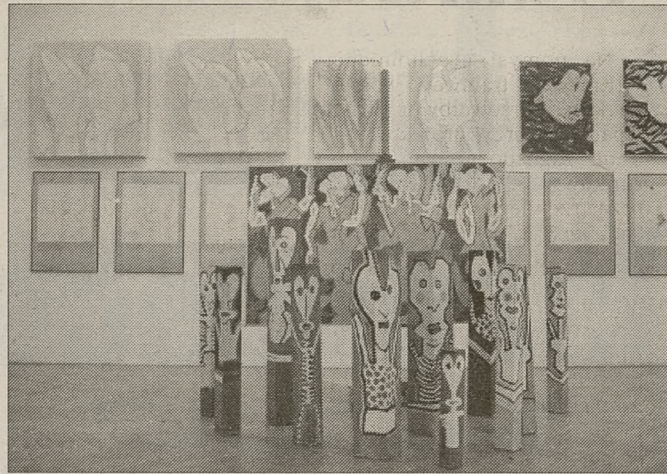
● **PUERI CANTORES CRA-COVIENSES** - chór chłopięcy zaprasza na zajęcia w piątki o godz. 18.30, w klasztorze oo. Redemptorystów, ul. Zamojskiego 56.

● **W MDK W SKALE** - do 2 stycznia otwarta jest wystawa fotografii „W rękach mistrza”.

● **Z CYKLU „PIĘKNE GŁOSY OPERY POLSKIEJ”** - 28 bm. o godz. 18.30 (sala Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida na os. Górali 5) wystąpi Krystyna Tyburowska (sopran); akompaniament Irena Celińska (fortepian).

W galerii Pryzmat

Jubileusz x 6



Fot. Anna Kaczmarz

Artyści z krakowskiego Okręgu ZPAP dzielili się wczoraj w galerii Pryzmat opłatkiem, a z nami wszystkim dzieli się swoim marlarstwem eksponowanym w tej samej galerii sześciu jubilatów: Wanda Fik-Pałkowska, Leszek Dutka, Tadeusz Knaus, Bolesław Oleszko, Jan Stopczyński, Józef Szwan. Jubileusze - różne: związane z pracą twórczą, z metryką, czasem z jednym i z drugim. Wystawa „Jubileusz” została po raz szósty zorganizowana przez Klub Malarzy krakowskiego Okręgu ZPAP.

Do uczestników wystawy skierowano wiele serdecznych słów i gratulacji. Prezes ZO ZPAP Jacek Stokłosa wręczył dyplomy, Marek Świca gratulował w imieniu władarzy krakowską kulturą.

Co roku na spotkaniach w „Przmacie” Związek honoruje swoich przyjaciół. Wczoraj okolicznościowy adres odebrał dyrektor Muzeum Historycznego m. Krakowa Andrzej Szczygieł, z racji jubileuszu placówki, którą kieruje. Krakowskie Muzeum Historyczne dokumentuje również artystyczną współczesność miasta i czyni to bardzo dobrze.

Z wystawą otwartą w szczególnej atmosferze łamania się opłatkiem galeria wkroczy w rok 2000. Będzie więc jeszcze dość czasu, aby zajrzeć na Łobzowską i obejrzyć wspaniałe szaleństwo Leszka Dutki, wciąż poszukującego z młodzieńczą ciekawością materii, formy, świata. Tadeusz Knaus pokazuje dużej urody obrazki metaforyczne, Wanda Fik-Pałkowska - realizm podszyty fantazją, Jan Stopczyński - subtelne akwarele, Józef Szwan - wyraziste pastele, Stanisław Oleszko - obrazy do których warto wrócić. A w sumie - sześciu tych zasadniczo różniących się artystów to ludzie, którzy własną wrażliwością odbierali wirujący czas sztuki drugiej połowy naszego stulecia.

(AN)

EURO TAXI
9664
2666-111
0601 44-96-64
Z NAMI TANIEJ
PROMOCYJNY NABÓR TAKSÓWKARZY

Stowarzyszenie Katolickiej Młodzieży Akademickiej

dziękuje sponsorom Świętego Mikołaja

dla Domów Dziecka:

Samorządowi Studentów UJ,

FA. Langsteiner, MPO, MPWiK, MPEC,

darczyńcom z Frankfurtu n/Menom

plus

DZIENNIK POLSKI

9 stycznia **VIII FINAŁ WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY**

„Dla ratowania życia dzieci z chorobami nerek”

Po raz kolejny „Dziennik Polski” organizuje sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Przyłącz się do nas!

Na Twoje **zgłoszenie** (imię, nazwisko, adres zamieszkania, nr telefonu, nr dowodu osobistego lub legitymacji, nazwa miejsca pracy lub szkoły) i **zdjęcie** czekamy do 27 grudnia pod adresem: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków.

Zgłoszenie można dostarczyć osobiście.

DZIENNIK POLSKI

Sie ma!

IZRAELSKIE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

Ostatnie dni pierwszej ulgi remontowej
- wykorzystaj to!

„WITEX SUPER LOCK Ltd.” o/Kraków, 30-311 Kraków, ul. Na Ustroniu 3, tel./fax (012) 267-04-68 (w godz. 8:00 - 18:00)

NASZE DRZWI ZABEZPIECZĄ CIĘ PRZED KAŻDYM NIESZCZĘCIEM

RADIO TAXI
METRO
tel. 636 00 00
636 36 36, 96-67

TRANSPORT BAGAŻOWY
JESTEŚMY NAJTAŃSI !!!
ZADZWOŃ - SPRAWDŹ - PORÓWNAJ
Promocyjny nabór taksówkarzy

Informator Medyczny

N.Z.O.Z. PRAKTYKA LEKARZY RODZINNYCH S.C. Kraków, Al. Pokoju 7 (obok Apteki) Małgorzata Ziętańska-Kołodziej i Iwona Dohnał-Borak

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ

PolDent Centrum stomatologii Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633-44-42, 632-94-44, (090) 666-788, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

APARATY SŁUCHOWE realizacja wniosków kas chorych - pełna diagnostyka - również w domu pacjenta - raty - laryngolog

CHOROBY SKÓRY • różne postacie łysienia • łuszczyca • trądzik • grzybice • inne zmiany skórne • laser Co2 • lasery biostymulacyjne

STOMATOLOGIA ANNDENTAL - stomatologia, protetyka, ortodoncja. Grzegorzewska 12, tel. 411-36-62. Protezy nielamiwe.

NAPRAWA PROTEZ na oczekaniu • korony, mosty z porcelany. • LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

kowdent ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-20, sob. 8-14; ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-24-06, pon.-pt. 8-20

Gabinet Stomatologii ESTETYCZNEJ lek. stom. Barbara Borowska-Jachyn - korekta kształtu i koloru zęba - korony porcelanowe, chirurgia os. Teatralne 10 (kino „Świt”)

CHIRURG: leczenie zylaków „pajęczaków”, hemoroidów, ch. odbytu, chirurgia ogólna, kwalifikacja do laparoskopii GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA } USG

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ Kraków, ul. Mazowiecka 108 tel. 633 - 41 - 66 czynny 14 - 16

ALEJA Słowackiego 54, usługi stomatologiczne - kasa chorych 632-23-89. BEZBOLESNE, kompleksowe, leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty) RTG.

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ Kazimiera i Marek Witkowsy Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codziennie 425-33-69

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO również w niedzielę i święta • PROTETYKA • ORTODONCJA • RENTGEN • LECZENIE I USUWANIE

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO również w niedzielę i święta UL. AUGUSTIAŃSKA 13 tel. 292-33-00, 430-60-76, 0501-697-005

PRZYCHODNIA OKULISTYCZNA 632-56-19 Kraków, ul. Sienkiewicza 9/1 Pon., śr., czw., pt. 9.00-13.30 wtorek 16.00-18.00

MAMMOGRAFIA Histerosalpingografia, urografia cystygrafia, colpocystografia Radiologia ogólna

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00 - 18.00, ul. Wrocławska 19. (012)632-90-24

Gabinet Stomatologiczny Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87. • stomatologia zachowawcza • protezy w pełnym zakresie • chirurgia (zabiegi w narkozie) • ortodoncja (aparaty ruchome)

CENTRUM KOSMETYCZNO-REHABILITACYJNE STUDIUM KOSMETYCZNE Kraków, ul. Długa 8 Tel. (012) 422-92-60, 421-91-49

LEKARSKA SPÓŁDZIELNIA PRACY W KRAKOWIE Rok założenia 1952 31-013 Kraków, Rynek Główny 37

„KAMA DENT”. Stomatologia, protezy, korony (3 dni), reńskiści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74. 754219

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO! ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

GABINET STOMATOLOGICZNY os. Dywizjonu 303 paw. 1 tel. 649-44-66 pn.-pt. 9-19, sob. 9-13

STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG ul. Lubelska 18 godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰ tel. 632-32-32

APARATY SŁUCHOWE SPRZEDAŻ • SERWIS ul. M. C. Skłodowskiej 4 tel. 422-52-13 31-025 Kraków

porady lekarskie • RTG, USG, EKG, PUVA • pełna diagnostyka laboratoryjna • zabiegi chirurgiczne (wsywanie esperalu)

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. Os. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych.

JUNIORDENT pl. Matejki 8, II p., tel. 422-78-51 421-72-24, pon.- pt. 9-20 sob. 9-14.

os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 649 07 67, info 0601 502 835 czynne codziennie: 10 - 18, soboty, niedziele: 10 - 14

STOMATOLOGIA PROTETYKA CHIRURGIA ul. Matejki 8, II p., tel. 422-78-51 421-72-24, pon.- pt. 9-20 sob. 9-14.

POPIELA SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE • chirurgia • USG • gastroscopia • kolonoskopia • laryngologia • ERCP, RTG • endoskopowe usuw. kamieni z przewodów żółciowych

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA” os. Słoneczna 8, tel. 643 65 70

RENTGEN ZĘBÓW PANORAMICZNY, PUNKTOWY, Gertrudy 8 - 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ 421-92-72.

PROTEZY naprawy ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211 czynne: 9-19, SOB. 10-13 tel. 269 28 70 EXPRESS

DENTYSTYKA UL. KIELECKA 7A • Leczenie zachowawcze • Leczenie protetyczne • Chirurgia - narkozy • Ortodoncja i RTG • Raty i karty płatnicze

PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWIANIE ZĘBÓW „FA-DENT” - Orzechowa 5 (Borek Fałęcki - pętla) (012) 267 09 21

PEDIATRY • pediatria ogólna • chor. przew. pokarmowego i żywienie • chor. układu moczowego (moczenie nocne i dzienne) • choroby alergiczne (012) 415-09-05

DOM SERDECZNEJ TROSKI przyjmuje osoby wymagające całodobowej opieki pielęgniarskiej Tel. 012/644-22-19

GLOBUS PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH specjalizacja: LECZENIE CHOROÓB DZIAŁEŁ ORAZ BŁONY ŚLUZOWEJ, JAMY USTNEJ, KONSULTACJE PROFESORSKIE

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

FAMA - DENT PROTETYKA ORTODONCJA CHIRURGIA - NARKOZY Kraków - 637-28-04 UL. KRÓLEWSKA 65a Myślenice - 274-21-14 UL. SOBIESKIEGO 4

STOMATOLOGIA VADENT LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW LECZENIE BEZ WIERTŁA LASEREM lub ZELEM

APARATY SŁUCHOWE PHILIPS MARKE-MED, Kraków, ul. Śląska 3, tel. (012) 633 58 81 pon.-pt. 9.00-17.00

APARATY SŁUCHOWE PHILIPS MARKE-MED, Kraków, ul. Śląska 3, tel. (012) 633 58 81 pon.-pt. 9.00-17.00

EXPROM PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWY, DOSTAWIANIE pon.-sob. 9⁰⁰-18⁰⁰ ul. Kurasia 26, tel. (012) 266-01-18, SUPEREKSPRES!

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA” Rynek Podgórski 12, tel. (012) 423-54-45 • stomatologia zachowawcza i estetyczna • zabiegi w narkozie: chirurgia • wybielanie zębów

dentimed centrum stomatologii ul. Rakowicka 1 (róg z Lubicz), tel. 430 37 07 os. Złoty Wiek 77, tel. 649 92 10

STOMATOLOGIA VADENT specjalistyczne leczenie zachowawcze • chirurgia • protezy • korony, mosty • szkielety LABORATORIUM NA MIEJSCU

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY Dr n. med. Sławomir MROZICKI Kraków, ul. Grzegorzewska 81 tel. 411-04-95

GABINETY LEKARSKIE POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, ENDOKRYNOLOG HELICOBACTER TEST cytologia, próby ciążowe, analityka. UL. DŁUGA 30

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI CARISOLVGEL USUWANIE PRÓCHNICY BEZ WIERCENIA

Przychodnia Stomatologiczna ul. Kalwaryjska 92, tel. 656-47-73 • leczenie zachowawcze • leczenie protetyczne • zabiegi chirurgiczne • LECZENIE ORTODONTYCZNE

INFORMATOR MEDYCZNY ukazuje się codziennie CENY: ogłoszenia drobne 1 zł/słowo

INFORMATOR MEDYCZNY ukazuje się codziennie CENY: ogłoszenia drobne 1 zł/słowo ogłoszenia modułowe 32 zł/moduł

Rozległy park im. Adama Mickiewicza, szeroko rozciągający się za szczybem Daniłowicza – którym turyści zjeżdżają lub schodzą do solnych komór wielickiej kopalni – trudno dziś zaliczyć do miejsc, mogących zauroczyć kogokolwiek, a cóż dopiero nastawionego na poznanie czegoś niezwykłego przyciągną z najodleglejszych stron

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

W nowe tysiąclecie – z nową kopalnią

Jednakże – jak mówi Jan Sikora, p.o. prezesa Kopalni-Trasa Turystyczna sp. z o.o. – to ledwie fragment zaplanowanych działań, dzięki którym

Zabytkowa Kopalnia Soli w Wieliczce stanowi – czytamy w uzasadnieniu wpisu obiektu na listę światowego dziedzictwa kultury UNESCO – jedyny obiekt górniczy na świecie, czynny bez przerwy od średniowiecza do chwili obecnej. Jest zatem jednym z niewielu miejsc – jeśli nie jedynym – w świecie, w którym możliwe jest zachowanie wszystkich etapów rozwoju techniki górni-

ze słownym komentarzem w Pieskowej Skale wprowadzono już wiosną tego roku. Natomiast na poprzeczni Poniatowski, na poziomie II, stanie lokomotywa górnicza z początku XX wieku, wiertarki górnicze, kombajn górniczy Alpina i urządzenia do podziemnego transportu typu Scat, których dziś nie ma już żadna kopalnia w Europie.

Trwają prace adaptacyjne kilku nieznanych jeszcze tury-

nę komór, chodników, pochylni, szybów, szybków i jezior o łącznej długości aż 300 km, usytuowanych na 9 poziomach, sięgających głębokości 327 metrów. Licząca „zaledwie” 2,5 km trasa turystyczna – to niewielki fragment tego, co kopalnia mogłaby zaprezentować. Trudno się zatem dziwić, że pracujący tutaj ludzie nie od dziś szukają sposobów udostępnienia turyście innych, kryją-

nikt. Pytanie brzmi tylko: jak długo potrwać prace. Obecnie remontowany jest kanał Leopolda, w którym widoczna jest dwudzielną – jedyną tego typu w świecie – budowa złoża. Tutaj znajduje się przepiękna, świetnie zachowana kaplica św. Jana, do której od szybu Daniłowicza trzeba dziś dochodzić w pozycji schyłkowej, chwilami nieomalże na kolanach. Tuż przed kaplicą

Wielicka kopalnia u progu tysiąclecia

Tajemnice bez kresu

Już niedługo turysta będzie mógł zakosztować przyjemności sprzed tysiąca lat



świata. Ale najdalej za dwa lata w miejscu parku powstanie... osada neolityczna – taka sama, jaka była tutaj przed 3,5 tysiącami lat. Pierwszy w Polsce obiekt tego typu zostanie w pełni odtworzony na podstawie licznych, stosunkowo dobrze zachowanych wykopalisk; prace – które ruszą w przyszłym roku, będą prowadzone w oparciu o ukończony niedawno projekt, opracowany przez naukowców z krakowskiego PAN pod kierunkiem doc. Pawła Walde-Nowaka. Najdalej za dwa lata turysta – nim zjedzie do kopalni – będzie mógł odpocząć w domostwie z okresu neolitu, zremontowane w żarnach – tak, jak to robiono przed tysiącami lat – poznać roślinność z tego okresu...

Na tym jednak nie koniec prehistorycznych tajemnic, które kopalnia chce odsonić przed zwiedzającymi. Większość historycznych opracowań za początek warzelnictwa w rejonie Wieliczki uważa pierwszy okres mijającego stulecia. Tymczasem najwcześniejsze ślady warzenia bezcennej wówczas soli pochodzą z ok. 3,5 tys. lat p.n.e. i natrafiono na nie między innymi w rejonie obecnego parku Mickiewicza; można zatem przypuszczać, że mieszkańcy rekonstruowanej osady produkowali sól, wykorzystując naturalne źródła solanki, poprzez odparowywanie z niej wody. Udało się dokładnie odtworzyć cały proces produkcji soli w epoce neolitu i już w marcu przyszłego roku zostanie ukończona obrazująca go makieta, którą turyści będą mogli oglądać we wnęce komory Sielece w centralnej części kopalni. Na 35 metrach kwadratowych będą podświetlone paleniska, warzelnia z tego okresu, zrekon-

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.



struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

Nowe Groty Kryształowe?

Wiele wskazuje na to, że w 2000 rok wielicka kopalnia wejdzie wzbogacona o bezcenny, niezwykle rzadko spotykany w świecie zabytek, określane już dziś mianem „Nowych Groty Kryształowych”. Tę wyrzeźbioną przez naturę, wypełnioną przejrzystymi kryształami soli i krystalicznie czystą solanką podziemną kawernę pracownicy odkryli w czerwcu tego roku przez zupełny przypadek, podczas rutynowych prac zabezpieczających podziemne komory. Teraz geolodzy kopalni czekają na interpretację przeprowadzanych przez specjalistów Akademii Górniczo-Hutniczej badań geofizycznych, która pozwoli odpowiedzieć na pytanie, czy znalezisko zostanie udostępnione turystom. Jeśli odpowiedź będzie pozytywna – za 3 lata pierwsi zwiedzający kopalnię będą mogli podziwiać kryształy o ostrych, nienaruszalnych krawędziach, wykształcone w postaci sześciennych kostek.

Odkrycia dokonano w podziemnej kawernie, podczas wiercenia otworu na poziomie III we wschodniej części kopalni, ok. 135 metrów pod ziemią. Kryształową kawernę zlokalizowano kilkanaście metrów niżej, dokładnie ok. 150 metrów pod powierzchnią terenu. Natychmiast pobrane z wnętrza próbki materiału pozwoliły zorientować się, że występują tam kryształy soli podobne do tych, które znajdują się w słynnej Grocie Kryształowej, odkrytej przed stu laty zaledwie 500 metrów od nowo odkrytej kawerny.

Kopalnia nietknięta stopą turysty...

Wielicka kopalnia po VII wiekach intensywnej eksploatacji soli stanowi dziś płatni-

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

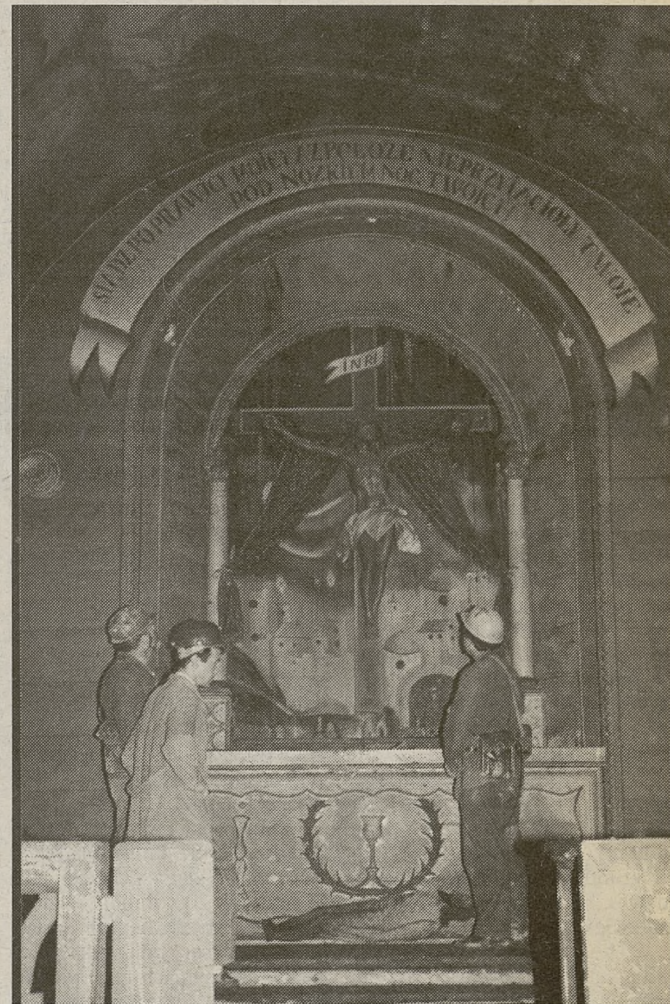
struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

Dla młodzieży i niepełnosprawnych

Również od marca zostanie poszerzona tzw. oferta szkolna: młodzież będzie mogła zwiedzać warzelnię i tzw. część produkcyjną kopalni, gdzie – jako jedyne w świecie – działają jeszcze urządzenia wytwarzające prąd z 1935 i 1928 roku, produkowane przez szwedzką firmę Shal. Będzie też możliwość przeprowadzenia w kopalni lekcji z dowolnego przedmiotu, np. w sali kinowej w komorze Warsza-



struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

struowane urządzenia górnicze itp. Odpowiednia gra światła sprawi wrażenie, iż wszystko dzieje się na powierzchni ziemi – jak przed tysiącami lat.

Również już za trzy miesiące fragmenty trasy turystycznej będą mogli zwiedzać turyści, poruszający się na wózkach. W toaletach, które zostaną oddane do użytku już z początkiem stycznia, niedaleko kaplicy Świętej Kingi, montowane są urządzenia dla niepełnosprawnych. Natomiast w marcu zakończony zostanie remont pochylni Barączka, dzięki czemu wózki inwalidzkie będą mogły dojechać m.in. do kaplicy Świętej Kingi oraz dolnej części komory Pieskowa Skala.

DOROTA STEC-FUS

Nauka Technika

Kod zdradza mikroba

Rocznie na świecie zapada na gruźlicę
około 10 milionów ludzi

Dwie piąte tajemnicy

Rozszyfrowane
chromosomy

Poniedawnym odczytaniem kodu genetycznego zawartego w jednym z chromosomów ludzkich, naukowcy zakomunikowali o rozszyfrowaniu dwóch chromosomów małej rośliny *Arabidopsis thaliana*, spokrewnionej z gorczycą i rzęsą.

Jest to pierwszy ważny krok ku sporządzeniu kompletnej mapy genów jednej z przedstawicieli królestwa roślin.

J. Craig Venter z Celera Genomics Corporation w Rockville (USA) i badacze z amerykańskiego Institute of Genomic Research rozszyfrowali chromosom numer 2, a prof. Mike Bevan i naukowcy z John Innes Institute w Norwich (Anglia) - chromosom nr 4.

Naukowcy wybrali *Arabidopsis*, ponieważ jest mała, szybko rośnie, a jej materiał genetyczny mieści się tylko w pięciu chromosomach. Dwa rozszyfrowane chromosomy zawierają ogółem 7 tys. 781 genów, stanowiących około 30 proc. z ok. 26 tysięcy genów, które tworzą pełną informację genetyczną *Arabidopsis*, czyli jej genom.

Dla porównania: naukowcy, którzy na początku grudnia zakomunikowali o rozszyfrowaniu jednego z ludzkich chromosomów, chromosomu nr 22, wyodrębnili w nim 545 genów. Cały ludzki genom składa się z przeszło 100 tysięcy genów.

Prof. Bevan twierdzi, że rozszyfrowanie pozostałych trzech chromosomów *Arabidopsis* zajmie zapewne jeszcze rok. (PAP)

Bylskawiczną metodę identyfikacji nowych odmian prątków Kocha - bakterii wywołującej gruźlicę - opracowali wspólnie naukowcy amerykańscy i rosyjscy. Dzięki niej można w kilka godzin rozpoznać, która z licznych mutacji zarazka zaatakowała chorego. Dziś na wyniki tego typu testów trzeba czekać kilkanaście tygodni.

Znany ze swej powolnej natury prątek gruźlicy *Mycobacterium tuberculosis* został odkryty w latach 80. ubiegłego wieku przez wielkiego niemieckiego bakteriologa Roberta Kocha. Szacuje się, że w ciągu ostatnich dwustu lat mikroba ten zabił około miliarda ludzi. Prątkami zakażona jest prawdopodobnie co druga osoba na świecie. Z danych Światowej Organizacji Zdrowia wynika, że rocznie zapada na gruźlicę około 10 milionów ludzi, z czego mniej więcej od 2 do 3 mln umiera. Bakteria atakuje człowieka przynajmniej od kilku tysięcy lat.

Pierwszy skuteczny lek przeciwko prątkom Kocha - streptomycynę - opracowano w latach czterdziestych naszego stulecia. Masowe stosowanie antybiotyków sprawiło, że choroba zaczęła powoli zmniejszać swój zasięg. Niestety, ten pozytywny trend uległ odwróceniu w ubiegłej dekadzie. Od ponad 10 lat zmutowane odmiany bakterii, odporne na wiele antybiotyków, powracają, atakując ze zdwojoną energią.

Gruźlica może zaatakować każdego, jednak do zakażenia prątkami dochodzi najczęściej po wielomiesięcznym kontakcie z chorym. Przyczajony w organizmie *Mycobacterium tuberculosis* potrafi latami czekać na osłabienie systemu odpornościowego i wtedy uruchamia swoją niszczycielską maszynę.

Chorobie sprzyja niedożywienie i brak higieny, ale ona sama nie jest specjalnie zaraźliwa. Problem polega raczej na tym, że wywołujące ją zarazki są trudne do wykrycia.

pozytywne wyniki badań na obecność prątków Kocha można dziś uzyskać w ciągu 10-12 tygodni. Tymczasem liczba chorobotwórczych szczepów bakterii zwiększyła się w ostatnich latach do kilkunastu. Każdy z nich jest odporny na inny rodzaj leków. Aby skutecznie zapobiegać rozprzestrzenianiu się choroby, trzeba dowiedzieć się jak najszybciej, z którą odmianą zarazki mamy do czynienia. Na razie lekarze, w oczekiwaniu na wyniki ciągnących się tygodniami analiz, są zmuszeni przepisywać zestawy rozmaitych antybiotyków, z nadzieją, że któryś z nich okaże się skuteczny w zwalczaniu mikroba.

Nic dziwnego, że wiele placówek badawczych na świecie poszukuje prostej i szybkiej metody identyfikacji prątków Kocha. Sposób zaproponowany przez badaczy z amerykańskiego Narodowego Laboratorium Argonne (ANL) oraz z moskiewskiego Instytutu Biologii Molekularnej Engelhardta wykorzystuje niezwykle możliwości

współczesnej biotechnologii. Naukowcy wyizolowali z poszczególnych szczepów bakterii gruźlicy nieszkodliwe fragmenty ich kodu genetycznego i wykorzystali je do stworzenia tzw. biochipów, które mogą uczestniczyć jednocześnie w tysiącach rozmaitych reakcji biochemicznych, zachodzących w żywych komórkach organizmu.

- Podczas przeprowadzonych przez nas testów laboratoryjnych biochipy bezbłędnie rozpoznawały typ prątków. Wyniki analiz były dostępne już po kilku godzinach. Jednak badania kliniczne z udziałem ludzi zostaną przeprowadzone dopiero wtedy, gdy nasza metoda będzie dla nich w stu procentach bezpieczna - mówi Harvey Drucker, dyrektor ANL. Jego zdaniem biochipy posłużą w przyszłości do przygotowania testów na obecność wielu innych drobnoustrojów chorobotwórczych.

(Strona internetowa Narodowego Laboratorium Argonne - <http://www.anl.gov>)

Mniej pór roku?

Zanika wiosna i jesień

Od kilku lat w naszym klimacie trwa seria chłodnych listopadów z typową zimową pogodą, co potwierdza teorię o zaniku przejściowych pór roku jak wiosna i jesień - twierdzi prof. Halina Lorenc z Zakładu Klimatologii IMGW. Badania klimatyczne obejmujące okres od początku XX wieku wykazały, że ostatnie kilkanaście lat charakteryzuje się ostrym przechodzeniem od zimy do lata i odwrotnie. Oznacza to, że zanikają przejściowe pory roku takie, jak wiosna i jesień. - Jeśli taka tendencja się utrzyma i utrwali będziemy mieli właściwie tylko dwie pory roku - ciepłą i chłodną - powiedział prof. Lorenc.

Tendencję taką widać wyraźnie na przykładzie tegorocznego listopada, który przyniósł prawdziwie zimową pogodę.

Zdaniem prof. Lorenc, chłodny listopad nie musi jednak zapowiadać srogiej zimy; prawdopodobnie trochę prawdziwej zimy będzie w lutym, zaś w grudniu i styczniu może przeważać „nija-ka” pogoda ze spadkami temperatury, ale i z odwilżami. (PAP)

Miał nadzieję

Ludwik Zamenhof urodził się przed 140 laty

15 grudnia minęła 140. rocznica urodzin twórcy języka esperanto Ludwika Zamenhofa.

Urodził się w Białymstoku w 1859 roku. W tym 30-tysięcznym wówczas mieście spędził dzieciństwo, dorastając w społeczeństwie zróżnicowanym kulturowo - składającym się z Polaków, Żydów, Rosjan, Niemców i Białorusinów. Tam postanowił stworzyć podstawy języka międzynarodowego, który miałby pomóc w unikaniu konfliktów narodowościowych i religijnych.

Po wyjeździe do Warszawy, pod pseudonimem dr Esperanto („mający nadzieję”), wydał podręcznik do nauki języka międzynarodowego. Zmarł w Warszawie 14 kwietnia 1917 roku.

Na całym świecie jest ponad tysiąc miejsc noszących imię Ludwika Zamenhofa lub nazwę esperanto. Najwięcej w Brazylii. (PAP)

Powrót gwiazdy

Pismo Polskiego Towarzystwa Astronautycznego jest starsze niż... sama astronautyka

Przyzwyczyliśmy się już do tego, że z rynku wydawniczego znikają polskie czasopisma popularnonaukowe, niekiedy o wieloletniej tradycji. Zastępują je coraz częściej polskie wersje czasopism zachodnich, kuszące bogatą szatą graficzną, za którą jednak nie zawsze kryją się równie bogate treści... Bezpowrotnie zniknęły takie pisma jak „Problemy” czy „Horyzonty Techniki”, aczkolwiek niektóre tytuły zdołały się podnieść z upadku i powrócić na coraz trudniejszy rynek. Tak się stało przed kilkoma laty z „Młodym Technikiem”, a ostatnio z „Astronautyką”.

Warszawskiej. Przez pierwsze 13 lat ukazywała się jako kwartalnik, od roku 1970 aż do zamknięcia w roku 1992 - jako dwutygodnik. Nakład w najlepszych latach pisma wynosił 7,5 tys. egzemplarzy.

„Astronautyka” wychodząca pod egidą PAN zawsze cechowała się wysokim poziomem merytorycznym. Pismo redagowali i współpracowali z nim wybitni polscy uczeni, wśród których wymienić można: Mieczysława Subotowicza, Zbigniewa Pačzkowskiego, Jana Mergentalera, Kazimierza Kordylewskiego, Olgierda Wołczka i in. Problematyka poruszanych zagadnień była szeroka, o czym informowała okładka pisma: *Aktualności * Praktyczne korzyści z astronautyki * Problemy naukowe * Technika kosmiczna * Perspektywy astronautyki * Kształcenie * Wykaz obiektów kosmicznych * Recenzje * Kronika.*

Warto zaznaczyć, że polskie pismo poświęcone wyłącznie astronautyce było w Europie Środkowo-Wschodniej zjawiskiem unikalnym, bowiem w krajach ościennych - nie wyłączając kolebki astronautyki, czyli Związku Radzieckiego - problematyka astronautyczna stanowiła zazwyczaj jedynie dział pism poświęconych lotnictwu bądź astronomii. Wobec tych potężnych dyscyplin siłą rzeczy była zagadnieniem drugorzędym, dodatkowym.

Jako pismo niskonakładowe „Astronautyka” miała małe szanse utrzymania się w warunkach gospodarki rynkowej. Mimo pomocy finansowej Komitetu Badań Naukowych PAN już w roku 1991 zmuszona została do łączenia numerów, co w przypadku dwumiesięcznika prowadziło do zupełnej sporadyczności ukazywania się tego tytułu. Ostatni numer, jaki dotarł do czytelników, to 4-5-6/1992. Ten potrójny zeszyt, choć objętościowo wcale nie większy od pojedynczego, zamknął 36-letni okres działalności pisma i wydawało się wówczas, że na zawsze.

Tymczasem entuzjaści z warszawskiego oddziału PTA podjęli w 1999 roku trudne dzieło reaktywowania „Astronautyki”. Na razie ukazuje się ono jako kwartalnik oddziału warszawskiego, ale redakcja obiecuje rychłe przekształcenie go w pismo ogólnopolskie. Formą pisma nawiązuje do swej poprzedniej wersji i ma całkiem przyzwoity poziom graficzny. Równie szeroka pozostaje formuła tematyczna.

Odrodzenie „Astronautyki” było możliwe dzięki pomocy finansowej Centrum Badań Kosmicznych PAN, które udostępniło Polskiemu Towarzystwu Astronautycznemu również lokal przy ul. Bartyckiej 18a w Warszawie. Tam też zainteresowani pismem winni się zwracać, gdyż poza Warszawą nie jest ono na razie kolportowane. Redakcja zapowiada zwiększenie objętości i nakładu pisma, a w niedalekiej przyszłości - ponowne przekształcenie z kwartalnika w dwumiesięcznik. Życzymy wytrwałości i powodzenia!

JACEK KRUK

Apartamenty na morzu

Ruchome nieruchomości

Norweska stocznia Fosen Mek Verksteder w Rissa podpisała kontrakt na budowę ogromnego statku pasażerskiego, którego kabiny będą apartamentami sprzedawanymi na własność dla bogatych biznesmenów. Statek będzie w podróży przez okrągły rok. Pomimo wysokiej ceny, 40 procent mieszkań zostało sprzedanych na pniu.

„The World” to statek o wyporności 40 tys. ton i wartości 262 milionów dolarów. Zostanie oddany do eksploatacji już w grudniu 2001 roku. Zleceniodawcą jest norweski armator, ResidenSea.

„The World” o długości 210 metrów, szerokości 38 metrów i 12 pokładach będzie posiadał 110 luksusowych apartamentów o powierzchni 103-300 metrów kwadratowych. Cena apartamentów została ustalona na dwa do siedmiu milionów dolarów.

Statek będzie cały czas w drodze dookoła świata lecz 250 dni w roku będzie przebywał w różnych portach. Najnowocześniejsze rozwiązania komunikacyjne zapewnią łączność i warunki pracy obywatelom świata.

Jak na razie 50 apartamentów zostało już sprzedanych. Według statystyki armatora, kupującymi są w połowie Europejczycy, 40 proc. stanowią Amerykanie, a pozostałe 10 procent -

obywatele z innych kontynentów. Wszyscy są biznesmenami w wieku 50-55 lat.

Pomysł na „pływające apartamenty” nie jest nowy. W 1996 roku francuska firma BBB (Bateau, Bureau, Business) przedstawiła w Norwegii i Polsce projekt budowy w Stoczni Gdańskiej 30 dużych luksusowych statków pasażerskich, których kabiny byłyby sprzedawane jako apartamenty na własność, a statki pływałyby dookoła świata.

BBB oceniała wartość swojego projektu na ok. 4 mld dolarów za 30 statków. Pierwszy statek miał kosztować 200 milionów dolarów, lecz koszt każdego następnego przy seryjnej budowie na pięciu pochylniach miał być zredukowany o 40 procent. W nową spółkę zaangażowany miał być również kapitał norweski.

Według koncepcji BBB, Stocznia Gdańska została przekształcona w międzynarodową spółkę o nazwie International Gdańsk Shipping Company. Budowa całej floty 30 statków miała trwać 10 lat. Statki BBB miały mieć 240 metrów długości, 70 metrów szerokości i mieścićby 600 luksusowych kabin-mieszkań sprzedawanych na własność. Statki miałyby przebywać w podróży przez cały rok i pływając w konwojach po cztery byłyby formą pływających miast.

Interesujący i potwierdzający ten kierunek był niedawny projekt norweskiego armatora Kloster budowy luksusowych statków pasażerskich, które zabierałyby na pokład nawet 5 tysięcy pasażerów. Armatorzy widzą sukces tego typu statków, ponieważ pomimo wysokich cen kabin i utrzymania jednostki, koszty te, przy podzieleniu na właścicieli apartamentów, są w sumie niższe niż przy utrzymaniu luksusowego jachtu, natomiast standard pobytu na pokładzie jest nieporównywalny.

Jest to oferta przygotowana dla bogatych obywateli całego świata, którzy mają podobne zainteresowania i podobny styl życia. Posiadanie mieszkania na statku nie różni się specjalnie od posiadania podobnego mieszkania w hiszpańskim kondominium sprzedawanym na zasadzie *time share*. Jednak, podczas gdy mieszkania *time share* dają zwykłe prawo pobytu przez miesiąc w roku, statek jest do dyspozycji przez 12 miesięcy, tak jak apartament w budynku mieszkalnym w Paryżu, Londynie czy Nowym Jorku. Właściciel kabiny, podobnie jak w przypadku posiadania nieruchomości, decyduje sam, kto będzie mieszkał w jego kabinię podczas jego nieobecności. Dodatkowo kupno części statku jest inwestycją.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI



Pismo Polskiego Towarzystwa Astronautycznego jest starsze niż... sama astronautyka. Jego początki sięgają marca 1956 roku, kiedy pojawił się pierwszy numer wydawanego w Katowicach „Biuletynu Informacyjnego PTA”. Dopiero półtora roku później - w październiku 1957 roku - wysłany został pierwszy sztuczny satelita Ziemi, co powszechnie uważane jest za początek astronautyki.

Pierwszy numer biuletynu liczył 6 stron i został powielony w 50 egzemplarzach. Od numeru 4 parametry te zwiększyły się 10-krotnie, choć biuletyn powielany był nadal dość prymitywną techniką. Natomiast od roku 1958, po wprowadzeniu do planu wydawniczego Polskiej Akademii Nauk, „Astronautyka” otrzymała kolorową okładkę i porządny druk z wytwórni skryptów Politechniki



Bądź zdrów



Z półki Eskulapa

„Bóg nam zesłał Vilcacore”... to tytuł wydanej przez „Tower Press” książki Romana Warszawskiego, stanowiącej dalszy ciąg publikacji „Vilcacora leczy raka”. Do tego rodzaju rewelacji podchodzić trzeba z ogromną rezerwą, ale w tym przypadku jest to niezmiernie trudne zadanie. Bo książka nie jest opowieścią o cudownych uzdrowieniach – chociaż są w niej i takie fragmenty – lecz rzeczową relacją z podróży i doświadczeń czworga polskich lekarzy, którzy postanowili osobiście sprawdzić, jak wygląda peruwiańska fitoterapia – poznać rośliny, o których niebywałym działaniu słyszeli i czytali, wysłuchać wykładów miejscowych lekarzy i zielarzy, porozmawiać z ich pacjentami, zobaczyć szpitale i oddalone od cywilizacji wioski. Nie sposób w tej relacji przeoczyć jednego: połowa sukcesu leczenia leży w stosowaniu diety bogatej w warzywa i owoce, stroniącej od cukru i „ciężkich” mięs.

Lekarze z Gdańska i Gdyni: Alina Lubowska-Rewako, Jacek Balczewski, Jacek Kaziński i Marek Prusakowski przebywali w Peru przez pięć tygodni. W tym czasie „faszerowano” ich wiedzą na temat mającego w Peru wielowiekową tradycję leczenia ziołami i dietą. A robiono to tak przekonująco, że dwoje z polskich specjalistów pracuje obecnie w Centrum Medycyny Andyjskiej w Londynie...

Książka – oprócz relacji – zawiera również przepisy typowych kuracji i informacje o możliwościach zakupienia andyjskich ziół. **BAR**

CENTRUM LECZENIA OTYŁOŚCI

Leczenie nadwagi i otyłości, stosowanie uznanych światowych metod: leczenie ziołami wspomaganymi najnowszymi osiągnięciami farmakologii. Pełna diagnostyka medyczna

31-115 Kraków
ul. Garncarska 8
tel/fax: 012 423 02 38
pon.-sob. 9:00 - 18:00

centrum
LECZENIA OTYŁOŚCI

Starszy Człowiek

Starszy Człowiek mówił o tym, że właśnie przegonił od łóżka swej umierającej córki szpitalnego kapelana. – Boga nie ma, więc niech jej głowy nie zawraca. Boga nie ma, bo gdyby był, nie zabierałby mi jedyne człowieka, który jeszcze chciał za mną rozmawiać – mówił Starszy Człowiek. Nie chciała go widzieć jego żona, która odeszła od niego kilkanaście lat temu, ani synowie, którzy stanęli po stronie matki i uważali go za szmatę. Tylko córka...

Następnego dnia Starszy Człowiek usiadł przy stoliku i zaczął płakać. Pani Magda postawiła przed nim gorącą herbatę. Starszy Człowiek otarł łzy. – Nie, jeszcze nie umarła. Ale zdarzyło mi się dzisiaj coś bardzo dziwnego – zaczął swoją opowieść. Dziwne było już to, że idąc do szpitala zajrzał do pobliskiego kościoła i to, że podszedł do konfesjonału i zaczął mówić: Ostatni raz u spowiedzi byłem 30 lat temu... Potem zaś opowiedział niewiódzemu z krótką człowiekowi w sutannie o całym swoim parszywym życiu.

Kiedy skończył mówić, ksiądz – drobny staruszek – wyszedł z konfesjonału. – Gdyby przyszedł pan wcześniej, może teraz byłoby panu łatwiej – powiedział. Starszy Człowiek przyznał się, że próbował się wypowiadać już 10 lat temu, ale po wysłuchaniu go kapłan powiedział, że takich, jak on

Obrázky z bufetu

Do szpitalnego bufetu przychodzi się z nudów, niepokoju, rozpacz...

Bóg nie potrzebuje. – Bóg nie potrzebuje takich, jak ten ksiądz – powiedział spowiednik Starszego Człowieka i odwrócił twarz w stronę witraża, przez który wpadały promienie porannego słońca. – Poznałem go – powiedział Starszy Człowiek. – Kilkanaście lat temu robiłem u niego rewizję. A on patrzył na nas bez nienawiści, nawet jakby ze współczuciem. Wtedy pani Magda dowiedziała się, że Starszy Człowiek był esbikiem, z wydziału zajmującego się inwigilacją duchownych.

Po raz trzeci i ostatni Starszy Człowiek pojawił się nazajutrz – a było to w przeddzień Wigilii – i znów płakał, bo przed chwilą córka zmarła. I nagle wyjął z kieszeni pokruszony opłatek i poprosił, żeby się nim podzielić, bo on nie ma już z kim. – Niech pan może pójść znowu do tego księdza – radziła pani Magda. – Nie – odpowiedział. – Wiem, że Bóg jest. Ale mnie nie kocha.

Pan Miecio

– Panie Mieciu, co jest, do jasnę cholery! Niech się pan natychmiast uspokoi!

Pan Miecio znieruchomiał, a potem przyjął coś w rodzaju

postawy zasadniczej, a widowie tej sceny wpadli w osłupienie. Pan Miecio był bowiem postachem całego szpitala – nie tylko oddziału psychiatrycznego, na którym przebywał od kilku tygodni. Nie, żeby był wariatem – w końcu zdemolować gabinet dowódcy w wojsku mógł całkiem normalny, tyle że ciut zdenerwowany szeregowiec. Ale Pan Miecio nie lubił, kiedy mu się ktoś sprzeciwił i wtedy łatwo „wychodził z nerw”. W takim właśnie stanie wpadł do szpitalnego bufetu i zaczął przestawiać krzesła, a potem klientów w piżamach.

Wtedy z „nerw” i zza lady wyszła pani Magda, bo ona akurat bardzo nie lubi, kiedy ktoś żyżywa się na niewinnych ludziach i łatwo niszczyących się sprzętach. Ryknęła więc na Miecicia i w ten sposób zdobyła jego szacunek, a nawet zaufanie i coś w rodzaju przyjaźni. Przyjaźń Pana Miecicia objawiła się po raz pierwszy w pewien sobotni wieczór, kiedy Magda z kwaśną miną liczyła niesprzedane drożdżówki. – Nie kupili? To zaraz kupią – oznajmił Miecio. I nikt później nie chciał zeznać, jakie me-

tość Miecicio wzbudził apetyt na drożdżówki w całym swoim i w kilku sąsiednich oddziałach...

– Zrób mi pani listę swoich wrogów – zaproponował kiedyś. Pani Magdzie, nieźle już w Mieciciowy życiorys wtajemniczony, mróz przeszedł po krzyżach. – Eee, za dużo pisania. Na co to panu? – próbowała się wymigać. – Pisz pani, a ja już ich wyprostuję – i dla lepszego zrozumienia wykonał znaczący ruch ręką po szyi...

Pani Magdzie ze strachu natychmiast przypomniały się odpowiednie fragmenty podręczników z ukończonej przed laty resocjalizacji. W efekcie pan Miecio nie tylko przestał dybać na jej domniemanych nieprzyjaciół; obiecał również podobną wstrzeźliwość w stosunku do innych bliźnich.

Przed opuszczeniem szpitala zostawił jej na przechowanie niewielką paczkę. Po kilku miesiącach do bufetu wkroczyło dwóch młodzieńców w mundurach żandarmerii wojskowej i w krótkich, żołnierskich słowach zażądało „tej paczki, co ją podejrzany na obserwacji zostawił”. Pani Magda kazała im się

wypchać, bo Pan Miecio nie był ubezwłasnowolniony i prawo do prywatności posiadał. – No to niech on sam pani każe – zezwolili niechętnie żandarmi. Na korytarzu smętnie siedział skuty kajdankami Pan Miecio. – Mieciu, przecież mi obiecałeś – powitała go wyrzutem pani Magda. – Com obiecał, tom dotrzymał – nikogo nie zabiłem – oburzył się pan Miecio.

Młoda Żona

Była w ciąży, gdy mąż zaprościł do domu kolegów – na popijawę i, jak się później okazało, na coś więcej, bo po wódecie tak ich pokochał, że nawet własnej żony im nie mógł odmówić. Następnego dnia poroniła, a po pobycie na oddziale ginekologii trafiła na psychiatryczny. Nie wstawała z łóżka, nie mówiła – aż do chwili gdy zaczęła odwiedzać ją Czarus z Interny. Czarus gładził ją po włosach, mówił, że po wyjściu ze szpitala pobiorą się i w małym, przytulnym mieszkanku da jej szczęście. Młoda Żona wstała z łóżka.

Pewnego dnia pani Magda usłyszała na korytarzu coś jakby głośne plaśnięcie. To ślubna

Mądrość idzie w parze z wiekiem

Pochwała starości

Kończy się Międzynarodowy Rok Seniora

„Społeczeństwo, które wyrzekłoby się ludzi starych, zaparłoby się nie tylko własnego pochodzenia, ale okradłoby samo siebie z własnej przyszłości”.

Jan Paweł II

Znamienne, że większość osób wypowiadających się na temat starości traktuje ją jako zło konieczne. To prawda, że coraz dłuższe życie niesie ze sobą coraz więcej kłopotów, ograniczeń. Dla wielu jest przyczyną nie tylko chorób, utratą pozycji społecznej, ale też załamań psychicznych. Niepoważalne sukcesy medycyny sprowadzające się do przedłużenia życia i uczynienia starości bardziej komfortową także nie rozwiązują problemu: starości nie da się uniknąć.

Starych ludzi przybywa szybciej niż nowo narodzonych. W ciągu najbliższych 25 lat liczba dzieci wzrastać będzie rocznie o 0,25 procent, osób starszych o 2,6 procent, a więc ponad dziesięć razy więcej! Najsilniej odczują ten proces kraje Trzeciego Świata, gdzie w 2025 roku seniorzy stanowią będą dwie trzecie ludzi starych całego świata.

Co może zrobić świat w tej sytuacji? Są dwie możliwości – odpowiada prof. Zdzisław Ryn – pozostawić ludzi starych na marginesie życia społecznego, co pozostawiałoby w sprzeczności z elementarnymi prawami człowieka lub podjąć trud ponownej integracji ludzi w podeszłym wieku do społeczeństwa poprzez różne zabiegi kulturowe. Ludzie starszy nie mogą już uczestniczyć w pomnażaniu dóbr materialnych, ale mogą być pomocni i twórczy w pomnażaniu dóbr kulturalnych i duchowych. Przewidywany wzrost ludności w podeszłym wieku nie powinien być uważa-

ny za dramat. Na progu nowego milenium nie możemy być świadkami dramatu starzenia się ludzkości, ale doświadczać radości podeszłego wieku. Powstaje jednak pytanie, czy nasze społeczeństwa są przygotowane na taką przebudowę naszej świadomości, skoro stereotyp współczesnego człowieka to osobnik silny, zdrowy, bez skrępułów zdobywający świat?

Starość jest poniekąd ukoronowaniem poprzednich etapów życia. Niesie ze sobą plon – to, czego nauczyliśmy się i co przeżyliśmy. Na tym zresztą polega paradoks życia, że kończy się, gdy człowiek osiąga najwyższy stopień swego doświadczenia, często mądrości. Psychologowie dzielą życie człowieka na dwa okresy: pierwszy, gdy jest on zaangażowany i pochłonięty walką o pozycję w otaczającym świecie, i drugi, gdy zwraca się on ku swemu wnętrzu.

Ludzie starszy są niezwykle cenni dla rodziny i społeczeństwa. Służą młodym wiedzą i doświadczeniem. Zdaniem papieża Jana Pawła II, trzeba uznać i docenić w starszym człowieku wielki zasób doświadczenia i mądrości. Nie można zapominać o tym, jak ze swoim zrównoważonym osądem i mądrym doświadczeniem może on być pożyteczny dla rodziny i społeczeństwa. Ojciec Święty uważa, że w obecnych czasach ludzie starsi mogą być i już są czynnikiem równowagi we wspólnocie społecznej, które powinno rozwijać się nie na drodze rujnujących doświadczeń, ale mądrych i stopniowych przekształceń.

Starość można się bać, popadać w depresję, ale można ją też przyjmować godnie, jako konieczny proces biologiczny, ale nie umysłowy i psychiczny. Powiedzenie „mam tyle lat, na ile się czuję”, jest niczym innym, jak

docenieniem stanu psychicznego. Człowiek działający, dążący, przeżywający nie ma czasu na rozpamiętywanie swego starzenia. Przykładem twórczego i radosnego przeżywania starości jest Jan Paweł II, który mimo swego wieku nie utracił młodości ducha i poczucia humoru.

Jak mówi ks. prof. Jerzy Chmiel: Jan Paweł II nie wstydzi się swojej laski i mówiąc „jestem starym księdzem”, objeżdża cały świat, błogosławiąc drżącą dłonią. Tycjan malował jeszcze obrazy pod dziewięćdziesiątkę, stary Verdi, osiemdziesięcioletni Verdi komponował opery, a August Zamoyski, stary polski rzeźbiarz we Francji, wykuwał w twardym kamieniu pomnik księcia niezłomnego, kardynała Adama Stefana Sapiehy.

Socjologowie dzielą nasze najnowsze dzieje na trzy okresy: epokę dziecka, epokę młodzieży i epokę ludzi starszych. Epokę dziecka umiejscawia się w drugiej połowie dziewiętnastego wieku z racji gwałtownego przyrostu naturalnego w Europie, rozwoju szkolnictwa, nauki. Epoka młodzieży to wiek dwudziesty, zwłaszcza jego druga połowa, czas ruchów młodzieżowych i uznania roli młodzieży w życiu społecznym. Koniec naszego wieku i wiek następny należą do ludzi starszych, co czwarta osoba w Europie ma 60 lub więcej lat.

Problem seniorów to nie tylko problem dla medycyny, także, a może przede wszystkim, dla polityków: jak urządzić życie społeczne, by ludzie starsi mogli w nim godnie żyć, jak wykorzystać ich wiedzę i doświadczenie, nie tylko w skali rodziny, ale całego narodu.

MARIAN NOWY

małżonka Czarusia dawała wyraz swojej dezaprobaty dla szpitalnego romansu męża. Przed wypisem przyszedł się pożegnać. – Nie chcę pana znać – powiedziała pani Magda. – Przecież chciałem jej pomóc – zdziwił się Czarus. Młoda Żona znów leżała bez ruchu na łóżku.

Pożegnanie

Chemioterapia, radioterapia, chwile zwątpienia i nadziei, a jednocześnie czas analizy i rachunku sumienia – czy zawsze w życiu postępował fair? Ostatkiem sił przyszedł do bufetu na długą rozmowę. – Do widzenia – powiedział na pożegnanie, choć musiał przecież wiedzieć, że wychodzi ze szpitala nie dlatego, że wyzdrowiał. W kilka tygodni później, w niedzielę rano, przyprowadził go syn. Chory na Raka ubrany był w płaszcz, spod którego wystawała piżama. – Przyjechałem się z panią pożegnać – powiedział. – Tu, w szpitalu, było mi dobrze, bo mogłem porozmawiać i powspominać. Ale moje wspomnienia proszę zostawić dla siebie – przynajmniej teraz, póki żyję.

BARBARA MATOGA

Bądź zdrów

Redaguje

Barbara Rotter-Stankiewicz

tel. 0-12 61-99-248

Turystyka

TURYSTA

Kraków, tel. 422-81-64, 422-52-47

SKISAFARI W DOLOMITACH

 SELLA RONDA - 400 km tras!!!
 Val di Fassa - Arabba - Alta Badia - Val Gardena
 - lodowic Marmolada
 - Cortina D'Ampezzo
 apartamenty w Canazei
 - od 998 zł z dojazdem.

FERIE we WŁOSZACH 28.01 - 6.02.
 4.01 - 13.02

- ★ obóz narciarsko-snowboardowy **1.090 zł**
- ★ wyjazdy indywid. **1.170 zł**
lux autokar, hotel, wyżywienie

 Biuro Turystyki „ANTAŁEK”
 30-033 Kraków, pl. Inwalidów 7,
 tel. 012/633-22-18, fax 423-38-38

❄️
 W dniu 24 XII 1999 r. (piątek)
BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ:
 ul. Starowiślna 2
 i ul. Wiślna 2
 czynne będzie w godz. 8.00 - 12.00
 ❄️

15% TANIO OKNA I DRZWI RĄTY

PCV DREWNO
 PIECE (KOZY) KOMINKOWE
RABAT ŚWIĄTECZNY 15%
 FHU DĄNSTAR
 ul. Dobrego Pasterza 120,
 31-416 Kraków,
 tel. 0601 46-07-44,
 tel./fax (012) 411-99-62.



SIEMENS NA ŚWIĘTA

CONTEL
 autoryzowany dealer

Siemens C25
125 zł*

Każdy telefon pakowany jest w mikołajowy worek na prezenty.

*ceny netto. Opłata aktywacyjna 11,00 zł netto doliczana do pierwszej faktury. Szczegółowy regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży.

Telefony objęte promocją posiadają blokadę SIM Lock.

 ul. Św. Gertrudy 23
 tel/fax 0 12 429 51 85
 0 602 588 030/040

Tvoja ora
Alcatel One Touch Easy db
99 zł*
Ericsson A1018s
99 zł*


BILETY LOTNICZE TUI

Chicago 400	Sydney 870	Delhi 550
New York 360	Rio 620	Tenerife 345
Toronto 420	Johannesburg 758	Tel Aviv 345

 Kraków, ul. Długa 9, tel. (012) 421-21-25, tel./fax 422-82-26
 Tarnów, ul. Pułaskiego 7, tel. (014) 626-08-88, fax 676-09-09

JORDAN

Różne

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „PODWAWELSKA”

Kraków, ul. Komandosów 1

przyjmuje oferty na wykonanie w 2000 roku kontroli szczelności instalacji gazowej.

Oferty należy składać w siedzibie spółdzielni w terminie do dnia 10.01.2000 r. Informacja - pokój nr 1, tel. 266-13-06.

Kameralny zespół mieszkalno-usługowy „EMAUS”

 MIESZKANIA HIPOTECZNE
 GARAŻE WBUDOWANE
 WYDZIELONY OBIEKT UŻYTKOWY
 CENA 1M2 POW. UŻ. MIESZKAŃ OD 4100 ZŁ

MIESZKANIA EMAUS-FOCHA

 ODDANIE III KWARTAŁ 2001 r.
 tel. (0-12) 415-60-43, 415-09-61
 e-mail bsmbiuro@kki.pl

 Budowlana Spółka Mieszkaniowa „BSM”
 Kraków ul. Bursztynowa 5
 pon. - pt. 9-17, sob. 10-15

Sprawdzone nowoczesne technologie basen, sauna, siłownia, barek piwnice gratis losowanie pięciu garaży cena stała przy pełnej wpłacie obiekty monitorowane

MARCOSTA
 CENTRUM HANDLU I REMONTU OBRABIAREK

33-100 TARNÓW, ul. Budowlana 13 a, tel./fax: (014) 6278-177, 6278-683

e-mail: obrabiarki@marcosta.tarnow.pl, http://www.marcosta.tarnow.pl



- Elektrodrażarki węglne, drutowe, CNC, minidrażarki
- Przemysłowe znakowarki mikroudarowe Technifor
- Odczyty cyfrowe firmy HEIDENHAIN do obrabiarek
- Tokarki, szlifarki, frezarki, wiertarko-frezarki, piły taśmowe
- Remonty kapitalne obrabiarek, modernizacje elektrodrażarek

- Narzędzia i wyposażenie do obrabiarek:**
- węże przegubowe do chłodziwa
 - stałe narzędziowe, miedź, grafit
 - ciecz dielektryczne do elektrodrażarek
 - lampy halogenowe, części zamienne

SKUP ŻŁOMU METALI KOLOROWYCH

 „TOMPOL”, KRAKÓW, ul. Zawia 57
 tel. (012) 262 00 18,
 (012) 262 00 39 w. 204, 262 00 48

CENY SKUPU KONKURENCYJNE

Jest pozwolenie na budowę!



WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

- Rejon ulic Kocmyrzkowskiej/Urbanistów
- budynek 3-piętrowy
- usytuowany przy pętli tramwajowej i pawilonu handlowego
- teren dozorowany

BUDREM
 Spółka z o.o.

GÓRKA NARODOWA

- Rejon ul. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera
- budynki 3-piętrowe
- 5 km od centrum
- indywidualny system ogrzewczy
- tereny rekreacyjne


 PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
 31-526 Kraków, ul. Kielecka 3

NOWE MIESZKANIA

- własność hipoteczna
- powierzchnie 35 m² - 77 m²
- każde mieszkanie - z balkonem - piwnicą - udziałem w gruncie
- technologia tradycyjna
- dobre ocieplenie

- ULGA PODATKOWA
- KREDYT HIPOTECZNY
- RATY

 tel./fax (0-12) 412-11-60
 412-36-07
 412-50-86

LIKWIDACJA SKLEPU WYKŁADZINY I DRYWANY

25% TANIEJ

TYLKO DO 24 GRUDNIA 1999

Mabro

MAGICZNE WNĘTRZE ZA NAJLEPSZĄ CENĘ

Kraków (MIX)
 Wadowicka 8a

Różne

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w "Dzienniku Polskim"

94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
<http://www.tai.com.pl>

K&K SCHOOL OF ENGLISH
- BARBARA & MAREK KOKOSIŃSCY
Słuchaczom i sympatykom naszej szkoły
życzymy
radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku

Dyrekcja i lektorzy

KRAKBELL TELEKOM

CENTRALE • TELEFONY • TELEFAKSY
ALARMY • TELEWIZJA PRZEMYSŁOWA

sprzedaż • montaż • serwis
instalacje teletechniczne i komputerowe
dealer: Panasonic, Slican

Konfederacka 1, tel. (012) 269-01-71, fax (012) 269-01-81, e-mail: centrala@krakbell.krakow.pl
<http://www.kki.krakow.pl/krakbell/bell.html>, ISDN (012) 260-10-40.

**ATRAKCYJNA LOKALIZACJA
POD STACJĘ BENZYNOWĄ!!!**

Proponujemy do sprzedaży na korzystnych
warunkach atrakcyjny teren przeznaczony
pod stację benzynową

**- AL. 29 LISTOPADA
W KRAKOWIE**

wraz z WZiZT.

INFORMACJE: Kancelaria Prawna „LIWIA”,
tel. (012) 422-22-99, 429-64-62

ASTRA II

WIĘCEJ NIŻ SŁOWA



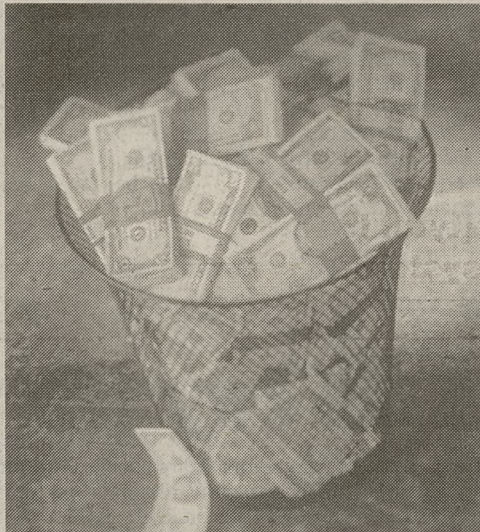
Obręcz kół ze stopów lekkich za dopłatą.



ZAPRASZAMY
MARIMEX

MYŚLENICE, ul. Sobieskiego 44
tel. (012) 272-16-33, 274-14-80
NOWY TARG tel. (018) 264-88-82, 264-88-83

PROBLEM z PODATKAMI ?



UWAGA! Klientowi, który przedstawi ofertę innej firmy leasingowej gwarantujemy korzystniejsze warunki.

Leasing

finansowy nieruchomości
operacyjny środków trwałych



Nowy Sącz, ul. Długoszwoskiego 69, tel./fax 441 53 95
Kraków, ul. Smolki 4a, tel./fax 656 02 57, 656 08 95

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE LOKALE USŁUGOWO - HANDLOWE i BIURA

NAJLEPSZA LOKALIZACJA NA OS. RUCZAJ-ZABORZE W NOWYM BUDYNKU PRZY ul. KOBIERZYŃSKIEJ 100

W POBLIŻU CENTRUM HANDLOWO-USŁUGOWE
ŁATWY DOSTĘP DO KOMUNIKACJI
NIE DALEKO TERENY REKREACYJNE
BUDYNEK V-PIĘTROWY Z WINDĄ
MIESZKANIA O POWIERZCHNI 34 - 92m²
ZESPÓŁ GARAŻY W PRZYZIEMIU

*Część mieszkań
objęta promocją!*



- ZAPEWNIAMY!**
- TERMIN ODBIORU I KWARTAŁ 2001 r.
 - ULGĘ PODATKOWĄ 1999 r.
 - TANI KREDYT



ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
30-036 KRAKÓW, UL. KOBIERZYŃSKA 100, TEL. (012) 266-81-35

CZYNNIE: PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK godz. 9⁰⁰ - 17⁰⁰, SOBOTA godz. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

GRUPA KAPITAŁOWA
MOSTOSTAL KRAKÓW S.A.

Montin S.A. Firma z 45-letnim doświadczeniem w branży

Najlepszy wybór. Zawsze. Sprawdź nowe ceny.

Każdy Volkswagen lider w swojej klasie. Każdy posiada bogate wyposażenie już w standardzie. Warto zatem poznać ich nowe, atrakcyjne ceny i dokonać trafnego wyboru. Zapraszamy do naszego salonu.



Bełtowski

ul. Zakopiańska 169A, 30-435 Kraków, serwis: 266-33-71, salon VW: 266-89-99,
salon Audi: 269-22-00, części zamienne: 267-39-80, kredyty: 269-31-85, fax 266-44-94



LEASING jak po sznurku

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA
Bezpośredni w kontaktach



Rata miesięczna: 985,37 PLN*
ze składką ubezpieczeniową

Zapraszamy do nowoczesnego salonu na promocję samochodów osobowych jako użytkowych (możliwość odliczenia VAT)

Škoda Felicia 1.3 PICK UP

cena samochodu: 24.008,20 PLN (netto)
opłata wstępna: 2808,12 PLN
okres leasingu: 36 miesięcy
rata miesięczna: 985,37 PLN

Škoda Felicia 1.3 COMBI

(sam. osob. jako użytkowy)
cena samochodu: 25.975,41 PLN (netto)
opłata wstępna: 3003,24 PLN
okres leasingu: 36 miesięcy
rata miesięczna: 1055,26 PLN

Škoda Octavia 1.6 COMBI

(sam. osob. jako użytkowy)
cena samochodu: 42.450,82 PLN (netto)
opłata wstępna: 4869,78 PLN
okres leasingu: 36 miesięcy
rata miesięczna: 1710,50 PLN

AUTO CENTRUM
W&MB

Auto Centrum W&MB - Marcin Bełtowski
Libertów 466, 30-444 Kraków
serwis: 269-11-05, 269-03-61
salon: 269-03-69, 269-21-99
części zamienne: 269-11-25, kredyty: 269-31-85



Volkswagen Group

budopol

WYKONAWCA WIELU OSIEDLI MIESZKANIOWYCH
NA TERENIE KRAKOWA



**5 MINUT OD RYNKU
CENA NA TWOJĄ KIESZEŃ**

- Oferujemy: Mieszkania od 35 m² • Cena od 2480 zł/m² poziom cen IV kwartał '99
- Ulga budowlana • Garaże • Dogodna forma wpłat • Indywidualna aranżacja wnętrza
 - Pełna obsługa notarialna • Obsługa kredytowa • Rozpoczęcie realizacji listopad '99



BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań

31-159 Kraków, al. Słowackiego 39, tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292

Sport

Narciarskie MŚ w Zakopanem w 2007 roku?

Silni rywale

Czy zarząd miasta zdecyduje się na wpłacenie bezzwrotnej kaucji?

Jak już informowaliśmy podjęto pierwsze kroki, aby w 2007 roku w Zakopanem odbyły się narciarskie mistrzostwa świata w konkurencjach klasycznych (skoki, biegi, kombinacja norweska).

Taką decyzję podjął obradujący podczas PS w Zakopanem Zarząd Polskiego Związku Narciarskiego. - Przeprowadziliśmy wcześniej konsultacje z gospodarzami, czyli władzami Zakopanego. Jest zgoda na takie mistrzostwa. Z taką propozycją chcemy wystąpić na majowym kongresie FIS. Oczywiście wcześniej nasza propozycja musi uzyskać poparcie miasta Zakopanego - mówi prezes PZN Paweł Włodarczyk.

A jak Zakopane odnosi się do tej propozycji? Mówi szefowa zakopiańskiego sportu, zarazem dyrektor Biura Zimowej Uniwersjady 2001 Zofia Kiełpińska.

- Ta propozycja jest zgodna z polityką naszego miasta, które nie ustaje w wysiłkach, aby pod Giewontem odbywały się

duże, światowej klasy imprezy sportowe. Mamy pełną świadomość, że takie imprezy znakomicie promują nasze miasto. W tym duchu czynione były starania o przyznanie Zimowych Igrzysk Olimpijskich w 2006 roku. Idąc tym tropem, czyniliśmy starania o organizację Zimowej Uniwersjady i taką imprezę otrzymaliśmy w 2001 roku. W styczniu Zakopane wspólnie z Kościeliskiem będzie organizować mistrzostwa Europy w biathlonie. Na pewno dobrym krokiem na tej drodze byłaby organizacja narciarskich mistrzostw świata w konkurencjach klasycznych. Praktycznie pozostaje termin dopiero 2007 roku, bowiem mistrzostwa świata na lata wcześniejsze są już przyznane, w 2001 zorganizuje je fińskie Lahti, w 2003 włoskie Val di Fiemme. Termin 2005 roku nie jest jeszcze obsadzony, ale minął już termin zgłoszeń. W tej chwili FIS stawia kandydatom bardzo wysokie wymagania.

- Kiedy należy oczekiwać decyzji Zakopanego w tej sprawie?

- Jest obowiązująca nadal uchwała Rady Miasta Zakopanego, która zaleca starania o duże imprezy sportowe. Myślę, że po Nowym Roku zarząd ustosunkuje się do propozycji PZN. Należy oczekiwać pozytywnej opinii.

Z naszych informacji wynika, że wyścig o mistrzostwa świata jest sprawą kosztowną, trzeba będzie złożyć bezzwrotną kaucję, wcale niemałą. A ewentualni rywale Zakopanego są groźni, mistrzostwa chce organizować znana niemiecka miejscowość Oberstdorf (być może jednak dostanie je w 2005 roku), czeski Liberec, japońskie Sapporo, szwedzkie Falun, być może Oslo.

Zakopane już 3-krotnie organizowało MŚ w narciarstwie, w 1929, 1939 i po raz ostatni w 1962 roku.

37 lat - bardzo długa przerwana...

(AS)

15 stycznia na Wielkiej Krokwi

Nissan primera dla zwycięzcy!

Już wkrótce 15 stycznia 2000 roku szykuje się na Wielkiej Krokwi kolejny, bardzo ciekawy konkurs skoków o Puchar 10-lecia RMF FM. Zwycięzca konkursu odjedzie samochodem „Nissan primera”. Na zawodników sklasyfikowanych na miejscach 2 - 6 czekają nagrody pieniężne - 5 tysięcy franków szwajcarskich.

W Pucharze Świata jest przerwa po konkursie w szwajcarskim Engelbergu 9 stycznia, następny konkurs dopiero 22 stycznia w japońskim Sapporo. Jest więc szansa, że wielu zawodników ze światowej czołówki, skuszonych atrakcyjną na-

groda, przyjedzie do Zakopanego. Organizatorzy prowadzili już wstępne rozmowy podczas konkursu o PS w Villach, także ostatnio w Zakopanem. Skłonni są przyjechać czołowi skoczki Austrii, Finlandii, Słowenii, Czesi, nie wiadomo, co z Niemcami, którzy w tym terminie mają u siebie konkurs o Puchar Kontynentalny.

Decydujące rozmowy z zawodnikami mają się odbyć podczas ostatniego konkursu w ramach Turnieju Czterech Skoczni w Bischofshofen. Wtedy poznamy nazwiska tych, którzy przyjadą do Zakopanego.

(AS)

Przyszłość futbolu w Wawelu nadal we mgle

Zabrakło quorum!

Wczoraj na posiedzeniu zarządu WKS Wawel miały zapadnąć decyzje - co dalej z piłką w wojskowym klubie? Czy I drużyna grająca w III lidze będzie istnieć czy też, jak chcą niektórzy w klubie, pójdzie pod topór?

Do żadnych ustaleń jednak nie doszło. Z bardzo prozaicznej przyczyny - zabrakło quorum! Zarząd WKS Wawel wybrany przed kilkoma miesiącami na walnym zebraniu liczy 17 osób. Wczoraj obecnych było tylko 8 członków zarządu, do wymagającego quorum zabrakło więc jednej osoby.

- To bardzo przykre, że już po raz drugi nie możemy ze-

brać quorum - powiedział nam prezes Wawelu Andrzej Płaszewski. - Trzy osoby wybrane do zarządu praktycznie nie podjęły pracy. Choć prowadziliśmy rozmowy indywidualne, wskazując na wagę sprawy - niektóre osoby znowu zawiodły. A sytuacja staje się podbramkowa. Piłkarze z początkiem stycznia mają wznówić treningi przed nowym sezonem. Na razie nie mam im nic do zakomunikowania. Na pewno nie bierzemy się do końca tego roku, musimy to uczynić możliwie jak najszybciej w styczniu.

Piłkarz Arkadiusz Wołowicz skomentował to krótko:

- Niezależnie od sytuacji w klubie od 4 stycznia będziemy ćwiczyć. A na razie nie myślimy o piłce, tylko o świętach...

Sytuacja patowa. Nikogo nie można zmusić jednak do przyścia na obrady zarządu. Zadać można jedno proste pytanie - dlaczego te, nazwijmy po imieniu niepoważne osoby, pozwoliły się wybrać do zarządu. Kto na nie głosował?

(AS)

PS Z naszych informacji wynika, że układ sił na wczorajszym zebraniu był sprzyjający dla piłkarzy. 5 osób było za, 3 przeciw. Gdyby nie brakowało jednej osoby, piłka w Wawelu byłaby uratowana....

Życzenia i statuetki

Opłatek w Koronie

Pod nieobecność prezesa Jerzego Berezowskiego, którego zmogła grypa, świąteczne i noworoczne życzenia sportowcom, trenerom, działaczom i pracownikom krakowskiej Korony przekazał wczoraj w jego imieniu sekretarz zarządu klubu Edward Kucia. Najlepszym zawodnikiem i zawodnikom wręczył statuetki.

To był udany dla Korony rok. Jubileusz 80-lecia udczyły koszykarki awansem do I ligi, medale mistrzostw Polski zdobyły gimnastyczki, mistrzami świata zostali najmłodszy wspinacze. Sukcesy odnosili też przedstawiciele pozostałych sekcji - gimnastycy, pływacy, szachiści i koszykarze. Znaczącym osiągnięciem było zakończenie remontu obiektów przy ul. Kalwaryjskiej.

W miłej atmosferze uczestnicy wczorajszego spotkania w odnowionej sali przesydanej łamali się opłatkiem i degustowali wigilijne potrawy.

(SAS)

Trzecia wygrana

Po dwóch zwycięstwach nad Kanadą w sparingowych spotkaniach, wczoraj w katowickim „Spodku” polscy siatkarze pokonali zespół „Kłownego Liścia” także w oficjalnym meczu 3-1 (26-24, 25-21, 27-29, 28-26)

W I secie nasi reprezentanci zdołali odrobić spore straty (19-23). Ambitnie, ale bezskutecznie ścigali rywali w trzeciej partii (10-16, 23-23). Nie wykorzystali wtedy aż 3 meczboli.

Polska: Zagumny, Stancelewski, Prus, Świdorski, Musielak, Papke, Kardas (libero) oraz Szczerbaniuk, Michalczyk.

(SAS)

Kto piłkarzem roku według FIFA?

Trzech kandydatów

Rivaldo, Beckham, Batistuta

Ktoś z trójki - Brazylijczyk Rivaldo, Anglik David Beckham lub Gabriel Batistuta z Argentyny - zostanie wybrany najlepszym piłkarzem świata w 1999 roku w plebiscyście reprezentacyjnych trenerów.

Nazwiska tych trzech zawodników ogłosiła w środę FIFA. Kto wygrał, będzie wiadomo 24 stycznia 2000 roku podczas „Piłkarskiej Gali” w Brukseli. Grający na co dzień w Barcelonie, Rivaldo został w poniedziałek uznany, w plebiscyście „France Football”, najlepszym piłkarzem występującym w Europie.

W plebiscyście trenerów Rivaldo jest również faworytem. Z jego rodaków uznanie w oczach szkoleniowców znaleźli wcześniej Romario (1994) oraz dwukrotnie Ronaldo (1996, 1997). Przed rokiem w plebiscyście tym zwyciężył Francuz Zinedine Zidane. (PAP)

I liga koszykarzy: Prokom - Azoty 94-77

Choć prowadzili w 33 minucie

Prokom Trefl Sopot - Azoty Unia Tarnów 94-77 (47-40). Prokom Trefl: Louis 27, Maskoliunas 16, Darnikowski 13, Blumczyński 11, Mustaf 10, Savanović 9, Hlebowicki 8, Franskiewicz 0. Azoty Unia: Hinton 21, Hyży 17, Stokłosa 12, Majchrzak 10, Marculewicz 8, Malinowski 7, Kwiatkowski 2, Radwan 0, Sulowski 0. Sędziowali: Wieremiejuk (Białystok) i Ćmikiewicz (Wrocław). Widzów 1000.

Po 4 min, głównie dzięki skutecznej grze Louisa, Prokom prowadził 9-5. Minutę później dwa rzuty osobiste Hyżego doprowadziły do stanu 11-9, ale w 8 min dzięki trafieniu Darnikowskiego przewaga gospodarzy wzrosła do 10 pkt. W 17 min na tablicy widniał wynik 42-32. Trafienie Marculewicza oraz dwa rzuty osobiste Stokłosa pozwoliły jednak tarnowianom na zmniejszenie dzielącej oba zespoły przewagi do 6 „oczek”, a I połowa zakończyła się ostatecznie 7-punktową wygraną miejscowych.

W 24 min prowadzili gospodarze 54-44. Celny rzut Hintona oraz „trójka” Stokłosa spowodowały jednak, że minutę później na tablicy pojawił się wynik 54-49. Po kolejnym trafieniu Stokłosa zza linii 6,25 m oraz dwóch rzutach osobistych Majchrzaka, w 28 min gospodarze prowadzili tylko 56-54, w 31 min po rzucie Hyżego na tablicy cyfry się remisowy wynik 58-58. Dwie minuty później „trójka” Majchrzaka wyprzedziła nawet tarnowian na prowadzenie 63-62. Jeszcze w 34 min miejscowi wygrywali tylko 66-65, po dwóch „trój-

kach” w wykonaniu Darnikowskiego („jaskółki” odpowiedziały takim samym rzutem Majchrzaka), minutę później prowadzenie gospodarzy osiągnęło jednak rozmiary 4 punktów (72-68).

W końcówce spotkania na parkiecie dominowali już miejscowi. W 36 min po punktach nie mylącego się z linii rzutów osobistych Maskoliunasa oraz akcji Louisa było 76-69 dla Prokomu, w 37 min gospodarze powiększyli przewagę do 11 „oczek”. Rzut za 3 pkt Hlebowickiego, kolejne punkty Louisa i było praktycznie już po meczu (86-72 w 38 min). Wynik spotkania ustalił w ostatnich sekundach rzutem z linii 6,25 m, Maskoliunas.

(STM)

16 kolejka: Zepter Śląsk - AZS Lublin 81-60 (36-27), Polonia Przemyśl - Bobry Bytom 78-75 (46-41), Pogoń Ruda Śl. - Zastal 78-62 (27-32), Stal Ostrów Wlkp. - HOOP PEKAES 100-88 (44-43), Komfort Stargard - AZS Toruń 78-61 (44-32), PKK Szczecin - Anwil Wł. 99-87 (43-47).

1. Zepter	16 30	1179:984
2. Anwil	16 28	1281:1177
3. HOOP	15 27	1176:1008
4. Cersanit	14 26	1073:941
5. Pogoń	16 26	1227:1148
6. Komfort	16 25	1027:1042
7. Prokom	16 25	1132:1092
8. Bobry	16 24	1135:1155
9. Stal O.	16 24	1191:1145
10. Czarni	15 24	1038:1014
11. AZS L.	16 22	1557:1216
12. Azoty	16 21	1128:1162
13. Polonia	16 20	1071:1168
14. PKK Szcz.	16 19	1034:1320
15. AZS T.	16 19	1032:1146
16. Zastal	16 18	1003:1211

Mayer ograł Maiera

Christian Mayer, wygrywając slalom gigant Pucharu Świata w austriackim Saalbach, przejdzie do historii narciarstwa alpejskiego w swym kraju. Był to bowiem 50. sukces austriacki w tej konkurencji w historii.

Mayer zabrał te splendory bardziej utytułowanemu do tej pory Hermannowi Maierowi. To już druga porażka „Herminatora” w ostatnim czasie w gigantcie, poprzednio przegrał w Alta Badia z Francuzem Joelem Chenalem. Gigant w Saalbach rozegrano w miejsce przerwanych z powodu złych warunków pogodowych (śnieżyca, mgła) zawodów w Val d'Isere. Wówczas, po przejechaniu trasy przez 22. narciarzy, na prowadzeniu był właśnie Mayer (Maier zajmował dopiero 7. lokatę).

- To chyba fair, że wygrałem powtórkę własnie ja - dowcipkował w Saalbach Mayer.

Kolejne zawody odbędą się 8-9 stycznia w Chamonix, gdzie zaplanowano slalom i zjazd, zaliczane do pierwszej w tym sezonie kombinacji alpejskiej. W slalomie wystąpi Andrzej Bachleda junior, który przed dwoma dniami w Kranjskiej Gorze był 21. Wcześniej, 28 grudnia, planuje występ w slalomie FIS. - Jędrę koncentruje się na slalomach specjalnych, rezygnując z gigantów. Wychodzimy z założenia, że lepiej robić to, co potrafi się najlepiej - powiedział trener kadry Andrzej Bielawa.

Slalom gigant: 1. Mayer (Austria) 2.25,83 (1.16,54 + 1.09,29), 2. Maier (Austria) 2.26,13 (1.15,96 + 1.10,17), 3. Raich (Austria) 2.26,15 (1.15,91 + 1.10,24), 4. Von Gruenigen (Szwajcaria) 2.26,54 (1.16,27 + 1.10,27), 5. Schiffrer (Austria) 2.26,56 (1.17,14 + 1.09,42), 6. Chenal (Francja) 2.27,05 (1.16,58 + 1.10,47).

(KAW)

Sportowy ekran

14 - 15.30 EUROSPORT: triathlon na Hawajach, 18 - 20 WIZJA SPORT: magazyn Ligi Mistrzów, 20 - 22 WIZJA SPORT: New Jersey Devils - Philadelphia Flyers (NHL), 20.30 - 22 EUROSPORT: magazyn Ligi Mistrzów, 21.25 TVP2: Sport telegram, 23 - 24.00 EUROSPORT: turniej sumo (Japonia).

(RS)

Multi Lotek

3, 9, 13, 24, 33, 36, 43, 44, 47, 50, 55, 56, 57, 61, 63, 64, 68, 74, 76, 77

Duży Lotek

16, 26, 33, 45, 46, 48

Iwona i Magda Grzywa na parę dni w rodzinnym Czernichowie

Biathlonistka z... przypadku



Tak było podczas ostatnich ME junierek w Iżewsku, trzy Polki na podium, w środku zwyciężczyni Magda Grzywa, z lewej A. Babik, z prawej M. Gwizdoń.
Fot. Archiwum autora

Z serii zawodów biathlonowych o Puchar Świata na kilka dni do domu, do podkrakowskiego Czernichowa przyjechały siostry Iwona i Magda Grzywa. Jeden dzień zakupów w Krakowie, wczoraj wypad na dwa dni Zakopanego, by trochę potrenować na śniegu, wigilia i święta w domu, a potem kolejne zgrupowania i starty.

Formy nie ma

- Biegamy w tym sezonie słabiej - mówi 23-letnia Iwona Grzywa - trenowałyśmy za mało na śniegu. Nawet najbardziej doświadczona z nas Anna Siera, która przecież na olimpiadzie w Nagano była 6., teraz biega słabo. W ostatnich zawodach, choć strzelała bezbłędnie, zajęła dalekie 40. miejsce. Wydaje mi się, że nowy trener rosyjski Wiktor Malgin ma małe doświadczenie, pracował do tej pory tylko z rosyjskimi juniorkami. Trening jest nieutożony, nie przemyślany. Niby ćwiczymy dużo, a efekty są marne, może z wyjątkiem Magdy, która zdobyła swoje pierwsze punkty w PS. Dla mnie i moich koleżanek bardzo ważną imprezą będą mistrzostwa Europy w biathlonie rozgrywane pod koniec stycznia 2000 roku w Kirach. Na razie formy nie ma, trudno więc być optymistką. A zapowiada się silna konkurencja. Wprawdzie mistrzostwa Europy są w cieniu nie tylko mistrzostw świata, ale także Pucharów Świata, ale do Kir mają przyjechać pierwsze ekipy Czech, Słowacji, drugie reprezentacje tak silnych w biathlonie krajów, jak Niemcy czy Norwegia. Być może przyjadą czołowe zawodniczki i zawodnicy z Białorusi, Ukrainy, na pewno mocna ekipa z Rosji.

Moje pierwsze punkty

W nieco innym nastroju jest Magda Grzywa, ona dopiero pierwszy sezon jest seniorką. W minionym sezonie była trzykrotną mistrzynią Europy junierek, przywozła dwa brązowe medale z MS w tej kategorii wiekowej.

- Pod koniec ubiegłego roku 2 czy 3 razy startowałam w PS. To był mój debiut. Byłam daleko poniżej 50. miejsca, w MS senierek zajęłam 43. miejsce. Dlatego zadowolona jestem z pierwszych w tym sezonie startów w PS, w Hochfilzen zajęłam 22. i 21. miejsce. Te lokaty dały mi pierwsze punkty w PS. W kolejnych



Andrea Henkel - idolka Magdy
Fot. Archiwum

zawodach w Poklucje było gorzej, raz byłam 34. Biegało mi się ciężko, ja też odczułam brak treningu na śniegu, mam mało wybieganych kilometrów na śniegu.

- Jak trafiłaś do biathlonu?

- Przypadkowo. W mojej rodzinie Iwona i brat Grzegorz uprawiali biathlon. Ja byłam ze sportem na... bakier. Chodziłam co najwyżej na spacer. Będąc w LO w Krakowie na Azorach, wystartowałam w zawodach letniego biathlonu. Wypadałam nadszpiewanie dobrze. Potem przeniosłam się do Liceum Sportowego w Zakopanem i tam w II klasie po raz pierwszy przypięłam narty na nogi. Nie były to faktycznie deski tylko nartorki. To był wrzesień 1995 roku. Zimą zaczęłam trening na śniegu i tak pokłknęłam biathlonowego bakiera.

Idolką Andrea

- A już po 4 latach byłaś mistrzynią Europy junierek...

- Sama jestem zaskoczona, że idzie mi tak dobrze.

- Biathlon do połączenie dwu wydawałoby się przeciwnych konkurencji...

- Rzeczywiście co innego bieg, a co innego strzelanie. Ta druga konkurencja wymaga od nas szalonej koncentracji, mobilizacji.

- A co wolisz?

- To i... to. Jeśli idzie o bieg, to wolę dłuższe dystanse, gdzie można rozłożyć siły, nie trzeba strzelać tak szybko, nerwowo. Ale generalnie jestem mocniejsza w strzelaniu.

- A lubisz bieg na dochodzenie czy ze wspólnego startu (to nowość w tym sezonie)?

- W biegu tzw. masowym jeszcze nie startowałam. Bieg na dochodzenie lubię, bo jest bardzo przejrzysty, widać dokładnie co się dzieje na trasie. A walki tokić w łokcie nie obawiam się.

- Masz swoją idolkę?

- Tak, to Niemka 22-letnia Andrea Henkel, poczworna mistrzyni świata junierek. Jest dwa lata starsza ode mnie. Potrafi znakomicie strzelać, ostatnio wygrała w Poklucje i bardzo się z tego powodu cieszyła.

- Twój główny cel w tym sezonie?

- Jak najlepszy start w mistrzostwach Europy w Kirach, dalsze punkty w PS, a pod koniec sezonu start w MS w Holmenkollen. Z jakim skutkiem? - zobaczymy.

Magda jest pełna optymizmu. Jest dopiero u progu kariery sportowej. Po 4 latach jest już medalistką mistrzostwa świata i junierek.

Czy dojdzie na biathlonowy szczyt?

ANDRZEJ STANOWSKI

Byle nie bolało!

W Małopolsce będą dwie grupy czwartej ligi piłkarskiej. Jest to jednak rozwiązanie tymczasowe.

Nowy podział administracyjny kraju zmusił władze polskiego futbolu do zaprojektowania i przeprowadzenia zmian w jego strukturach. Wszystko zaczęło się od pierwszej i drugiej ligi, które systematycznie uszczuplano. Potem reforma dotknęła także trzecią ligę. Jej rozgrywki toczą się w czterech, a nie jak przedtem w ośmiu grupach. Od 1 lipca na nowych zasadach będą funkcjonować także niższe ligi.

PZPN zaakceptował propozycję Krakowskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej utworzenia w Małopolsce dwóch grup czwartej ligi. Jest to jednak rozwiązanie tymczasowe. Projekt piłkarskiej reformy przewiduje, że w możliwie najkrótszym czasie w każdym z województw działać ma tylko jedna grupa czwartej ligi.

„Komisja do spraw reformy struktur terenowych” - tak nazywa się organ PZPN powołany do opracowania zasad działania lig, których zarządem będzie zajmowało się 16 nowych związków piłkarskich. Przewodniczącym komisji jest Jerzy Kozłowski z Legnicy, w jej skład wchodzi także wiceprezes KOZPN Tadeusz Kurdziel.

Postanowienie PZPN z 22 października 1999 powołało w miejsce 49 okręgowych związków piłki nożnej 16 nowych związków, które obszarem działania odpowiadają nowym województwom. W miejsce Krakowskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej działającego w Małopolsce Związek Piłki Nożnej. Zarząd PZPN, mimo złożonego przez krakowskich działaczy wniosku, nie przychylił się do prośby o zachowanie przymiotnika „krakowski” zamiast „małopolski” w nazwie nowego związku. - Odwoływaliśmy się do historii i tradycji krakowskiego związku, przypomnieliśmy, że to właśnie w Krakowie powstał PZPN, tutaj rozpoczęto jego odbudowę po wojnie, ale ta argumentacja nie znalazła zrozumienia - mówi wiceprezes KOZPN Tadeusz Kurdziel. 17 grudnia PZPN podjął także kilka innych ważnych dla małopolskiej piłki decyzji.

Małopolska rządzi III ligą

- Nadzór nad I i II ligą piłkarską od nowego sezonu sprawować będzie PALP, rozgrywki III ligi ma prowadzić PZPN. W czasie ostatniego posiedzenia zarząd PZPN scedował to prawo na cztery związki: małopolski, mazowiecki, śląski i wielkopolski - wyjaśnia Tadeusz Kurdziel. - W ten sposób zawarte przed dwoma laty porozumienie pomiędzy KOZPN a Okręgowym Związkiem Piłki Nożnej w Lublinie, na podstawie którego rozgrywki III ligi związki te prowadziły naprzemiennie przez rok, traci moc. Uchwalała zarząd PZPN przyznała nam wyłączne prawo do zarządzania trzecią ligą.

Nie znalazł poparcia PZPN postulat KOZPN, aby zamiast czterech grup III ligi funkcjonowało jak dawniej osiem jej grup. - Wniosek o powrót do dawnej formuły III ligi wynikał z głosów odbieranych przez nas ze strony klubów, którym brakuje środków na dalekie wyjazdy - argumentuje Kurdziel. Nie powrócono jednak do rozbudowanej III ligi. Z pewnością jest to konsekwencją głównego założenia reformy, której celem było przecięcie podnoszenie poziomu polskiej piłki i oparcie jej funkcjonowania na profesjonalnych zasadach. Prawnym zaprzecze-

niem tej idei jest więc decyzja o poszerzeniu czwartych lig.

Na razie czwarta liga w dwóch grupach

Przychylności PZPN zyskał bowiem pomysł utworzenia w Małopolsce od 1 lipca 2000 roku dwóch grup czwartej ligi. Projekt reformy przewiduje taką ewentualność, ale z zastrzeżeniem, że na okres przejściowy. Docelowo czwarta liga ma składać się w każdym województwie z 18, połączonych w jedną grupę, drużyn.

Warto przypomnieć, że w województwie małopolskim, a więc w obszarze zarządu małopolskiego związku piłki nożnej znalazły się regiony dotąd podporządkowane okręgowym



Fot. Wacław Kłag

związkom w Bielsku-Białej i Katowicach. KOZPN złożył wniosek, aby rozgrywki czwartej ligi w Małopolsce prowadzone były w dwóch grupach. Jedną obejmowałyby drużyny z byłych województw: tarnowskiego i nowosądeckiego, drugą z dawnych województw: krakowskiego, bielskiego i katowickiego. - Zarząd PZPN zaakceptował tę propozycję. Od 1 lipca 2000 roku czwarta liga będzie składała się z dwóch grup, w których znajdzie się po 16 zespołów - mówi Tadeusz Kurdziel. - Trudno dokładnie powiedzieć, jakie zespoły znajdą się w tych grupach. Wiadomo, że do grupy umownie nazwanej krakowską dojdą zespoły, które w sezonie 1998/99 utrzymują się w czwartych ligach bielskiej i katowickiej. Dziś czwartoligowcami są tam Fablok Chrzanów, Garbarz Zembrzyce, Górnik Siersza, Górnik Brzeszcze i Janina Libiąż. Z obecnej czwartej ligi małopolskiej spadną dwa zespoły. Gdyby po dołączeniu do nowych grup spadkowiczów z III ligi i mistrzów klas okręgowych, do uzyskania 16-zespołowych grup zabrakło uprawniających czwartoligowców, awansują do ligi zespoły z klas okręgowych z kolejnych miejsc (drugiego i ewentualnie następnego). Utworzenie dwóch grup czwartej ligi ma charakter przejściowy.

Czemu więc służy przyjęcie takiego rozwiązania? Prezes Kurdziel długo wahał się z odpowiedzią: - Być może chodzi o to, aby okres transformacji był dla klubów mniej bolesny - przystał na naszą propozycję. Znow podnieść można przecież kwestię pustych klubowych kas. Czwartoligowcy często żalają się, że nie są profesjonalistami, a wymaga się od nich organizacji klubowej na zawodowym poziomie. Ponoć najbardziej biją w klubowe kasy dalekie wyjazdy. Nawet uznając wartość tej argumentacji, trzeba jednak przypomnieć, że czwarta liga i tak będzie wkrótce jednogrupowa. Pomysł dwóch grup jest więc rozwiązaniem prowizorycznym, a podnoszeniu po-

ziomu futbolu na pewno nie służy. Być może ukrytą intencją reformatorów jest danie klubom czasu na reorganizację, tak, aby umiały się one znaleźć w szerzej pod względem geograficznym, silniejszej i co najważniejsze bardziej kosztownej czwartej lidze. Ci, którzy teraz cieszą się z reformy, muszą o tym pamiętać. Aby powrócić do jednogrupowej IV ligi trzeba ją będzie wkrótce (może nawet za rok, dwa) odchudzić z 32 do 18 zespołów. Jaki podniesie się wtedy rwetes?

Już nie piąta liga

Reforma piłkarskich struktur zmieni też kształt niższych klas. Słowo „klasa” PZPN uznał za obowiązujące dla nazywania

wszystkich lig poniżej czwartej. W Małopolsce najbardziej prawdopodobne jest, że do istniejących już klas okręgowych sądeckiej, tarnowskiej, krakowskiej, dołączy jeszcze jedna grupa - wadowicka. Kto będzie nią zawiadywał nie jest jeszcze pewne, bo nie jest jeszcze jasne, jak rozbudowaną formę miałyby piłkarskie struktury. Czy będzie ona trzystopniowa (PZPN - związki wojewódzkie - podokręgi obejmujące kilka powiatów) czy czterostopniowa (PZPN - związki wojewódzkie - okręgowe związki obejmujące kilka powiatów - podokręgi obejmujące jeden powiat). - Małopolski związek wzbogacił się o trzy nowe podokręgi: w Olkuszu, Oświęcimiu i Wadowicach. Zdecydowanie najsilniejszy z tej trójki jest podokręg wadowicki, być może on prowadziłby rozgrywki dodatkowej grupy okręgówki. Powiększyłaby się liczba grup „A” klasy i klas niższych, pozostających pod zarządem małopolskiego związku, ale trudno tu dokonywać konkretnych przewidywań. KOZPN musi najpierw dokonać inwentaryzacji zespołów, które będą podlegały jego zarządowi. Jedno jest pewne. Klub, który znajduje się w obrębie województwa małopolskiego, nie będzie mógł np. ze względu na geograficzną bliskość, występować w klasie rozgrywkowej nie podlegającej małopolskiemu związkowi piłkarskiemu, przynależnemu choćby do śląskiego związku piłki nożnej - wyjaśnia prezes Kurdziel.

Reforma, o której mowa, zostanie uchwalona w formie zmian w statucie PZPN. Mają one zostać zaakceptowane przez nadzwyczajne walne zgromadzenie PZPN, którego termin wyznaczono na 19 lutego 2000 roku. Zmiany w statucie PZPN będą wymagały z kolei korekt w statutach okręgowych związków. Mają one być przeprowadzone w czasie walnych zjazdów nowych związków, których obligatoryjny termin ma przypaść pomiędzy 1 marca a 31 maja 2000 roku. (MAS)

W lidze koszykarzy NBA

Najniższy w głównej roli

Na siedem sekund przed końcem dogrywki zażartego meczu między San Antonio Spurs a Phoenix Suns, przy remisie 90-90, Avery Johnson chybił z 4 metrów, piłkę zebrał Rex Chapman, lecz już po chwili „ukradł” mu ją specjalista od czarnej roboty Mario Elie powstrzymując kontratak „Słońce”. Na 3.1 sekundy przed końcówką syrena Elie trafił z osobistego, a po niecelnym drugim rzucie wywalczył piłkę, mimo że był najniższy na parkiecie. „Ostrogi” odniosły szczęśliwe zwycięstwo 91-90, rywale z Arizony doznali natomiast pierwszej porażki po serii 4 zwycięstw, od kiedy drużyną dowodzi Scott Skiles.

WTOTEK W NBA:

Indiana Pacers - Seattle SuperSonics 113-103. Najwięcej punktów: R. Miller 31 (6x3), J. Rose 19 (11 as.), Perkins 19, D. Davis 16 (9 zb.)... Smits 6 (5 bl.) - Payton 28 (12 as.), Baker 24, Maxwell 17, B. Barry 12 (13 zb.), Ho. Grant 10 (10 zb.).

Toronto Raptors - NJ Nets 116-87. Najwięcej: Carter 24, Christie 20, A. Davis 15, McGrady 15 (4 bl.), K. Willis 14 (10 zb.)... A. Williams 6 (12 as.) -

Newman 22, Marbury 18, Feick 12 (12 zb.), Van Horn 12.

Detroit Pistons - Washington Wizards 83-97. Najwięcej: G. Hill 25, Stackhouse 20 - Richmond 33 (4 przech.), Howard 16... J. Smith 6 (13 zb.).

San Antonio Spurs - Phoenix Suns 91-90 po dogrywce. Najwięcej: Duncan 25 (16 zb.), D. Robinson 21 (15 zb., 4 bl.), A. Johnson 13, Elie 10 - C. Robinson 28, Chapman 19, Kidd 15 (10 as., 11 zb.), R. Rogers 10, O. Miller 9 (12 zb.).

Houston Rockets - Portland Trail Blazers 79-89. Najwięcej: Mobley 20, Francis 14 - S. Smith 22, Sabonis 15, Pippen 13 (8 zb., 8 as.), R. Wallace 12. Każde dotknięcie piłki przez „ekskrakietę” Scottie Pippena wywoływało buczenie w miejscowej hali.

Sacramento Kings - Milwaukee Bucks 108-95. Najwięcej: J. Williams 28, Stojakovic 19, C. Williamson 17, Divac 13 (12 zb.), Pollard 12 (10 zb.) - Cassell 20, G. Robinson 19. „Królowie” bez Webbera, który narzeka na bóle szyi.

Czołówka Wschodu: Miami i Charlotte 16-8; Zachód: LA Lakers 22-5, Portland 19-7, San Antonio 19-8. DEN

CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.45 Aktualności filmowe 7.50 Łapu-capu 7.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany 8.00 Teletubies - serial animowany
- 8.25-19.00 PROGRAM KODOWANY
- 8.25 „Siostry i inni nieznajomi” - film USA (86 min)
- 9.55 „Grzeszna propozycja” - film USA (107 min)
- 11.45 „Trudny kontrakt” - film sensacyjny USA (101 min)
- 13.30 Sto lat kina: Bez cudgi - film dokumentalny
- 14.15 Deser: Rufino - film krótkometrażowy
- 14.30 Billy - serial animowany
- 15.00 „Fatalna namiętność” - thriller USA (117 min)
- 17.05 „Enak” - polski film s.f. (100 min)
- 18.30 A to historia! - serial animowany
- 18.55 Świat dzikich zwierząt - serial animowany
- 19.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 19.00 Diabelski Młyn 19.20 Nie przegap 19.25 Diabelski Młyn 19.50 Aktualności filmowe 19.55 Łapu capu
- 20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY
- 20.00 Wild Man Blues - film dokumentalny USA (100 min)

Film opowiada o pierwszej europejskiej trasie koncertowej zespołu jazzowego, w którym gra Woody Allen. Aktor, reżyser, scenarzysta jest również muzykiem występującym w klubach jazzowych, gdzie gra na klarecie.



Młody Amerykanin stacjonujący w Berlinie zostaje porwany przez komunistów. Zaczynają się działania na rzecz odbicia żołnierza.

- 23.20 „Forteca” - film s.f. USA (87 min)
- 0.50 „Miłość i śmierć na Long Island” - film angielsko-kanadyjski (89 min)
- 2.20 „Mleczna droga” - film polski, reż. Andrzej Kondratiuk (89 min)
- 3.50 „Uniwersalny żołnierz 3: Niedokończona sprawa” - kanadyjski film akcji (91 min)
- 5.25 Deser: Antracytoza - film krótkometrażowy
- 5.40 Klęska, czy zwycięstwo - film dokumentalny

RTL7

- 6.00 Miłość i dyplomacja - serial holenderski
- 6.25 Perła - telenowela meksykańska
- 7.10 Sunset Beach - serial USA
- 7.55 Moje drugie ja - serial dla młodzieży
- 8.20 Odjazdowe kreskówki: Woody Woodpecker
- 9.05 Zagubiony w czasie - serial s.f. USA
- 9.55 Seaquest - serial s.f. USA
- 10.45 Wzywam dr. Brucknera - serial niemiecki

- 11.35 Sunset Beach - serial USA
- 12.20 Trzy razy Zofia - telenowela meksykańska
- 12.40 Teleshopping
- 13.15 Perła - telenowela meksykańska
- 14.00 Katalina i Sebastian - telenowela meksykańska
- 14.50 Odjazdowe kreskówki: Dragon Ball, Rycerze Zodiaku, Woody Woodpecker
- 16.20 Zagubiony w czasie - serial s.f. USA
- 17.10 Seaquest - serial s.f. USA
- 18.00 Sunset Beach - serial USA
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody
- 19.00 Zoom - magazyn sensacji
- 19.30 Moje drugie ja - serial USA
- 20.00 Columbo - serial kryminalny USA
Tym razem porucznik Columbo tropi sprawców morderstwa popełnionego w nocnym klubie.
- 21.40 Cobra - oddział specjalny - niemiecki serial kryminalny
- 22.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody
- 23.05 Sexplozja - magazyn tylko dla dorosłych
- 23.20 „Cyborg 2” - film s.f. USA (1994), reż. Michael Schroeder, wyk. Elias Koteas, Angelina Jolie, Jack Palance, Billy Drago (99 min)
Cyborg-dziewczyna nazwana przez konstruktorów Cassandą zostaje zaprogramowana do tego, by wdrzeć się do siedziby zarządcu konkurencyjnej firmy i wysadzić się tam w powietrze. Cassandra jednak zaczyna mieć niebezpiecznie ludzkie właściwości.
- 1.00 Sprawa dla Wycliffe'a - angielski serial sensacyjny
- 1.55 Columbo - serial kryminalny USA
- 3.20 „Cyborg 2” - film s.f. USA
- 4.55 Teleshopping
- 5.25 Teledyski

NASZA TV

- 6.50 Telejazda - program muzyczny
- 7.20 Posterunek przy Hill Street (29) - serial sensacyjny USA
- 8.15 Kapitan Jastrząb - serial animowany
- 9.10 Kalambury - program rozrywkowy
- 9.40 Edera (33) - telenowela
- 10.35 Jolanda (18) - telenowela
- 11.05 Manuela (44) - telenowela
- 12.00 Telezakupy
- 12.30 Antonella (84) - telenowela
- 13.20 Kalambury - program rozrywkowy
- 13.50 Melanzeria - program muzyczny
- 14.20 Telezakupy
- 14.50 Kapitan Jastrząb - serial animowany
- 15.45 Manuela (45) - telenowela
- 16.40 Edera (34) - telenowela
- 17.35 Jolanda (19) - telenowela
- 18.05 Posterunek przy Hill Street (30) - serial sensacyjny USA
- 19.00 Zoom - magazyn sensacji
- 19.30 Moje drugie ja - serial s.f. USA
- 20.00 Columbo - serial kryminalny USA
- 21.50 Cobra - oddział specjalny - niemiecki serial kryminalny
- 22.35 Dziennik
- 22.50 Idziemy na ryby - magazyn
- 23.20 Błękitna krew (6) - serial kryminalny USA
- 0.20 Cudowny świat magii i czarów (19) - serial dokumentalny USA
- 0.50 Techno party
- 1.20 Zakończenie programu

HBO
TWOJE DOMOWE KINO

- 6.55 „Gość nie z tej ziemi” - komedia romantyczna USA (1998), wyk. Rob Low, Ale-

- xandra Powers, Michael York (89 min)
- 8.30 „Wysoka fala” - film USA (1998), reż. Zalman King, wyk. Patrick Shane Dorian, Matthew George, Matty Liu (93 min)
- 10.10 Opowieść o przyptywach - angielski film dokumentalny (50 min)
- 11.05 „Klienci z Los Angeles” - film USA (1996), reż. Joyce Chopra, wyk. Thomas Calabro, Britney Powell, Curtis Armstrong (86 min)
- 12.35 Dwaj ojcowie - holenderski film dokumentalny (44 min)
Homoseksualne małżeństwo jako rodzina zastępcza dla sześciorga dzieci, sierot społecznych ciężko doświadczonych przez życie.
- 13.25 „Stan posiadania” - film polski (1989), reż. Krzysztof Zanussi, wyk. Krystyna Janda, Maja Komorowska, Artur Żmijewski, Andrzej Łapicki (108 min)
- 15.15 „Więzy przyjaźni” - film włoski (1998), reż. Vincenzo Terracciano, wyk. Ennio Fantastichini, Emilio Bonucci, Roberta de Simone (102 min)
- 17.00 „Jakubek i Brzoskwinia Olbrzymka” - film USA dla dzieci (1996), reż. Henry Selick, wyk. Miriam Margolyes, Joanna Lumley (76 min)
- 18.20 „W obronie prawdy - wpłątany w zbrodnię” - francuski film kryminalny (1998), reż. Claude-Michel Rome, wyk. Andre Dussollier, Arno Chevrier (96 min)
- 20.00 „Drugi dzień świat” - komedia romantyczna USA (1997), reż. James Frawley, wyk. Mary Stuart Masterson, Mark Ruffalo, David Hewlett, Lauren Suzanne Pratt
Tuż przed świętami starsza kobieta i jej siostrzenica zostają przytłapane na kradzieży w domu towarowym.
- 21.30 „Żołnierze kosmosu” - film s.f. USA (1997), reż. Paul Verhoeven, wyk. Casper Van Dien, Denise Richards, Dina Meyer (124 min)



Bezpieczeństwo Ziemi jest zagrożone przez oddział gigantycznych owadów. Specjalnie wyszkolony oddział na stawiczołę tej klęski.

- 23.40 „Feeling Minnesota” - film sensacyjny USA (1996), reż. Steven Begelman, wyk. Keanu Reeves, Courtney Love (94 min)
- 1.15 „Ostatni skok” - film kryminalny USA (1997), reż. Kiefer Sutherland, wyk. Vincent Gallo, Mykelti Williamson, Kiefer Sutherland, Kevin Pollack (102 min)
- 3.00 „Miasto lęku” - film sensacyjny USA (1984), reż. Abel Ferrara, wyk. Jack Scalia, Tom Berenger, Melanie Griffith, Billy Dee Williams (92 min)
- 4.35 HBO Na Stojaka - program rozrywkowy, wyk. Marcin Daniec, Marcin Niemiec
- 5.05 „Klienci z Los Angeles” - dramat USA (1996), reż. Joyce Chopra, wyk. Thomas Calabro, Britney Powell, John Terry (86 min)

POLSAT 2

- 7.00 Opowieści nie z tej ziemi - serial dla dzieci 7.30 Program rozrywkowy 8.00 TV Market 8.30 Mała dama - serial dla dzie-

- ci 9.00 Znak Zorro (81) 9.30 Macaela (163, 164) 11.30 Garfield - serial animowany 12.00 Piłka w grze - serial animowany 12.30 Prawo do miłości (126) 13.00 Tajemnice piasków (126) 13.30 Program rozrywkowy 14.00 Extralarge (4) 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Prawo do miłości (127) 16.30 Tajemnice piasków (127) 17.05 Informacje 17.15 Tajemniczy ogród - serial animowany 17.40 Znak Zorro (82) 18.10 Garfield - serial animowany 18.35 Piłka w grze - serial animowany 19.00 Piosenka na życzenie 20.00 Super Express TV 20.15 Błysk (1) - serial USA (1993), wyk. Linda Evans, Lisa Hartman-Black, Dixie Carter, Cliff Robertson, James Farentino, Lisa Eilbacher, Bruce Greenwood 21.10 Komisarz Rex (37) 22.10 „Lawina” - film USA (1994), reż. Paul Shapiro, wyk. David Hasselhoff, Michael Gross, Deanna Milligan, Myles Ferguson (87 min) 23.45 Celine Dion - koncert 0.45 Extralarge (4) 1.45 Piosenka na życzenie 2.45 Pożegnanie

Planete

- 7.10 Czekoladowe dziedzictwo
- 8.00 Trocki
- 9.00 Jazzowe inspiracje: Tradycje żydowskie
- 9.30 Największe oszustwo XX wieku: Kariera dorobkiewiczów
- 10.25 Tybet - podróż w nieznanne
- 11.15 Mrówcza praca
- 12.15 Jak piją w Rosji
- 12.40 Prezydenci i telewizja
- 13.30 Ciemna strona rajów
- 13.50 Życie łososi
- 14.35 Wiek XX: Jestem najlepszy
- 15.30 Aktualności z przeszłości
- 16.15 Wspomnienie o Rubinsteinie
- 17.15 Szpital
- 18.40 Tajemnice stawu
- 19.10 Projektanci win
- 20.00 Królewska kolekcja: Życie prywatne
- 20.30 Prosto do nieba: Latające wentylatory
- 21.20 W ciemności i milczeniu
- 22.15 Rock w Japonii
- 13.10 Ziemia obiecana: Złość ponad strachem
- 0.05 Słoń, król dżungli
- 1.00 Historia Jacka Dempseya

Discovery CHANNEL

- 9.00 Tajemniczy wszechświat Arthura C. Clarke'a: Pałace pytanie
- 9.30 Spacerując po wodzie: Tajniki surfingu
- 10.25 Najlepsze samochody: Lotus
- 10.50 Vademecum twardego
- 11.20 Poza rok 2000
- 11.45 Wodne szlaki: Rzeka Darling
- 12.40 Następny krok
- 13.10 Nie bądź idiotą
Testy przeprowadzane na manekinach, dostarczające cennych informacji na temat reakcji ludzkiego organizmu na uderzenia podczas wypadków samochodowych.
- 14.05 Hitler: Dowódca
- 15.15 Punkty zwrotne historii: Podbój Hiszpanii
- 15.40 Pierwsze loty: Wirujące skrzydła - narodziny rotora
- 16.10 Flightline, czyli wszystko o maszynach latających
- 16.35 Wędkarski świat Rexa Hunta
- 17.00 Pasjonaci z wyboru: Kopenparka JCB
- 17.30 Ciekawostki Discovery: Rozmiar
- 18.00 Wyprawy w czasie: Richmond
- 19.00 Jurassica: Świt kotów
Mity i legendy o pierwszych mieszkaniach naszej planety.
- 19.30 Gady żyjącej pustyni
- 20.30 Ciekawostki Discovery
- 21.00 Piraci drogowi

- 22.00 Sklepy i włamywacze
Złodziejka specjalizująca się w okradaniu sklepów wyjawia tajniki swojego „zawodu”. Detektywi zatrudnieni przez domy towarowe szukają skutecznych sposobów na złodziei.
- 23.00 Opowieści z Czarnego Muzeum: Scotland Yard
- 23.30 Medycyna sądowa: Niewidzialny intruz
- 24.00 Pola bitew: Bitwa o Włochy
- 1.00 Superkonstrukcje: Drapacz chmur
- 2.00 Ciekawostki Discovery
- 2.30 Kraina samochodów: Samochody z Wielkiej Brytanii

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

- 8.00 Skarby Ziemi: Złoto
- 9.00 Drapieżniki: Śladami lamparta
- 11.00 Rezerwat pilnie poszukiwany
- 12.00 Rify koralowe wokół półwyspu Synaj
- 13.00 Tęczowe ptaki: Papugi
- 14.00 Skarby Ziemi: Złoto
Metal, który był natchnieniem artystów i przyczyną wojen. Niszczący cywilizacje, ale był też symbolem stabilności ekonomicznej. Wyjątkowa rola złota w historii ludzkości jest tematem programu.
- 15.00 Drapieżniki: Śladami lamparta
- 16.00 Drapieżniki
- 17.00 Rezerwat pilnie poszukiwany
- 18.00 Plemię zapomniane przez czas
- 19.00 Ocalić od wyginięcia
Wizyta w trzech australijskich ogrodach zoologicznych.
- 19.30 Na początku było inaczej
- 20.00 Tajemniczy świat jaskiń
- 21.00 Ostatni spływ dziką rzeką
- 22.00 W cieniu Wezuwiusza
Zespół wulkanologów bada krater drzemącego obecnie Wezuwiusza usiłując określić czas i siłę następnej erupcji wulkanu.
- 23.00 Jego Wysokość Sloopgh - opowieści z Gór Atlas
- 23.30 Siedem czarnych gwiazdaczki
- 24.00 Plemię zapomniane przez czas
- 1.00 Ocalić od wyginięcia
- 1.30 Na początku było inaczej



- 7.00 Zwierzęta braci Kratt: Uwaga, ruda kita
- 7.30 Zwierzęta braci Kratt: Parada krów
- 7.55 Z praktyki Harry'ego
Dziś dr. Harry Cooper zajmuje się psem, który nie pozwala szczerkować swojej sierści, udziela pomocy rannemu oposowi, a Katrina Warren prezentuje nowe produkty dla zwierząt i radzi, jak opiekować się kotem starszkiem.
- 8.50 Lassie: Zwierzęca terapia
- 9.20 Lassie: Amazing Grace
- 9.45 Opowieści z zoo
- 10.40 Weterynarz
- 12.05 Leśny lud: Szympany
- 13.00 Pogotowie dla zwierząt
- 13.30 Na ratunek!
- 14.00 Kroniki zoo
- 15.00 Przewodnik po rasach psów: Labradory
- 15.30 Przewodnik po rasach psów: Charty
- 16.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Koza w salonie
- 16.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Czy weterynarz uśmiercił psa
- 17.00 Weterynarz
- 18.00 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Wyspa Palau
- 18.30 Dzika przyroda z Jeffem Corwinem: Papua-Nowa Gwinea

- 19.00 Pogotowie dla zwierząt
- 19.30 Na ratunek!
- 20.00 Łowcy: Oko węża
- 21.00 Zakrecone opowieści: Wąż
Badanie zależności pomiędzy człowiekiem a zwierzętami w różnych czasach i kulturach.
- 21.30 Dzikost serca
- 22.00 Oblicza natury: Aligatory z Everglades
- 23.00 Pogotowie dla zwierząt

travel
TV THAT TAKES YOU THERE

- 13.00 Aspekty życia
- 13.30 Latająca sofa: Teneryfa, Gran Canaria i Gibraltar
- 14.00 Wakacyjne plany: Meksyk
- 14.30 Bogate tradycje: Szwecja
- 15.00 Australijski przewodnik dla smakoszy
Dziś - m.in. badanie przyczyn rosnącej popularności sieci barów szybkiej obsługi oferujących dania z kurcząt.
- 15.30 Wspaniały świat Toma: Szezele
- 16.00 Wymarzone podróże: Senegal
- 17.00 Turysta: Wyspa Księcia Edwarda
- 17.30 Dzika Irlandia: Góry Mayo
- 18.00 Australijska panorama: Wiktorja
- 18.30 Wirujący świat: USA
- 19.00 Bogate tradycje: Szwecja
- 19.30 Planeta wakacje: Szwajcaria
- 20.00 Pociągami po Europie: Francja
- 21.00 Wakacyjne plany: Meksyk
- 21.30 Caprice i jej podróże: Wiedeń
Caprice zauważa, że Wiedeń wciąż rozbrzmiewa echemi walca. Z dłuższą wizytą wybiera się do muzeum sztuki nowoczesnej i odbywa spotkanie z znanymi kreatorami mody.
- 22.00 Na szczycie świata: Finlandia
- 23.00 Dzika Irlandia: Góry Mayo
- 23.30 Wyprawy plemienne: Madagaskar
Jean Pierre Dutilleux zaprasza w głąb wyspy, na spotkanie z pierwotnym plemieniem, w którego istnienie powątpiewa wielu rdzennych mieszkańców Madagaskaru.
- 24.00 Floyd w Afryce: Madagaskar
- 0.30 Tu i tam: Chamonix
- 8.30 Sporty ekstremalne
- 10.30 Sport balonowy: Mistrzostwa świata w Austrii
- 11.00 Skoki narciarskie: Turniej Czterech Skoczni 98/99
- 12.00 Biathlon: Puchar Świata - sztafeta kobiet w Hochfilzen
- 13.00 Zawody siłaczy: Full Strength Challenge w Seefeld
- 14.00 Triathlon: Ironman na Hawajach '99
- 15.30 Rybołówstwo: Puchar Świata '98 na Mauritiusie
- 17.00 Windsurfing: Wyścig transatlantycki
- 18.00 Magazyn olimpijski
- 19.00 Sporty motorowe: Racing Line
- 20.00 Wypadki i zabawne wydarzenia w sporcie '99
- 20.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów
- 22.00 Piłka nożna: Puchar Europy 92/93
- 23.00 Sumo: Grand Basho w Japonii
- 24.00 Sporty motocyklowe: Trial na wyspie Man '99
- 1.00 Sporty motorowe: Start your engines, rok 1999

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Telewizja

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
7.40 „Trzecia wojna” (6) - serial USA
8.05 Giełda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.42 Prognoza pogody
8.45 Wesoły świat Richarda Scarry'ego - kanadyjski serial animowany
9.10 Gwiazdkowe prezenty - program dla dzieci
9.25 Domowe przedszkole
10.00 „Złoto poganiaczy” (4) - serial angielski
10.50 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
11.10 Zwierzęta świata: Na szlaku renifera (2 ost.) - angielski film dokumentalny
11.40 Klub samotnych serc
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.25 Horyzonty
12.45 „Klan” (284) - telenowela TVP
13.10 Saga życia (3/6): Nieznany świat (1) - szwedzki serial dokumentalny
13.45 Wyprzedzić chorobę: Osteoporoza - cichy złodziej kości
14.05 Gdzie mieszka Mikołaj? - program dla dzieci
14.30 Spotkanie z Muppetami: Garth Brooks
15.00 Wiadomości
15.10 Rynek - magazyn
15.40 „Harry i Hendersonowie” (7) - serial USA
16.05 Muzyczny serwis Jedyńki
16.10 Rower Błężeja - program dla młodzieży
16.15 Teleexpress Junior
16.20 Rower Błężeja - program dla młodzieży
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? - quiz muzyczny
17.50 Gość Jedyńki
18.00 „Moda na sukces” (1020) - serial USA
18.25 Credo: Wigilijne tradycje Rozmowa o sensie religijnym, filozoficznym, kulturowym zwyczajów i obrzędów świątecznych, z udziałem etnografów, antropologów kultury, teologów.
18.50 Mój ślad
19.00 Wieczorynka: Przygody Kota Filemona - serial animowany
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Prognoza pogody
20.10 „Nash Bridges” (66) - serial sensacyjny USA
20.55 Flesz
21.00 Telewizja pragnień - wyniki plebiscytu
21.10 Sprawa dla reportera - program Elżbiety Jaworowicz
21.40 Oblicza mediów - magazyn
22.05 Tygodnik polityczny Jedyńki
22.50 Monitor Wiadomości
23.20 Sport
23.30 Pegaz miesiąca

0.05 „Cień cesarza” - chińsko-hongkoński film historyczny (1996), reż. Zhou Xiaowen, wyk. Ge You, Jiang Wen, Xu Qing (125 min)
Dzieje pierwszego władcy zjednoczonych Chin, założyciela dynastii Qin i jego przyjaciela z lat dzieciństwa, jednego z najwybitniejszych chińskich muzyków epoki. Historia osobliwej przyjaźni-nienawiści dwóch wielkich osobowości.

2.10 Mój ślad

TVP2

- 7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Projektantki” (38) - serial komediowy USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu
15.00 „W labiryncie” (49/120) - serial TVP
Ewa wraca z synkiem ze szpitala. Komisja leków dopuszcza adoloran do produkcji.
15.30 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid
16.00 Panorama
16.10 „Ich pięcioro” (58) - serial USA
Charlie na zjeździe koleżeńskim swojego liceum. Przy okazji wychodzą na jaw sekrety z przeszłości. Samobójcza śmierć koleżanki Julii skłania dziewczynę do refleksji.
17.00 Diament - reportaż Anity Ostaszewskiej
O działalności prowadzonej przez Chrześcijańskie Centrum Edukacyjne „Diament”.
17.15 Pytania o reformę emerytalną
17.30 Program lokalny
18.20 W sieci stereo
18.30 Panorama
18.55 Jeden z dziesięciu (audiotele 0-700-75800)
19.20 Dwojkomania
19.30 Camerata 2 - magazyn muzyczny
20.00 „Badziewiakowie” (14) - serial komediowy TVP
20.25 Telewizyjne wiadomości literackie
21.00 Panorama
21.21 Prognoza pogody
21.25 Sport telegram
21.30 Dwojkomania
21.40 „Z Archiwum X” - serial USA
22.30 997 - magazyn kryminalny
23.05 „Ekstradycja 2” (3/9) - serial kryminalny TVP
24.00 Zwrotnice nadziei - film dokumentalny Ryszarda Kaczyńskiego
Niezwykła przyjaźń emerytowanego kolejarza i kilkunastoletniego chłopca.
0.30 „Rzeźbione pianino” - film USA (1995), reż. Lloyd Richards, wyk. Charles Dutton, Alfre Wodard, Carl Gordon, Tommy Hollis, Lou Mayers, Zelta Harris (95 min)
Sprzedaj zabytkowego pianina, na którego obudowie prądziadek-niewolnik wyrzeźbił portrety wszystkich krewnych, ma dać szansę potomkom żyjącym w dobie Wielkiego Kryzysu. Nie wszyscy członkowie rodziny chcą rozstać się z tą pamiątką, a zarazem symbolem.
2.05 Zakończenie programu

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Szaleję za tobą (4) - serial komediowy USA
7.30 Polityczne graffiti
7.35 Jumanji - serial animowany
8.00 Czarodziejka z Księżycy - serial animowany
8.30 Miasteczko Evening Shade (5) - serial USA
9.00 Maggie Winters (15) - serial komediowy USA
9.30 Paloma (74) - telenowela meksykańska
10.30 Luz Maria (16) - telenowela peruwiańska
11.30 Herkules (80) - serial USA
12.30 Disco Polo Live
13.30 Rodzina zastępcza (17) - polski serial komediowy
14.00 Gospodarz
14.30 Kalambury dla dzieci - program rozrywkowy
15.00 Jumanji
15.30 Informacje
15.55 Renegat (75) - serial USA
16.45 Alvaro (17) - telenowela brazylijska
17.45 Luz Maria (17) - telenowela peruwiańska
18.40 Super Express TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 Paloma (75) - telenowela meksykańska
20.00 „Dom na gwiazdkę” - film kanadyjski (1990), reż. Peter McCubbin, wyk. Mickey Rooney (96 min)
Stary żebrak zostaje zaproszony do roli dziadka w domu samotnej, bogatej dziewczynki. Pod jego wpływem życie w smutnym domu zaczyna wracać do normy.
20.50 Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka
21.50 Ostry dyżur (94) - serial USA
22.45 Wyniki losowania Lotto
22.50 Informacje i Biznes informacyjne
23.05 Prognoza pogody
23.10 Polityczne graffiti
23.25 Jak realizowano serial „Świat według Kiepskich”
23.55 Super Express TV
0.15 „Mniej niż zero” - film USA (1987), reż. Marek Kaniwka, wyk. Andrew McCarty, Jami Gertz, Robert Downey jr., James Spader, Jami Gertz, Tony Bill, Nicholas Pryor, Donna Mitchell (94 min)
Zbiórowy portret mieszkańców ekskluzywnych dzielnic Los Angeles, od beztrojskiej młodzieży przechodzących w wiek dojrzawy.
2.00 Muzyka na bis
5.00 Pożegnanie

tvn

- 6.40 Kropka nad i - program publicystyczny
7.00 Telesklep
7.20 Księżniczka Sissi - serial animowany
7.45 Przygody Animków - serial animowany
8.10 Walter Melon - serial animowany
8.35 Monster Farm - serial animowany
9.00 Kamila (20) - serial meksykański
9.50 Maria (176) - telenowela argentyńska
10.40 Anna (11) - telenowela argentyńska

- 11.30 Telesklep
12.00 Cristina - serial meksykański
12.55 Nie do wiary - opowieści niesamowite
13.25 Pepsi chart - program rozrywkowy
13.55 Księżniczka Sissi - serial animowany
14.20 Przygody Animków - serial animowany
14.45 Walter Melon - serial animowany
15.15 Szkoła złamanych serc (254) - serial australijski
15.45 W naszym kręgu (136) - serial australijski dla młodzieży
16.15 Pełna chata (82) - serial komediowy USA
Zbuntowana D.J. podejmuje pracę i natychmiast dostaje ocenę niedostateczną w szkole. Rebecca i Jesse mają inny kłopot: nie mogą dojść do porozumienia co do miejsca, gdzie ma się odbyć ich ślub.
16.45 Maraton uśmiechu - liga dowcipów
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.35 Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki
18.05 Kamila (21) - serial meksykański
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 Cristina (128) - serial meksykański
20.30 „Gwiazdkowy romans” - film USA (1996), reż. A. Myerson, wyk. David James Elliott, Cynthia Gibb, Tom Irvin (105 min)



Znużony pracownik giełdy staje się subjektem w sklepie z zabawkami. Okazuje się, że i tam można poznać kobietę swojego życia - choć nie bez przeszkód, rzecz jasna.
22.15 Ibisekja - talk show
23.05 TVN Fakty
23.10 Kropka nad i - program publicystyczny
23.30 Pogoda
23.35 Multikino - magazyn filmowy
0.05 Milenium (17) - serial sensacyjny USA
0.55 Wizjer TVN - magazyn sensacji i rozrywki
1.25 Granie na zawołanie

TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.00 Przedświąteczny dzień - bajka dla dzieci
7.25 Olimpiada ślimaczek - serial animowany
7.35 Szaleństwa Alvina Wieviórki - angielski serial animowany
8.00 Kronika
8.10 Windy lifts - język angielski
8.30 Ten sam świat
8.45 To jest temat - reportaż
9.00 Seniora (183, 184) - serial meksykański
10.00 Bałtyk - magazyn
10.10 Telezakupy
10.30 Echa regionów - program publicystyczny
11.00 Budujemy mosty - teletur-niej

- 11.30 Laboratorium (5/18)
11.50 Tajniki matematyki
12.05 Szkoły za oceanem (8/10)
12.30 Klub Filipa - magazyn dla dzieci
13.00 Portrety miast: Gryfów Śląski
13.30 Zapraszam - talk-show Iwony Meus-Jargusz
14.00 Krajobrazy - magazyn
14.30 Krople miłości (82) - serial meksykański
15.00 Podróże Obieżystrzypki - program dla dzieci
15.30 Kronika
15.40 Grupa pod Budą: Nasze pastorałki - koncert
16.15 Impreza na 5+ - program dla dzieci
16.30 Opowieści z Collegium Maius
17.00 Alma Mater - magazyn uniwersytecki
17.15 Marzenia i kariery
17.30 U siebie - program mniejszości narodowych i grup etnicznych
17.50 Pogoda
18.00 Kronika
18.20 Ludzie i wydarzenia
18.30 Z medycyną na Ty - magazyn
18.45 Temat dnia
19.00 Krajobrazy - magazyn
19.30 O dwóch takich, co ukradli Księżyc (ost.) - polski serial animowany
20.00 Seniora (183, 184) - serial meksykański
21.00 To jest temat - reportaż
21.15 Ten sam świat
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.55 Nasza antena
22.00 Krople miłości (82) - serial meksykański
22.30 Crimen (4/6) - serial polski
23.25 Betlejem - transmisja z uroczystości powitania roku 2000
0.20 Zakończenie programu

tvKatowice

7.00 - 8.00 Pasma wspólne
8.00 Wieś '99 8.30 - 15.30 Pasma wspólne 15.30 Układanka - serial kukielkowy 16.00 Klub kolekcjonera 16.30 Flesz 16.35 W krainie władcy smoków (3/26) - australijski serial przygodowy 17.00 Dzień jak co dzień: Diagnosta - magazyn medyczny 17.30 Witaj Szwajcario - teletur-niej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Aktualności 18.20 Co słychać w muzyce 18.45 W cztery oczy 19.00 - 21.30 Pasma wspólne 21.30 Aktualności 21.45 Temat dnia 22.00 - 0.20 Pasma wspólne

TVPOLONIA

- 6.00 Kawa czy herbata
7.45 Dziennik krajowy
8.10 Sport telegram
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Giełda
8.30 Wiadomości
8.41 Prognoza pogody
8.45 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimierzem Brandysem (5)
9.00 Złotopolscy (135) - telenowela polska
9.25 Mój ślad: Maria Fołtyń
9.30 Quasimodo (1/26) - serial animowany
10.00 Sukces (7/90) - serial polski
11.00 Linia specjalna
12.00 Wiadomości
12.15 Mdm - program rozrywkowy

- 12.45 Złotopolscy (135) - telenowela polska
13.10 Zaproszenie: Z Karolinką po Śląsku - program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego
13.30 Gry olimpijskie - teletur-niej
13.55 Magazyn turystyczny
14.15 Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowicz
14.25 Dzień palanta - film dokumentalny Grzegorza Tomczaka
15.00 Wiadomości
15.10 Góral ze Śląska - program Mai Kossakowskiej
15.20 Listy do nieba - reportaż Hanny Kramarczuk
15.45 Goście Eurofolku (4)
16.00 Panorama
16.10 Rower Błężeja - program dla młodzieży
16.15 Teleexpress Junior
16.20 Rower Błężeja - program dla młodzieży
17.00 Teleexpress
17.15 Quasimodo (1/26) - serial animowany
17.45 Krzyżówka szczęścia - teletur-niej
18.10 Credo - magazyn katolicki
18.35 Mój ślad: prof. Jan Nielubowicz
18.40 Gość Jedyńki
18.50 Złotopolscy (135) - telenowela polska
19.15 Dobranocka: Miś Uszatek - serial animowany
19.30 Wiadomości
19.55 Prognoza pogody
19.58 Sport
20.00 „Sabina” - film polski (1998), reż. Kazimierz Tarnas, wyk. Zofia Kućówna, Karina Seweryn, Sławomira Łozińska, Mariusz Bonaszewski (65 min)
Samotna emerytowana pielęgniarka ratuje życie dziewczynie w ciąży, zakażonej wirusem HIV.
21.05 Piękne lata niewoli - film dokumentalny Grzegorza Królikiewicza
21.50 Wielka sztuka Stefana Stulgiosza: Poznańskie Słowiki śpiewają dawną muzykę polską - koncert
22.15 Wieści polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport telegram
23.00 Linia specjalna - program publicystyczny
24.00 Monitor Wiadomości
0.30 Krzyżówka szczęścia - teletur-niej, powt.
0.55 Złotopolscy (135) - telenowela polska
1.20 Miś Uszatek - serial animowany
1.30 Wiadomości
1.55 Sport
2.00 „Sabina” - film polski (1998), reż. Kazimierz Tarnas, wyk. Zofia Kućówna, Karina Seweryn, Sławomira Łozińska, Mariusz Bonaszewski
3.05 Piękne lata niewoli - film dokumentalny
3.45 Mój ślad: prof. Jan Nielubowicz
3.50 Wielka sztuka Stefana Stulgiosza: Poznańskie Słowiki śpiewają dawną muzykę polską
4.15 Wieści polonijne
4.30 Panorama
4.50 Sport telegram
5.00 Linia specjalna
6.00 Zakończenie programu

Dalszy ciąg programów telewizyjnych na str. 31

DIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 skrytka pocztowa nr 368

Redaktor Naczelny: CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-76, e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Długopiel

Centrała: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62, Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64 (od godz. 16 tel. 619-92-15, fax: 422-05-67)
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
Ekspozytury: NOWY TARG, ul. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-87-40
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-18) 201-35-30
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86
Ekspozytury: OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel. (0-32) 643-14-20
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32
RZESZÓW, ul. Księcia Jątowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479
Ekspozytury: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90
PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 62-135-20, 62-231-48
Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

WYDAWCA:
Wydawnictwo Jagiellonia SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 422-07-12, fax: 422-08-78
Prezes Zarządu: WOJCIECH TACZANOWSKI
Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3
Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax: 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-45 619-91-76
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
kasy: czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)



DZIENNIK

Handlowy

OPINIE • CENY • TESTY • GIEŁDA PRACY

Nr 132

Choinka lasem pachnąca

Rynek potwierdza, że wraca moda na żywe choinki. To dobry sygnał dla plantatorów.

Trudno wyobrazić sobie święta Bożego Narodzenia bez choinki, żywej lub sztucznej czy choćby zielonej pachnącej gałązki. Choinkowy rynek kłania się więc w pas bogatemu i ubogiemu klientowi, zaskakując wielką różnorodnością zielonego, kłującego towaru.

Prosto z lasu

Na placach targowych królują świerki prosto z lasu. Jest też sosna, a także gałęzie jodły, mniejsze i większe, z szyszkami i bez. Najczęściej drzewka sprzedają indywidualni właściciele lasów. - Na naszym terenie - mówi **Eugeniusz Kowalik**, szef Nadleśnictwa w Starym Sączu - mamy dwa razy więcej lasów prywatnych niż państwowych. Prowadzimy sprzedaż choinek tylko w Starym Sączu, cena jest różna, od 5 do 20 zł. Najdroższe są drzewka mierzące 4 metry i takie zamawiają instytucje, zakłady.

Zastępca nadleśniczego w Nadleśnictwie Gromnik **Grzegorz Wojtanowski** również potwierdza, że z lasów państwowych wycięto niewielkie ilości świerka. - W obrębie nadleśnictwa występuje 8 tys. lasów państwowych i 14 tys. ha prywatnych. Sporo rolników odebrało pozwolenia na wycięcie drzewek.

Pan Stanisław z Łącka już od soboty wyjeżdża z domu o trzeciej rano, by o świcie zatrzymać nyskę na tarnowskim Burku. - Ludzie z moich stron jeżdżą z choinkami na Śląsk i do Krakowa. Ja wybrałem Tarnów, bo tu mieszka moja siostra, mogę się u niej zatrzymać, przechować towar. Sprzedaż idzie jako tako - mówi, wyjmując delikatnie, z dużej sterty, świerka owiniętego sznurkiem niby baleron. - To są moje drzewka, z mojego, 8 ha lasu. Na takim obszarze rosną, bardzo blisko siebie, samosiejki, gdyby ich nie przerzedził, uschną. Szkoda, lepiej sprzedać, ludzie się ucieszą, a człowiekowi wpadnie jakiś grosz. Leśniczy ocechał świerki i tylko te mogą sprzedać. Cena jest różna - mniejsze 10 zł, większe 20 zł.

Pan Stanisław dokładnie wie, czego poszukuje klient. Starsze panie kupują drzewka niewielkie, 60 cm, zwłaszcza do dekoracji grobów. Do mieszkań nadają się drzewka mające do dwóch metrów wysokości. Znaleźli się też amatorzy wyższych choinek, 2,5-metrowych, kupionych specjalnie do świątecznej dekoracji ogrodów.

W miniony weekend pan Stanisław był jednym z nielicznych sprzedawców. Dziś ma obok siebie kilkunastu handlarzy świerkami. - Trudno będzie wszystko sprzedać - wzdycha. W ubiegłym roku na Wigilię zostało mi 10 choinek.

Świerk z plantacji

Nadleśniczy **Eugeniusz Kowalik** mówi, że na Sądecczyźnie rolnicy wreszcie poczuli się

autentycznymi właścicielami lasów, szanują swą własność, pielęgnują rośliny i raczej nie zdarza się, by ktoś przedkładał jednorazowy zarobek nad dobro lasu. O trzebieniu lasów przed Bożym Narodzeniem nie ma mowy, choć trudno nie zauważyć spustoszeń wyrządzonych przez złodziejskie szajki.

czynają się interesować plantacjami.

Drzewka w donicy

Rolnicy zastanawiają się, gdy tymczasem na tarnowskiej giełdzie kwiatowej przy ul. Hordowlanej rozchodzą się, jak świeże bułeczki, świerki w doniczkach wyhodowane w Niem-

donicy do ziemi. Musi to być bezwietrzny, ciepły dzień.

Kradzione gałązki

Pan Stanisław z Łącka narzekał na wichury, które powaliły wiele drzew. To właśnie z nich odciął gałązki na stroiki. **Grzegorz Wojtanowski** z Gromnika mówi, że ogołacanie zdrowych gałęzi z drzew przybiera rozmiary plagi. Przez lasy w Trzemesnej, Zalasowej, w Ciężkowicach przemierzają się szajki, zostawiając za sobą ogromne zniszczenia. Oczywiście żaden ze złodziei nie dokonuje selekcji - dorodne drzewko czy kiepskie. Wchodząc do lasu wie, że ma wyciąć gałęzie, im piękniejsze, tym droższe. Najczęściej wybiera najdorodniejszą jodłę, delikatną, „drać” gałęzie aż po czubek. Takie drzewo ginie w ciągu dwóch trzech lat.

Straż leśna organizuje obławy na złodziei. Akcja ma sens, gdy bierze w niej udział także policja. Prywatny właściciel ma niewielkie szanse do obrony swojej własności. Zorganizowane, kilkuosobowe szajki wkradają do lasu o trzeciej, czwartej nad ranem, z siekierami i innymi ostrymi narzędziami. Handel gałązkami wymaga zezwolenia nadleśnictwa. Takie dokumenty trzeba egzekwować i jest to zadanie dla policji i straży miejskiej.

Idealne imitacje

Swoich amatorów mają też sztuczne choinki. Jest ich mnóstwo i wzbudzają ciekawość nawet tych ludzi, którzy nigdy nie zdecydują się na taki zakup. Godna podziwu jest niezwykła precyzja, z jaką wykonano imitację. Na tarnowskiej giełdzie kwiatowej wyeksponowano kilkanaście wzorów. Jest wśród nich, sięgająca sufitu, ośnieżona sosna w cenie 797 zł, choinka z zielonymi, zamocowanymi na gałęziach koszykami w cenie 446 zł, santa z szyszkami za 465 zł. Choinka berga mierzy 1,8 m wysokości i liczy, jeśli wierzyć producentowi, 9.696 gałązek. Całość warta jest 349 zł. Wyższa, dochodząca do 2,43 m 17.424 gałązek i kosztuje 649 zł. Szef działu handlowego firmy **Factor Jerzy Sitko** przekazuje, że klientom najbardziej przypadła do gustu choinka „finlandia”, droga, wyceniona na 700-900 zł. Jej oryginalną linię podkreślały sięgające do samej ziemi gałęzie.

Montowanie choinek wymaga niezwykłej cierpliwości. Bezkonkurencyjni są w tym Chińczycy. Wyprodukowane przez nich choinki zdominowały rynek światowy. Próby naśladownictwa nie przynoszą efektów. W opinii **J. Sitko** krajowe choinki, choć wykonane z tego samego materiału, nie dorównują importowanym.

Z kolei żadna, nawet najpiękniejsza imitacja nie dorówna żywej, choćby najbardziej rachitycznej choince.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW



Rynek potwierdza, że wraca moda na żywe choinki. To dobry sygnał dla plantatorów lub niezdecydowanych rolników, którzy rozważają pomysł uprawy świerka. - Jest to bardzo opłacalna produkcja - mówi nadleśniczy. - Plantację można założyć mając już 30 arów. Na taki obszar potrzeba ok. 10 tys. sadzonek. Jedna kosztuje od 30 groszy do 1 złotówki. Po pięciu, sześciu latach drzewko nadaje się do wycięcia i, średnio licząc, za jedno można wziąć 5 zł. Zysk z całości sięgnąłby 50 tys. zł. Żadna rolnicza produkcja nie przynosi takich zarobków. Prowadzenie plantacji nie wymaga wielkiego wysiłku, drzewka trzeba pielęgnować przez dwa pierwsze lata.

W Ameryce istnieją ogromne plantacje, dostępne dla klientów. Przed świętami przyjeżdżają tu całe rodziny. Przechadzają się między rzędami drzewek, by wreszcie wybrać najodpowiedniejsze dla siebie. - Myślę, że za kilka lat, podobnie będzie w naszym kraju - mówi nadleśniczy **E. Kowalik**. Kolega po fachu **Grzegorz Wojtanowski** z Gromnika dodaje, że i w tych okolicach rolnicy za-

czech. Kierownik giełdy **Wacław Nowożeniuk** jest zadowolony z utargu. Klientów nie brakowało i wciąż ktoś jeszcze pyta o żywe drzewko w donicy. Najmniej amatorów miała jodła koreańska. Piękna, z szyszkami, lecz droga. - Drzewko może się zmarnować, szkoda takiego okazji dla kilkunastu dekoracji - mówili klienci. Nie żałowano natomiast pieniędzy na świerki w cenie od 18 do 25 zł. Szybko zniknęły też srebrny świerk, choć kosztował 60 zł. Świerki sprowadzone z Niemiec, dorodne, 3,5-metrowe, wyceniono na 31 zł, a wysokie na 1,8 m jodły - na 70 zł.

- Drzewko w doniczce - tłumaczy **W. Nowożeniuk** - nie powinno przejść szoku termicznego. Taki świerk bardziej nadaje się do chłodniejszego domu niż do mieszkaniami w bloku z centralnym ogrzewaniem. Roślina, jak każda, wymaga podlewania i jeśli będzie właściwie pielęgnowana, może cieszyć oko długo po Bożym Narodzeniu, ale już w ogrodzie czy na trawniku przed domem. Trzeba tylko pamiętać o tym, by wybrać odpowiednią porę na przesadzenie drzewka z

W numerze:

Sekrety kuchni str. 34

Okiełm konsumenta str. 36

DBT - zimowy wypoczynek str. 37

Ogłoszenia drobne str. 45 - 50

Jednogłośnie nominowani

O statuetki **Hermesa 2000** ubiegać się będzie w tym roku 57 krakowskich placówek handlowych, usługowych i gastronomicznych

Krakowska Kongregacja Kupańska, która w lutym przyszłego roku, obchodzić będzie 590. rocznicę powstania, tworzy nową tradycję. Z jej inicjatywy organizowany ma być każdego roku wielki konkurs o statuetkę „Hermesa”.

- Celem konkursu - stwierdza **Mieczysław Banaś**, prezes Krakowskiej Kongregacji Kupańskiej - jest promocja najlepszych firm reprezentujących handel, usługi oraz gastronomię. Szeroki odzew świadczy o tym, że idea ta trafia w oczekiwania krakowskiej społeczności.

Drugi etap Wielkiego Konkursu Kupańskiego „Hermes 2000”, którego patronem medialnym jest „Dziennik Polski”, rozstrzygnięty został w ubiegły piątek. Kapituła konkursu, której przewodniczy **prof. Andrzej Gołaś**, prezydent Krakowa, zapoznała się z kandydaturami 57 firm zgłoszonych do nominacji w 20 kategoriach. - Pragnę wyrazić zadowolenie - stwierdził prezydent **Andrzej Gołaś** - że zrodziła się inicjatywa, która w moim przekonaniu będzie bardzo dobrze służyć kreowaniu rangi zawodu kupańskiego. Tradycje kupańskie mają w naszym mieście wielowiekowy charakter i mogą stanowić źródło cennych inicjatyw.

Na najlepsze firmy kupańskie oddawali swoje głosy krakowianie, wypełniając specjalne kupony drukowane m.in. na łamach „Dziennika”. Ogółem oddali oni ponad 8 tys. głosów na 231 placówek. Na liście nominowanych, opracowanej przez komitet organizacyjny konkursu, któremu przewodniczył prezes branży usługowej **KKK Artur Zięba**, znalazły się firmy i obiekty obdarzone największą ilością głosów. Podczas dyskusji, poprzedzającej głosowanie, zaproponowano poszerzenie w przyszłości listy obiektów nominowanych o nowe kategorie - np. o popularne jadalnie.

Lista firm, które otrzymały największą ilość głosów, została jednogłośnie nominowana do nagród „Hermesa 2000” przez członków Kapituły. Ostatni, trzeci etap w którym poznamy zwycięzców, rozstrzygnięty zostanie w lutym przyszłego roku, podczas uroczystego koncertu z okazji 590. rocznicy powstania Krakowskiej Kongregacji Kupańskiej. (M)

Kapituła Wielkiego Konkursu Kupańskiego HERMES '2000

Przewodniczący Kapituły: prezydent Miasta Krakowa **Andrzej Gołaś**, przewodniczący Rady Miasta **Stanisław Handzlik**, archidziekan Bazyliki Mariackiej - **ks. dr Bronisław Fidelus**, dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych UMK **Marta Nowak**, prezes Krakowskiej Kongregacji Kupańskiej **Mieczysław Banaś**, prezydent Izby Przemysłowo-Handlowej **Tomasz Szczypiński**, prezes Izby Rzemieślniczej **Janusz Chwajło**, rektor Akademii Ekonomicznej w Krakowie **prof. dr hab. Tadeusz Grabiński**, dyrektor Telewizji Polskiej SA Oddział w Krakowie **dr Janusz Solarz**, prezes zarządu Wydawnictwa Jagiellonia SA **Wojciech Taczanowski**, redaktor naczelny „Dziennika Polskiego” **Czesław T. Niemczyński**, kierownik redakcji Magazynów

Specjalnych Dziennika Polskiego **Janusz Michalczak**,
Dokończenie na str. 37

CHWYTAJ SWOJE PIENIĄDZE

oszczędzasz 39%

informacja w biurach handlowych

Skawina, ul. Krakowska 87,
tel. 277 89 00, fax 276 16 45



Menu wigilijne

Salatka ziemniaczana

Przygotować: 5 - 6 dużych ziemniaków, 4 ogórki kiszone, 1 cebulę, 5 łyżek majonezu, sól, pieprz do smaku.

Wyszorowane ziemniaki ugotować w łupinach, obrać, pokroić w kostkę, dodać pokrojoną w kostkę cebulę i ogórki. Wymieszać z majonezem. Doprawić solą i pieprzem.

Śledzie w sosie musztardowym

Przygotować: 8 dobrze wymoczonych śledzi, puszkę zielonego groszku, 1/2 l śmietany, 2 - 3 łyżki ostrej musztardy, 1 cebulę, 2 łyżeczki curry, 2 łyżeczki posiekanej natki pietruszki, 2 łyżeczki cukru pudru.

Ubić śmietanę, wymieszać z musztardą, pokrojoną w kostkę cebulą, natką pietruszki, curry, cukrem pudrem. Śledzie podzielić, ułożyć na półmisku obłożonym zielonym groszkiem i zalać sosem. Wstać do lodówki na ok. 1 godz.

Karp po żydowsku

Przygotować: ok. 1 kg karpia, 6 dag rodzynek, 1/8 l jasnego piwa, duża cebula, 5 dag masła, 4 - 5 goździków, 1/2 łyżeczki tartej skórki cytrynowej, 2 łyżki octu, sól, pieprz.

Karpia sprawić, odciąć głowę, opłukać, pokroić w dzwonka szerokości 2 - 3 cm, posolić, popieprzyć, posypać tłuczonymi goździkami i skropić octem. Masło rozgrzać, włożyć pokrojoną w kostkę cebulę, zasmażyć nie rumieniąc, wlać piwo, ogrzać. Do wywaru włożyć pokrojoną rybę i dusić powoli pod przykryciem ok. 30 min. Gdy karp jest gotowy, wyjąć. Do sosu włożyć opłukane rodzyunki i startą skórkę cytrynową, zagotować. Rybę ułożyć na półmisku, polać sosem.

Karp po grecku

Przygotować: ok. 1 kg karpia, sól, olej. Na sos grecki: 3 marchewki, seler, 2 pietruszki, 2 cebule, 10 dag koncentratu pomidorowego, 5 łyżek oliwy, sól, cukier, cytrynę, pieprz.

Sprawionego karpia pokroić na niewielkie dzwonki, odfiletować, posolić i usmażyć na oleju. Warzywa opłukać, obrać, pokroić w cienkie paseczki razem z obraną cebulą. Włożyć do rondla na rozgrzany tłuszcz, zasmażyć, dodać 2 - 3 łyżki wody, posolić i dusić do miękkości. Pod koniec duszenia dodać koncentrat pomidorowy, przyprawić solą, pieprzem, sokiem z cytryny i cukrem do smaku. Sos powinien być gęsty.

Pstrąg w tymianku w grubej soli

Przygotować: 6 pstrągów o wadze ok. 25 dag każdy, 6 łyżek gruboziarnistej soli, 3 łyżki tymianku, pieprz świeżo mielony, oliwę z oliwek, 2 cytryny.

W półmisku wymieszać sól, pieprz i tymianek. Sprawić ryby, obtoczyć w mieszance z przypraw, a następnie grillować lub piec w piekarniku ok 8 min.

REDAKTOR WYDANIA
DANUTA ORLEWSKA,
tel. 619-91-16

Musi być śnieżnobiały, prawie przezroczysty, prześwietlający jak mgiełka. Wypieczony z najlepszej pszennej mąki zmieszanej z czystą wodą. Opłatek - chleb osobliwego rodzaju, który zgodnie z tradycją kładzie się na wigilijnych stołach.

żelaznej, prostokątnej lub okrągłej formy wlewano niewielką ilość rzadkiego rozczyntu z mąki i wody. Formę, tzw. szczypcę z imadłem, zwane „żelazami” lub „żelazkami”, zamykano i wkładano do żaru, aby po kilku chwilach wyjąć z nich gotowy opłatek, wcześniej obcinając

muja się tradycyjnie od lat. Jak twierdzą, w całym procesie pieczenia najważniejszy jest dobór odpowiedniego gatunku mąki; stosują mąkę pszenną typ 500, tylko ten gatunek gwarantuje niską zawartość glutenu oraz znikome ilości otrąb, co w dużej mierze decyduje o jakości opłat-

Opłatek - chleb ofiarny

Nazwa opłatek pochodzi z łacińskiego *oblatum*, czyli to, co ofiarowane. Tak początkowo nazywano prząsny, nie solony i nie kwaszony chleb ofiarny łamany i spożywany przez pierwszych chrześcijan podczas ich spotkań odbywających się na pamiątkę Ostatniej Wieczerzy. Z czasem ten prząsny chleb przybrał kształt cienkich płytek zaopatrzonych we wręby ułatwiające ich łamanie i dzielenie; resztki, które nie zostały wyko-

niekształtne brzegi zapieczonego na krawędziach ciasta, powstałego z resztek wypływającej masy mącznej.

Szczypcę do opłatków po wewnętrznej stronie były zdobione przez rytowników w różne symbole religijne, sceny związane z Bożym Narodzeniem lub też sylwetki kościołów; najstarsze zachowane w Polsce szczypcę pochodzą z XVI wieku, a ich zdobienie uważane jest za arcydzieło żelazorytu ludowego.

ków. Kolejną sprawą jest przygotowanie samego ciasta - trzeba połączyć mąkę i wodę w odpowiednich proporcjach. Do pojemnika wyposażonego w mechaniczne mieszadło wlewa się wodę i wssypuje mąkę w takiej ilości, aby ciasto miało konsystencję ciasta naleśnikowego; po rozmieszaniu ciasto przecedza się przez sito.

Opłatki piecze się w elektrycznych matrycach - są to dwie płyty, z których jedna, górna, jest ruchoma. Na rozgrzaną matrycę nalewa się ciasto i za pomocą dźwigni przyciska drugą płytą. Aby mieć gwarancję równomiernego rozprzodzenia mącznej masy, nalewa się ją pojemnikiem zakończonym pięcioma lejkami. Sam proces pieczenia trwa około jednej minuty, później płyty wypieczonych ciasta poddawane są nawilżaniu - zapobiega to łamliwości i nadmiernej kruchości - następnie kroi się je na wymiarowe opłatki i pakuje, przeważnie po 10 sztuk.

Firma „Charistia” w Kozach piecze opłatki od 30 lat; jej szef Mateusz Cieślak usprawnił proces produkcji przez zastosowanie nowoczesnych urządzeń. W pełni zautomatyzowana maszyna potrzebuje tylko surowca - od wieków tych samych półproduktów - mąki i wody (filtrowanej). Gotowe, pokrojone opłatki pakowane są również automatycznie. Na każdym z nich, jak nakazuje wielowiekowa tradycja, Dzieciątko Jezus w żłóbku, Matka Boska i św. Józef, anioły, a także wół i osiołek, które według legendy obecne były w szopie betlejemskiej. A przed świętami Bożego Narodzenia paczki opłatków ujęte w kolorowe ozdobne opaski papierowe trafią jak co roku do naszych domów. (DD)



rzystane w misteriach, wymieniały ze sobą zakony, a także rozdawano przechodzącym, do kościoła wiernym, aby w święto Bożego Narodzenia dzielili je i spożywali na znak braterstwa i przynależności do wspólnoty chrześcijańskiej.

Opłatki podobne do dzisiejszych zaczęto wypiekać około X-XI wieku, a ich wyrobem zajmowały się klasztory - zasłynął tu przede wszystkim zakon benedyktynów w Cluny. Mąka na opłatki mielona była z najlepszych ziaren pszenicy w specjalnych, tylko do tego celu używanych żarnach, a pieczono je z zachowaniem uroczystego rytuału, mającego podkreślać sakralny charakter wypieku. Do

Uroczysty obrzęd dzielenia się opłatkiem podczas świąt Bożego Narodzenia na dobre przyjął się w Polsce w XVIII wieku i do dziś jest bardzo ważnym i charakterystycznym atrybutem kolacji wigilijnej. Jak przed wiekami wypiekaniem opłatków zajmują się zgromadzenia zakonne, ale również rozsiane po całej Polsce wyspecjalizowane w tej dziedzinie piekarnie rzemieślnicze.

Technologia pieczenia opłatków pozostała od wieków ta sama - jest dość prosta, wymaga jednak doświadczenia i zręczności. Siostry Felicjanki ze Zgromadzenia Zakonnego w Trzebinii mają potrzebną praktykę, bowiem wypiekaniem opłatków zaj-



Sylwester 2000

Restauracje „Na Antresoli” i „Galicyjska”

zapraszają na

noc sylwestrową.

W programie:

- bogate menu
- orkiestra, wodzirej, disco
- pokaz tańca
- recital solistki operetkowej
- konkursy i zabawy

Zaproszenia w cenie 350 zł/osoba, do nabycia pod nr. tel. 012/429-57-01.

ZAPRASZAMY NA SYLWESTRA 2000

cena 280 zł/os. oraz rodzinny obiad w drugi dzień świąt

selecta
RESTAURACJA PIZZERIA
bogate menu
kameralna atmosfera

Kraków ul. Limanowskiego 11
tel. 656-55-41, 423-50-01

HELLADA
Sylwester w Helladzie
greckie potrawy, niezapomniane wrażenia, niepowtarzalny urok

Restauracja Hellada
ul. Królewska 55, Kraków, tel. 637-20-86

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA

Kraków
ul. Ks. Józefa 120
tel. (012) 429 71 23

wigilijne, świąteczne i karnawałowe spotkania dla firm i przyjaciół

**CIEPŁA ATMOSFERA
WYKWINTNA KUCHNIA**

Mamy przyjemność zawiadomić Państwa o organizowaniu przez Restaurację „Chłopskie Jadło”

BALU SYLWESTROWEGO

Uroczystości związane z powitaniem

ROKU 2000

odbędą się w izbach „Chłopskiego Jadła” w Krakowie przy ul. św. Agnieszki 1.

Dla wszystkich Państwa przewidzieliśmy następujące atrakcje: wolne stoły wszelkich naszych wyrobów, dowolny wyszynk alkoholu oraz specjalnie przygotowaną kartę dań, z której będziecie mogli Państwo wybierać według własnego uznania.

Uroczysty wieczór śpiewem umili Piotr Szczepanik.
Dodatkowo przez całą noc - muzyka do tańca.

Zabawę poprowadzi wodzirej, który powita Państwa w naszych chłopskich progach w dniu 31 XII 99 r. o godzinie 21.00.

0 karnety w cenie 600 zł od osoby, obejmujące pełną obsługę wraz z pełnym wyszynkiem prosimy pytać w restauracji „Chłopskie Jadło” w Krakowie, przy ul. św. Agnieszki 1 tel. (012) 421-85-20, fax (012) 421-87-74.

OKIEM Konsumenta

Bon czy prezent?

Warto zapytać pracowników, w którym marcecie chcą zrobić zakupy

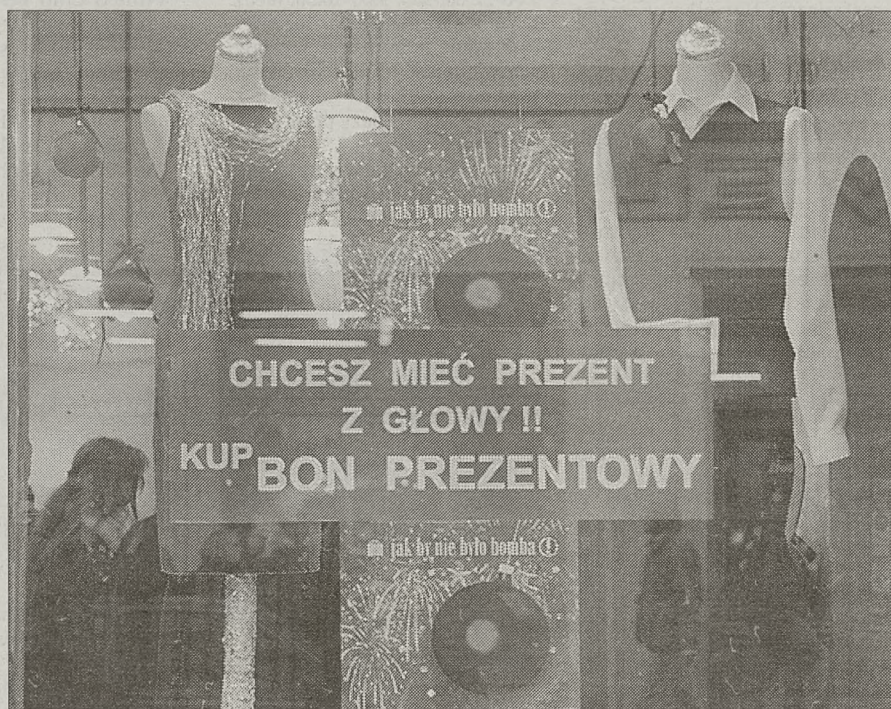
W ciągu lat przywykliśmy już do bonów towarowych, ofiarowywanych pracownikom z okazji świąt przez część firm, biur i zakładów przemysłowych. Dla pracodawcy jest to wygodny sposób na zadowolenie załogi, a zarazem niekłopotliwe rozdysponowanie części obowiązkowego funduszu socjalnego. Dla wygody pracowników niektóre zakłady pracy (np. Uniwersytet Jagielloński) robią nawet wcześniej ankietę, pytając - do którego marketu dana osoba pragnie otrzymać bon. Dzięki temu zatrudnieni mogą spośród kilku proponowanych im sklepów wybrać ten, do którego mają najbliżej i nie muszą jeździć na zakupy na drugi koniec miasta.

Na szczęście bony mają zwykle kilkumiesięczny termin ważności, więc - jeśli tylko kogoś potrzeba finansowa nie przycisnie - można je zrealizować również parę tygodni czy miesięcy po świątach, gdy w marketach nie ma już takiego tłoku i nie trzeba odstać swego w długiej kolejce do kasy. Jedyny problem z bonami to ten, że zazwyczaj sklepy nie wydają z nich reszty, a więc trzeba zrobić zakupy za całą kwotę, na jaką bon opiewa. Dobrze, iż najczęściej zakład zamawiający tę formę prezentu dla pracowników stara się, by otrzymali oni kilka bonów o niższych nominałach, a nie jeden na większą sumę. Mimo wszystko jednak ci, którzy nie chcą podczas płacenia bonem na tym stracić bądź dopłacać do zakupów zbyt wiele z własnej kieszeni - muszą podczas zakupów dobrze liczyć, by wiedzieć, czy już przekroczyli określoną na bonie kwotę. W jednym z krakowskich hipermarketów ostatnio widziałam nawet parę osób robiących zakupy - dla ułatwienia - z kalkulatorem w ręku.

O ile bony jako prezent od zakładu pracy dla załogi nie są w Polsce niczym dziw-

nym, o tyle wciąż raczej - mimo wielu reklam i zachęt - nie może się u nas przyjąć na szerszą skalę (dość powszechny na Zachodzie) zwyczaj obdarowywania bliskich zarówno bonami do danego supermarketu, jak też bonami prezentowymi. Te ostatnie,

podarunek uświadamia obdarowanemu, że ofiarodawca chciał mieć prezent z głowy, że nie zamierzał tracić czasu na zastanawianie się, czym mógłby sprawić mu prawdziwą przyjemność. Z drugiej strony jednak podejrzewam, że wiele osób - zwłaszcza



Fot. Anna Kaczmarz

wprowadzane dopiero teraz w Polsce na wzór zachodni, można zazwyczaj realizować w większej ilości placówek handlowych. Może właśnie dlatego nie mają one u nas zbyt wielu zwolenników, gdyż taki

czy w trudniejszej sytuacji materialnej - wolałoby otrzymać bon, za który mogą kupić to, co im naprawdę potrzebne, niż źle trafiony prezent...

(WES)

„Dziennik Polski” 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, z dopiskiem „Konsument”

Listy od konsumentów

Prezentowane w tej rubryce poglądy i opinie nie zawsze są zgodne z poglądami redakcji

Nie odesłali pieniędzy

Droga Redakcjo!

Od 25 lutego br., kiedy to zwróciłam w całości spółce „Willemse-Ogrody” paczkę z cebulkami kwiatów (które mi zupełnie nie odpowiadały), do dziś nie otrzymałam zwrotu 59,90 zł, szukam więc u Was, Droga Redakcjo, sprzymierzeńca, ponieważ osobiście nie mogę dotrzeć do Krakowa.

Jestem od 15 lat na emeryturze i nie mogę robić prezentów firmie, która żeruje na takich jak ja miłośnikach roślin. Mimo mojej pisemnej u nich interwencji /.../ jak dotąd nie ma żadnego odzewu!

Owszem, oferty mi dalej przysyłają, a jakże! Wierzę, że pomożecie mi odzyskać te pieniądze, bo czasu już mało, a dla mnie mają one wielką wartość.

Proszę, ostrzeżcie takich jak ja, by nie dali się nabierać podobnym spółkom.

Z poważaniem

U. Stanisławska

PS Dołączam dowód nadania przesyłki.

To jest wulgarnie

Szanowna Redakcjo,

piszę do Was, bo nie mogę patrzeć spokojnie na coraz zalewające nasz rynek nieprzyzwoite, wulgarnie towary, przeznaczone na prezenty. Fakt, że osoba o dobrym guście czegoś takiego nie kupi, ale - niestety - wciąż jest wiele osób obdarowyjących bliźnich taką paskudną tandetą, z którą potem nie wiadomo, co robić. Początek już dobrych parę lat temu zrobili doniczki w kształcie mężczyzny zaglądnącego sobie do spodni, z których wyrasta kaktus o kształcie fallicznym. Potem pojawiły się w sklepach doniczki i popielniczki w kształcie damskiej pupy czy biustu itp. Od pewnego czasu zaś „nowością” w tym samym typie są deseczki z okrągłymi dziurami różnej wielkości, mające rzekomo służyć do mierzenia parametrów męskiego członka. Obok każdego otworu podane jest określenie - żenujące dla osób o mniejszych rozmiarach. Nie bardzo wyobrażam sobie - kto, komu i z jakiej okazji może sprawić taki prezent - chyba mało taktowni koledzy przyjacielowi na kawalerski wieczór.

Nie zajmowałabym się ogóle tą - żenującą dla mnie - tematyką, gdyby podobne paskudztwa sprzedawane były wyłącznie w sex-shopach, ale znaleźć je można na witrzynach wielu sklepów z pamiątkami, prezentami, a nawet w kwiatarniach. Ostatnio, gdy byłam na spacerze z 8-letnią wnuczką, przechodziłyśmy obok sklepu z kwiatami, który wyeksponował na wystawie właśnie taką deseczkę z otworami. Gdy dziecko zapytało mnie - co to takiego, miałam duży kłopot z taktownym wytłumaczeniem jej, że to bezsensowny prezent, który kupują tylko głupi ludzie.

Wiem, że o gustach nie powinno się dyskutować, że jeśli komuś podobają się takie świństwa, to ma do tego prawo. Ale - proszę Was - zwróćcie choć sprzedawcom uwagę, że nie powinni zbyt eksponować takiego towaru. O ile mi wiadomo, pism pomograficznych i erotycznych nie wolno w kioskach układać tak, aby prezentowane na okładkach rozbierane zdjęcia były w pełni widoczne dla klientów (także nieletnich). Może taka sama zasada powinna dotyczyć takich wulgarnych prezentów.

Maria T.

(nazwisko znane redakcji)

Warto zapamiętać...

☛ Miejski rzecznik konsumentów w Krakowie przyjmuje w poniedziałki w godz. 9 - 17, a od wtorku do piątku w godz. 7.30 - 15.30, przy al. Powstania Warszawskiego 10, pokój 917, tel. 61-69-360, 61-69-370 oraz 412-44-40.

☛ Polubowny Sąd Konsumentki w Krakowie (tel. 422-66-22 wew. 41 lub 42) mieści się przy ul. Wiślniej 3, pok. 23; przyjmuje w poniedziałki w godz. 9 - 17, a od wtorku do piątku w godz. 7.30 - 15.30.

☛ Wojewódzki Inspektorat Inspekcji Handlowej w Krakowie, ul. Wiślna 3, tel. 422-66-22 i 422-10-90, poniedziałek godz. 9 - 17, wtorek - piątek godz. 7.30 - 15.30.

☛ Krakowski Klub Federacji Konsumentów (Rynek Główny 29/56) z przyczyn organizacyjnych będzie nieczynny do końca br. W tym czasie obsługę prawną mieszkańców Krakowa i okolic będą prowadzić Kluby FK w Kielcach (ul. Sienkiewicza 76, tel.

0-41 366-24-21) oraz w Nowym Sączu (ul. Jagiellońska 18, tel. 0-18 444-13-13).

☛ Zakupiony towar bez wad nie podlega zwrotowi ani wymianie, chyba że konsument przed zakupem uzgodni taką możliwość ze sprzedawcą. Najlepiej uzyskać zgodę sprzedawcy na ewentualną zamianę towaru na inny na piśmie, w postaci adnotacji na odwrotnej stronie paragonu.

☛ W przypadku zakupu towaru sprzedawanego z gwarancją musimy dostać prawidłowo wypełniony dokument - kartę gwarancyjną. Sprawdźmy od razu w sklepie, czy w karcie została umieszczona data zakupu, czy kupony reklamacyjne są ostemplowane oraz czy zapisy w karcie zgadzają się z oznaczeniami i cechami towaru. (I)

Tel. (0-12) 61-99-260

Denerwujące drobiazgi

W okresie przedświątecznym dzwoni do nas sporo osób zirytowanych różnymi drobnymi niedogodnościami, z jakimi stykają się podczas robienia zakupów w supermarketach.

- Jeżeli w marcecie są osobne kasy dla klientów kupujących tylko kilka towarów, to dlaczego personel nie pilnuje, aby w kolejce do tej kasy nie ustawiały się osoby z wózkami wypełnionymi zakupami po brzegi? Przecież wtedy funkcjonowanie takich wydzielonych kas w ogóle traci sens, gdyż ci, którzy kupują tylko parę artykułów i tak muszą bardzo długo czekać - mówiła Jadwiga O.

Kilku naszych rozmówców krytykowało sposób sprzedaży alkoholu w krakowskim Carrefourze. - Rozumiem, że skoro są takie odgórne przepisy, to sklep musi wydzielić osobne stoisko do sprzedaży mocnych trunków, z odrębnymi kasami. Rozumiem także, iż do każdej zakupionej butelki trzeba dołączyć paragon, aby klient mógł później w normalnej kasie udowodnić, że za ten alkohol zapłacił. Ale dlaczego w Carrefourze zawijaniem butelek w papier i przypinaniem do nich paragonów nie zajmują się ekspedientki, lecz kasjerki. W efekcie po każdym kliencie kasjerka musi wstać od kasy, aby zapakować kupującemu towar, a kolejka w tym czasie rośnie - denerwował się Krzysztof T. (JAR)

Wypadające oczka i wąsy

Certyfikat na zabawce nie zawsze świadczy o tym, że faktycznie jest ona bezpieczna

Wypadające oczka i wąsy z maskotek, małe kulczki wysypujące się z piękniutek grzechotek - wszystko to zagraża zdrowiu i życiu dzieci. Federacja Konsumentów apeluje do rodziców o zachowanie ostrożności przy zakupie zabawek. - Kierujmy się logiką, a nie emocjami przy zakupie zabawek dla naszych pociech - powiedziała Małgorzata Niepokulczycka, prezes Federacji Konsumentów. Podkreśliła, że certyfikat bezpieczeństwa na zabawce nie zawsze - niestety - świadczy o tym, że zabawka jest faktycznie bezpieczna.

Federacja przeprowadziła badania maskotek i grzechotek zakupionych w warszawskich sklepach. Zabawki testowano zgodnie z metodą stosowaną w Unii Europejskiej. Wynik okazał się niepokojący. Na każde pięć przebadanych zabawek trzy były wadliwe; przy czym wszystkie posiadały certyfikat bezpieczeństwa.

W grzechotkach sprawdzano przede wszystkim to, czy ich kształt uniemożliwia dziecku włożenie jej do buzi, a także podatność na upadek i zgniecenie. Maskotkom natomiast kontrolujący próbowali urwać oczka, wąsy itp., sprawdzając zarazem, czy te przytulanki są na tyle solidnie zszyte, aby dziecko nie mogło wyciągnąć ich zawartości i np. zjeść.

Federacja Konsumentów przypomina, że 14 września tego roku minister gospodarki wydał zarządzenie w sprawie wprowadzenia obowiązku stosowania niektórych Polskich Norm. Zgodnie z tym rozporządzeniem, producenci zobowiązani są do umieszczenia na opakowaniu zabawki jej nazwy i adresu producenta lub importera. Zabawki przeznaczone dla dzieci powyżej trzeciego roku życia muszą być oznakowane. Ostrzeżenie powinno zawierać również zabawki, które mają np. ostre krawędzie.

- Zabawki miękkie natomiast nie mogą być oznakowane, że są przeznaczone dla dzieci od

trzech lat. Muszą być tak wykonane, żeby nadawały się dla dzieci już od urodzenia - powiedziała Elżbieta Szadzińska z Federacji. Jej zdaniem, problemem jest brak przepisów prawnych, na podstawie których można pociągnąć do odpowiedzialności producenta zabawki lub domagać się odszkodowania w razie wypadku.

Na konferencji poświęconej głównie zabawkom FK poruszyła również inny problem, związany z bezpieczeństwem konsumentów. Okazało się bowiem, że popularne wśród pań boa z piór są łatwo palne. Szwedzka federacja konsumentów wycofała je ze sprzedaży po serii tragicznych wypadków. - Nie nośmy tego, wystarczy iskra z papierosa czy nawet sztuczny ogień, a w ciągu ułamka sekundy boa spala się - apelowała Longina Lewandowska-Borówka.

Jeśli już mowa o niebezpiecznych zabawkach, warto rodzicom przypomnieć, że zdecydowanie do tej kategorii zalicza się zabawki pirotechniczne (np. pistolety kapiszonowe), którymi w naszym kraju - ze względu na bezpieczeństwo użytkowników i ich otoczenia - handlować nie wolno, a które wciąż nie tylko wśród dzieci, ale również ich opiekunów cieszą się (zwłaszcza przed sylwestrem) sporym powodzeniem. O zakazie sprzedaży takich zabawek mówi wyraźnie Polska Norma (PN-76/N-08500) „Zabawki. Bezpieczeństwo i higiena użytkowania, wymagania ogólne”, wraz z późniejszymi zmianami, w której czytamy: „Nie dopuszcza się do produkcji i obrotu zabawek, w których mogą mieć zastosowanie materiały pirotechniczne (pistoletów korkowych, kapiszonowych i innych) oraz tzw. korków, kapiszonów i innych materiałów pirotechnicznych, przeznaczonych do celów zabawowych dla dzieci”.

(PAP, JAR)

Kapituła Wielkiego Konkursu Kupieckiego HERMES '2000

Dokończenie ze str. 33

prezes Federacji Konsumentów **Jarosław Pucułek**, dyrektor Izby Skarbowej w Krakowie **Jan Kubik**, Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Krakowie **Marek Jasiński**, Okręgowy Inspektor Pracy Państwowej Inspekcji Pracy w Krakowie **Tadeusz Fic**, dyrektor Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Krakowie **Robert Gajdosz**, prezes Agencji Rozwoju Regionu Krakowskiego **Robert Romanowski**, kierownik Sekcji Żywności Wojewódzkiej Inspekcji Sanitarnej w Krakowie **Zofia Ziernicka**, prezes Izby Notarialnej w Krakowie **Władysław Knupler**.

Wielki Konkurs Kupiecki HERMES '2000

Firmy, które w I etapie konkursu uzyskały największą liczbę głosów.

Odzieżowe: Mirage, ul. Stradomska 5, Paradise, ul. Floriańska 18, Salon Mody Jenner, ul. Grodzka 13.

Przemysłowe: FH Łodziński, ul. Kalwaryjska 25, Bagdad Zastonowa Kraina, ul. Dietla 40, Aura, ul. Kazimierza Wielkiego 67.

Ogólnospożywcze: Cukiernia Michalscy, pl. Dominikański 1, Alicja i Janusz Pegiel - Piekarnia, ul. Klasztorna 2a, Major - JM, ul. Wybickiego 10;

Hipermarkety: KrakChem SA, ul. Pilotów 6, Geant Polska Sp. z o.o., al. Gen. Bora Komorowskiego 37, HIT Hipermarket Sp. z o.o., ul. Wielicka 259.

Hotele: Pod Różą, ul. Floriańska 14, Forum, ul. Kopnickiej 28, Elektor, ul. Szpitalna 28.

Restauracje: Hawelka, Rynek Główny 34, Wenzl - Rynek Główny 12, Willa Decjusza - ul. 28 Lipca 1943 17a.

Kawiarnie, puby: Milano - ul. Praska 18, Maska - ul. Jagiellońska 1, Loch Kamelot - ul. św. Tomasza.

Biura turystyczne: Polskie Biuro Podróży Orbis Sp. z o.o. - plac Szczepański 2, Air Tours Cracow Sp. z o.o. - al. Marszałka Focha 1, Biuro Podróży Eurotur - ul. Westerplatte 12.

Doradztwo prawno-finance: Biuro Rachunkowe Denar - ul. Olszańska 16, Biuro Rachunkowe przy KKK - ul. Garbarska 14; Wszechnica Podatkowa Consilium - ul. Zagrody 20A.

Handel nieruchomościami: G.J. Chmura - plac Szczepański 8, Pośrednictwo Nieruchomości Dążkiewicz Sp. z o.o. - ul. Warszawska 20.

Stacje benzynowe: Polski Konkern Naftowy SA, al. Mickiewicza 45; PKN Stacja Paliw nr 415, ul. Podgórska 32, PKN Stacja Paliw nr 1258, ul. Łużycka.

Stacje obsługi samochodów: Bełtowski Autoryzowany Dealer VW Audi - ul. Zakopiańska 169A; Euromarket Autoryzowany Serwis Opla, al. Jana Pawła II 43, Mercedes Benz Kapera, ul. Mogilska 120.

Salony piękności: Studio Odnowy Biologicznej Sagitta - ul. Pilotów, Salon Odnowy Biologicznej Metamorfoza -

ul. Stolarska 13, Salon Urody Gabriel - ul. Karmelicka 28.

Firmy budowlane: Firma Budowlano-Handlowa Skaliski - ul. Raclawicka 56, Mirabud Sp. z o.o. - ul. Centralna 53, Tras Okna SA Skawina, ul. Krakowska 87.

Place targowe: Stary Kleparz, Tandeta, Hala Targowa.

Stale stoiska: Kobe - stałe stoisko w Markecie CARREFOUR, ul. Zakopiańska 62, U Jędrusia - stałe stoisko w Markecie CARREFOUR, ul. Zakopiańska 62.

Kwiaciarnie: Kwiaty - L. Maślak, ul. Powstańców, Kwaciarnia KrakChemia Galeria, ul. Pilotów.

Hurtownie: Zakład Przetwórstwa Mięsnego BBA Ltd. w Rajbrocie - Biuro Handlowe, ul. Pilotów 4, Krakow-

skie Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe BARBANKAN - ul. Płk. Dabka 15, Pożegnanie z Afryką - ul. św. Tomasza 21.

Usługi reklamowe i audiowizualne: Zakład Usług Grafpres - Wojciech Indyka, ul. Ostatnia 2A, Beverly Hills Video SA ul. Szymanowskiego 14, Wypożyczalnia nr 9 - ul. Pilotów 6, Agencja Reklamowa Avizo2 - ul. Wielicka 84.

Firmy ochroniarskie: Koncesjonowana Agencja Ochrony Osób i Mienia „AESDE-SOKÓŁ” Sp. z o.o. - ul. Przy Rondzie 6, Agencja Ochrony Osób i Mienia Solid Security Sp. z o.o. - ul. Grzegorzeczka 17, Agencja Ochrony Kerberos Sp. z o.o. - ul. Sobieskiego 7.

WYPOCZYNEK ZIMOWY

OFERTA KRAKOWSKICH BIUR PODRÓŻY

DBT DOBRZE BLISKO TANIO

AGENCJA TURYSTYCZNA ARION
ul. Karmelicka 32
e-mail: info@arion.pl
www.arion.pl

tel./fax
632 01 50
632 83 68
fax
632 49 51

LAUREAT WYRÓŻNIENIA: ODYS '99 ZA NAJLEPSZĄ OFERTĘ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ - NAGRODA KRAKOWSKIEJ IZBY TURYSTYKI
NASZA SPECJALIZACJA: oferta dla dzieci i młodzieży. Wszystkie oferty zawierają: kwalifikowaną opiekę, ubezpieczenie, pełne wyżywienie, program i transport.
Obozy narciarskie (12-18 lat) z instruktorem i kartami narciarskimi w cenie:
AUSTRIA: Villach - Alpy - hotel, pokoje z łazienkami, 1390 zł za 9 dni. **WŁOCHY:** Persolana - Alpy - hotel, pokoje z łazienkami, 1495 zł za 10 dni.
SŁOWACJA: Tatrzaska Leśna - Tatry - pensjonat, pokoje z umywalkami, 970 zł / 10 dni. **SŁOWACJA:** Pezinok - Małe Karpaty - pensjonat, pokoje z umywalkami, 650 zł / 7 dni.
OBÓZ DLA MŁODZIEŻY z wycieczkami do Wiednia i Bratysławy i krytym basenem w cenie:
SŁOWACJA: Modra - Małe Karpaty - hotel, pok. z łazienkami, 680 zł za 7 dni. **Wersja dla dzieci w wieku 8-14 lat:** 655 zł za 7 dni. Standard zakwaterowania i program jak obok.
ZIMOWISKA dla dzieci do 14 lat w Polsce: pok. 3,4-os. z umywalkami, turnusy 7-dniowe:
Krynica: 540 zł, Ryto k/Piwnicznej: 495 zł. W programie obu: Góra Parkowa, narty, sanki, wycieczki, kulig, ognisko, zabawa karnawałowa.

EXCALIBUR TOURS
ul. Grodzka 40

tel.
421 05 77

SYLWESTER W ALPACH: Saalbach, 26.12 - 03.01.2000, cena 1700 zł. **Obóz młodzieżowy - Zillertal, 26.12 - 03.01.2000, cena 1070 zł.**
FERIE SZKOLNE: obozy młodzieżowe - Austria (Maischofen, Obertauern), kurs na stopień pomocnika instruktora PZN (w ramach obozów młodzieżowych).
Wyjazdy autokarowe: Montafon (Austria), Moena, Bruneck (Włochy). Marzec, kwiecień - wyjazdy autokarowe: Arabba (Włochy), Silvretta (Austria).
Zakończenie sezonu: Cervinia / Zermatt. Organizacja wyjazdów grupowych - Alpy (cały sezon).

B.P. GLOBTROTER POLSKA
ul. Krowoderska 24

tel.
633 55 11
634 42 43

City Tours: Paryż, Londyn, Wiedeń, Praga, Budapeszt.
Super Ski: 19 doskonale przygotowanych stacji narciarskich we Włoszech, Austrii, Francji i Słowacji. Dojazd własny lub autokarem. Tygodniowy karnet narciarski w cenie pobytu w Chatel (Francja) i Veysonnaz (Szwajcaria) - 1450 zł.
Zimowiska: Włochy - Piancavallo, Sappada - już od 1175 zł.
Słowacja: Liptowski Mikulasz, Stary Smokowiec - już od 750 zł.

Zima pod palmami:
Słoneczne Maroko - wypoczynek 8 dni w Agadirze.
Cesarskie Miasta - wycieczka 8 dni.
TUNEZJA, IZRAEL, DOMINIKANA, TAJLANDIA, KARAIBY, RPA.

BIURO TURYSTYCZNE KRAKUS
Rynek Główny 30 pok. 9

tel./fax
421 32 20
tel.
422 84 06

WCZASY ZIMOWE NA SŁOWACJI:
Tatrzaska Lomnica: hotel Odborar ** z basenem, cena za tydzień od 510 zł za osobę w pokoju 2-os.
Štrba: hotel Sipox ***, cena za tydzień od 460 zł za osobę w pokoju 2-os.
Wille, samodzielne mieszkania i kwatery: Ždiar, Nowa Leśna, Štrba i inne - od 133 zł za osobę za tydzień. Zimowisko z jazdą na nartach: 31.01 - 11.02.2000 na Słowacji: Kojšovska Horia - pokoje z łazienkami, instruktor, wycieczka, basen - 690 zł.

Bogata oferta Słowacji: Chopok, Mała Fatra i inne. Najlepsze stacje narciarskie: WŁOCHY, AUSTRIA, FRANCJA. „Zielone” i „białe” szkoły: POLSKA, SŁOWACJA. Wycieczki dla szkół i na zlecenie zakładów pracy. Kursy językowe za granicą - obozy językowe dla młodzieży.

OLIMP BIURO TURYSTYCZNE
ul. Zwierzyniecka 30
www.olimp.travel.pl

tel.
423 08 51
423 18 61

WCZASY NARCIARSKIE
DOLOMITY - w cenie: dojazd, hotel***, wyżywienie, karnet narciarski.
21.01.- 30.01 - 1490 zł. 25.02 - 5.03 i 10.03 - 19.03 - 1590 zł.
17.03 - 26.03 - 1499 zł. 24.03 - 02.04 - 1399 zł.

A na wiosnę PROMOCJA imprez pobytowo - objazdowych - HISZPANIA 11 dni już od 550 zł. GRECJA 13 dni od 1399 zł. HISZPANIA + MAROKO 14 dni od 1999 zł.
Terminy wyjazdów: marzec, kwiecień, maj.

SZKÓŁKA NARCIARSKA SN-36
ul. Mazowiecka 42
godz. 13.00 - 17.00

tel.
634 52 73
267 39 92

ZIMOWISKA - FERIE NA NARTACH
SŁOWACJA - terminy: 29.01 - 05.02.2000, 05.02 - 12.02.2000 - cena 550 zł.
ALPY - DOLOMITY - CORTINA D'AMPEZZO - 17.03 - 25.03.2000 - cena 1600 zł.
Cena zawiera: transport, pobyt, ubezpieczenie, karnet.

SN-36 - 10 rok działalności - prowadzi działalność całoroczną, organizuje: Szkolenie podstawowe na nartach - wszystkie soboty i niedziele w sezonie zimowym. Szkolenie zawodnicze - jazda na tyczkach. Przygotowanie do kursów pomocnika i instruktora (14 własnych wychowanków: instruktorzy i pomocnicy PZN).

selva travel

SELVA TRAVEL
Oddział w Krakowie
Plac Szczepański 2
tel./fax 431 24 10

Zimowiska dla młodzieży w wieku 14-18 lat:
Słowacja - cena od 719 zł / os. Włochy - cena 1185 zł / os. Austria - cena 1315 zł / os.
Świadczenia: transport autokarem, codzienny dojazd do wyciągów, opieka pilota, wychowawców, instruktorów narciarskich i snowboardowych, ubezpieczenie, wyżywienie, zakwaterowanie.

Wyjazdy narciarskie:
Austria - hotel Ebner **** - cena 1490 zł / os. Świadczenia: transport lux autokarem, zakwaterowanie, wyżywienie, dowóz do wyciągów, ubezpieczenie.
Włochy - Isolaccia - apartamenty, hotele **/*** - cena od 780 zł / os.
Świadczenia: transport lux autokarem, zakwaterowanie, wyżywienie w hotelu, ubezpieczenie.

BIURO PODRÓŻY TRIADA
Oddział Kraków
ul. Mikołajska 9

tel.
423 26 06

Najbogatsza oferta „Narty”
AUSTRIA, WŁOCHY, FRANCJA, SŁOWACJA, SŁOWENIA
Całoroczne kursy języka angielskiego z zezwoleniem na pracę w Wielkiej Brytanii.

Imprezy objazdowe:
WŁOCHY, HISZPANIA, LONDYN, PARYŻ, ŚWIĘTY ROK 2000 w RZYMIE.
Egzotyka: TUNEZJA, RPA, TAJLANDIA, CHINY.

BIURO TURYSTYKI „HUT-PUS” S.A.
ul. Ujastek 1
Centrum Adm. HTS bud.S, kl B

tel./fax
644 36 86
tel.
643 55 98

ZIMOWISKA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY
• RYMANÓW-ZDRÓJ - 31.01. do 10.02. - 594 zł. • SZCZAWNICA - 1.02. do 11.02. - 583 zł. • NIEDZICA - 2.02. do 11.02. - 590 zł.
• WISŁA MALINKA 29.01 do 6.02. - 585 zł. • SŁOWACJA - 1.02 do 9.02 - 783 zł. • AUSTRIA - SAALBACH - 28.01 do 6.02. i 4.02 do 13.02. - 1180 zł.
• AUSTRIA - S.MICHAEL - 29.01. do 7.02. - 1090 zł. • 5.02. do 13.02. - 1030 zł. • AUSTRIA - REMINGSTEIN - 30.01. do 7.02. i 5.02 do 13.02. - 1030 zł. FRANCJA - LES MENUIRES 23.01. do 30.01. i 28.01 do 4.02. i 2.02 do 11.02. - 1280 zł.

ZIMA 2000 Wczasy indywidualne w naszych Ośrodkach Wczasowych.
Szczegółowe informacje w Biurze Turystyki z siedzibą w budynku HTS „S” - klatka „B” lub telefonicznie **644 36 86** lub **643 55 98**

BIURO TURYSTYKI „UNIKAT”
ul. Radziwiłłowska 33
www.unikattravel.com.pl
Zezwolenie nr 201

tel.
421 73 41
tel./fax
423 11 97

W Polsce - 7 dni od 239 zł.
• BIESZCZADY - Zatwarnica, Arłamów, Polańczyk, Solina. • PIENINY - Czorsztyn;
• BESKID SADECKI - Krynica, Tylicz k. Krynicy, Muszyna-Złockie; • BESKID ŚLĄSKI - Ustroń;
• TATRY - Bukowina Tatrzaska, Zakopane.
Na Słowacji - 7 dni od 249 zł.
Chopok; Vratna Dolina; • WYSOKIE TATRY - Tatrzaska Lomnica, Szczybskie Pleso, Smokowiec, Stara Leśna;
• TATRY BIELSKIE - Ždiar.

Polecamy kursy narciarskie w motelu Orle w Krynicy: doświadczeni instruktorzy, zapewniony dojazd do wyciągów. Bardzo dobry standard.



Dokończenie ze str. 35

ROJ-PRINT (ul. Mikołajska 9, tel. 421-91-33). Wydruki zaproszeń, wizytówek, druk A-4 offset, metal-druk. **10 proc. rabatu.**

MAVERICK (ul. Fabryczna 7a, tel. 412-71-88, 0601-418-414, 0501-434-034). Sprzedaż rowerów i akcesoriów rowerowych, akcesoria turystyczne, serwis rowerowy.

10 proc. rabatu na sprzedaż i 15 proc. na usługi serwisowe. **Wideofilmowanie PANDRO**, tel. 429-74-01. Usługi kamerą VHS. Utrwalimy na taśmie Państwa najpiękniejsze chwile takie jak: śluby, wesela, chrzty, urodziny i inne. **20 proc. rabatu.**

Sklep z odzieżą i bielizną ciążową oraz komisy art. dla dzieci „Okrągły brzuszek i maluszek” (os. Kombatantów 10, tel. 0603 24-13-25, pon.-pt. 10-18, sob. 10-14). **7 proc. rabatu.** **Drzwi antywłamaniowe** czolowych producentów. „Złote Wrota”, ul. Szybka 13 A, tel. 643-67-68.

3 proc. rabatu przy kupnie drzwi.

NOWY SĄCZ

Al Chemia (ul. Matejki 15a) farby przemysłowe, dekoracyjne w systemie barwienia. Projektowanie kolorystyki pomieszczeń.

5 proc. rabatu.

Dom Wczasowy „Relaks”. Rytko. Wczasy, obozy, kolonie.

5 proc. rabatu.

Foto Mikron (ul. Jagiellońska 17 a). **10 proc. rabatu na usługi,**

5 proc. na sprzedaż.

Salon Fryzjerski „DOROTKA” (ul. Śniadeckiego 3, tel. (018) 442-02-85).

10 proc. rabatu.

Przedsiębiorstwo Produkccyjno-Handlowo-Usługowe „Segment”. Leszek Kaczmarski (ul. Bolerowskiego 27, tel.

(018) 443-83-81 wew. 254. Sklep nr 1, ul. Jagiellońska 71.

5 proc. rabatu.

BiKejn Club prowadzi naukę gry w tenisa dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Treningi - dla osób o różnym stopniu zaawansowania - odbywają się w grupach lub indywidualnie. Gwarantujemy wykwalifikowaną kadrę oraz całoroczny system szkolenia. Organizujemy obozy tenisowe i narciarskie. Kontakt telefoniczny (018) 444-24-98, 442-23-51, 0601 49-52-47.

5 proc. rabatu.

Zakład Tapicerski (ul. Matejki 11, tel. dom. (018) 442-62-24, 0 604 945-387). **5 proc. rabatu.**

Sklep Handel Produkcja Stolarska Rafał Zengel (ul. Matejki 11 tel. 0604-13-26-45). Tralki, listwy, mozaika, karnisze. **5 proc. rabatu.**

RZESZÓW

Teatr im. Wandy Siemaszkowej, ul. Sokoła 7/9, tel. 85-32-001.

Na wszystkie spektakle - 20 proc. rabatu.

„KSANIA” - restauracja i kawiarnia (Rynek 4, tel. (017) 85-22-840). Zaprasza codziennie od 12.00 do 23.00. Poleca dania kuchni staropolskiej. **15 proc. rabatu.**

„AUTOCROSS” - szkoła nauki jazdy (ul. Hoffmanowej 11, tel. (017) 85-350-05, tel. kom. 090 370 189). Kursy prawa jazdy kategorii „B”. **3 proc. rabatu.**

„AKME” Salon fryzjersko-kosmetyczny (ul. Mickiewicza 21, tel. (017) 85-392-95). Kompleksowe usługi w zakresie pielęgnacji twarzy i ciała - oczyszczanie, regeneracja, makijaż ślubny i wieczorowy oraz usługi fryzjerskie - farbowanie, strzyżenie, modelowanie. **10 proc. rabatu.**

Laboratorium Fotograficzne EMPIK Kodak Express (ul. 3 Maja 1, tel. 85-36-971, czynne pn.-pt. 10-18, sob. 9-13). Wywoływanie filmów oraz wykonywanie odbitek 10 x 15 i 15 x 21 cm, sprzedaż artykułów firmy Kodak.

15 proc. rabatu na usługi,

5 proc. przy zakupie towarów firmy Kodak.

Sklepy kosmetyczne DROGERIA NATURA (ul. Mickiewicza 19 oraz Jagiellońska 18). Kosmetyki renomowanych firm do makijażu oraz pielęgnacji twarzy, ciała i włosów. Perfumy.

Przy zakupie o łącznej wartości powyżej 30 zł - 5 proc. rabatu.

Salon artykułów biurowych i papirniczych, ul. Jagiellońska 5. Artykuły biurowe i piśmiennicze renomowanych firm oraz szeroki wybór artykułów modelarskich.

Przy zakupie o łącznej wartości powyżej 50 zł - 5 proc. rabatu.

Sklep papirniczy OKAY II, ul. Piłsudskiego 34 - DH Europa II - parter. Artykuły biurowe i piśmiennicze renomowanych firm.

Przy zakupie o łącznej wartości powyżej 50 zł - 5 proc. rabatu.

Sklep Fotograficzny OKAY II, ul. Piłsudskiego 34, DH Europa II - parter. Szeroka oferta aparatów fotograficznych Minolta, Canon, Pentax, Olympus oraz obiektywów i lamp firm Canon, Minolta, Soligor, Tamron, Pentax. Filmy amatorskie i profesjonalne. **5 proc. rabatu.**

Laboratorium Fotograficzne AGFA Start Print, ul. Piłsudskiego 34, Europa II - parter. Usługi fotograficzne - zdjęcia w formatach od 9 x 13 do 20 x 30. Krótki czas realizacji zleceń (30 min).

10 proc. rabatu.

Sklep Firmowy ADIDAS, ALPINUS, ul. Jagiellońska 5. W sprzedaży kolekcja Jesień - Zima 99/00.

5 proc. rabatu.

Licencjonowany punkt sprzedaży ADIDAS, ul. Okulickiego 2. W sprzedaży kolekcja Jesień - Zima 99/00.

5 proc. rabatu.

ZPHU „Żaluzje” (ul. Grottegra 6, tel. (017) 628-400). Żaluzje pionowe, poziome, rolety tekstylne - produkcja, sprzedaż, montaż.

5 proc. rabatu.

DĘBICA

„ABAKUS” s.c. (ul. Krakowska 3c, tel. 67-60-525, 68-15-455). Kasy fiskalne, komputery, sieci,

programy, metkownicy, wagi, usługi serwisowe. Gotówka, leasing, raty.

5 proc. rabatu na materiały eksploatacyjne, 3 proc. na usługę modernizacji sprzętu komputerowego (promocje nie nakładają się).

ABN PROFIL Filia w Dębicy, ul. Rzeszowska 15 (dawny Dom Partii), tel. (014) 670-55-88. Pokrycia dachowe, szwedzkie blachodachówki i trapezowe, OKNA PCV, okna dachowe, siding, materiały wykończeniowe.

Do 7 proc. rabatu.

F.H.U. ART DECO (DH „Karpys”, wejście od ul. Sobieskiego, tel. (014) 676-04-17). Płytki ceramiczne z renomowanych polskich, włoskich oraz hiszpańskich fabryk. Bezpłatny transport.

Od 2 do 5 proc. rabatu.

Firma „DUDUŚ” (Spółdzielczy Dom Handlowy, ul. Słowackiego 1, tel. (014) 681-41-13). Zestawy komputerowe (komputery markowe), drukarki, akcesoria komputerowe, materiały do druku, urządzenia peryferyjne.

5 proc. rabatu.

Kozielec Krzysztof (ul. Wiśniowa 3 (boczna Świątosława), tel. (014) 681-03-86). Rośliny ozdobne: drzewa i krzewy; byliny, rośliny wodne. Projekty i wykonanie - ogrody tradycyjne, oczka wodne. Możliwość zwiedzania ogrodu.

Od 5 do 10 proc. rabatu.

F.H. MIRO (ul. T. Gawryśia 2, tel. (014) 670-86-25, ul. Żuławskiego 9). Płyty CD, kasy audiowideo, anteny szerokopasmowe „Ryniak”, ramy i antyramy, podobrazia, akcesoria muzyczne, CD. ROM-y, plakaty, reprodukcje oraz wózki, akcesoria dziecięce, łożeczka, chodziki, modele do sklepania, modele kartonowe, zabawki.

5 proc. rabatu.

F. H. ORION s.c., Rynek 37, tel. (014) 676-38-83, e-mail: orion@ta.onet.pl. RTV, TV-SAT, Sony, Panasonic, Philips, Thomson. Bezpłatny transport, raty bez żyrantów, superpromocja - ostatnia rata gratis.

Od 2 do 5 proc. rabatu.

Centrum Urody KLEOPATRA, ul. Rzeszowska, tel. (014) 670-87-97. Modne fryzury, plastyka i zdobienie paznokci, tipsy, makijaż na każdą okazję, solarium Ergoline.

Od 5 do 10 proc. rabatu.

KROSNO

PPU „ARMA-KROSNO”, ul. Skłodowa 9, tel. (013) 43-660-91. Komputery, kasy fiskalne, drukarki i mat. eksploatacyjne. Projektowanie i wykonawstwo sieci komputerowych, sprzedaż oprogramowania, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

5 proc. rabatu na sprzęt i usługi.

„INTECH”, ul. Piłsudskiego 48, tel. (013) 43-218-97. Zestawy komputerowe i akcesoria, części elektroniczne, zestawy do samodzielnego montażu, anteny i osprzęt antenowy, piloty.

3 proc. rabatu

na zestawy komputerowe, 5 proc. na części elektroniczne.

Sklepy Firmowe ADIDAS, LEVIS, ul. Szczepaniaka 1. W sprzedaży kolekcja Jesień - Zima 99/00.

8 proc. rabatu.

„VIDEOFILM” Dukla, Rynek 20, tel. (013) 43-306-44. Usługi wideo VHS i SVHS - wesela, śluby, studniówki, przyjęcia, jubileusze.

10 proc. rabatu.

„Foto Bogus” Dukla, Rynek 20, tel. (013) 43-306-44. Usługi fotograficzne - wykonywanie zdjęć z uroczystości ślubnych, weselnych, jubileuszowych itp.

10 proc. rabatu.

F.U.H. MARKAND, Miejsce Piastowe, ul. Kolejowa 35, tel. (013) 43-535-29. Oferuje obsługę kelnerską bankietów i imprez okolicznościowych. Księgarnia prawnicza „MARKAND” poleca publikacje prawnicze i ekonomiczne.

10 proc. rabatu na usługi kelnerskie, 5 proc. na zakup książek.

JAROSŁAW

ZAKŁAD WYPOSAŻENIA WNETRZ, ul. Grodzka 15, tel. 621-42-67. Żaluzje pionowe, po-

ziome, rolety tekstylne - produkcja, sprzedaż, montaż.

5 proc. rabatu.

TARNÓW

„Atelier Piękności” (ul. Krakowska 3/6, tel. (014) 22-25-48). Profesjonalny gabinet kosmetyczno-fryzjerski oferuje: elektrolizę, wyprowadzenie kolagenu, przekłwanie uszu, zamykanie naczyń krwionośnych, makijaż na każdą okazję, usuwanie wad kosmetycznych.

10 proc. rabatu przy trwałych ondulacjach Head lines.

Przychodnia Lekarsko-Analityczna „ALFA TEST” (ul. Goldammera 1, I p., tel./fax (014) 22-29-33 czynne pon.-pt. 6-17, sob. 7-12). Analityka, badania hormonalne, cytologia, badanie gęstości kości, alergologia, badania okresowe, lekarze specjaliści.

10 proc. rabatu.

Serwis, komis, sklep narciarski „LECH SKI” Kozłowski Lech (ul. Braci Saków 20 b, tel. (014) 21-38-73). Sprzedaż nowego i używanego sprzętu narciarskiego, montaż wiązań, ostrzenie nart.

25 proc. rabatu na usługi.

Pomoc Drogowa - Assistance - Andrzej Bazia. Transport samochodów osobowych i dostawczych, bezgotówkowo dla wszelkich Assistsans. Tel. (014) 21-20-31, 26-24-67, 090-31-99-33. Czynne całą dobę.

20 proc. rabatu.

Firma „Instar SAT” (tel. (014) 218-277, 0602-865-433). Montaż anten i zestawów satelitarnych, anten radiowych, regulacja i programowanie tunerów TV-Sat, magnetowidów, telewizorów.

10 proc. rabatu.

KM OPTYK s.c. (ul. Wałowa 8, tel. (014) 21-53-89).

10-15 proc. rabatu.

Specjalistyczny Zakład Lekarski (ul. Nowy Świat 3, tel. (014) 21-18-49). Pełny zakres badań lekarskich, porady lekarzy specjalistów.

10 proc. rabatu.

Solarium (ul. Słoneczna 35 - przy DH „Zenit”, tel. 21-22-51).

10 proc. rabatu.

**Zapraszamy
na zakupy
święteczno-noworoczne
do DH „JUBILAT”**



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia wiele radości oraz wszelkiej pomysłowości w nadchodzącym Nowym 2000 Roku wszystkim Klientom życzy

Handlowa Spółdzielnia „JUBILAT” w Krakowie

WYGODNIE, BO W CENTRUM KRAKOWA

- WIELE ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH I PRZEMYSŁOWYCH W CENACH PROMOCYJNYCH
- DUŻY WYBÓR UBIORÓW I KREACJI SYLWESTROWYCH

DH „JUBILAT” zaprasza codziennie 9 - 20, sobota 9 - 18, niedziela 10 - 15, stoisko spożywcze NON STOP

UWAGA!

Stoisko spożywcze:

24.12 Wigilia - czynne do 16.00

25.12 - nieczynne

26.12 (2. dzień Świąt) - czynne od 8.00 non stop

31.12.1999 - czynne non stop

1.01.2000 - czynne non stop



Stoiska przemysłowe:

24.12 Wigilia - 9.00 - 14.00

25.12 i 26.12 - nieczynne

31.12 sylwester - 9.00 - 15.00

1.01.2000 - nieczynne

2.01.2000 - 10.00 - 15.00

Giełda pracy

DZIENNIK POLSKI

Pytania do Inspekcji Pracy

Ochrona wynagrodzenia za pracę

W umowie o pracę powinno być określone przysługujące pracownikowi wynagrodzenie. Sposób określania tego wynagrodzenia jest różny: niektórzy pracodawcy podają stawkę płacy zasadniczej, inni (obok stawki zasadniczej, wyrażonej w formie wynagrodzenia miesięcznego albo godzinnego) podają też dodatkowe składniki płacowe np. dodatek funkcyjny. Zdarzają się także przypadki

o tanie, w jaki poprawny sposób należy potraktować pracownika, który rozwiązał stosunek pracy? Pracownik odszedł na przykład do innej pracy od 1.03.1999 r. i po tym dniu zapadła decyzja o regulacji płac, lecz z mocą od 1 stycznia 1999 r.

Prawo pracownika do wynagrodzenia za pracę wykonaną (art. 80 K.P.) oznacza roszczenie o podwyższenie wynagrodzenia w ramach przeprowadzonej w zakładzie pracy regulacji płac nawet wówczas, gdy w momencie regulacji pracownik nie jest już zatrudniony. Sąd Najwyższy stwierdził, że akt prawny podwyższający z mocą wsteczną stawki osobistego zasługowania pracowników, ma zastosowanie również do pracownika, który w dacie wyda-

cyzji w sprawie jej wypłaty, tj. w dniu 5 lipca 1999 r. Czy takie postępowanie jest prawidłowe?

Zgodnie z uchwałą Sądu Najwyższego z 19 czerwca 1979 r. (I

Działanie prawa wstecz dopuszczalne jest wyłącznie na korzyść pracownika.

PZP 23/79, OSNCP z 1979 r. nr 12 poz. 233, późniejsza zmiana regulaminu premiowania nie może spowodować obniżenia wysokości premii, wynikającej z regulaminu premiowania,

nich należności nie wypłaconych im do dnia ustania stosunku pracy. W wyroku z dnia 2.10.1990 r. (I PR 284/90 Przewrót Sądowy z 1992 r. nr 3 str. 58) Sąd Najwyższy wyraził pogląd, że odprawa emerytalna jest świadczeniem należnym byłemu pracownikowi i to przesądza, że ze swej istoty jako dług pieniężny powinna być spełniona w miejscu zamieszkania wierzyciela (dług oddawczy - art. 454 par. 1 K.c. przez art. 300 K.p.).

Rozstrzygnięcie to odpowiada na szersze pytanie, jak należy realizować wszelkie należności pracownicze po ustaniu stosunku pracy.

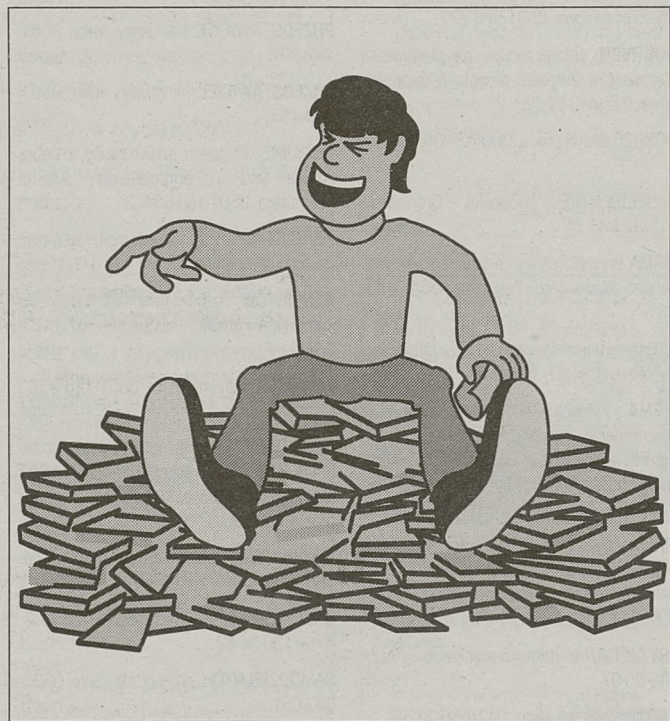
Pracodawca obowiązany jest regulować swoje zobowiązania względem byłego pracownika w ostatnim dniu trwania stosunku pracy (dług odbiorczy), albo jeśli tego nie uczyni, to po ustaniu stosunku pracy musi tę należność przelać na swoje ryzyko i odpowiedzialność byłemu pracownikowi (dług oddawczy). Sąd Najwyższy uznał, że po ustaniu stosunku pracy pracownik nie jest już związany postanowieniami regulaminu pracy, czy innymi przepisami regulującymi te zagadnienia, w związku z tym żaden przepis nie zobowiązuje go do tego, aby po niezrealizowaniu w terminie należności, miał się zgłaszać do byłego pracodawcy.

W razie ustania stosunku pracy, pracodawca jest zobowiązany uregulować swej wszelkie należności względem pracownika w dniu ustania stosunku pracy. Jeżeli tego nie uczyni bezpośrednio, z uwagi na nieobecność pracownika w pracy w tym dniu, wówczas ma obowiązek należności te niezwłocznie wysłać pocztą na swój koszt, pod znany mu adres pracownika. Wysłanie tych należności winno być spełnione w zasadzie w dniu ustania stosunku pracy, a o poprawnym dokonaniu tych czynności decyduje data stempla pocztowego np. nadania przekazu. Podobnie należy postąpić z omawianą premią kwartalną.

W razie ustania stosunku pracy, pracodawca jest zobowiązany uregulować swoje wszelkie należności względem pracownika w dniu ustania stosunku pracy.

Twierdzenie pracodawcy, że należność byłego pracownika pozostaje do odbioru w kasie zakładu, nie czyni zadość jego obowiązkowi i tym samym może być, w konkretnych okolicznościach stanu faktycznego, poczytana nawet za wykroczenie z art. 282 par. 1 pkt 1 K.p.

**TADEUSZ NYCZ
RZECZNIK PRASOWY OKRĘGOWEGO INSPEKTORATU PRACY
W KRAKOWIE**



nia aktu prawnego nie był zatrudniony, za okres jego pracy objęty podwyżką (wyrok z dnia 27.07.1989 r. III PZP 33/89, Służba Pracownicza z 1990 r. nr 1 str. 28). W takim przypadku, na pracodawcy jako dłużnika, ciąży obowiązek poinformowania byłego pracownika o podwyższonym wynagrodzeniu oraz powinność wypłacenia tej należności na swój koszt i ryzyko.

Wątpliwości pracowników budzą również zmiany dokonywane w regulaminach premiowania z mocą wsteczną, w sposób niekorzystny dla pracowników już zwolnionych. Oto przykład: *Byłem zatrudniony do 30.06.1999 r. Pracodawca wypłacił mi premię za I kwartał, natomiast, w związku z odejściem z pracy większej liczby pracowników, dokonano zmian w regulaminie premiowania,*

Pracownik nie może zrzec się prawa do wynagrodzenia.

pozbawiając premii tych osób, które nie były już pracownikami w momencie podejmowania de-

Umowa o pracę powinna określać wysokość ustalonego wynagrodzenia (art. 29 par. 1 pkt 2 k.p.).

odesłania w umowie o pracę do zakładowego układu zbiorowego pracy lub do regulaminu wynagradzania, w zakresie dotyczącym przysługujących pracownikowi innych składników wynagrodzenia niż określone w umowie.

Odesłanie takie jest poprawne wówczas, gdy dotyczy świadczenia precyzyjnie uzależnionego od spełnienia określonych warunków np. nagrody jubileuszowej; niepoprawne byłoby natomiast odesłanie do regulaminu wynagradzania w zakresie dodatku funkcyjnego, jeżeli regulamin przewiduje zróżnicowane stawki dodatku. W takim przypadku w istocie nie wiadomo, jaka stawka dodatku funkcyjnego została między stronami uzgodniona. W konsekwencji pracownik mógłby

Pracownik ma prawo do podwyższonego wynagrodzenia w wyniku regulacji płac, za okres, od którego obowiązuje regulacja, nawet jeśli w momencie regulacji nie jest już zatrudniony u danego pracodawcy.

mieć roszczenie o najniższą stawkę dodatku funkcyjnego.

Wynagrodzenie za pracę ma charakter niezbywalny. Oznacza to, że pracownik nie może zrzec się prawa do wynagrodzenia. Na tle tego przepisu powstają czasami wątpliwości dotyczące poprawnego sposobu postępowania pracodawcy w przypadku dokonywania tzw. regulacji płac z mocą wsteczną, co nieraz ma miejsce w jednostkach sfery budżetowej. W takich przypadkach zachodzi py-

POWIATOWY URZĄD PRACY W KRAKOWIE

INFORMATYK

wykształcenie wyższe lub średnie kierunkowe, znajomość sieci komputerowych NOVEL, Windows, dyspozycyjność, prawo jazdy kat. B, wiek do 35 lat, mile widziany staż pracy na ww. stanowisku. W zakresie obowiązków serwis i obsługa informatyczna aptek. Praca w terenie m. Kraków oraz woj. małopolskie. Godziny pracy: 7.00 - 15.00, 13.00 - 21.00, wynagrodzenie 1.500 PLN. **Kontakt:** telefoniczny 012/649-11-14.

ZBROJARZ

wykształcenie ZSZ, kierunkowe, wymagany kilkuletni staż pracy w zawodzie. Wiek do 45 lat, aktualne badania dopuszczające do pracy na wysokości. Godziny pracy od 7.00 do 15.00, wynagrodzenie 6 - 7 zł/h. **Kontakt:** telefonicznie umówić się na spotkanie: 415-58-19.

CIEŚLA

wykształcenie, kierunkowe, wymagany kilkuletni staż pracy w zawodzie. Wiek do 45 lat, aktualne badania dopuszczające do pracy na wysokości. Godziny pracy od 7.00 do 15.00, wynagrodzenie 6 - 7 zł/h. **Kontakt:** telefonicznie umówić się na spotkanie 415-58-19.

Oferty pracy od pracodawców przyjmowane są od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00 pod nr telefonu 645-18-12, 645-11-62, 644-36-99 wew. 205, 206, 207 lub osobiście w Powiatowym Urzędzie Pracy w Krakowie, ul. Wąwozowa 34, pok. 206.

Bank Kadr „TEST”

**Centrum Szkoleń i Doradztwa Personalnego
rekrutacja, selekcja, szkolenia pracowników dla firm**

ul. Smoleńsk 29 III p.

Poszukuje dla swoich klientów kandydatów na następujące stanowiska:

ZASTĘPCA DYREKTORA TECHNICZNEGO - firma produkcyjna (gazy techniczne), wymagane doświadczenie na stanowisku samodzielnym/kierowniczym, wykształcenie wyższe, biegła znajomość języka angielskiego oraz biegła znajomość obsługi komputera.

INŻYNIER PROCESÓW TERMICZNYCH - firma produkcyjna (gazy techniczne), wymagana znajomość zagadnień procesów termicznych/procesów spalania, biegła znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, biegła znajomość wykorzystania komputera jako narzędzia pracy.

INŻYNIER SYSTEMU JAKOŚCI - firma produkcyjna, branża motoryzacyjna, wymagane kilkuletnie doświadczenie w zakresie wdrażania systemów jakości, wykształcenie o profilu inżynierskim oraz dobra znajomość języka angielskiego lub francuskiego.

LOGISTIC MANAGER - firma produkcyjna, branża motoryzacyjna, wymagane doświadczenie w koordynacji logistyki/produkcji, wykształcenie o profilu inżynierskim, dobra znajomość języka angielskiego lub francuskiego.

GŁÓWNY KSIĘGOWY - firma produkcyjna, branża motoryzacyjna, wymagane wykształcenie ekonomiczne lub prawnicze, dobra znajomość języka angielskiego lub francuskiego, doświadczenie w prowadzeniu księgowości.

INŻYNIER UTRZYMANIA RUCHU - firma produkcyjna, branża motoryzacyjna, wymagane kilkuletnie doświadczenie w zakresie utrzymania ruchu lub organizacji produkcji, wykształcenie o profilu inżynierskim, dobra znajomość języka lub francuskiego.

PRZEDSTAWICIEL DZIAŁU OBSŁUGI KLIENTA - międzynarodowy koncern produkcyjny, branża poligraficzna, wymagane wykształcenie wyższe, doświadczenie w dziale obsługi klienta, bardzo dobra znajomość języka niemieckiego oraz dobra znajomość języka angielskiego, obsługa komputera.

INŻYNIER SPRZEDAŻY - branża instalacji przemysłowych, wymagane wykształcenie wyższe techniczne, dobra znajomość języka niemieckiego (ewentualnie bardzo dobra znajomość języka angielskiego i podstawowa języka niemieckiego).

KIEROWNIK SERWISU INTERNETOWEGO - wymagane doświadczenie o charakterze kierowniczym lub w pracach związanych z koordynacją działań zespołu oraz znajomość zasad funkcjonowania Internetu.

PROGRAMISTA - firma operująca w dziedzinie nowych technologii, wymagana znajomość programowania C/C++, VC, SQL, praca w środowisku WIN 95, WIN NR oraz dobra znajomość języka angielskiego.

INŻYNIER DS. JAKOŚCI - firma produkcyjna, branża motoryzacyjna, wymagane wykształcenie wyższe techniczne oraz komunikatywna znajomość języka angielskiego lub francuskiego.

KIEROWNIK ZESPOŁU BUDÓW - branża budowlana, wymagane wykształcenie wyższe - budownictwo (uprawnienia), doświadczenie w branży budowlanej na stanowisku kierowniczym.

**TelePizza
ZATRUDNI
dostawców
z własnym samochodem
lub rowerem.**
Ul. św. Tomasza 29,
tel. 422-40-95.

Giełda Pracy
**Redaguje
Ewa Sierpińska
tel. 61-99-262**

Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji

WARTA S.A.Oddział w Krakowie
zatrudni**pracowników do pionu
ubezpieczeń majątkowych
i odpowiedzialności cywilnej.**

Preferowane osoby z doświadczeniem zawodowym.

List motywacyjny oraz c.v. prosimy składać osobiście lub
przesłać pocztą na adres TUiR „Warta” S.A. Oddział w
Krakowie, ul. Wrocławska 37a, 30-011 Kraków, do dnia
8 stycznia 2000 r. z dopiskiem „PRACA”. 3778m**Inżyniera z praktyką i wykształceniem
w zakresie sterowania i budowy maszyn
(prasy, krawędziarki, cięcie plazmą i laserem)
oraz znajomości elektroniki i projektowania komputerowego**zatrudni w Strzelcach Krajeńskich (k. Gorzowa Wilk.),
Firma SPARTHERM.

Warunki dodatkowe:

wiek do 40 lat, dobra znajomość jęz. niemieckiego lub angielskiego.
Oferty kierować: SPARTHERM sp. z o.o., 30-149 Kraków, ul. Bałicka 214. 25385FOTO
expert

poszukuje

**specjalisty
ds. marketingu
i reklamy**

Od kandydatów oczekujemy:

- umiejętności projektowania i realizowania strategii marketingowej firmy
- łatwości nawiązywania kontaktów z klientem
- doświadczenia w sprzedaży oferowanych usług i towarów
- posiadania prawa jazdy

Dodatkowym atutem będzie:

- znajomość branży fotograficznej i komputerowej
- umiejętność posługiwania się Internetem

Oferty (c.v. + zdjęcie + list motywacyjny) prosimy przysyłać na nasz adres:
ul. Karmelicka 13,
31-133 Kraków. 25361**W CZWARTEK
PRACA TANIEJ!**

W Dziennikowej „Giełdzie Pracy” znajdziecie Państwo oferty urzędów Pracy, ogłoszenia pracodawców, a także ciekawe artykuły i informacje o sytuacji na rynku pracy w naszym regionie.

Reklamy są przyjmowane do czwartkowych wydań Dziennika Polskiego w cenie:

60 zł/moduł

Dla stałych Reklamodawców dodatkowe rabaty.

Szczegółowa informacja: (012) 619-91-45, 619-91-76.

Zapraszamy do naszych Biur Reklam i Ogłoszeń.

**Niemiecka firma z siedzibą w Krakowie poszukuje
głównego księgowego**

(kobieta/mężczyzna)

Wymagania:

- dobra znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie
- wieloletnie doświadczenie w samodzielnym prowadzeniu ksiąg handlowych, rozliczeń miesięcznych i sporządzaniu bilansu
- współpraca z firmami macierzystymi w Niemczech i Szwajcarii

Wnioski wraz z życiorysem prosimy składać
w języku niemieckim.

Rozmowy kwalifikacyjne odbędą się w styczniu 2000 r.

Oferty prosimy składać na adres: Kraków, ul. Starowiślna 2,
oferta nr 273044. 273044Wiodąca firma działająca w branży leasingowej poszukuje
osób i firm z terenu całego kraju
zainteresowanych współpracą jako**regionalny
PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY**Odpowiedni kandydat powinien spełniać
następujące wymagania:

- wykształcenie minimum licencjackie
- doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku
- umiejętność nawiązywania kontaktów
- operatywność, samodzielność, dyspozycyjność
- prawo jazdy (mile widziany własny samochód)

Oferujemy prestiżową, samodzielną pracę, możliwość rozwoju zawodowego,
wysoką prowizję oraz zwrot kosztów.

Oferty pracy wraz z c. v. prosimy kierować na adres:

"PETPOL" sp. z o.o.

ul. Długoszowskiego 69, 33-300 Nowy Sącz

Termin nadsyłania ofert upływa 31.12.1999. n187a

Wiodąca firma działająca w branży leasingowej poszukuje
kandydatów na stanowisko:**SPECJALISTA DS MARKETINGU**Odpowiedni kandydat powinien spełniać
następujące wymagania:

- wykształcenie minimum licencjackie
- znajomość dziedziny finansów, ekonomii i marketingu (praktyka i staż pracy będą dodatkowym atutem)
- dyspozycyjność, operatywność, samodzielność
- prawo jazdy (mile widziany własny samochód)

Oferty pracy wraz z c. v. prosimy kierować na adres:

"PETPOL" sp. z o.o.

ul. Długoszowskiego 69, 33-300 Nowy Sącz

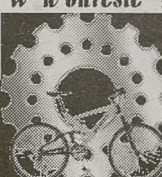
Termin nadsyłania ofert upływa 31.12.1999. n187

Dyrektor Zespołu Opieki Zdrowotnej
w Tuchowie

zatrudni

mgr farmacji
do pracy w aptece szpitalnej.Oferty należy kierować na adres:
Zespół Opieki Zdrowotnej,
33-170 Tuchów, ul. Szpitalna 1. 14411K

Biuro Pośrednictwa Pracy POPON posiada

OFERTY PRACYdla osób niepełnosprawnych
na stanowisku: magazynier, stolarz
(możliwość przyuczenia w zawodzie).
Dokumenty (życiorys i dotychczasowe
świadczenia pracy) składać:POPON, ul. Supniewskiego 7, Kraków
w godz. 10⁰⁰ - 15⁰⁰. 118**Złęcz skrecanie i regulacje
ROWERÓW w okresie**lutym-marzec
2000 r.tel.
(012)
260-15-20Firma Inżynieryjno - Budowlana
zatrudni**TECHNIKA BUDOWY**o specjalności:
sieci i instalacje wod.-kan.

Tel. 012/638-05-90. 273077

Zatrudnię samodzielnego
kierownika sklepu
instalacyjno-przemysłowego

Wymagania:

- doświadczenie w branży
- dyspozycyjność
- rencista niewykłuczony

Niepołomice: tel. 28-11-033
tel. 28-11-089 100336Firma Produkcyjno-Handlowa,
Opakowania

poszukuje przedstawicieli handlowych

Wymagania:

wykształcenie min. średnie,
doświadczenie zawodowe,
samodzielnosc, dyspozycyjność,
telefon, własny samochód.

Tel. (012) 656-39-36. 267540

Niemiecka firma z siedzibą w Krakowie poszukuje
młodego prawnika

(kobieta/mężczyzna)

Wymagania:

- dobra znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie
- ukończone studia prawnicze
- doświadczenie zawodowe (niekonieczne)

Wnioski wraz z życiorysem prosimy składać w języku niemieckim.

Rozmowy kwalifikacyjne odbędą się w styczniu 2000 r.

Oferty prosimy składać na adres: Kraków, ul. Starowiślna 2, oferta nr 273043. 273043

Techma - Kraków Sp. z o.o., będąca firmą o profilu budowlanym,
poszukuje osoby na stanowisko**KOORDYNATOR REALIZACJI BUDOWLANYCH**

Wymagania:

- co najmniej 5-letni staż budowlany na stanowisku kierowniczym
- wykształcenie wyższe techniczne, budowlane
- umiejętność przygotowywania ofert kosztorysowych
- zdolności organizacyjne
- umiejętność rozliczania inwestycji budowlanych

KIEROWNIK BUDOWY

- wykształcenie wyższe budowlane
- uprawnienia budowlane
- praktyka w zawodzie minimum 5 lat
- umiejętność kosztorysowania (fakultatywnie)

C.v., zdjęcie oraz list motywacyjny prosimy przysyłać na adres: Techma - Kraków Sp. z o.o.,
ul. Walerego Stawka 3, 30-653 Kraków. 8965K

Duża Firma Handlowa

poszukuje kandydata na stanowisko

**KIEROWNIKA
SUPERMARKETU
W ZAKOPANEM**

Od kandydatów oczekujemy:

- umiejętności, doświadczenia w kierowaniu zespołem
- łatwości w nawiązywaniu kontaktów
- dynamizmu i zdolności organizacyjnych
- doświadczenia handlowego zdobytego w branży spożywczej.

Dodatkowym atutem będzie wykształcenie wyższe.

Osoby zainteresowane prosimy o nadsyłanie ofert zawierających
c.v. z przebiegiem pracy zawodowej do 7 dni od daty ukazania
się ogłoszenia na adres, Biuro Ogłoszeń „Szansa” 30-133
Kraków, ul. Lea 231, oferta M-3708. 3708MPrestiżowe Niemieckie Towarzystwo Ubezpieczeniowe
działające dynamicznie na terenie całego kraju

poszukuje

- UNIT MANAGERÓW
- AGENTÓW UBEZPIECZENIOWYCH
- KANDYDATÓW NA AGENTÓW

Wymagania:

- wiek do 30 lat
- minimum średnie wykształcenie
- komunikatywność
- zaangażowanie
- konsekwencja w działaniu

Zapewniamy:

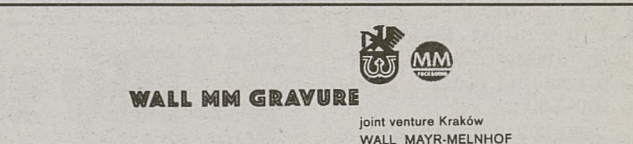
- możliwość osiągnięcia wysokich dochodów
- profesjonalne szkolenia
- pracę w młodym, dynamicznym zespole
- dobre warunki pracy
- możliwość awansu

Oferty prosimy kierować na adres:

ul. Zamojskiego 54, 30-523 Kraków

tel./fax: (012) 292 30 13, 292 30 10

/do rąk Pani Violetty Skakuj/ 10143

**WALL MM GRAVURE**joint venture Kraków
WALL MAYR-MELNHOFDrukarnia opakowań kartonowych,
spółka z udziałem kapitału austriackiego,
w związku z rozbudową zakładu

zatrudni

drukarzy

1. Zakres obowiązków:
obsługa maszyny drukarskiej (wkłęsłodruk)
2. Wymagania:
- wykształcenie średnie poligraficzne,
- doświadczenie zawodowe - minimum 1 rok
na stanowisku drukarza,
- mile widziana znajomość języka niemieckiego,
- preferowany wiek 25-30 lat,
- uregulowany stosunek do służby wojskowej.
3. Oferujemy:
stałe miejsce pracy, możliwość szkoleń zawodowych, kontakt z najnowszymi technologiami druku.

Pisemne oferty prosimy przysyłać na adres:

Wall MM Gravure Kraków,

32-016 Stanisławice 360 z dopiskiem „Drukarz”,

Tel. (012) 284-13-50, fax (012) 284-29-51. 10027K

W zeszłym roku, w wyniku niewłaściwego i nieostrożnego postępowania się materiałami pirotechnicznymi doszło do 127 pożarów. Nieletni spowodowali 40 takich pożarów, dorośli – 87. Dwa lata temu, takich pożarów było 138, przed trzema laty – 153. Najwięcej wypadków w poprzednich latach powodowały duże petardy. Sprzedawcy twierdzą, iż każdy towar posiada atest bezpieczeństwa, jednak w rzeczywistości wiele petard – zwłaszcza sprowadzonych z Azji – nie spełnia tych norm.

Wybuch na balkonie

W zależności od środków finansowych ludzie kupują różnorodne petardy – od zwykłych „hukowych”, po kilkucyfrowe. Brak umiejętności obchodzenia się z nimi i nieostrożność prowadzą często do wypadków z petardami. Najczęściej wybuchają w rękach, czasem rzucane w powietrze godzą w inne osoby. Do szpitali trafiają poszkodowani z poparzeniami i innymi obrażeniami ciała. Niekiedy wypadki z petardami kończą się kalectwem.

Straż pożarna przestrzega przed odpalaniem sztucznych ogni w domach i balkonach. „Ci, którzy będą odpalali petardy, niech robią to na terenach otwartych, upewniając się wcześniej, że petarda nie uderzy w dom, balkon czy samochód” – radzi Marek Podgórski, zastępca dyrektora Biura Rozpoznawania Zagrożeń Komendy Głównej Straży Pożarnej.

Strażacy przypominają, że wybuch petardy w mieszkaniu grozi pożarem, uszkodzeniami ciała oraz zniszczeniami domowych sprzętów. Przestrzegają też, żeby w domu uważać nawet z „zimnymi ogniami”.

„Już podczas kupowania sztucznych ogni należy się zapoznać z ich instrukcją obsługi: powinna ona być po polsku oraz określać warunki bezpiecznego odpalania. Ponadto informacji o petardach powinien udzielić sprzedawca” – mówi Podgórski.

„Jeżeli coś się wydarzy

...należy informować o tym straż pożarną, nawet jeśli myśli się, że samemu da się radę ugasić pożar. Należy też zwracać uwagę na to, co się dzieje u sąsiadów” –

Gorące zimne ognie

Wybuch nie kontrolowany

radzi Witold Maziarz, rzecznik KG straży pożarnej.

W tym roku sylwester będzie szczególnie huczny. Wiele osób spędzi go poza domem, w różnych rejonach kraju. Warto więc wiedzieć gdzie można używać sztucznych

sprawdzać inspektorzy Inspekcji Handlowej, którzy będą obserwować sprzedawców incognito. W województwie prawdopodobnie nie będzie zakazu używania artykułów pirotechnicznych.

stwa. Petardy można sprzedawać wyłącznie osobom pełnoletnim. Zabroniono używania petard w miejscach publicznych oraz „wszystkich innych miejscach, gdzie może to spowodować zagrożenie życia i zdrowia ludzi”, z wy-

„stworzono odpowiednie warunki zapewniające bezpieczny obrót takimi artykułami” i mogą je kupować tylko osoby, które ukończyły 18 lat. Nie wolno natomiast sprzedawać tego typu artykułów na bazarach, targowiskach czy w ulicznych budkach.

Artykułów pirotechnicznych nie można sprzedawać osobom, które nie ukończyły 18 roku życia również w Lubuskiem. Żadnych fajerwerków nie można używać w miejscach publicznych. Jedyne 31 grudnia i 1 stycznia mieszkańcy regionu mogą organizować imprezy z użyciem artykułów pirotechnicznych.

Tylko w sylwestra

Zgodnie z rozporządzeniem wojewody podkarpackiego, wyrobów pirotechnicznych używać będzie można jedynie w sylwestra, 1 stycznia 2000 roku oraz podczas imprez artystycznych, rozrywkowych i masowych. Organizatorzy muszą uzyskać zgodę policji i straży pożarnej. Straż Miejska i policja zapowiedziały kontrole targowisk i bazarów. Państwowa Inspekcja Handlowa sprawdzanie placówek handlu detalicznego rozpocznie dopiero po świętach.

Z wydania rozporządzenia ograniczającego używanie sztucznych ogni zrezygnował wojewoda kujawsko-pomorski. Decyzję w tej sprawie pozostawił władzom samorządowym.

Prezydent Bydgoszczy wydał zakaz używania fajerwerków od 10 grudnia do 16 stycznia, wyłączając sylwestra i Nowy Rok. W Toruniu obowiązuje uchwała z 1995 r., która zezwala na pokazy sztucznych ogni tylko w pierwszy i ostatni dzień roku.

Do 31 stycznia na Pomorzu amatorzy fajerwerków mogą zapalić do 5 tys. zł grzywny, jeśli będą ich używać w miejscach publicznych. Zakaz używania sztucznych ogni nie będzie obowiązywał w sylwestra i Nowy Rok. Ten kto będzie chciał użyć



nych ogni, a gdzie obowiązuje zakaz pirotechnicznych zabaw.

Czasowy zakaz sprzedaży

...sztucznych ogni osobom poniżej 18. roku życia oraz używania ich w miejscach publicznych wydano w większości województw. Nie wszędzie wyjątkiem od zakazu ma być sylwestrowa noc.

Wojewoda małopolski wprowadził zakaz sprzedaży materiałów i wyrobów pirotechnicznych osobom poniżej 18 roku życia od 15 grudnia tego roku do 31 stycznia 2000 r. Właścicielom sklepów i straganów, którzy złamią zakaz grozi grzywna do 5 tys. zł.

Wojewoda śląski zakazał sprzedaży artykułów pirotechnicznych dzieciom i młodzieży do 18 roku życia w dniach od 16 grudnia do 12 stycznia 2000 r. Respektowanie zakazu mają

Na Podlasiu używanie petard zabronione będzie do końca stycznia. Wyjątek stanowi sylwestrowa noc oraz noc z 13 na 14 stycznia 2000, kiedy nowy rok witają wyznawcy prawosławia.

W województwie mazowieckim wyrobów pirotechnicznych nie wolno sprzedawać osobom poniżej 18 lat, a używać ich od 21 grudnia do 31 stycznia. Zakaz obowiązuje wszędzie tam, gdzie odpalanie petard może spowodować zagrożenie życia i zdrowia ludzi. Nie dotyczy użycia wyrobów pirotechnicznych w uzgodnieniu z właściwymi organami Państwowej Straży Pożarnej.

W województwie opolskim petard nie można sprzedawać na targowiskach i w miejscach o dużym natężeniu ruchu pieszego, a do ich przechowywania konieczne jest spełnienie warunków bezpieczeń-

jątkiem pokazów zorganizowanych w porozumieniu ze strażą pożarną.

W województwie lubelskim zakaz sprzedaży artykułów pirotechnicznych dzieciom i młodzieży do lat 18. obowiązuje od 17 grudnia do 15 stycznia 2000 r. Przestrzegania zakazu ma kontrolować policja i straż miejska. Za złamanie zakazu grozi grzywna do 5 tys. zł.

Do 13 lutego używanie artykułów i materiałów pirotechnicznych w miejscach publicznych zabronione będzie w woj. dolnośląskim. W myśl rozporządzenia wojewody zakaz nie dotyczy artykułów i materiałów pirotechnicznych, używanych w uzgodnieniu ze strażą pożarną. Wszelkie materiały pirotechniczne winny być sprzedawane jedynie w sklepach, w których

fajerwerków poza dwoma dniami „abolicji” – np. organizatorzy imprez – nie poniesie kary, jeśli uzgodni to wcześniej ze strażą pożarną.

W Wielkopolsce od 1995 roku sprzedaż i zasady używania materiałów pirotechnicznych reguluje „Rozporządzenie porządkowe” wydane przez ówczesnego wojewodę poznańskiego. W myśl znowelizowanego w 1999 roku rozporządzenia materiałów tych nie można sprzedawać na placach i targowiskach. Obowiązuje też całoroczny zakaz używania fajerwerków z wyłączeniem sylwestra i Nowego Roku. Sprzedawcy materiały pirotechniczne zobowiązani są do zachowania wymogów bezpieczeństwa i obowiązków przeciwpożarowych. W przypadku sprzedaży fajerwerków nieletnim, sprzedawcy mogą być ukarani mandatem do 500 zł.

Bez ograniczeń

W Koninie (woj. wielkopolskie) nie ma zakazu sprzedaży petard, fajerwerków, ogni sztucznych itp. Obowiązuje za to zakaz ich odpalania (uchwalony przez Radę Miasta w 1997 roku) z wyjątkiem sylwestra, Nowego Roku i Wielkanocy. Zakaz nie dotyczy osób posiadających zezwolenia na używanie środków pirotechnicznych.

Żadnych ograniczeń sprzedaży i używania materiałów pirotechnicznych w okresie świąteczno-noworocznym nie będzie w Świętokrzyskiem. Wojewoda Lubawski uważa, że nie ma sensu wydawanie zakazów, które nie są przestrzegane. „To jest dokładnie tak jak z wykrywaczami policyjnych radarów; nie wolno ich używać, a każdy może się w to zaopatrzyć” – uważa.

Rozporządzenia w sprawie zakazu sprzedaży sztucznych ogni nie wydał również wojewoda zachodniopomorski. W Szczecinie od dwóch lat obowiązują jednak zakazy ich stosowania za wyjątkiem kilku dni w roku – Bożego Narodzenia i sylwestra, Wielkanocy, Dni Morza oraz święta 11 listopada. Fajerwerki mogą kupić jedynie osoby pełnoletnie, a sprzedawcy grozi grzywna, jeśli sprzeda je osobie niepełnoletniej.

(O)

Eksperti szacują, że w tym roku na zakup prezentów gwiazdkowych i świątecznego jedzenia przeciętna rodzina wyda ok. 300–500 zł.

Z tego konsumpcyjnego szaleństwa korzystają handlowcy,

Świąteczne zakupy

którzy wiedzą, że w grudniu mogą zarobić tyle, ile zwykle przez pół roku.

Handlowcy doskonale zdają sobie sprawę, że jeśli nie wykorzystają gorącej przedświątecznej zakupów, to czeka ich trudny początek roku. W styczniu ruch w sklepach prawie zamiera. Właśnie dlatego większość przedsiębiorców woli teraz zrezygnować z części swojej marży, by skusić klienta gwiazdkową okazją.

Świąteczne promocje organizują więc wszyscy – nie tylko sklepy z żywnością, ale również stacje benzynowe, sprzedawcy telefonów komórkowych, ubrań, mebli, a nawet domów i mieszkań.

Od jednej z firm developerkich można nawet dostać w prezencie nowego fiata seicento lub daewoo matiza pod warunkiem, że do 15 grudnia podpisze się umowę zakupu mieszkania lub domku. Podobno chętnych nie brakuje.

(A)

Nowości kosmetyczne

„...My się zimą nie boimy”

Krem na zimę dla dzieci firmy Dax Cosmetics posiada atest Instytutu Matki i Dziecka. Przeznaczony jest do pielęgnacji twarzy w warunkach zimowych.

Zawarte w kremie składniki odżywcze chronią i od-



budowują płaszcz lipidowy, dbając o delikatną i wrażliwą skórę dziecka, osłaniają cerę przed mrozem i wiatrem. D – pantenol – jeden z komponentów kremu – dodatkowo nawilża i koi wszelkie podrażnienia. Ponadto atutami kremu są mineralne filtry UVA i UVB skutecznie pochłaniające szkodliwe promieniowanie słoneczne.

Krem jest dostępny w okrągłym pudełku o pojemności 30 ml, kosztuje ok. 7,80 złotych.

Krem dla narciarzy

...firmy Dax Cosmetics, również zawiera mineralne filtry UV o wysokim faktorze. Kosmetyk zapobiega wysuszeniu skóry, a zawarty w nim kompleks witamin E i C neutralizuje wolne rodniki. Głównym zadaniem kremu dla narciarzy jest ochrona twarzy przed ekstremalnymi warunkami klimatycznymi.

Krem, w tubce o pojemności 40 ml, kosztuje ok. 8,50 złotych.



Krem na zimę

Zimową ofertę kremów ochronnych uzupełnia znany już od roku krem na zi-



mę. Preparat ten intensywnie nawilża, wygładza i napina skórę. Dbą o ochronny płaszcz lipidowy, który broni cerę przed niskimi temperaturami, sprawia, że skóra staje się miękka i elastyczna, zatrzymuje wilgoć w warstwie naskórka.

Krem na zimę zawiera filtry UV. Polecany na dzień może być również dobrym kosmetykiem na noc, szczególnie dla osób o skórze suchej i wrażliwej.

Pojemność okrągłego pudełka – 30 ml, cena – ok. 8 złotych.

MAMF

PLL LOT i Bank Pekao SA przygotowały dla uczestników programu LOT Voyager kartę kredytową Visa Pekao/LOT Voyager – poinformowali prezesi: Pekao – Maria Wiśniewska i PLL LOT – Jan Litwiński.

Nowa karta płatnicza

Karta kredytowa Visa Pekao/LOT Voyager daje możliwość bezgotówkowego płacenia za towary i usługi w punktach na całym świecie. Roczna opłata za jej posiadanie wyniesie 95 zł. Kredyt będzie oprocentowany w wysokości 36 proc. rocznie (3 proc. miesięcznie).

Zdaniem Przemysława Figarskiego, dyrektora wykonawczego Banku Pekao SA, bardzo korzystny jest sposób spłacenia kredytu. Bank oczekuje spłaty jedynie 5 proc. kredytu miesięcznie. O tym, kiedy spłacona zostanie reszta decyduje sam klient.

Posiadaczem karty Visa Pekao/LOT Voyager można zostać nie będąc klientem Banku Pekao SA. Wymagane jest jednak uczestnictwo w programie LOT Voyager i stałe dochody w wysokości co najmniej 2 tys. zł netto.

Każdy uczestnik programu, który nabydzie kartę, w okresie od grudnia 1999 do lutego 2000, otrzyma dodatkowo 2000 mil (punktów) zdobywanych w trakcie uczestnictwa w programie Lot Voyager). Później każdy no-

wy posiadacz karty otrzyma 1000 mil.

Dodatkowo Bank Pekao SA przeliczy każde 10 złotych wydane przy użyciu karty na 1 milę, która zostanie przekazana na konto programu Lot Voyager.

Program Lot Voyager kierowany jest do coraz większego

grona osób korzystających z usług PLL LOT – powiedział PAP Leszek Chorzewski, rzecznik prasowy LOT-u.

W tej chwili zarejestrowanych jest ok. 70 tys. osób we wszystkich trzech klasach programu (klasa złota ok. 1000 osób, srebrna ok. 3000 tys. osób, reszta posiada karty niebieskie).

Program funkcjonuje od 1992 roku, do tej pory był kilkakrotnie modernizowany. Polega na zbieraniu mil, które z czasem zamieniają się na premie, najczęściej w postaci darmowych biletów. W zależności od koloru karty, jej posiadacz ma jeszcze dodatkowe przywileje. np. zniżki w firmach, które są partnerami LOT-u.

Bank zapewnia posiadaczom karty kredytowej Visa Pekao/LOT Voyager pomoc w trudnych sytuacjach. W przypadku zaginięcia karty, zostaje ona natychmiast po zgłoszeniu zablokowana, a Pekao SA przejmuje na siebie całkowitą odpowiedzialność za dokonane nią transakcje.

(A)

W czym powitać Nowy Rok?

Połyскуjąc w jaskrawej czerwieni



Nadejście roku 2000 panie powitają w strojach z mieniającej się refleksami tafty, atlasu i satyny, zdobionych aplikacjami z cekinów, brylancików i szklanych koralików. Bordowe i srebrzystoszare krawaty ozdobią stalowe garnitury panów. Kobieta podejmująca decyzję o wyborze sylwestrowej sukni ma wiele możliwości. Jedno jest pewne – to, co wybierze, podkreśli jej kobiecość.

niny. Pełne przepychu tafty, atlasy, tiule i koronki oraz nowoczesne, lekkie materiały mieniające się złotymi i srebrnymi refleksami konkurować będą ze sobą o palmę pierwszeństwa. W wieczorowej modzie prostota kroju, przy jednoczesnym bogactwie tkanin, stwarza niepowtarzalny szyk. Połączenie materiałów przypominających rybią łuskę, czy śledziową skórę, ze starodawnymi pluszami, szamerunkami i piórami, stwarza efekt eklektyzmu.

Panie, które na sylwestrowym balu będą chciały wyglądać modnie mają do wyboru: długą suknię w stylu (prawie) retro, wąską sukienkę – koszulkę, lub zestawienie: szykowna spódnica i ekstrawagancki top.

Długie suknie, uszyte najczęściej z modnej tafty, mają wyraźnie zaznaczoną talię. Góra jest niewielka, z głębokim, łódkowatym dekoltem (plecy raczej zakryte), natomiast spódnica bombkowo rozszerzana, suto marszczona i podniesiona na usztywniających halkach. Obowiązują tu kolory królewskie: bordo, fiolet, głęboka zieleń, odrobina złota i wszelakie srebrzystości.

Bale, a tym samym wytworne, wieczorowe stroje, przeżywają wielki renesans. Nadejście roku 2000 bynajmniej nie uczymy w futurystycznych, obcisłych strojach rodem z filmów SF. Moda wieczorowa na ten sezon czerpie pomysły z wszystkiego co było najlepsze w modzie minionego stulecia. Atmosfera schyłku milenium zaowocuje więc mieszanką stylów. Przy głębokich dekoltach, szerokich spódnicach pojawią się również proste, miękko układające się sukienki – koszulki.

Głównymi bohaterkami sylwestrowego wieczoru będą tka-

wość: sukienki – koszulki, blisko ciała, długości tuż za kolano, są bardzo kobiece i bardzo seksy. Utrzymane najczęściej w kolorystyce jaskrawej czerwieni (bardzo modny kolor tej zimy), albo srebrnoszare. Jedyne ich ozdobą jest niesymetryczny dół, czy pomysłowe rozcięcie.

I wreszcie absolutny przebój nadchodzącego karnawału: zestawienie długiej spódnicy z małutkim topem. Spódnice uszyte są z tkanin tchnących przepychem: taft, jedwabi, atlasów. Są albo bardzo szerokie, rozłożyste, albo proste, trapezowo rozszerzane ku dołowi; zawsze lekko usztywnione, maje-

statyczne. Komponuje się je z najróżniejszymi „górami”. Top jest niewielki, blisko ciała. Może mieć charakter wybitnie wieczorowy, mienić się cekinami, brylancikami, srebrzystymi lustrzanymi odbiciami. Może być też dobrany na zasadzie kontrastu: z pluszu, mięsistego aksamitu, a nawet ze sztucznego futerka.

Nie każda kobieta musi jednak szeleścić taftami. Dla tradycjonalistek niezastąpiona będzie mała czarna. Kto nie lubi ekstrawagancji, może wyglądać modnie i szykownie w zawsze aktualnej, klasycznie kobiecej czarnej sukieneczce, długości tuż za kolano. Jej ozdobą może być nietypowy wykroj dekoltu, ramiączka z brylancików, czy aplikacje z czarnych błyszczących paciorków.

Do balowej sukni wypada w tym roku założyć sandały z błyszczącymi paseczkami na wysokiej szpilce, ewentualnie czółenka z czarnej lakierowanej skóry. Mogą pobłyskiwać sztucznym brylancikiem, metalicznym obcasem, nietypowym zapięciem.

Panuje zasada oszczędności w zakresie doboru dodatków. Niezbędnym elementem wieczorowego stroju będzie jednak torebka wieczorowa – z satyny, atlasu, haftowana szklanymi koralikami i cekinami. Małeńka i błyszcząca, podkreśli kobiecy charakter ubioru.

Świetlisty makijaż połyскуjący złotem i srebrem dopełni całości. Zadbaj należy nie tylko o twarz – modne są brokaty i nabłyszczone emulsje do ciała.

Modny mężczyzna na sylwestrowy wieczór przywdzieje smoking, czarny garnitur smokingowy z atlasowymi kłapami lub bardzo elegancki ciemnoszary, stalowy garnitur. Młodszym panom można polecić przedłużane, surdutowe marynarki, pasujące jednak tylko do szczupłych sylwetek.

Mucha do smokingu powinna być srebrnoszara. Świetnym uzupełnieniem stalowego garnituru będzie koszula w jaśniejszym lub ciemniejszym odcieniu szarości oraz błyszcząca krawat w kolorze zgaszonego srebra, bordo, albo głębokiej, nasyconej czerwieni.

A zatem w sylwestrowy wieczór obowiązują szlachetne, połyскуjące tkaniny, kolory szarości, srebra, czerwieni i



bordo. Połyскуjąc i mieniając się refleksami kolorów godnie powitamy rok 2000.

MAGDALENA MALEWSKA
FOT. MAGDALENA
MUSIALIK – FURDYNA



Uroda bez chemii

Na rynku pojawiła się seria kosmetyków do pielęgnacji twarzy, w skład której nie wchodzi żadne substancje chemiczne. Znajduje się ona w ofercie firmy Galaxy Club, która sprzedaje kosmetyki wyłącznie poprzez sieć dystrybutorów. Seria San Francisco polecana jest osobom mającym wrażliwą, skłoną do uczuleń, cerę.

Chyba każda kobieta zdaje sobie sprawę, jak szkodliwe dla skóry, zwłaszcza twarzy, jest zwykłe mydło. Niszczy ono płaszcz lipi-

żeńszeniowo-malinowa maseczka do twarzy zawiera glinę porcelanową – kaolin, która zamyka rozszerzone pory. Żeńszeń regeneruje naskórek, a wyciąg z owoców malin odżywia i nawilża. Pozostałe składniki dostarczają skórze witamin i minerałów.

Rumiankowo-morelowy krem nawilżający do twarzy jest przeznaczony do cery suchej, wrażliwej i dojrzałej. Zawiera substancje przeciwdziałające starzeniu się skóry, m.in. kwasy AHA oraz witaminę E. Olejki: migdałowy, z owoców avocado, z pestek moreli, wyciąg z rumianku i wodorosty dostarczają skórze mikroelementy i witaminy. Zmęczona, szara cera nabiera blasku i staje się jędrna.

Aloesowo-cytrynowy krem nawilżający do twarzy jest przeznaczony do wszystkich rodzajów cery. Dzięki aloesowi, wyciągowi z cytryny, rumianku i ogórka, wodorostom oraz melisie odżywia i wygładza skórę.

Oczyszczający peeling do ciała z wyciągiem z ostrej i papai delikatnie ściera martwy naskórek z powierzchni całego ciała. Drobnymi zielonymi lupinami migdałów usuwają obumarłe komórki naskórka nie wywołując podrażnień. Wyciągi roślinne i witaminy zapewniają skórze właściwe nawilżenie.

Brzoskwiniowy krem do rąk z witaminą E intensywnie nawilża, a dzięki zawartym w nim ekstraktom z brzoskwini i żeńszeń oraz olejkom: sezamowemu i z pestek moreli odżywia i chroni suchą skórę rąk w każdych warunkach.

(OLA)



dowy i wysusza, co jest niepożądane zwłaszcza w zimie, gdy grzeją kaloryfery, a skóra narażona jest na działanie szkodliwych czynników atmosferycznych. Jabłkowo-ogórkowy żel do mycia twarzy skutecznie usuwa resztki makijażu. Zawarte w nim witaminy i ekstrakty z ogórka, jabłka, cytryny, rumianku i liści brzozy odżywiają i nie niszczą naturalnych barier ochronnych naskórka.

Truskawkowo-migdałowy peeling do twarzy zawiera drobno zmielone migdały, które pomagają usunąć martwe komórki naskórka. Dzięki olejkowi migdałowemu, ekstraktowi z owoców truskawek, miodowi, witaminom i mikroelementom odżywia i nadaje skórze zdrowy wygląd.

Naturalny grejfrutowy tonik do twarzy nie zawiera alkoholu. Ma konsystencję żelu, co ułatwia nakładanie go na skórę. Zawarte w nim ekstrakty z owoców i ziół nadają cerze korzystny kwaśny odczyn PH i czynią ją jędrną, aktywną w dotyku.



DZIENNIK POLSKI

1.026.560

Czytelników*



Po co błądzić - my znamy drogę!

* Źródło danych: TAYLOR NELSON AGB, Badania Indexs Polska - 10.1998.

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 421-45-72
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6,
tel./fax (018) 443-54-49.

RZESZÓW, ul. Księdza Jałowego 29,
tel./fax (017) 85-22-478.

TARNÓW, ul. Krakowska 12,
tel./fax (014) 21-35-20.

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a,
tel./fax (033) 844-16-00.

ORAZ AGENCJE

w Krakowie
DOMENA

Kraków, ul. Józefińska 21,
tel./fax 656-10-96, oraz „Makro cash & carry”,
ul. Jasnogórska 2, tel. 614-05-03

COMBEX

Kraków, os. Handlowe 9,
tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29

SZANSA

Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64

LABEO

Kraków, ul. Kalwaryjska 9/15,
tel./fax (012) 656-04-61, 292-30-61 do 64

ROAN

Kraków, ul. Grzegórzecka 7/5,
tel. 421-74-94, fax 422-44-37

GIN S.C.

Kraków, ul. Wielopole 3/1,
tel. 429-44-22, 0603-063-881

ANONS

Kraków, ul. Westerplatte 18,
tel. 421-59-75

ALTAIR s.c.

Kraków, ul. Rzeźnicza 13, pok. 319,
tel./fax (012) 421-51-33 w. 254

GARMOND

Kraków, ul. Stolarska 1,
tel. 421-77-70, fax 422-93-86

MULTI MEDIA CONTACT,

Kraków, ul. Lubicz 25, tel. 61-97-495,
tel./fax 61-97-496

GRAFPRESS

Kraków, al. J. Pawła II NCK,
tel. 643-44-33, fax 643-66-33

NASTROJE

Kraków, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3,
tel./fax (012) 413-60-77, 0501-437-232,
0501-485-430

DANTE s.c.

Kraków, ul. Barska 12,
tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85

PASJONATA

Kraków, ul. Grzegórzecka 12/VIII,
tel. 429-19-17

TAO

całodobowo, tel. 637-21-80

ZAPRASZAMY

ORKIESTRA. 0601-18-97-18. 749688
 ORKIESTRA w sylwestra. 2500.-. 0604-90-68-79. 756754
 POLSAT O.F.E. II filar informacja. 033/846-21-54. 756209
 PRZYJĘCIA i wesela 55.00.-. /012/412-18-72. 745526
 PRZYJĘCIA okolicznościowe 40 zł. 012/411-94-74, 0601-44-13-60. 745419
 PRZYJĘCIA, wesela, studniówki. 012/645-40-02, 0601-85-23-00. 753722
 PRZYJĘMIE dzieci na noc sylwestrową. 012/415-69-57. 752484
 PRZYJĘMIE gruz. 012/273-74-31. 754943
 RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, przyjęcia, bankiety. 012/429-71-23. 740933
 RESTAURACJA: wesela, studniówki, tanio. 012/267-09-50. 210615
 SYLWESTER. /012/266-94-39. 755843
 SYLWESTER, 125./ osobę. /012/267-05-02, 0603-314-721. 212801
 SYLWESTER 150 zł (grupowo zniżka). „Nurt” piwnica, Floriańska 27. 213228
 SYLWESTER „Żółta Łódź Podwodna”, Grodzka 50, 180 zł. 012/430-20-80, po 18.00. 755281
 SYLWESTER, opieka - dzieci. 012/643-73-49. 754792
 SYLWESTER, ostatnie bilety. Mikołajska 28. /012/429-60-26 wew. 16. 756623
 SYLWESTER, ul. Makowskiego 1. /012/632-62-49, /012/637-47-25. 745516
 SYLWESTER, ul. Wileńska 9, 190.00.-. /012/ 643-03-24, /012/412-18-72. 745526
 SYLWESTER w Cafe el Duende, 450.- os. /012/430-01-81. 756733

SYLWESTER, wesela. 012/641-12-13, po 16.00. 756396
 SYLWESTER, wesela, studniówki. 012/ 644-55-21, 0501-488-819. 210619
 SYLWESTER, wesela, studniówki, (sala, transport). 0601-50-54-75, 0604-56-16-78. 213235
 SYLWESTER, wesela tanio. 012/413-67-50. 735125
 SYLWESTER w restauracji „Kornata”. 012/430-09-67. 210306
 ŚLUBNY makijaż w domu klienta. 012/423-45-32. 753887
 TIPSY. /012/292-60-59. 212535
 TORTY okolicznościowe, wielopiętrowe. Profesjonalna dekoracja lokali imprezowych. 012/637-73-35. 747069
 WESELA. /012/659-10-29, /012/266-86-86. 752566
 WESELA do 140 osób - tanio, bogate menu. 012/411-41-10. 747425
 WESELA i śluby od A do Z. Wszystko zrobimy za Ciebie. Tel. 0602-502-089. 742706
 WESELA, profesjonalna obsługa, miła atmosfera, oryginalne wnętrza. 012/278-21-46. 756846
 WESELA, studniówki. /012/292-60-59. 212533
 WRÓŻBY. /012/637-12-16. 213090
 WRÓŻBY, bioenergoterapia. /012/417-13-78. 741671
 WRÓŻBY, bioenergoterapia. /012/430-72-49. 755610
 WRÓŻBY wiarygodne. /012/421-58-84. 755508
 WRÓŻKA Larysa tarot, promocja. Jasnowidz Cyryl. /012/429-21-06. 755230
 WYPOŻYCZALNIA naczyń. 012/659-05-51. 749594

WYPOŻYCZALNIA zastawy stołowej. 012/386-60-72. 753478
 ZASYPYWANIE nierówności ziemią, gruzem. 090-38-39-76. 212450
 ZDECYDUJ się na sylwestra. 012/425-13-37. 755862

Turystyka

AUTOKAR do wynajęcia kraj - zagranica tanio. 012/645-99-68, 014/685-95-14. 754801
 AUTOKAR, kraj - zagranica. 012/647-08-34, 654-06-18. 748177
 AUTOKARY, wynajem. 012/423-38-38, 0602-225-369. 617002
 BUSKO Zdrój. Pensjonat „Sanato” zaprasza na wczasy lecznicze. Wysoki standard. Organizujemy konferencje. Tel./fax 041/378-19-48. 746780
 LAST Minute, sylwestra, Paryż. 012/421-89-59, 012/421-37-67. 755871
 OBOZY zimowe dla dzieci i młodzieży: Austria, Włochy, Słowacja, Polska. Organizator - A.T. „Arion” wyróżniony Odys '99 za najlepszą ofertę młodzieżową. Kraków, ul. Karłowicza 32. 012/632-01-50, 632-83-68. Internet: www.arion.pl. 745780
 SYLWESTER. /012/632-07-25. 748697
 SYLWESTER 2000: Słowacja, Praga, Paryż. Columbus, 012/421-77-88, 017/862-25-55, www.columbus.travel.pl 742188
 SYLWESTER tylko z nami BTM „Wiktor”. /012/422-66-88. 752285

Towarzyskie

ADISSA. 012/637-24-22. 746732

AMANDI. /012/413-83-41. 745909
 BLONDYNKI. (012)421-74-88. 676635
 „BOA”. /012/421-29-18. 745908
 DOŚWIADCZONE. 0501-463-822. 756250
 DYSKRETNI. /012/422-45-30. 755463
 MEŹCZYŹNI. 090-56-11-50. 755462
 PRYWATNIE. /012/633-18-86. 755461
 PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62. 746733
 PRZYJEDZIEMY. 0501-841-966. 755962
 18-LATKI. /012/648-15-32. 675694
 18-LATKI. /012/656-07-21. 675691
 012/26-92-376. 746453
 012/421-71-60. 210144
 012/656-09-14. 750211
 0501-182-580. 212873
 0501-801-254. 753285
 0602/533-539. 755978
 0602-551-704. 755481
 0604-729-775. 756496
 0602 838-587. 753924
 0604-86-94-95. 755702
 0604-993-731. 755293
 090-67-47-22. 755670
 604-725-905. 212458



Przetargi

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji SA w Krakowie, 30-106 Kraków, ul. Senatorska 1 ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY nr 306/N-91/99,
 wykonanie magistrali wodociągowej z rur PE Ø 225 mm, I-1055 m w ulicy Narcyza Wiatra w Krakowie.
 Materiały przetargowe po wcześniejszym zamówieniu telefonicznym (637-59-66 w. 43) można odbierać w Dziale Inwestycji MPWiK SA, ul. Lindego 9, pok. 18 w godz. 10.00-13.00, w cenie 30,50 zł.
 Oferty należy składać w Dz. Inwestycji (adres jw.) do dnia 21 stycznia 2000 r., do godz. 9.00. 25389

Przedsiębiorstwo Remontowo-Montażowe „REMUR” S.A. 26-600 Radom, ul. Młynarska 10 ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
 na sprzedaż działek położonych w Krakowie przy ul. Gromadzkiej 66 z prawem wieczystego użytkowania, dla których urządzona jest KW 3500 w Sądzie Rejonowym Kraków-Podgórze:
 - działka nr 29/6 o pow. 0,2387 ha - cena 310.000 zł,
 - działka nr 29/8 o pow. 0,2899 ha - cena 377.000 zł.
 Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie wadium w wys. 10% ceny wywoławczej, które należy wpłacić na konto sprzedawcy: Bank Spółdzielczy Radom 17001131-91470009-4662-27000-0-01. Oferty należy składać w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia w zaklejonych kopertach z napisem „Przetarg-Kraków”.
 Do koperty należy dołączyć kopię dowodu przelewu o dokonaniu wpłaty wadium. Sprzedający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert lub prowadzenia negocjacji i unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.
 Oferty należy składać na adres: Przedsiębiorstwo Remontowo-Montażowe „REMUR” S.A., 26-600 Radom, ul. Młynarska 10.
 Dodatkowe informacje pod nr. tel. (048) 363-16-14. 11032K

Różne

IMMERGAS
 NOWOCZESNE KOTŁY GRZEWCZE
 PROMOCJA! • WYMIANA KOTŁÓW • GRATIS!
 PHU J. Mikosz 31-057 Kraków ul. Izaaka 3 tel. 292-08-39
 dystrybucja i serwis
 KOTŁY DWUFUNKCYJNE
 OD 2.760 ZŁ cena netto

MATERIAŁY BUDOWLANE
Kotły co, grzejniki FARBY
OKNA drewniane, PCV, STYROPIAN
 aluminium kleje, siatki, kołki, tynki
KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19, tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

PRE-FABET WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO B
BLOCZKI PGS 24x24x49, 12x24x49
 (oraz 30x24x49, 18x24x49, 6x24x49)
PŁYTY DACHOWE typ „300” jedyny dystrybutor w regionie
KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19, tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

PRODUCENT OKIEN **UWAGA !!!**
OKNOLIT SPADAJĄCE CENY!
SPRAWDŹ - ZADZWOŃ!
STOLARKA PCV
GWARANCJA 10 LAT
BIURA OBSŁUGI KLIENTA:
 Nowy Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 44, tel. (012) 658 97 17
 Nowa Huta, ul. Centralna 53, tel.: (012) 641 17 19 w. 37, 641 17 27 w. 37 9796K

Gminna Spółdzielnia „Sch” w Łącku ogłasza
PISEMNY PRZETARG OFERTOWY
 na sprzedaż sklepu spożywczego w Ochotnicy Dolnej-Młynne. Budynek z 1989 r. o pow. użytkowej 95 m² z bieżącą wodą i co. Działka o pow. 0,076 ha, cała utwardzona płytami, ogrodzona, w dzierżawie wieloletniej.
 Wartość budynku - 150.000 zł.
 Składanie ofert oraz wpłata wadium w wysokości 1.500 zł do dnia 20.01.2000 r., godz. 10.00 w biurze spółdzielni.
 Część jawna w tym samym dniu w biurze spółdzielni o godz. 11.00.
 Wszelkich informacji udziela zarząd w dni robocze, od godz. 7.00 do 15.00, tel. (018) 44-46-014 lub 44-46-089.
 Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. 11028K

Zarząd Powiatu w Bochni ul. Kazimierza Wielkiego 31, 32-700 Bochnia ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
 na dostawę i montaż stolarki okiennej na budowę II Liceum Ogólnokształcącego na os. św. Jana w Bochni.
 Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w pok. 112 w godzinach od 9.00 do 14.00.
 Informacje telefoniczne pod nr. tel. (014) 612-34-40, wew. 317.
 Oferty należy składać w sekretariacie Starostwa Powiatowego w Bochni, pokój nr 107, w terminie do dnia 10.01.2000 r., do godz. 15.00.
 Otwarcie ofert nastąpi w dniu 11.01.2000 r. o godz. 10.00 w Starostwie Powiatowym, pokój nr 112.
 W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy nie wykluczeni z ubiegania się o uzyskanie zamówienia publicznego na podstawie art. 19, a spełniający wymagania z art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych, jednocześnie deklarujący wykonanie warunków zamówienia określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. 5013231

Radosnych i Szczęśliwych Świąt Bożego Narodzenia oraz wiele pomyślności u progu nowego tysiąclecia
obecnym i przyszłym klientom życzy
PEUGEOT
GODNIOWSKI & SYN
 autoryzowana stacja obsługi
 os. Kliny, ul. Zagaje 25a, 30-437 KRAKÓW
 tel. (012) 262 27 77, fax (012) 262 27 99 10142K

Krakowska Spółdzielnia Mieszkaniowa z siedzibą w Krakowie, ul. Kurczaba 25 ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
 na wykonanie projektu technicznego regulacji centralnego ogrzewania wraz z montażem zaworów termostatycznych w budynkach ABR
 Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia należy odebrać w Administracji Budynków Rozproszonych, ul. Barska 19.
 Cena formularza wynosi 30,- złotych płatne w kasie administracji.
 Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 267-07-09 lub 0602-76-48-36,
 Termin składania ofert do dnia 14.01.2000 roku do godziny 12.00. 10127K

Różne

PARKIET

wysokiej klasy produkowany na eksport

MOZAIKI PARKIETOWE



Kraków, Balicka 55,
tel. (012) 636-43-43, 636-63-33.

3145M

OKNA PCV i ALUMINIUM

szyba K1,1, okucie antywłamaniowe mikrouchył, transport, pomiar

GRATIS

Centrala: Kraków, ul. Polonijna 1, tel./fax (012) 658 09 04 w. 170, 177.

poszukujemy przedstawicieli handlowych

Okna zamówione do 31.12.99 - dodatkowy rabat gotówka - rabat specjalny

aluplast

oknokrak
systemy okienne PCV i ALU

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Kabel” w Krakowie, ul. Wielicka 76 ogłasza

KONKURS OFERT

na bieżącą obsługę konserwatorsko-remontową zasobów mieszkalnych spółdzielni w zakresie instalacji wod.-kan., co, instalacji gazowej, instalacji wentylacji mechanicznej i instalacji elektrycznej oraz wykonywanie drobnych napraw dekarско-blacharskich i ślusarskich.

Pisemne oferty należy składać w terminie do dnia 10.01.2000 r. w siedzibie spółdzielni, pokój nr 9. Dodatkowe informacje na temat konkursu można uzyskać w Dziale Technicznym spółdzielni w Krakowie, ul. Wielicka 76, pok. nr 9, lub pod numerem telefonu (012) 655-99-59.

Zarząd Spółdzielni zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienia konkursu bez podania przyczyn.

10153K

KOMUNIKAT Zarządu Gminy Myślenice

Zgodnie z art. 18 ust. 2, pkt 12 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym/tekst jednolity Dz.U.Nr 15 poz. 139 z 1994 r./ podaje się do publicznej wiadomości, że dnia 30 grudnia 1999 r. o godz. 9.00 w sali obrad Urzędu Miasta i Gminy Myślenice odbędzie się sesja Rady Miejskiej, której przedmiotem będzie uchwalenie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Myślenice:

- we wsi Jawornik dla obszaru ograniczonego:
 - od strony wschodniej zachodnią linią rozgraniczającą drogi kolejowej nr 7 Kraków-Chyżne,
 - od strony południowej granicą terenu T5B,
 - od strony zachodniej i północnej wschodnią linią rozgraniczającą drogi gminnej T35K w zakresie zmiany przeznaczenia części terenu T4R pod usługi komercyjne.
- we wsi Trzemeśna dla obszaru ograniczonego:
 - od strony wschodniej granicą lasu,
 - od strony południowej istniejącą drogą wewnętrzną,
 - od strony północnej drogą nr 865,
 - od strony zachodniej drogą powiatową o symbolu 017 KDW w zakresie przeznaczenia części terenu R dla poszerzenia terenu usług sakralnych M18 UKs pod budowę kościoła.

Za Zarząd Przewodniczący Zarządu.

27202B

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Krakus” w Krakowie informuje, iż posiada jeszcze wolne:

- dwupoziomowe lokale mieszkalne o pow. około 86 m² na bardzo atrakcyjnych warunkach nabycia
- lokale użytkowe o pow. od 72 m² do 102 m²
- podziemne garaże

w budynku przy ul. Generała Andersa w Krakowie oraz lokale mieszkalne o pow. od 50,7 m² do 66,4 m² w budynkach przy ul. Białoprądnickiej w Krakowie.

Budynki realizowane są w technologii tradycyjnej z indywidualnym opomiarowaniem wszystkich mediów, koszt lokali finansowany jest przez przyszłych użytkowników w systemie ratalnym, istnieje możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej.

Spółdzielnia pośredniczy w uzyskaniu kredytu na bardzo korzystnych warunkach. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z Zespołem Członkowsko - Organizacyjnym Spółdzielni Mieszkaniowej „Krakus”, ul. Świętokrzyska 12, pok. 208, tel. 633-78-85 lub 634-20-55 wew. 204.

273191

Dyrektor Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Krakowie os. Na Skarpie 66

składa serdeczne wyrazy podziękowania

ZARZĄDOWI LURGI BIPRONAFT S.A.
31-545 Kraków, ul. Mogilska 41

za nieodpłatne przekazanie dla szpitala sprzętu biurowego.

10150K

WIELKA PROMOCJA



autoryzowany dealer

- Alcatel One Touch Easy db 99,00 zł netto
- Siemens C25 149,00 zł netto
- Motorola cd930 229,00 zł netto
- Nokia 3210 249,00 zł netto

Tvoja era



Opłata aktywacyjna 11,00 zł netto doliczana do pierwszej faktury. Szczegółowy regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży. Telefony objęte promocją posiadają SIM LOCK

- Kraków, PRELUDIUM, Rynek Główny 27, tel./012/ 4231262
- Kraków, JAMATEL, ul. Lea 210, tel./012/ 6396090
- Kaźmierz, ZEBRZYDOWSKA, AKCES, Rynek Główny 28, tel./033/ 8766393
- Krzyszów, SAGA, ul. 3-go Maja 3, tel./012/ 2825359
- Limanowa, SEZAM, Rynek Główny 3b, tel./018/ 3374711
- Nowy Sącz, HI-FI CENTER 1, ul. P.Skargi 2, tel./018/ 4441144
- Stary Sącz, VIPER, Rynek 19, tel./018/ 4462083
- Tarnów, ARKA, ul. Krakowska 14, tel./014/ 6264396
- Wieliczka, SYSTEM, ul. P. Warszawskiego 4, tel./012/ 291 50 72



9916KA

JEST SPOSÓB, GDY OD CHŁODU UCIEC NIE SPOSÓB

RABAT 30%

- KRAKÓW I (012) 427-27-76
- KRAKÓW II (012) 415-85-60
- NOWA HUTA (012) 649-70-75
- TARNÓW (014) 627-29-11
- DĘBICA (014) 682-64-06
- RZESZÓW (017) 852-27-74
- TARNOBRZEG (015) 823-62-45
- PRZEMYSŁ (016) 678-94-40

Okno-Res
PODKARPACKA FABRYKA OKIEN

801389C

WAGI

elektroniczne, uchylnie, jubilerskie, analityczne, magazynowe, samochodowe, drukarki etykiet, odważniki

Sprzedaż, skup, legalizacja, naprawa KASY FISKALNE

„UNIWAG” Kraków, ul. Mogilska 69, tel./fax (012) 412-91-14, od 9 do 16, sob. od 9 do 13

552/albat

RATY

Przedsiębiorstwo Usług Hotelarskich i Turystycznych (dot. nazwa Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych i Mieszkaniowych) w Krakowie, ul. Fatimska 41a

ogłasza

PRZETARG OFERT PISEMNYCH

na wykonanie prac związanych z rozgraniczeniem i zastabilizowaniem granic nieruchomości będącej w wiecznym użytkowaniu przedsiębiorstwa, a to działki nr 27/12, 27/13, 27/14, 27/15, 27/20, 27/32, graniczące z prywatnymi nieruchomościami zlokalizowanymi przy ul. Fatimskiej (dz. adm Nowa Huta, obr. nr 8). W ramach wyżej określonych prac należy również wykonać aktualizację mapy uzupełniającej podziału działki 27/9 - sekcja nr 926 A - 4, B - 1, B - 3, D - 1.

Termin wykonania do 30.06.2000 r.

Pisemne oferty z podaniem ceny i dopiskiem na kopercie „Rozgraniczenie” należy składać w terminie do 10.01.2000 r. Otwarcie kopert i wybór oferty nastąpi w terminie do 15.01.2000 roku.

Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty i unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

10152K

DACHY RYNNY ELEWACJE PODŁOGI

TO JUŻ 10 LAT

Z okazji 10-lecia firmy 10%-owy Rabat!

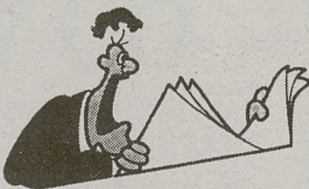
32-003 Podłęże k/Krakowa, ul. Kolejowa 48a
tel./fax: 281-80-27
281-92-00
281-94-00

internet: www.wirsbud.com.pl
e-mail: biuro@wirsbud.com.pl

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego 2000 Roku życzy:



10054KE



FLIZY

- NAJNOWSZE WZORY KOMPLETNYCH KUCHNI I ŁAZIENEK: z HISPANII, WŁOCH, FRANCJI I POLSKI
- GRESY MROZOODPORNE
- TRANSPORT, RATY I RABATY
- ZAPRASZAMY KLIENTÓW I INWESTORÓW
- DUŻY WYBÓR
- NAJNIŻSZE CENY

Hurtownia FASON
Kraków-Mateczny
ul. Kalwaryjska 79
tel. (012) 423-61-93

10152K

Specjalna oferta
tylko dziś i jutro!



~~12⁹⁹~~

9⁹⁹

TATAR WOŁOWY
CENA ZA 1 KG

23.12.99

Sztuka
tańszych
zakupów

Do 30.12.99

tysiące nagród
do wygrania!

TYSIĄCE NAGRÓD

loteria 2000

szczegóły w sklepie

 **Géant**
wszystko i tanio

Bony Towarowe Géant

bezpłatna infolinia:

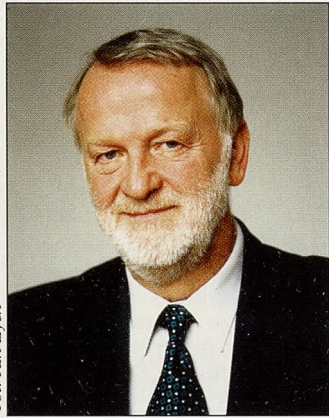
0 800 12 03 32



SNN 1425-6525

Drodzy Krakowianie,

Właśnie mija kolejny rok doświadczeń naszej społeczności samorządowej. To już dziewięć lat obdarzacie nas - radnych miasta - swoim zaufaniem. Powólcie zatem, Państwo, że w imieniu Rady Miasta Krakowa



Fot. Jan Zych

podziękuję wszystkim, którzy z życzliwością odnoszą się do naszej mozolnej pracy, a malkontentów proszę o wyrozumiałość - wszak nikt nie jest doskonały.

Magicznego roku 2000 oczekujemy z nadzieją, że będzie on lepszy i dostatniejszy. Nadchodzący przełom stulecia i tysiąclecia zarazem powoduje, że temu oczekiwaniu towarzyszy pragnienie przeżycia czegoś zupełnie niezwykłego. W pewien sposób w Krakowie zrealizuje

się to poprzez uczestnictwo w wielkich uroczystościach i wydarzeniach, jakimi z pewnością będą Jubileusz Biskupstwa Krakowskiego, 600-lecie odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego, Festiwal „Kraków 2000”.

W radosny czas Bożego Narodzenia, w chwilach gdy łamiemy się opłatkami w szczególny sposób doświadczamy poczucia wspólnoty. Czas życzeń, prezentów, ale też refleksji, choćby tylko nad urokiem tradycji, urodą świątecznych ozdób i symboli. Czas, w którym myśli kierujemy ku ludziom najbliższym, ale także ku dalekim znajomym.

Przyjmijcie zatem - Szanowni Mieszkańcy Stołecznego Królewskiego Miasta - najlepsze życzenia spokojnych, pełnych ciepła i przyjaźni Świąt Bożego Narodzenia. Prawdziwej bliskości z tymi, których kochacie i z tymi, którym potraficie wybaczyć. Życzę Wszystkim radości z przeżywania własnego życia, bo jakiegokolwiek przenikają go smutki, zawsze niesie ono nadzieję. Niech radość i wzruszenie wypełniające nasze serca podczas tryumfalnego „Bóg się rodzi...” stanie się źródłem siły i nadziei w każdym dniu nowego, dwutysięcznego roku!

Stanisław Handzlik
Przewodniczący
Rady Miasta Krakowa

Szanowni Państwo!

Zbliżający się koniec roku oraz okres Świąt Bożego Narodzenia to czas radości i refleksji, czas podsumowań i nowych nadziei.



Fot. Jan Zych

Zasiadając do wigilijnego stołu życzymy sobie wzajemnie, aby pokój, radość i dobro zawsze gościły w naszych domach.

Niech przeżywaniu tajemnicy Bożego Narodzenia towarzyszy bogactwo polskiej tradycji oraz międzyludzka życzliwość i solidarność.

Wierzę, że obchody Roku Jubileuszowego dostarczą nam wielu miłych i niezwykłych przeżyć, że pomogą nam z nowymi siłami i nadzieją rozpocząć Trzecie Tysiąclecie.

Życzę Państwu, aby Nowy Rok 2000 przygotował nas do świadomego i mądrego udziału w tworzeniu cywilizacji życia i miłości.

Andrzej Gołaś
Prezydent Miasta Krakowa

Kraków, grudzień 1999 r.

1 stycznia 1999 r. wprowadzono nowy, trójstopniowy podział terytorialny kraju. Reforma samorządowa dokonała głębokich przeobrażeń w strukturze państwa i wprowadziła nas do systemu, w którym najpilniejsze sprawy lokalnych wspólnot załatwiane są na jak najniższym szczeblu. Na poziomie regionalnym zachowano administrację rządową w postaci instytucji wojewody, który podlegając wyłącznie Prezesowi Rady Ministrów reprezentuje interesy państwa i odpowiada za wykonywanie polityki rządu na obszarze województwa.

Dla zachowania sprawności działania administracyjnego oraz z myślą o decentralizacji władzy postanowiono usunąć administrację rządową z dwóch najniższych szczebli i powierzyć w nich władzę społecznościom lokalnym. Nowy ustrój samorządowy nie

Samorząd terytorialny

jest hierarchiczny - struktury samorządowe uzupełniają się wzajemnie. Na szczeblu regionalnym samorząd stanowi województwo, natomiast na szczeblu lokalnym - powiat oraz gmina. Zakres działalności samorządu wojewódzkiego nie narusza samodzielności powiatu i gminy, a organy samorządu wojewódzkiego nie stanowią organów nadzoru i kontroli wobec niższych szczebli.

W miejsce 49 małych utworzono 16 dużych województw, zdolnych do prowadzenia efektywnej polityki regionalnej, określania strategii i kreowania rozwoju danego regionu. Samorząd wojewódzki stanowią mieszkańcy tej największej jednostki zasadniczego podziału terytorialnego kraju,

a reprezentują go: sejmik województwa oraz 5-osobowy zarząd województwa, na czele którego stoi marszałek.

Powiat stanowi lokalna wspólnota samorządowa na odpowiednim terytorium i obejmuje swym działaniem obszary graniczących ze sobą gmin wiejskich i mniejszych miast (tzw. powiat ziemski) lub obszar miasta liczącego powyżej 100 tys. mieszkańców, czyli gminy na prawach powiatu (tzw. powiat grodzki).

Powiat wykonuje zadania własne w 22 dziedzinach, m.in. edukacji, ochrony zdrowia, pomocy społecznej, dróg publicznych, kultury, gospodarki wodnej, obronności, rolnictwa, leśnictwa. Samorząd powiatu reprezentują:

rada powiatu oraz zarząd powiatu, na czele którego stoi starosta.

Gminę samorządową tworzą wszyscy mieszkańcy danego okręgu administracyjnego stanowiącego najmniejszą jednostkę podziału terytorialnego kraju.

Gmina posiada osobowość prawną, odrębną kategorię własności (własność komunalna) oraz samodzielny budżet.

Do zadań gminy należą sprawy publiczne o charakterze lokalnym związane z zaspokojeniem zbiorowych potrzeb danej społeczności.

Ustawowo najwyższym organem stanowiącym w gminie jest referendum, którego przedmiotem może być każda ważna dla gminy sprawa. Rzeczywistymi organami władzy w gminie są: Rada - organ uchwałodawczy gminy mający kompetencje stanowiące i kontrolne oraz Zarząd - będący organem wykonawczym gminy.



Rada Miasta Krakowa III kadencji (1998–2002)

31-004 Kraków, plac Wszystkich Świętych 3-4, <http://www.krakow.pl>

Przewodniczący RMK

Stanisław Handzlik
(pok. 204, tel. 61-61-404,
fax: 422-83-43)

Wiceprzewodniczący RMK

**Bogusław Kośmider, Bogumił
Nowicki, Wiesław Misztal**
(pok. 302, tel. 61-61-382)

Klub radnych AWS

37 mandatów, przewodniczący
klubu: **Bolesław Kosior**
(pok. 303, tel. 61-61-361)

Klub radnych SLD

16 mandatów, przewodniczący
klubu: **Mieczysław Łagosz**
(pok. 301, tel. 61-61-381)

Klub radnych UW i UPR

14 mandatów, przewodniczący
klubu: **Wojciech Wojtowicz**
(pok. 305, tel. 61-61-383)

Koło radnych RIO

4 mandaty - przewodniczący
Krzysztof Adamczyk

Grupa Radnych Niezależnych Miasta Krakowa

3 mandaty
(pok. 304, tel. 61-61-384).

Radny niezrzeszony
1 mandat

Ustawowo Radzie Miasta przynależy władza stanowiąca i kontrolna. W ściśle wyznaczonych granicach prawa, w trakcie kolejnych posiedzeń sesji Rada decyduje o najważniejszych sprawach dla życia i sprawnego funkcjonowania miasta, m.in. o: gospodarowaniu majątkiem gminy, finansach, inwestycjach, planowaniu przestrzennym, ochronie środowiska, programach gospodarczych gminy na lata przyszłe, gospodarce komunalnej, promocji-współpracy-informacji, kulturze i ochronie zabytków, bezpieczeństwie i porządku publicznym, edukacji, ochronie i profilaktyce zdrowia, rozwoju sportu i turystyki.

Oczywiście podjęcie bądź odrzucenie uchwały poprzedza określona ścieżka legislacyjna (od przygotowania projektu uchwały, poprzez opiniowanie go, wnoszenie poprawek i autopoprawek, dyskusji podczas dwóch czytań w trakcie sesji - aż do głosowania). Podjęte uchwały wędrują w trybie nadzoru do wojewody i Regionalnej Izby Obrachunkowej i dopiero po ich akceptacji stają się prawem miejscowym. Nie może być mowy o żadnej dowolności, nawet te nie-

zbyt popularne w niektórych środowiskach uchwały są podejmowane z uwagi na interes gminy, czyli całej społeczności miasta.

Dla usprawnienia pracy Rada powołała komisje, które są jej organami pomocniczymi. Pracują w nich zarówno radni miasta, jak i eksperci spoza Rady. Do zadań komisji należy przede wszystkim doradztwo i inicjowanie działań Rady, opiniowanie projektów uchwał przygotowanych przez inne podmioty (inną komisję lub Zarząd Miasta lub grupę radnych), kontrola wykonywania uchwał Rady oraz wniosków komisji RMK, ocena informacji składanych przez Zarząd Miasta, miejskie jednostki organizacyjne, dzielnice miasta oraz współpraca z innymi komisjami.

Władza kontrolna Rady dokonuje się poprzez działalność Komisji Rewizyjnej, która sprawdza działalność Zarządu Miasta oraz gminnych jednostek organizacyjnych pod względem legalności, rzetelności i gospodarności.

Poniżej przedstawiamy obecną strukturę polityczną RMK (stan na 14.12.1999 r.). Na jej obraz składa się udział radnych w pracach klubów. Podstawowym założeniem każdego z klubów jest kierować

się obyczajami demokratycznymi oraz wspierać radnych w ich pracach i powinnościach, wy wpływających z zasady mandatu wolnego, a także z zasady reprezentacji. Struktura polityczna RMK ma swój obraz w składzie osobowym Komisji Głównej, gdzie wybrani zgodnie z zasadą parytetu radni reprezentują stanowiska swych klubów.

Mieszkańcy uczestniczą w sprawowaniu władzy w mieście pośrednio. Są bowiem reprezentowani jako wyborcy poprzez swych radnych. Krakowianie wybrali swych radnych nie tylko do pracy w Radzie i pełnienia władzy uchwałodawczej. Jako „kontroler” radny ma prawo składania interpelacji w sprawach związanych z realizacją uchwał RMK oraz wykonywania zadań przez wydziały Urzędu Miasta oraz jednostki organizacyjne gminy. Ma obowiązek utrzymywać stałą więź z wyborcami poprzez informowanie o aktualnej sytuacji miasta, konsultowanie materiałów i spraw, upowszechnianie uchwał i przedsięwzięć Rady, informowanie o swojej działalności w Radzie, przyjmowanie postulatów, wniosków i skarg mieszkańców.

Rady i Zarządy Dzielnic Miasta Krakowa

Do zakresu działania Dzielniczy należą sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym, a także powierzone jej przez Radę Miasta, służące zaspokajaniu zbiorowych potrzeb i poprawie warunków życia jej mieszkańców.

Organami dzielniczy są Rada i Zarząd, na których czele stoi przewodniczący. Do wykonywania swoich zadań rady dzielnic mogą powoływać stałe i doraźne komisje oraz zespoły problemowe.

Podstawowy zakres działania dzielnic to:

- utrwalanie więzi lokalnej, a także pielęgnowanie i odświeżanie dawnych tradycji, poznawanie potrzeb mieszkańców, zasięganie ich opinii, reagowanie na nie zgodnie z posiadаныmi kompetencjami

- działanie na rzecz rozwoju samorządności społeczności lokalnych

- współdziałanie z organami Miasta, innymi dzielnicami, pla-

cówkami oświatowymi i służby zdrowia, stowarzyszeniami, instytucjami, organizacjami społecznymi, sądami, prokuraturą, strażą miejską, policją

- wnioskowanie do organów Miasta w sprawach istotnych dla społeczności lokalnej oraz ich opiniowanie (w tym m.in.: dot. zagospodarowania przestrzennego, samowoli budowlanych, przepisów gminnych, lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, inwestycji komunalnych)

- ocena gospodarności oraz funkcjonowania jednostek wykonujących zadania Miasta na terenie dzielnicy

- określanie przedsięwzięć priorytetowych

- kontrola i ocena realizacji zadań priorytetowych dzielnicy

- przyjmowanie mieszkańców w sprawach indywidualnych należących do zakresu działania dzielnicy

- współdziałanie i uczestniczenie w komisjach konkursowych, przetargowych (w sprawach dot. dzielnicy)

- informowanie o działalności organów dzielnicy i Miasta.

Dzielnica I

Rynek Kleparski 4, 31-150 Kraków, tel./fax: 421-41-66
Przew.: **Bogusław Krzeczkowski**

Dzielnica II

ul. Daszyńskiego 22, 31-537 Kraków, tel./fax: 423-02-34
Przew.: **Stanisław Żółtek**

Dzielnica III

Klub „Malwa”, ul. Dobrego Pasterza 6, 31-416 Kraków, tel./fax: 412-49-13
Przew.: **Zbigniew Ponitycki**

Dzielnica IV

ul. Batalionu Skała AK nr 5, 31-273 Kraków, tel./fax: 638-10-12
Przew.: **Kazimierz Laszczak**

Dzielnica V

ul. K. Wielkiego 112/2,

30-074 Kraków, tel./fax: 636-95-95
Przewodnicząca: **Barbara Biel**

Dzielnica VI

ul. Balicka 56, II p., pok. 42, 30-149 Kraków, tel./fax: 636-15-75
Przew.: **Bogusław Gruszka**

Dzielnica VII

ul. Senatorska 15, 30-106 Kraków, tel./fax: 421-56-66
Przew.: **Krzysztof Żero**

Dzielnica VIII

ul. Praska 52, 30-322 Kraków, tel./fax: 267-03-03
Przew.: **Jerzy Grela**

Dzielnica IX

ul. Zakopiańska 62, 30-418 Kraków, tel. 266-98-12 w. 11
Przew.: **Władysław Motyka**

Dzielnica X

ul. Inicjatywy Lokalnej 5, 30-499 Kraków, tel. 266-31-75, fax: 266-81-63
Przew.: **Mieczysław Wadowski**

Dzielnica XI

ul. Wysłouchów 34, 31-611 Kraków, tel./fax: 654-57-74
Przew.: **Włodzimierz Poraszka**

Dzielnica XII

ul. Kurczaba 3, 30-868 Kraków, tel./fax: 658-26-11
Przew.: **Jacek Pollak**

Dzielnica XIII

Rynek Podgórski 1, 30-533 Kraków, tel./fax: 423-55-29
Przew.: **Ryszard Kobiątko**

Dzielnica XIV

os. Dywizjonu 303 nr 34, 31-869 Kraków,

tel./fax: 647-61-64
Przew.: **Alicja Głuc**

Dzielnica XV

os. Złotego Wieku 14, 30-949 Kraków, tel./fax: 648-96-18
Przew.: **Stanisław Zięba**

Dzielnica XVI

ul. Fatimska 8, 31-831 Kraków, tel./fax: 644-92-01
Przew.: **Ireneusz Raś**

Dzielnica XVII

os. Na Stoku 15, 31-703 Kraków, tel: 645-30-09, fax: 645-14-17
Przewodnicząca: **Wanda Zacharewicz Białowąs**

Dzielnica XVIII

os. Centrum „B” bl. 6, 31-927 Kraków, tel. 644-78-40
Przew.: **Tomasz Urynowicz**

W skład Zarządu Miasta Krakowa, zgodnie ze Statutem Miasta, wchodzi wybierani przez Radę w głosowaniu tajnym: Prezydent, który jest Przewodniczącym Zarządu oraz sześciu Wiceprezydentów - członków Zarządu.

Zarząd Miasta został zaprzysiężony na sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 4.11.1998 r. Po odczytaniu roty ślubowania: „*Ślubuję uroczystie, że na zajmowanym stanowisku będę służyć Państwu i społeczności miasta Krakowa, przestrzegać porządku prawnego i wykonywać sumiennie powierzone mi zadania*”, Prezydent i Wiceprezydenci złożyli pod nią podpis.

Zarząd Miasta Krakowa

Prezydent Miasta Krakowa
Andrzej Gołaś
Wiceprezydenci:
Jerzy Jedliński,
Krzysztof Adamczyk,
Ewa Kułakowska-Bojeś,
Teresa Starmach,
Tomasz Szczypiński,
Paweł Zorski.

Zarząd Miasta działa kolegialnie, pracuje w trybie ciągłym realizując uchwały Rady Miasta, zajmuje się bieżącym zarządzaniem miastem, aktywnie uczestniczy w programowaniu działalności samorządu. Pomiędzy członkami

Zarządu istnieje ustalony podział pracy w ramach sprawowania ogólnego nadzoru nad różnymi dziedzinami życia miasta. Zarząd Miasta podejmuje decyzje w postaci uchwał i postanowień, a w jego posiedzeniach (z głosem doradczym bez prawa głosowania) uczestniczą powoływani przez Radę: Sekretarz Miasta oraz Skarbnik Miasta.

Do zadań Zarządu należy m.in. prowadzenie negocjacji z partnerami zewnętrznymi, bieżący nadzór nad realizacją wyznaczonych celów, przygotowy-

wanie projektów uchwał Rady, w tym projektu budżetu miasta, określanie szczegółowych zadań i sposobu realizowania uchwał Rady oraz sprawdzanie osiągniętych rezultatów. Zarząd Miasta pełni również funkcję Zgromadzenia Wspólników lub Zgromadzenia Akcjonariuszy spółek, w których gmina Kraków posiada 100% udziałów.

Sprawne realizowanie zadań Zarządu zapewnia Urząd Miasta Krakowa, który m.in. pełni funkcję podmiotu finansowego, wydaje decyzje administracyjne, organizuje i koordynuje realizację uchwał Rady i Zarządu Miasta.

Co załatwiamy w urzędzie

Od 1 stycznia br. Kraków jest gminą na prawach powiatu. W związku z reformą administracyjną w Urzędzie Miasta Krakowa nie utworzono nowych jednostek ani komórek organizacyjnych, pomimo, że przejęto: 5 jednostek

służby zdrowia, 16 domów pomocy społecznej, 5 instytucji kultury, 1 ośrodek sportu i rekreacji, 1 jednostkę geodezyjną oraz 62 jednostki oświaty, kultury fizycznej i wychowania. Ponadto Prezydent Miasta przejął zwierzchnictwo służbowe nad takimi jednostkami

powiatowej administracji zespolonej, jak: Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego, Powiatowy Inspektor Sanitarny, Powiatowy Inspektor Weterynarii oraz Miejska Komenda Policji i Miejska Komenda Państwowej Straży Pożarnej.

W ramach reorganizacji Magistratu, jak zwyczajowo nazywany jest Urząd Miasta Krakowa, zmniejszono ilość wydziałów z 29 do 9 oraz utworzono 2 kancelarie. Poszczególne komórki organizacyjne urzędu usytuowane są w 11 budynkach w różnych częściach miasta, a ich lokalizacje przedstawia załączony schemat.

Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa (AB)

tel. 656-30-26, fax: 656-05-60
- sprawy architektoniczno-budowlane, geodezja, mieszkalnictwo, lokale i budynki;

Wydział Edukacji i Kultury (EK)

tel. 411-60-19, fax: 421-01-69
- oświata, upowszechnianie kultury, mecenat i promocja kultury;

Wydział Finansowy (FK)

tel. 422-17-00, 61-61-318, fax: 61-61-311

- prowadzenie księgowości finansowej, ewidencja i sprawozdawczość miasta i urzędu, podatki i opłaty gminne;

Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska (GO)

tel. 644-17-46, fax: 644-07-93
- transport, infrastruktura komunalna, tereny zielone, czystość miasta, ochrona środowiska, cmentarnictwo, rolnictwo;

Wydział Organizacyjny (OR)

tel. 422-31-09
- funkcjonowanie Magistratu;

Wydział Rozwoju Miasta (SR)

tel. 422-97-17, fax: 422-61-90
- plany strategiczne miasta, rozwój gospodarczy, plany zagospodarowania przestrzennego, turystyka, promocja i marketing miasta, budżet miasta i gminy, inwestycje gminne;

Wydział Skarbu Miasta (GS)

tel. 411-22-32, fax: 411-85-43
- skarb miasta, użytkowanie

wieczyste, uwłaszczenia, zbywanie i nabywanie nieruchomości, prywatyzacja spółek komunalnych;

Wydział Spraw Administracyjnych (SA)

tel. 411-85-35, fax: 411-32-91
- rejestracja pojazdów, wydawanie praw jazdy, nadzór nad stacjami diagnostycznymi, ewidencja ludności, postępowanie meldunkowe, ewidencja działalności gospodarczej, obrót napojami alkoholowymi, ochrona konsumenta, akta stanu cywilnego;

Wydział Spraw Społecznych (SP)

tel. 411-70-40, fax: 411-87-54
- ochrona zdrowia, upowszechnianie kultury fizycznej, ewidencja organizacji pozarządowych, współpraca z organizacjami pozarządowymi, poprawa bezpieczeństwa publicznego, dodatki mieszkaniowe;

Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa (BR)

tel. 61-61-403, fax: 422-83-43
- obsługa Rady Miasta i Rad Dzielnic.

Kancelaria Prezydenta:

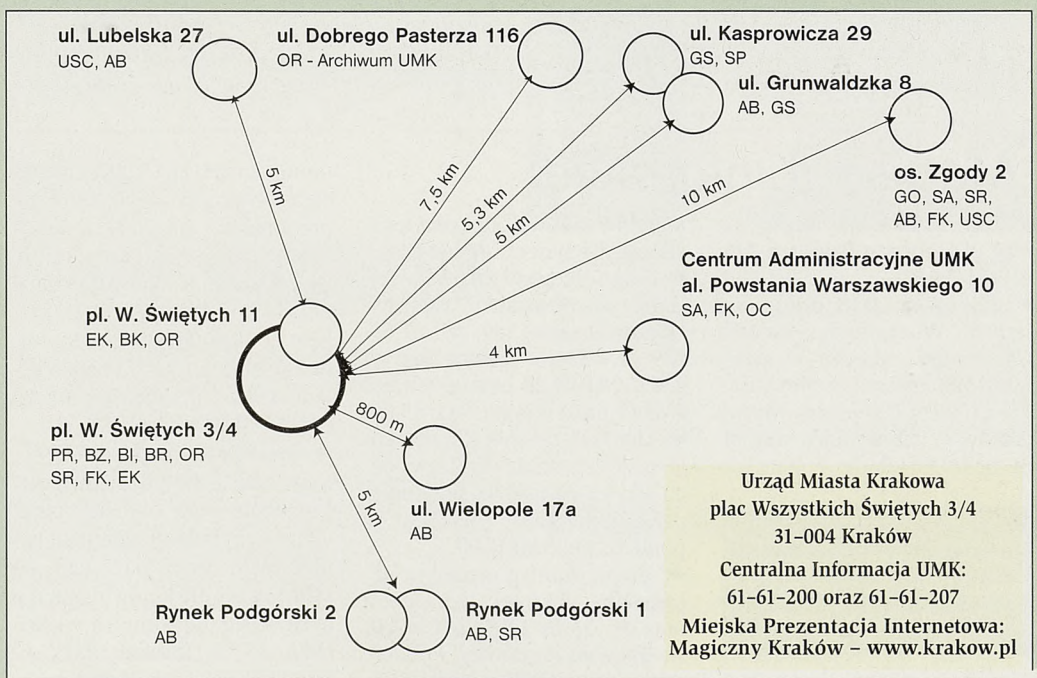
Zespół Obsługi Zarządu (BZ), tel. 422-37-38, fax: 421-24-36

Zespół Radców Prawnych (PR), tel. 61-61-447, fax: 422-65-30

Zespół Kontroli, (BK), tel./fax: 61-61-375

Zespół Informacji (BI), tel. 422-34 52, fax: 422-61-36

Zespół Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności (OC), tel./fax: 413-82-26



Punkty obsługi mieszkańców

Zmiany organizacyjne, które nastąpiły w Urzędzie Miasta Krakowa, nie spowodowały zmiany miejsc, w których mieszkańcy mogą załatwiać sprawy i składać pisma do organów gminy oraz poszczególnych wydziałów.

Obsługa mieszkańców prowadzona jest przy skomputeryzowanych merytorycznych stanowiskach informacyjno-po-

dawczych usytuowanych w 6 punktach miasta, tj. w Kancelarii Magistratu przy pl. Wszystkich Świętych 3/4, w Centrum Administracyjnym przy al. Powstania Warszawskiego 10 oraz w budynkach przy ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Wielopole 17A, przy Ryнку Podgórskim 2 oraz os. Zgody 2.

Stanowiska czynne są w poniedziałki w godz. 9.00-16.30 oraz w pozostałe dni robocze

w godz. 8.00-15.00. Można tam składać podania i pisma do wszystkich komórek urzędu bez względu na ich lokalizację czy miejsce zamieszkania interesanta. Na stanowiskach tych można uzyskać wyczerpujące informacje dotyczące m.in. procedury załatwienia danej sprawy lub dowiedzieć się o stanie jej realizacji na dany dzień.

KANCELARIA MAGISTRATU

pl. Wszystkich Świętych 3/4
31-004 Kraków
Punkt Informacji UMK
tel. 61-61-200 oraz 61-61-207

Wydziałowe merytoryczne stanowiska informacyjno-podawcze

stanowisko 1, tel. 61-61-488

obsługuje: Prezydenta, Wiceprezydentów, Sekretarza Miasta, Dyrektora Magistratu, Wydział Organizacyjny; Kancelaria Prezydenta;

stanowisko 2, tel. 61-61-487

obsługuje: Przewodniczącego Rady m. Krakowa, Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa, Rady i Zarządu Dzielnic;

stanowisko 3, tel. 61-61-483

obsługuje: Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, Wydział Skarbu Miasta;

stanowisko 4, tel. 61-61-476

obsługuje: Skarbnika Miasta, Wydział Finansowy, Wydział Spraw Administracyjnych, Urząd Stanu Cywilnego;

stanowisko 5, tel. 61-61-479

obsługuje: Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa, Wydział Rozwoju Miasta;

stanowisko 6, tel. 61-61-478

obsługuje: Wydział Edukacji i Kultury, Wydział Spraw Społecznych, Zespół Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności;

CENTRUM ADMINISTRACYJNE

al. Powstania Warszawskiego 10
31-549 Kraków
tel. 61-69-101 do 106

obsługuje: Wydział Spraw Administracyjnych, Wydział Finansowy, Zespół Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności;

PUNKTY OBSŁUGI MIESZKAŃCÓW

ul. Wielopole 17 A, tel. 421-23-97

obsługuje: Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa, Wydział Spraw Społecznych

ul. Grunwaldzka 8, tel. 411-01-03

obsługuje: Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa, Wydział Skarbu Miasta;

Rynek Podgórski 1, tel. 656-34-66

obsługuje: Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa, Wydział Rozwoju Miasta;

os. Zgody 2, tel. 644-03-33

obsługuje: Wydział Finansowy, Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa, Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, Wydział Rozwoju Miasta, Wydział Spraw Administracyjnych;

Jednostki miejskie

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej:

656-47-19, ul. Józefińska 14

Miejski Zarząd Baz Danych:
422-36-03, pl. Wszystkich Świętych 3/4

Miejski Zarząd Drógi:

637-28-97, ul. Głowackiego 56

Samodzielne Publiczne

Zakłady Opieki Zdrowotnej:

SP ZOZ - Krowodrza,
22-25-13, al. Krasińskiego 18
SP ZOZ - Nowa Huta,
643-28-93, os. Na Skarpie 27
SP ZOZ - Podgórze,
266-02-11, ul. Szwedzka 15
SP ZOZ - Śródmieście,
634-47-53, ul. Skarbowa 4

Straż Miejska Miasta Krakowa telefon alarmowy 986

Komenda Straży Miejskiej,
413-77-03, ul. Dobrego
Pasterza 116

Oddział Śródmieście,
411-00-45 (cała doba),
ul. Dobrego Pasterza 116
obejmuje Dzielnice I-III

Oddział Krowodrza:
636-02-99 (7.00-22.00), ul.
Stachewicza 23
obejmuje Dzielnice IV-VII

Oddział Nowa Huta
644-17-81 (7.00-22.00), os.
Centrum C, bl. 9
obejmuje Dzielnice XIV-XVIII

Oddział Podgórze-Prokocim
658-47-86 (7.00-22.00), ul.
Jerzmanowskiego 34
obejmuje Dzielnice XII-XIII

Oddział Podgórze-Wola Du-
chacka
655-51-08 (cała doba), ul.
Ossowskiego 4
obejmuje Dzielnice VIII-XI

Zakłady Gospodarki Komunalnej

ZGK I, 421-72-54, ul. Halicka 14
ZGK II, 656-52-32, ul. Za To-
rem 22

Zespoły Ekonomiki Oświaty:

ZEO Kraków Południe,
656-03-23, ul. Sokolska 13
ZEO Kraków Zachód
422-25-94, ul. Żółkiewskiego 15
ZEO Kraków Wschód
641-44-82, ul. Fatimska 8

Zarząd Cmentarzy Komunalnych:

411-77-49, ul. Rakowicka 26

Zarząd Budynków Komunalnych:

421-07-21, ul. Wielopole 17a

Magistrat informuje:

- Archiwum UMK mieści się przy ul. Dobrego Pasterza 116, tel. 411-36-61.
- Biblioteka UMK mieści się przy pl. Wszystkich Świętych 3/4. W dni robocze w godz. 8.00-15.00 można w niej nabywać „Gazetę Urzędową Miasta Krakowa” zawierającą aktualne uchwały Rady i Zarządu

Miasta Krakowa oraz obwieszczenia Prezydenta Miasta.

- Biuro Rzeczy Znalezionych UMK, al. Powstania Warszawskiego 10, pok. 509, tel. 61-69-289, 413-53-26, czynne jest w godz. 9.30-16.30 oraz w wtorki, środy i piątki w godz. 8.00-15.00.
- Miejski Rzecznik Konsumentów, al. Powstania Warszawskiego 10, tel. 61-69-370, przyjmuje petentów w godz. 7.30-15.30, w poniedziałki 9.00-17.00.
- Urząd Stanu Cywilnego, ul. Lubelska 27, tel. 633-55-56 oraz os. Zgody 2, tel. 644-07-20.
- Biuletyn Zamówień Publicznych i Ofert UMK - roczna pre-

numerata 200 zł. Osoby, instytucje oraz urzędy zainteresowane prenumeratą na 2000 r. mogą dokonywać wpłaty na konto: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Finansowy, BWR SA II O/Kraków nr 19101051-88792-360-101. Bliższych informacji udziela Referat Poligrafii UMK, tel. 61-61-252, 61-61-254, 61-61-274

Właścicielom posesji i domów zaleca się pozostawienie, szczególnie w okresie zimowym, uchylonych okienek piwnicznych, pozwalających na schronienie się kotów nie mających ściśle określonych właścicieli. (§ 5 Uchwały RMK nr LXXXVII/842/97 z 27.08.97 r.).

Redakcja: Referat ds Relacji Publicznych UMK, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3/4
e-mail: pubrel@um.krakow.pl